

**hp** color LaserJet  
4650, 4650n, 4650dn,  
4650dtn, 4650hdn



i n v e n t

podręcznik





Kolorowa drukarka hp LaserJet serii 4650

**Instrukcja obsługi** \_\_\_\_\_

## **Prawa autorskie i licencje**

© 2004 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Powielanie, adaptacja lub tłumaczenie bez wcześniejszej pisemnej zgody jest zabronione, oprócz przypadków dozwolonych przez prawo autorskie.

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Warunki gwarancji na produkty i usługi firmy HP zawarte są wyłącznie w oświadczeniu gwarancyjnym dostarczonym z tymi produktami i usługami. Żadna informacja w niniejszym dokumencie nie powinna być interpretowana jako stanowiąca dodatkową gwarancję. Firma HP nie będzie odpowiadać za błędy techniczne, edytorskie lub pominięcia dotyczące niniejszego dokumentu.

Numer publikacji: Q3668-90959

Edition 1: 9/2004

## **Znaki handlowe**

Adobe® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Adobe Systems Incorporated.

Corel® i CorelDRAW™ są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Corel Corporation lub Corel Corporation Limited.

Energy Star® i logo Energy Star® są zastrzeżonymi w USA znakami usługowymi organizacji United States Environmental Protection Agency.

Microsoft® jest zastrzeżonym w USA znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation.

Netscape Navigator jest amerykańskim znakiem towarowym firmy Netscape Communications.

PANTONE® Generowane kolory mogą nie odpowiadać standardom firmy PANTONE. Dokładne kolory można znaleźć w aktualnych publikacjach firmy PANTONE. PANTONE® i inne znaki towarowe firmy Pantone, Inc. są własnością firmy Pantone, Inc. © Pantone, inc., 2000.

PostScript® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Adobe Systems.

TrueType™ jest znakiem towarowym firmy Apple Computer, Inc. w USA.

UNIX® jest zastrzeżonym znakiem towarowym Open Group.

Windows®, MS Windows® i Windows NT® są zastrzeżonymi w USA znakami towarowymi firmy Microsoft Corp.

# Obsługa klientów firmy HP

## *Usługi online*

### **24-godzinny dostęp do informacji za pomocą modemu lub połączenia z siecią Internet:**

Adresy internetowe: w przypadku drukarki serii HP Color LaserJet 4650 aktualizacje oprogramowania drukarki, informacje o produkcie i informacje pomocy technicznej oraz sterowniki drukarki w kilku językach można uzyskać pod adresem <http://www.hp.com/support/clj4650>. (Strony są w języku angielskim.)

Zajrzyj na stronę pod adresem [http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing), aby uzyskać informacje dotyczące zewnętrznego serwera druku HP Jetdirect 4650.

HP Instant Support Professional Edition (ISPE) jest to zestaw opartych na sieci Web narzędzi służących do rozwiązywania problemów dla komputerów biurowych i urządzeń drukujących. ISPE pomaga szybko zidentyfikować, zdiagnozować i rozwiązać problemy z komputerami biurowymi i urządzeniami drukującymi. Narzędzia ISPE są dostępne pod adresem <http://instantsupport.hp.com>.

## *Pomoc telefoniczna*

Firma HP zapewnia bezpłatną pomoc telefoniczną w okresie gwarancji. Po dodzwonieniu się klient zostanie połączony z pracownikami pomocy. Numery telefoniczne w poszczególnych krajach/regionach znajdują się na ulotce znajdującej się w opakowaniu produktu lub w witrynie <http://www.hp.com/support/callcenters>. Przed zadzwonieniem do firmy HP należy przygotować następujące informacje: nazwa i numer seryjny produktu, data zakupu oraz opis problemu.

Pomoc można znaleźć w sieci Internet pod adresem <http://www.hp.com>. Kliknij na blok **support & drivers** (pomoc – sterowniki).

## *Programy narzędziowe, sterowniki i informacje elektroniczne*

Zajrzyj na stronę pod adresem [http://www.hp.com/go/clj4650\\_software](http://www.hp.com/go/clj4650_software) w przypadku drukarki serii HP Color LaserJet 4650. Strona internetowa sterowników może być w języku angielskim, ale sterowniki można pobrać w kilku językach.

Telefonicznie: Zajrzyj do ulotki dostarczonej w opakowaniu drukarki.

## *Bezpośrednie zamawianie akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych HP*

W Stanach Zjednoczonych materiały eksploatacyjne można zamówić pod adresem <http://www.hp.com/sbso/product/supplies>. W Kanadzie materiały eksploatacyjne można zamówić pod adresem <http://www.hp.ca/catalog/supplies>. W Europie materiały eksploatacyjne można zamówić pod adresem <http://www.hp.com/supplies>. W Azji w obszarze Pacyfiku materiały eksploatacyjne można zamówić pod adresem <http://www.hp.com/paper/>.

Akcesoria można zamówić pod adresem <http://www.hp.com/go/accessories>.

Telefonicznie: 1-800-538-8787 (USA) lub 1-800-387-3154 (Kanada).

## *Informacje serwisowe HP*

Aby znaleźć autoryzowanego sprzedawcę firmy HP, należy zadzwonić pod numer 1-800-243-9816 (USA) lub 1-800-387-3867 (Kanada). Informacje o usługach serwisowych dotyczących konkretnego produktu można uzyskać pod numerem telefonu dla danego kraju/regionu. Zajrzyj do ulotki dostarczonej w opakowaniu drukarki.

## *Umowy serwisowe HP*

Telefonicznie: 1-800-835-4747 (USA) lub 1-800-268-1221 (Kanada).

Rozszerzone usługi: 1-800-446-0522

### **Przybornik HP**

Aby sprawdzić stan drukarki i ustawienia oraz wyświetlić informacje dotyczące rozwiązywania problemów i dokumentację online, należy skorzystać z Przybornika HP. Przybornik HP można otworzyć gdy drukarka jest podłączona bezpośrednio do komputera lub do sieci. Aby móc korzystać z przybornika HP należy przeprowadzić pełną instalację oprogramowania. Patrz strona pod adresem [Używanie Przybornika HP](#).

*Pomoc firmy HP oraz informacje dotyczące komputerów Macintosh*

Zajrzyj na stronę pod adresem <http://www.hp.com/go/macosex>, aby uzyskać informacje na temat pomocy dla systemów Macintosh OS X oraz subskrypcji w firmie HP na usługi aktualizacji sterowników.

Zajrzyj na stronę pod adresem <http://www.hp.com/go/mac-connect>, aby uzyskać informacje na temat produktów przeznaczonych specjalnie dla użytkowników komputerów Macintosh.

# Spis treści

## 1 Podstawowe informacje o drukarce

Szybki dostęp do informacji o drukarce .....	2
Łącza internetowe .....	2
Łącza do instrukcji obsługi .....	2
Gdzie szukać informacji .....	2
Konfiguracje drukarki .....	5
HP Color LaserJet 4650 (numer katalogowy Q3668A) .....	5
HP Color LaserJet 4650n (numer katalogowy Q3669A) .....	6
HP Color LaserJet 4650dn (numer katalogowy Q3670A) .....	6
HP Color LaserJet 4650dtn (numer katalogowy Q3671A) .....	6
HP Color LaserJet 4650hdn (numer katalogowy Q3672A) .....	7
Funkcje drukarki .....	8
Elementy drukarki .....	11
Oprogramowanie drukarki .....	13
Funkcje oprogramowania .....	13
Sterowniki drukarki .....	14
Oprogramowanie dla komputerów Macintosh .....	18
Instalowanie oprogramowania systemu drukowania .....	19
Odinstalowywanie oprogramowania .....	25
Oprogramowanie sieciowe .....	25
Narzędzia .....	26
Specyfikacje materiałów do drukowania .....	29
Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów .....	29

## 2 Panel sterowania

Wstęp .....	34
Wyświetlacz .....	34
Dostęp do panelu sterowania z komputera .....	35
Przyciski panelu sterowania .....	37
Interpretowanie kontrolki panelu sterowania .....	38
Menu panelu sterowania .....	39
Przewodnik czynności wstępnych – podstawy .....	39
Hierarchia menu .....	40
Aby przejść do menu .....	40
Menu pobierania zadań .....	40
Menu informacyjne .....	40
Menu obsługi papieru .....	41
Menu konfiguracji urządzenia .....	41
Menu diagnostyczne .....	43
Menu pobierania zadań .....	44
Menu informacyjne .....	45
Menu obsługi papieru .....	46
Menu konfiguracji urządzenia .....	48
Menu druku .....	48
Menu jakości druku .....	49

Menu ustawień systemowych .....	50
Menu we/wy .....	53
Menu resetowania .....	54
Menu diagnostyczne .....	55
Zmiana ustawień konfiguracji panelu sterowania drukarki .....	57
Limit przechowywania zadań .....	57
Czas zatrzymania zadania .....	57
Pokaż adres .....	58
Mix kolor/czarny .....	59
Opcje działania podajnika .....	59
Przejdźcie w tryb oszczędzania energii .....	61
Język .....	62
Usuwalne ostrzeżenia .....	63
Automatyczna kontynuacja .....	63
Mała ilość materiałów .....	64
Brak koloru .....	64
Usuwanie blokady .....	65
Język .....	66
Używanie panelu sterowania drukarki w środowiskach udostępniania .....	67

### 3 Konfiguracja WE/WY

Konfiguracja sieciowa .....	70
Konfiguracja parametrów rodzajów ramek Novell NetWare .....	70
Konfiguracja parametrów TCP/IP .....	71
Konfiguracja połączenia równoległego .....	77
Konfiguracja połączenia USB .....	78
Konfiguracja połączenia dodatkowego .....	79
Konfiguracja ulepszonych I/O (EIO) .....	80
Serwery wydruku HP Jetdirect .....	80
Dostępne ulepszone interfejsy I/O .....	80
Sieci NetWare .....	81
Sieci Windows i Windows NT .....	81
Sieci AppleTalk .....	81
Sieci UNIX/Linux .....	81
Drukowanie bezprzewodowe .....	82
Standard IEEE 802.11b .....	82
Bluetooth .....	82

### 4 Zadania drukowania

Kontrolowanie zadań drukowania .....	84
Źródło .....	84
Rodzaj i Format .....	84
Kolejność wyboru ustawień drukowania .....	84
Wybór materiałów drukarskich .....	86
Materiały, których należy unikać .....	86
Papier, który może uszkodzić drukarkę .....	87
Konfiguracja podajników .....	88
Konfigurowanie podajników, gdy drukarka wyświetla monit .....	88
Konfigurowanie podajnika podczas ładowania papieru .....	89
Konfigurowanie podajnika, aby pasował do ustawień zlecenia drukowania .....	89
Konfigurowanie podajników za pomocą menu Obsługa papieru .....	90
Konfigurowanie podajnika 2, podajnika 3 lub podajnika 4 dla nietypowego formatu papieru .....	90
Drukowanie z podajnika 1 (podajnik wielofunkcyjny) .....	92
Drukowanie na kopertach z podajnika 1 .....	93



Drukowanie z podajnika 2, 3 lub 4 .....	95
Ładowanie wykrywalnego materiału o formacie standardowym do podajnika 2, 3 i 4 .....	95
Ładowanie niewykrywalnego materiału o formacie standardowym do podajnika 2, 3 i 4 .....	98
Ładowanie materiału o formacie nietypowym do podajnika 2, 3 i 4 .....	101
Drukowanie na materiałach specjalnych .....	103
Folie .....	103
Papier błyszczący .....	103
Papier kolorowy .....	104
Drukowanie obrazów .....	104
Koperty .....	104
Nalepki .....	105
Papier o dużej gramaturze .....	105
Papier HP LaserJet Tough .....	106
Formularze z nadrukiem i papier firmowy .....	106
Papier z makulatury .....	106
Drukowanie dwustronne (dupleks) .....	107
Ustawienia panelu sterowania do automatycznego drukowania dwustronnego .....	108
Puste strony w przypadku drukowania dwustronnego .....	109
Opcje łączenia zleceń drukowania dwustronnego .....	109
Ręczne drukowanie dwustronne .....	109
Drukowanie broszur .....	110
Nietypowe sytuacje przy drukowaniu .....	111
Wydruk pierwszej strony innej od pozostałych .....	111
Drukowanie pustej okładki tylnej .....	111
Drukowanie na materiałach nietypowych formatów .....	111
Zatrzymywanie żądania druku .....	112
Funkcje przechowywania zleceń .....	113
Przechowywanie zadania drukowania .....	113
Szybkie kopiowanie zadania .....	114
Poprawienie i wstrzymanie zadania .....	114
Poufne zadania .....	115
Tryb mopiera .....	117
Zarządzanie pamięcią .....	118

## 5 Obsługa drukarki

Strony informacyjne drukarki .....	120
Mapa menu .....	120
Strona konfiguracji .....	120
Strona stanu materiałów eksploatacyjnych .....	121
Strona stanu zużycia .....	121
Strona demonstracyjna .....	122
Drukowanie próbek CMYK .....	122
Drukowanie próbek RGB .....	122
Katalog plików .....	123
Lista czcionek PCL lub PS .....	123
Dziennik zdarzeń .....	123
Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego .....	124
Dostęp do wbudowanego serwera internetowego .....	124
Zakładka Information (Informacje) .....	125
Zakładka Settings (Ustawienia) .....	125
Zakładka Networking (Sieć) .....	126
Other Links (Inne łącza) .....	126
Używanie Przybornika HP .....	127
Obsługiwane systemy operacyjne .....	127

Obsługiwane przeglądarki .....	127
Aby otworzyć Przybornik HP .....	127
Elementy Przybornika HP .....	128
Other Links (Inne łącza) .....	128
Karta Stan .....	128
Karta Rozwiązywanie problemów .....	129
Karta Alarmy .....	129
Karta Dokumentacja .....	129
Przycisk Ustawienia urządzenia .....	129
Łącza Przybornika HP .....	130

## 6 Kolor

Używanie kolorów .....	132
HP ImageREt 3600 .....	132
Najlepsze drukowanie obrazów .....	132
Wybór papieru .....	132
Opcje kolorów .....	132
sRGB .....	133
Drukowanie w czterech kolorach — CMYK .....	133
Emulacja tuszu CMYK (tylko PostScript) .....	134
Zarządzanie opcjami kolorów drukarki .....	135
Druk w skali szarości .....	135
Automatyczne lub ręczne regulowanie kolorów .....	135
Dopasowanie kolorów .....	138
Dopasowanie kolorów PANTONE® .....	138
Dopasowywanie kolorów przy pomocy palety próbek .....	138
Drukowanie próbek kolorów .....	139
Emulacja kolorów drukarki hp color LaserJet 4550 .....	139

## 7 Konserwacja

Zarządzanie kasetami drukującymi .....	142
Kasety drukujące firmy HP .....	142
Kasety drukujące innych producentów .....	142
Sprawdzanie oryginalności kasety drukującej .....	142
Infolinia HP zgłaszania oszustw .....	142
Przechowywanie kasety drukującej .....	143
Spodziewana żywotność kasety drukującej .....	143
Sprawdzanie trwałości kasety drukującej .....	143
Wymiana kaset drukujących .....	145
Wymiana kasety drukującej .....	145
Wymiana materiałów eksploatacyjnych .....	149
Rozmieszczenie materiałów eksploatacyjnych .....	149
Wskazówki dotyczące wymiany materiałów eksploatacyjnych .....	149
Zapewnienie odpowiedniej ilości miejsca wokół drukarki w celu wymiany materiałów eksploatacyjnych .....	150
Szacunkowe okresy czasu, po których należy wymienić materiały eksploatacyjne .....	150
Konfiguracja alarmów .....	152

## 8 Rozwiązywanie problemów

Podstawowa lista kontrolna rozwiązywania problemów .....	155
Czynniki mające wpływ na wydajność drukarki .....	156
Strony pomocy w rozwiązywaniu problemów .....	157
Strona testowa ścieżki papieru .....	157
Strona rejestracji .....	157

Dziennik zdarzeń .....	158
Rodzaje komunikatów na panelu sterowania .....	159
Komunikaty o stanie .....	159
Komunikaty ostrzegawcze .....	159
Komunikaty o błędach .....	159
Komunikaty o błędach krytycznych .....	159
Komunikaty panelu sterowania .....	160
Zacięcia papieru .....	196
Wznowienie druku po zablokowaniu papieru .....	196
Typowe powody blokowania papieru .....	198
Usuwanie zacięć .....	200
Zacięcie w podajniku 1 .....	200
Zacięcie w podajniku 2, podajniku 3 lub podajniku 4 .....	201
Zacięcia papieru w górnej pokrywie .....	202
Zacięcie w ścieżce papieru .....	205
Kilka zacięć w ścieżce papieru .....	207
Zacięty papier w ścieżce urządzenia do druku dwustronnego .....	209
Kilka zacięć w ścieżce druku dwustronnego .....	212
Problemy z obsługą materiałów .....	215
Drukarka podaje kilka stron naraz .....	215
Drukarka podaje nieprawidłowy format strony .....	215
Drukarka pobiera materiał z niewłaściwego podajnika .....	216
Materiały nie są podawane automatycznie .....	216
Materiały nie są podawane z podajnika 2, 3 lub 4 .....	217
Folie lub papier błyszczący nie są podawane .....	218
Koperty blokują się lub nie są podawane do drukarki .....	218
Wydruk jest zwinięty lub zmarszczony .....	219
Drukarka nie drukuje dwustronnie lub drukuje nieprawidłowo .....	219
Problemy z reakcją drukarki .....	220
Nie ma komunikatu na wyświetlaczu .....	220
Drukarka jest włączona, lecz nic się nie drukuje .....	220
Drukarka jest włączona, ale nie otrzymuje danych .....	221
Nie można wybrać drukarki z komputera .....	222
Problemy z panelem sterowania drukarki .....	223
Ustawienia panelu sterowania działają nieprawidłowo .....	223
Nie można wybrać podajnika 3 lub podajnika 4 .....	223
Nieprawidłowy wydruk .....	224
Drukowane są nieprawidłowe czcionki .....	224
Nie można drukować wszystkich liter z zestawu znaków .....	224
Przechodzenie tekstu między wydrukami .....	224
Nieregularne, brakujące znaki lub przerwany wydruk .....	224
Częściowy wydruk .....	225
Wskazówki dotyczące drukowania przy użyciu różnych czcionek .....	225
Problemy z oprogramowaniem .....	226
Nie można zmienić wybranych w systemie opcji za pomocą oprogramowania .....	226
Nie można wybrać czcionki z oprogramowania .....	226
Nie można wybrać kolorów z oprogramowania .....	226
Drukarka nie rozpoznaje podajnika 3, podajnika 4 lub urządzenia do druku dwustronnego .....	226
Problemy z drukowaniem kolorów .....	227
Druk jest w czerni zamiast w kolorze .....	227
Nieprawidłowe cieniowanie .....	227
Brak koloru .....	227
Niespójne kolory po zainstalowaniu kasety drukującej .....	228
Wydrukowane kolory nie odpowiadają kolorom na ekranie .....	228
Diagnostyka jakości druku .....	229

Problemy z jakością druku związane z materiałem .....	229
Defekty na foliach do prezentacji .....	229
Problemy z jakością druku związane ze środowiskiem pracy .....	230
Problemy z jakością druku związane z zacięciem papieru .....	230
Strony diagnostyki jakości druku .....	230
Narzędzie diagnostyki jakości druku .....	231
Kalibracja drukarki .....	231
Karta wad jakości druku .....	232

## **Załącznik A Używanie kart pamięci i serwera wydruku**

Czcionki i pamięć drukarki .....	239
Drukowanie strony konfiguracji .....	240
Instalowanie czcionek i pamięci .....	241
Instalowanie modułów pamięci DDR DIMM .....	241
Instalowanie karty pamięci flash .....	244
Uruchamianie pamięci .....	248
Instalacja karty serwera wydruku HP Jetdirect .....	249
W celu zainstalowania karty serwera wydruku HP Jetdirect: .....	249

## **Załącznik B Akcesoria i materiały eksploatacyjne**

Zamawianie bezpośrednio przez wbudowany serwer internetowy (dla drukarek z połączeniem sieciowym) .....	253
Zamawianie bezpośrednio z poziomu oprogramowania Przyborek HP .....	254

## **Załącznik C Obsługa i pomoc techniczna**

Oświadczenie Hewlett-Packard dotyczące gwarancji ograniczonej .....	259
Kaseta drukująca — Oświadczenie dotyczące gwarancji ograniczonej .....	261
Gwarancja na utwalacz i moduł transferu — oświadczenie dotyczące gwarancji ograniczonej .....	262
Umowy serwisowe firmy HP .....	263
Umowy serwisowe na miejscu .....	263

## **Załącznik D Charakterystyka techniczna drukarki**

Parametry elektryczne .....	266
Emisje akustyczne .....	267
Specyfikacje otoczenia .....	268

## **Załącznik E Informacje dotyczące przepisów**

Przepisy FCC .....	269
Program ochrony środowiska .....	270
Ochrona środowiska naturalnego .....	270
Wytwarzanie ozonu .....	270
Zużycie mocy .....	270
Zużycie papieru .....	270
Tworzywa sztuczne .....	270
Materiały eksploatacyjne do drukarki HP LaserJet .....	271
Informacje na temat programu zwrotów i odzysku materiałów eksploatacyjnych HP ..	271
Papier z makulatury .....	271
Ograniczenia dotyczące materiałów .....	271
Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS) .....	272
Więcej informacji .....	272
Deklaracja zgodności .....	273

Oświadczenia dotyczące środków bezpieczeństwa .....	274
Bezpieczeństwo lasera .....	274
Kanadyjska deklaracja zgodności (DOC) .....	274
Oświadczenie EMI (Korea) .....	274
Oświadczenie VCCI (Japonia) .....	274
Oświadczenie dotyczące używania lasera dla Finlandii .....	275

## Słowniczek

## Indeks



# 1

## Podstawowe informacje o drukarce

Rozdział ten zawiera informacje o konfigurowaniu drukarki i jej funkcjach. Opisane są następujące tematy:

- [Szybki dostęp do informacji o drukarce](#)
- [Konfiguracje drukarki](#)
- [Funkcje drukarki](#)
- [Elementy drukarki](#)
- [Oprogramowanie drukarki](#)
- [Specyfikacje materiałów do drukowania](#)

# Szybki dostęp do informacji o drukarce

## Łącza internetowe

Sterowniki drukarek, uaktualnione oprogramowanie drukarki HP oraz informacje o produktach i obsłudze klientów można uzyskać na poniższych stronach internetowych:

- <http://www.hp.com/support/lj4650>

Sterowniki drukarek można pobrać z następujących stron internetowych:

- W Chinach: <ftp://www.hp.com.cn/support/lj4650>
- W Japonii: <ftp://www.jpn.hp.com/support/lj4650>
- W Korei: <http://www.hp.co.kr/support/lj4650>
- Na Tajwanie: <http://www.hp.com.tw/support/lj4650> lub z lokalnej witryny sieci Web ze sterownikami: <http://www.dds.com.tw>

Aby zamówić materiały eksploatacyjne:

- USA <http://www.hp.com/go/ljsupplies>
- Na całym świecie: <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>

Aby zamówić akcesoria:

- <http://www.hp.com/go/accessories>

## Łącza do instrukcji obsługi

W przypadku najnowszej wersji drukarki serii HP Color LaserJet 4650 należy przejść do witryny <http://www.hp.com/support/lj4650>.

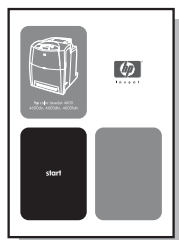
## Gdzie szukać informacji

Dostępnych jest kilka źródeł pomocy w pracy z drukarką. Patrz strona pod adresem <http://www.hp.com/support/lj4650>.

## Instalacja drukarki

### Wprowadzenie

Zawiera szczegółowe instrukcje dotyczące instalowania i konfigurowania drukarki.



### Podręcznik administratora serwera druku HP Jetdirect

Zawiera instrukcje dotyczące konfiguracji i diagnozowania serwera druku HP Jetdirect.

*HP Driver Pre-Configuration Guide (Przewodnik po konfiguracji wstępnej sterownika HP)*



Szczegółowe informacje dotyczące konfigurowania sterowników drukarki znajdują się w witrynie [http://www.hp.com/go/hpdpc\\_sw](http://www.hp.com/go/hpdpc_sw).

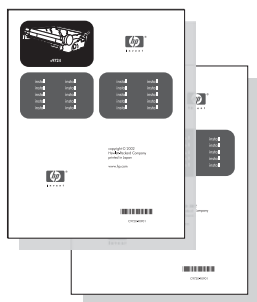
*HP Embedded Web Server User Guide (Przewodnik po wbudowanym serwerze internetowym firmy HP)*

Informacje dotyczące korzystania z wbudowanego serwera internetowego są dostępne na dysku CD-ROM dostarczonym z drukarką.



*Podręczniki dotyczące instalacji akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych*

Zawierają szczegółowe instrukcje dotyczące instalowania akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych drukarki. Dostarczane wraz z akcesoriami opcjonalnymi i materiałami eksploatacyjnymi drukarki.



## **Korzystanie z drukarki**

*CD-ROM User Guide (Przewodnik użytkownika na dysku CD-ROM)*

Zawiera dokładne informacje dotyczące używania i diagnozowania drukarki. Jest dostępny na dysku CD-ROM dostarczonym z drukarką.



*Pomoc ekranowa*

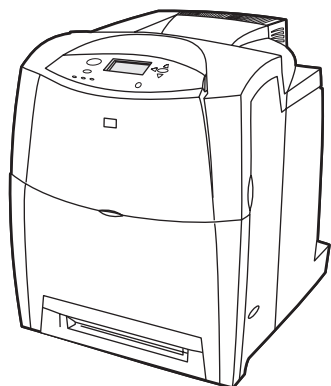
Zawiera informacje o opcjach drukarki dostępnych z poziomu sterowników drukarki. Aby zobaczyć plik pomocy, należy uzyskać dostęp do pomocy ekranowej poprzez sterownik drukarki.



## Konfiguracje drukarki

Dziękujemy za zakup drukarki serii HP Color LaserJet 4650. Drukarka jest dostępna w konfiguracjach opisanych poniżej.

### HP Color LaserJet 4650 (numer katalogowy Q3668A)



Drukarka HP Color LaserJet 4650 jest drukarką laserową drukującą z wykorzystaniem toneru w czterech kolorach, która drukuje z prędkością 22 stron na minutę na papierze formatu Letter i 22 stron na minutę na papierze formatu A4.

- **Podajniki.** Drukarka wyposażona jest w podajnik wielofunkcyjny (Podajnik 1), w którym mieści się do 100 arkuszy rozmaitych materiałów drukarskich lub 20 kopert oraz w podajnik papieru na 500 arkuszy (Podajnik 2) obsługujący materiały o formacie letter, legal, executive, 8,5 na 13 cali, JIS B5, executive (JIS), 16K, A4 i A5, a także materiały nietypowe. Drukarka obsługuje opcjonalny podajnik papieru na 500 arkuszy (Podajnik 3) lub opcjonalny podwójny podajnik papieru na 500 arkuszy (Podajnik 3 i Podajnik 4). Oba podajniki obsługują materiały o formacie letter, legal, executive, JIS B5, executive (JIS), 16K, A4 i A5, a także materiały nietypowe.
- **Złącza.** Drukarka ma porty: równoległy, sieciowy i dodatkowe, które służą do podłączania. Drukarka ma także trzy ulepszone gniazda wejścia/wyjścia (EIO), interfejs łączności bezprzewodowej, port dodatkowy, złącze uniwersalnej magistrali szeregowej (USB) oraz standardowy dwukierunkowy interfejs kabla równoległego (zgodny z IEEE-1284-C).
- **Pamięć.** 160 megabajtów (MB) pamięci: 128 MB synchronicznej, dynamicznej pamięci o dostępie swobodnym (SDRAM) typu DDR, 32 MB pamięci na płycie formatyzatora i wolne gniazdo DIMM.

---

#### Uwaga

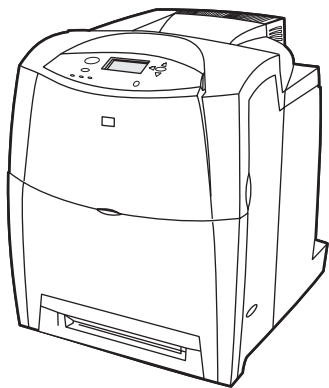
W celu umożliwienia rozszerzenia pamięci drukarka jest wyposażona w dwa 200-stykowe gniazda SODIMM, w których można zainstalować moduły pamięci RAM o pojemności 128 lub 256 MB. Drukarka może obsługiwać do 544 MB pamięci: 512 MB pamięci plus 32 MB dodatkowej pamięci na płycie formatyzatora. Dostępny jest również opcjonalny dysk twardy.

---

#### Uwaga

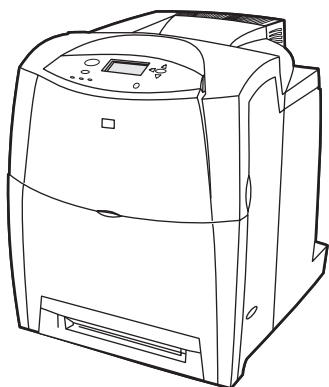
Specyfikacja pamięci: W drukarkach serii HP Color LaserJet 4650 stosowane są 200-stykowe moduły SODIMM obsługujące 128 lub 256 MB pamięci RAM.

## **HP Color LaserJet 4650n (numer katalogowy Q3669A)**



Drukarka HP Color LaserJet 4650n oferuje funkcje drukarki 4650, a ponadto zawiera kartę sieciową EIO serwera druku HP Jetdirect 620N.

## **HP Color LaserJet 4650dn (numer katalogowy Q3670A)**



Drukarka HP Color LaserJet 4650dn oferuje funkcje drukarki 4650n oraz funkcję automatycznego drukowania dwustronnego.

## **HP Color LaserJet 4650dtn (numer katalogowy Q3671A)**



Drukarka HP Color LaserJet 4650dtn oferuje funkcje drukarki 4650dn, dodatkowy podajnik papieru na 500 arkuszy (Podajnik 3) oraz 288 MB pamięci SDRAM.

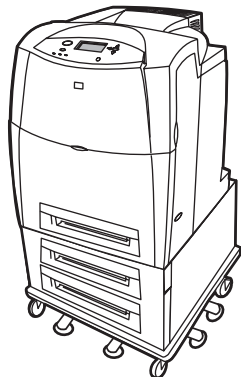
---

**Uwaga**

---

288 MB pamięci SDRAM: 256 MB pamięci DDR, 32 MB dodatkowej pamięci na płycie formatyzatora i dodatkowe gniazdo DIMM. Ta drukarka jest wyposażona w dwa 200-stykowe gniazda SODIMM, w których można zainstalować moduły pamięci RAM o pojemności 128 lub 256 MB.

## HP Color LaserJet 4650hdn (numer katalogowy Q3672A)



Drukarka HP Color LaserJet 4650hdn oferuje funkcje drukarki 4650dn, zestaw podwójnego podajnika papieru na 500 arkuszy (Podajnik 3 i Podajnik 4) oraz opcjonalny dysk twardy.

---

**Uwaga**

---

288 MB pamięci SDRAM: 256 MB pamięci DDR plus 32 MB dodatkowej pamięci na płycie formatyzatora i dodatkowe gniazdo DIMM. Ta drukarka jest wyposażona w dwa 200-stykowe gniazda SODIMM, w których można zainstalować moduły pamięci RAM o pojemności 128 lub 256 MB.

## Funkcje drukarki

Drukarka ta łączy jakość i niezawodność drukowania Hewlett-Packard z funkcjami podanymi poniżej. Więcej informacji na temat funkcji drukarki można znaleźć w witrynie firmy Hewlett-Packard pod adresem <http://www.hp.com/support/lj4650>.

### Funkcje

Wydajność	<ul style="list-style-type: none"><li>• 22 strony na minutę (str./min) dla papieru o rozmiarze letter oraz 22 str./min dla papieru A4.</li><li>• Drukowanie na foliach i papierze błyszczącym.</li></ul>
Pamięć	<ul style="list-style-type: none"><li>• 160 megabajtów (MB) pamięci w przypadku modeli HP Color LaserJet 4650, 4650n i 4650dn: 128 MB pamięci DDR plus 32 MB dodatkowej pamięci na płycie formatyzatora i dodatkowe gniazdo pamięci DDR. Specyfikacja pamięci: W drukarkach serii HP Color LaserJet 4650 stosowane są 200-stykowe moduły SODIMM obsługujące 128 lub 256 MB pamięci RAM.</li><li>• 288 MB pamięci w przypadku modeli HP Color LaserJet 4650dtn i 4650hdn: 256 MB pamięci DDR plus 32 MB dodatkowej pamięci na płycie formatyzatora i dodatkowe gniazdo pamięci DDR.</li><li>• Możliwość rozszerzenia do 544 MB: 512 MB pamięci DDR plus 32 MB pamięci na płycie formatyzatora.</li><li>• Opcjonalny dysk twardy można dodać za pomocą gniazda EIO (dostarczony z drukarką HP Color LaserJet 4650hdn).</li></ul>
Interfejs użytkownika	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wyświetlacz graficzny na panelu sterowania.</li><li>• Ulepszona pomoc z animowaną grafiką.</li><li>• Wbudowany serwer sieci Web służący do dostępu do pomocy technicznej i zamawiania materiałów eksploatacyjnych (w drukarkach podłączonych do sieci).</li><li>• Oprogramowanie Przybornik HP dostarcza informacji o stanie i alertach drukarki, umożliwia konfigurację ustawień drukarki i przeglądanie dokumentacji oraz dostarcza informacji o rozwiązywaniu problemów. Umożliwia także drukowanie stron z wewnętrznymi informacjami drukarki.</li></ul>
Obsługiwane języki drukarki	<ul style="list-style-type: none"><li>• HP PCL 6.</li><li>• HP PCL 5c.</li><li>• Emulacja PostScript 3.</li><li>• Portable document format (PDF).</li></ul>
Funkcje przechowywania	<ul style="list-style-type: none"><li>• Przechowywanie zleceń. Więcej informacji można znaleźć na stronie <a href="#">Funkcje przechowywania zleceń</a>.</li><li>• Drukowanie numeru identyfikacyjnego (PIN).</li><li>• Czcionki i formularze.</li></ul>
Funkcje związane z ochroną środowiska	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ustawianie trybu oszczędzania energii.</li><li>• Wysoka zawartość odzyskiwalnych elementów i materiałów.</li><li>• Zgodność ze standardem Energy Star.</li><li>• Zgodność ze standardem Blue Angel.</li></ul>

## Funkcje (ciąg dalszy)

Czcionki	<ul style="list-style-type: none"><li>• 80 wewnętrznych czcionek w języku PCL i emulacji PostScript.</li><li>• 80 czcionek ekranowych odpowiadających czcionkom drukarki w formacie TrueType™ za pomocą rozwiązań programowych.</li><li>• Obsługa formularzy i czcionek na dysku za pomocą programu HP Web Jetadmin.</li></ul>
Obsługa papieru	<ul style="list-style-type: none"><li>• Drukuje na materiałach o formatach od 77 mm na 127 mm do formatu legal.</li><li>• Drukuje na materiałach o gramaturze od 60 g/m<sup>2</sup> do 200 g/m<sup>2</sup>.</li><li>• Druk na szerokim zakresie rodzajów materiałów, w tym na papierze błyszczącym, etykietach, foliach do rzutników i kopertach.</li><li>• Kilka poziomów nablśzczenia.</li><li>• Podajnik papieru na 500 arkuszy (Podajnik 2) obsługuje materiały o formatach letter, legal, executive, 8,5 na 13 cali, JIS B5, executive (JIS), 16K, A4, A5 oraz o formatach nietypowych.</li><li>• Opcjonalny podajnik papieru na 500 arkuszy (Podajnik 3) obsługuje materiały o formatach letter, legal, executive, JIS B5, executive (JIS), 16K, A4, A5 oraz materiały nietypowe. Jest elementem standardowym drukarki HP Color LaserJet 4650dtn.</li><li>• Opcjonalny podwójny podajnik papieru na 500 arkuszy (Podajnik 3 i Podajnik 4) obsługuje materiały o formatach letter, legal, executive, JIS B5, executive (JIS), 16K, A4, A5 oraz materiały nietypowe. Jest elementem standardowym drukarki HP Color LaserJet 4650hdn.</li><li>• Druk dwustronny w drukarkach HP Color LaserJet 4650dn, 4650dtn i 4650hdn.</li><li>• Taca odbiorcza na arkusze skierowane stroną zadrukowaną w dół na 250 arkuszy.</li></ul>
Akcesoria	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dysk twardy drukarki umożliwiający przechowywanie czcionek i makr oraz dodatkowych funkcji służących do przechowywania zleceń. Jest elementem standardowym drukarki HP Color LaserJet 4600hdn.</li><li>• Moduły pamięci DIMM.</li><li>• Gniazda Compact Flash dla dodatkowych czcionek i uaktualnień oprogramowania sprzętowego.</li><li>• Stojak drukarki.</li><li>• Opcjonalny podajnik papieru na 500 arkuszy (Podajnik 3) obsługuje materiały o formatach letter, legal, executive, JIS B5, A4, A5. Jest elementem standardowym drukarki HP Color LaserJet 4650dtn.</li><li>• Opcjonalny podwójny podajnik papieru na 500 arkuszy (Podajnik 3 i Podajnik 4) obsługuje materiały o formatach letter, legal, executive, JIS B5, A4, A5 oraz materiały nietypowe. Jest elementem standardowym drukarki HP Color LaserJet 4650hdn.</li></ul>
Złącza	<ul style="list-style-type: none"><li>• Opcjonalna karta sieciowa EIO. Jest elementem standardowym drukarek HP Color LaserJet 4650n, 4650dn, 4650dtn i 4650hdn.</li><li>• Złącze USB 1.1.</li><li>• Oprogramowanie HP Web Jetadmin.</li><li>• Standardowy interfejs dwukierunkowego kabla równoległego (zgodny ze standardem IEEE -1284-C).</li><li>• Złącze dodatkowe.</li><li>• Obsługiwane są połączenia USB i równoległe, ale nie mogą być używane jednocześnie.</li></ul>

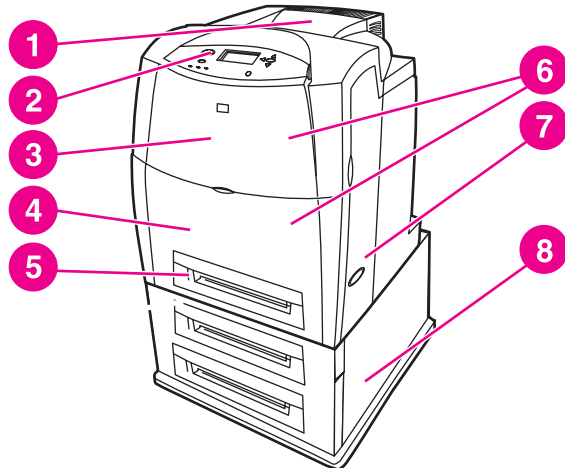
## Funkcje (ciąg dalszy)

<p>Materiały eksploatacyjne</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Strona stanu materiałów eksploatacyjnych zawiera informacje o poziomie tonera, liczbie wydrukowanych stron i przybliżonej liczbie pozostałych stron.</li><li>• Kasetę nie wymaga wstrząśnięcia przed użyciem.</li><li>• Drukarka dokonuje sprawdzenia autentyczności kaset drukujących HP podczas ich instalacji.</li><li>• Możliwość zamawiania materiałów eksploatacyjnych przez Internet (za pomocą wbudowanego serwera internetowego lub oprogramowania Przybornik HP).</li></ul>
---------------------------------	---



## Elementy drukarki

Poniższe ilustracje przedstawiają rozmieszczenie i nazwy podstawowych elementów drukarki.



### Widok z przodu (pokazany z podwójnym podajnikiem wejściowym na 500 arkuszy)

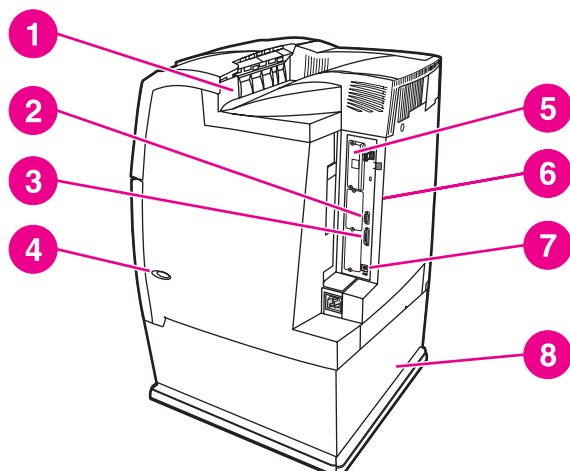
- 1 pojemnik wyjściowy
- 2 panel sterowania drukarki
- 3 górna pokrywa
- 4 podajnik 1
- 5 podajnik 2
- 6 miejsce dostępu do kaset drukujących, zespołu transferu oraz utrwalacza
- 7 włącznik/wyłącznik
- 8 podajnik 3 i podajnik 4 (opcjonalne)

---

**Uwaga**

---

Opcjonalny podajnik papieru na 500 arkuszy (Podajnik 3) i opcjonalny podwójny podajnik wejściowy na 500 arkuszy (Podajnik 3 i Podajnik 4) nie mogą być jednocześnie używane z drukarką.



**Widok z tyłu/z boku (pokazany z podwójnym podajnikiem wejściowym na 500 arkuszy)**

- 1 pojemnik wyjściowy
- 2 złącze dodatkowe
- 3 złącze równoległe
- 4 włącznik/wyłącznik
- 5 złącze EIO (ilość 3)
- 6 dostęp do pamięci
- 7 złącze USB
- 8 podajnik 3 i podajnik 4 (opcjonalne)

---

**Uwaga**

---

Opcjonalny podajnik papieru na 500 arkuszy (Podajnik 3) i opcjonalny podwójny podajnik wejściowy na 500 arkuszy (Podajnik 3 i Podajnik 4) nie mogą być jednocześnie używane z drukarką.

# Oprogramowanie drukarki

Do drukarki dołączony jest dysk CD-ROM zawierający oprogramowanie systemu drukowania. Elementy oprogramowania i sterowniki drukarki na tym dysku CD-ROM umożliwiają pełne wykorzystanie możliwości drukarki. Instrukcje dotyczące instalacji znajdują się w podręczniku Getting Started Guide (Przewodnik czynności wstępnych).

---

## Uwaga

Najnowsze informacje na temat elementów oprogramowania systemu drukowania znajdują się w pliku readme w witrynie sieci Web pod adresem <http://www.hp.com/support/lj4650>. Informacje dotyczące instalowania oprogramowania drukarki znajdują się w uwagach na temat instalacji na dysku CD-ROM dołączonym do drukarki.

W tej części znajduje się podsumowanie oprogramowania zawartego na dysku CD-ROM. System drukowania obejmuje oprogramowanie dla użytkowników końcowych i administratorów sieci, przystosowane do pracy w następujących środowiskach operacyjnych:

- Microsoft Windows 98, Me
- Microsoft Windows NT 4.0, 2000, XP (32-bitowy) i Server 2003 (32-bitowy)
- Apple Mac OS wersja od 8.6 do 9.2.x i Apple Mac OS wersja 10.1 i nowsze

---

## Uwaga

Aby uzyskać listę środowisk sieciowych obsługiwanych przez elementy programowe dla administratorów sieci, należy zapoznać się z sekcją [Konfiguracja sieciowa](#).

---

## Uwaga

Listę sterowników drukarek, najnowsze oprogramowania drukarki HP oraz informacje o produktach i obsłudze klienta można uzyskać pod adresem <http://www.hp.com/support/lj4650>.

## Funkcje oprogramowania

Funkcje automatycznej konfiguracji, aktualizacji i konfiguracji wstępnej są dostępne w drukarce serii HP Color LaserJet 4650.

### Autokonfiguracja sterownika

Sterowniki HP LaserJet PCL 6 i PCL 5c dla systemu Windows oraz sterowniki PS dla systemu Windows 2000 i Windows XP mają funkcję automatycznego wykrywania i konfiguracji sterownika dla akcesoriów drukarki podczas instalacji. Niektóre akcesoria obsługiwane przez funkcję autokonfiguracji sterownika to: zespół druku dwustronnego, opcjonalne podajniki papieru oraz moduły pamięci DIMM. Jeśli środowisko obsługuje komunikację dwukierunkową, instalator domyślnie udostępnia autokonfigurację sterownika jako składnik do zainstalowania dla instalacji typowej i niestandardowej.

### Aktualizuj teraz

Jeśli zmodyfikowano konfigurację drukarki HP Color LaserJet 4650 od czasu instalacji, sterownik może zostać automatycznie zaktualizowany z użyciem nowej konfiguracji w środowiskach, które obsługują komunikację dwukierunkową. Należy kliknąć przycisk **Aktualizuj teraz**, aby automatycznie zastosować nową konfigurację w sterowniku.

---

## Uwaga

Funkcja Aktualizuj teraz nie jest obsługiwana w środowiskach, w których współdzielone komputery klienckie z systemem Windows NT 4.0, Windows 2000 lub Windows XP są podłączone do hostów z systemem Windows NT 4.0, Windows 2000 lub Windows XP.

## Konfiguracja wstępna sterownika HP

Konfiguracja wstępna sterownika HP to architektura programowa oraz zestaw narzędzi, które umożliwiają dostosowywanie i dystrybucję oprogramowania HP w zarządzanych firmowych środowiskach drukowania. Za pomocą funkcji konfiguracji wstępnej sterownika HP administratorzy IT mogą wstępnie konfigurować ustawienia domyślne drukowania oraz urządzeń dla sterowników drukarek HP przed zainstalowaniem sterowników w środowisku sieciowym. Więcej informacji znajduje się w podręczniku *HP Driver Preconfiguration Support Guide* (Podręcznik obsługi konfiguracji wstępnej sterownika HP) dostępnym pod adresem <http://www.hp.com/support/lj4650>.

## Sterowniki drukarki

Sterowniki drukarki umożliwiają dostęp do funkcji drukarki i umożliwiają komputerowi komunikowanie się z drukarką (za pomocą języka drukarki). Informacje dotyczące dodatkowego oprogramowania i języków zawierają uwagi na temat instalacji oraz pliki readme dostępne na dysku CD-ROM drukarki.

Do drukarki dołączono sterowniki wymienione poniżej. Najaktualniejsze sterowniki są dostępne pod adresem <http://www.hp.com/support/lj4650>. W zależności od konfiguracji komputerów z systemem Windows program instalacyjny sterownika drukarki automatycznie sprawdza, czy komputer ma dostęp do Internetu w celu uzyskania najnowszych sterowników.

System operacyjny <sup>1</sup>	PCL 6	PCL 5c	PS	PPD <sup>2</sup>
Windows 98, Me	✓	tylko sieć Web	✓	✓
Windows NT 4.0	✓	tylko sieć Web	✓	✓
Windows 2000	✓	tylko sieć Web	✓	✓
Windows XP	✓	tylko sieć Web	✓	✓
Windows Server 2003	✓	tylko sieć Web	✓	✓
Macintosh OS			✓	✓

<sup>1</sup> Nie wszystkie funkcje drukarki są dostępne ze wszystkich sterowników lub systemów operacyjnych. Zobacz pomoc ekranową w swoim sterowniku, aby uzyskać informacje na temat dostępnych funkcji.

<sup>2</sup> Pliki PostScript Printer Description.

### Uwaga

Jeżeli podczas instalacji oprogramowania system nie sprawdza automatycznie, czy w Internecie dostępne są najnowsze sterowniki, należy pobrać je z witryny <http://www.hp.com/support/lj4650>. Po połączeniu się, należy wybrać łącze **Downloads and Drivers**, aby znaleźć sterownik, który ma zostać pobrany.

Skrypty modelu dla systemów UNIX® i Linux można uzyskać, pobierając je z Internetu lub składając zamówienie u autoryzowanego dostawcy pomocy technicznej lub serwisu firmy HP. Należy zapoznać się z ulotką dotyczącą pomocy technicznej dostarczoną w pudełku drukarki.

Sterowniki dla systemu OS/2 są dostępne w firmie IBM i są dołączane do systemu OS/2.

---

## Uwaga

---

Jeśli wymagany sterownik drukarki nie znajduje się na dysku CD-ROM drukarki i nie jest tutaj wymieniony, należy zapoznać się z uwagami na temat instalacji i plikami Readme i sprawdzić, czy ten sterownik drukarki jest obsługiwany. Jeśli sterownik nie jest obsługiwany, należy skontaktować się z producentem lub dystrybutorem używanego programu i zamówić sterownik dla drukarki.

## Dodatkowe sterowniki

Poniższe sterowniki nie są zamieszczone na dysku CD-ROM, lecz są dostępne z Internetu lub działu Obsługi Klientów HP.

- Sterowniki drukarki PCL 5c dla systemu Windows 98, Me, NT 4.0, 2000, XP i Server 2003.
- Sterownik drukarki PCL 5c/6 dla systemu OS/2.
- Sterownik drukarki PS dla systemu OS/2.
- Skrypty modelu dla systemu UNIX.
- Sterowniki dla systemu Linux.
- Sterowniki HP OpenVMS.

---

## Uwaga

---

Sterowniki dla systemu OS/2 są dostępne w firmie IBM i są dołączane do systemu OS/2. Nie są one dostępne dla języków, takich jak tradycyjny chiński, uproszczony chiński, koreański lub japoński.

## Wybierz sterownik drukarki odpowiedni do potrzeb.

Wybierz sterownik drukarki w oparciu o sposób używania drukarki. Niektóre funkcje drukarki są dostępne tylko w sterownikach PCL 6. Pomoc sterownika drukarki zawiera informacje o dostępnych funkcjach.

- Należy korzystać ze sterownika PCL 6, aby w pełni korzystać z funkcji drukarki. Do celów drukowania biurowego zaleca się użycie sterownika PCL 6 w celu uzyskania optymalnej wydajności i jakości druku.
- Sterownika PCL 5c (dostępnego tylko w sieci Web) należy używać tylko wtedy, gdy wymagana jest zgodność z wcześniejszymi sterownikami PCL lub starszymi drukarkami.
- Sterownika PS należy używać, gdy drukowanie odbywa się głównie z programów specyficznych dla języka PostScript, takich jak Adobe i Corel, aby zachować zgodność z wymaganiami języka PostScript Level 3 lub uzyskać obsługę modułów DIMM z czcionkami PS.

---

## Uwaga

---

Drukarka automatycznie przełącza się między językami drukarki PS i PCL.

## Pomoc sterownika drukarki

Każdy ze sterowników drukarki ma ekrany pomocy, które można aktywować za pomocą przycisku Pomoc, klawisza F1 na klawiaturze komputera lub symbolu znaku zapytania w prawym górnym rogu sterownika drukarki (w zależności od używanego systemu operacyjnego Windows). Te ekrany pomocy zawierają szczegółowe informacje o danym sterowniku. Pomoc sterownika drukarki jest różna od pomocy programu.

## Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki

Należy użyć jednej z następujących metod, aby uzyskać dostęp do sterowników drukarki z komputera:

System operacyjny	Aby zmienić ustawienia dla wszystkich aktualnych zleceń drukowania (do czasu zamknięcia aplikacji)	Aby zmienić ustawienia domyślne zleceń drukowania  (Na przykład aby włączyć domyślnie ustawienie Opcje druku dwustronnego.)	Aby zmienić ustawienia konfiguracji  (Na przykład aby dodać fizyczny element opcjonalny, taki jak podajnik, lub włączyć/wyłączyć funkcję sterownika, taką jak Pozwól na ręczny druk dwustronny.)
Windows 98, NT 4.0 i ME	W menu <b>Plik</b> w aplikacji kliknij polecenie <b>Drukuj</b> . Wybierz drukarkę, a następnie kliknij <b>Właściwości</b> . (Poszczególne kroki mogą się różnić; ta procedura jest najbardziej powszechna.)	Kliknij <b>Start</b> , <b>Ustawienia</b> , a następnie kliknij <b>Drukarki</b> . Prawym przyciskiem myszy kliknij ikonę drukarki, a następnie wybierz polecenie <b>Właściwości</b> (Windows 98 i ME) lub <b>Domyślne ustawienia dokumentu</b> (NT 4.0).	Kliknij <b>Start</b> , <b>Ustawienia</b> , a następnie kliknij <b>Drukarki</b> . Kliknij prawym przyciskiem ikonę drukarki, a następnie wybierz <b>Właściwości</b> . Wybierz kartę <b>Konfiguracja</b> .
Windows 2000 i XP	W menu <b>Plik</b> w aplikacji kliknij polecenie <b>Drukuj</b> . Wybierz drukarkę, a następnie kliknij przycisk <b>Właściwości</b> lub <b>Preferencje</b> . (Poszczególne kroki mogą się różnić; ta procedura jest najbardziej powszechna.)	Kliknij przycisk <b>Start</b> , kliknij polecenie <b>Ustawienia</b> , a następnie kliknij polecenie <b>Drukarki</b> lub <b>Drukarki i faksy</b> . Kliknij prawym przyciskiem ikonę drukarki, a następnie wybierz polecenie <b>Preferencje drukowania</b> .	Kliknij przycisk <b>Start</b> , kliknij polecenie <b>Ustawienia</b> , a następnie kliknij polecenie <b>Drukarki</b> lub <b>Drukarki i faksy</b> . Kliknij prawym przyciskiem na ikonę drukarki, a następnie wybierz <b>Właściwości</b> . Wybierz kartę <b>Ustawienia urządzenia</b> .
Macintosh OS 9.1	W menu <b>Plik</b> wybierz <b>Drukuj</b> . Zmień potrzebne ustawienia w różnych menu rozwijanych.	W menu <b>Plik</b> wybierz <b>Drukuj</b> . Po wprowadzeniu zmian w menu rozwijanym kliknij <b>Zachowaj ustawienia</b> .	Kliknij ikonę drukarki na biurku. W menu <b>Drukowanie</b> kliknij polecenie <b>Zmień ustawienia</b> .

System operacyjny	Aby zmienić ustawienia dla wszystkich aktualnych zleceń drukowania (do czasu zamknięcia aplikacji)	Aby zmienić ustawienia domyślne zleceń drukowania  (Na przykład aby włączyć domyślne ustawienie Opcje druku dwustronnego.)	Aby zmienić ustawienia konfiguracji  (Na przykład aby dodać fizyczny element opcjonalny, taki jak podajnik, lub włączyć/wyłączyć funkcję sterownika, taką jak Pozwól na ręczny druk dwustronny.)
Macintosh OS X.1	W menu <b>Plik</b> wybierz <b>Drukuj</b> . Zmień potrzebne ustawienia w różnych menu rozwijanych.	W menu <b>Plik</b> wybierz <b>Drukuj</b> . Zmień potrzebne ustawienia w różnych menu rozwijanych, a następnie w głównym menu rozwijanym kliknij polecenie <b>Zachowaj własne ustawienia</b> . Te ustawienia zostaną zachowane jako opcja <b>Własne</b> . Aby korzystać z nowych ustawień, należy wybrać opcję <b>Własne</b> za każdym razem po otwarciu programu i drukowaniu.	Usuń drukarkę i zainstaluj ponownie. Podczas ponownej instalacji sterownik zostanie automatycznie skonfigurowany z użyciem nowych opcji. (Tylko połączenia AppleTalk) <hr/> <b>Uwaga</b> Ustawienia konfiguracji mogą nie być dostępne w trybie Classic.
Macintosh OS X.2	W menu <b>Plik</b> wybierz <b>Drukuj</b> . Zmień potrzebne ustawienia w różnych menu rozwijanych.	W menu <b>Plik</b> wybierz <b>Drukuj</b> . Zmień ustawienia w różnych menu rozwijanych, a następnie w menu rozwijanym <b>Wstępne ustawienia</b> kliknij polecenie <b>Zachowaj jako</b> i wprowadź nazwę dla wstępnego ustawienia. Te ustawienia są zapisywane w menu <b>Wstępne ustawienia</b> . Aby korzystać z nowych ustawień, należy wybrać zapisane wstępne ustawienie za każdym razem po otwarciu programu i drukowaniu.	Otwórz <b>Centrum drukowania</b> . (Wybierz dysk twardy, kliknij teczkę <b>Programy</b> , kliknij teczkę <b>Narzędzia</b> , a następnie kliknij dwukrotnie ikonę <b>Centrum drukowania</b> .) Kliknij kolejną drukarkę. W menu <b>Drukarki</b> kliknij polecenie <b>Pokaż informacje</b> . Wybierz menu <b>Instalowane opcje</b> . <hr/> <b>Uwaga</b> Ustawienia konfiguracji mogą nie być dostępne w trybie Classic.

System operacyjny	Aby zmienić ustawienia dla wszystkich aktualnych zleceń drukowania (do czasu zamknięcia aplikacji)	Aby zmienić ustawienia domyślne zleceń drukowania  (Na przykład aby włączyć domyślne ustawienie Opcje druku dwustronnego.)	Aby zmienić ustawienia konfiguracji  (Na przykład aby dodać fizyczny element opcjonalny, taki jak podajnik, lub włączyć/wyłączyć funkcję sterownika, taką jak Pozwól na ręczny druk dwustronny.)
Macintosh OS X.3	W menu <b>Plik</b> kliknij polecenie <b>Drukuj</b> . Zmień potrzebne ustawienia w różnych menu rozwijanych.	W menu <b>Plik</b> kliknij polecenie <b>Drukuj</b> . Zmień ustawienia w różnych menu rozwijanych, a następnie w menu rozwijanym <b>Wstępne ustawienia</b> kliknij polecenie <b>Zachowaj jako</b> i wprowadź nazwę dla wstępnego ustawienia. Te ustawienia są zapisywane w menu <b>Wstępne ustawienia</b> . Aby korzystać z nowych ustawień, należy wybrać zapisane wstępne ustawienie za każdym razem po otwarciu programu i drukowaniu.	Otwórz <b>Centrum drukowania</b> . (Wybierz dysk twardy, kliknij teczkę <b>Programy</b> , kliknij teczkę <b>Narzędzia</b> , a następnie kliknij dwukrotnie ikonę <b>Centrum drukowania</b> .) Kliknij kolejną kolejkę drukowania. W menu <b>Drukarki</b> kliknij polecenie <b>Pokaż informacje</b> . Wybierz menu <b>Instalowane opcje</b> . <hr/> <b>Uwaga</b> <hr/> Ustawienia konfiguracji mogą nie być dostępne w trybie Classic.

## Oprogramowanie dla komputerów Macintosh

Instalator HP dostarcza pliki PostScript Printer Description (PPD), Printer Dialog Extensions (PDE) oraz program HP LaserJet Utility do użytku na komputerach Macintosh.

Wbudowany serwer internetowy może być używany przez komputery Macintosh, jeśli drukarka jest podłączona do sieci.

### Pliki PPD

Pliki PPD, w połączeniu ze sterownikami Apple PostScript, umożliwiają użytkownikowi korzystanie z funkcji drukarki oraz pozwalają komputerowi na komunikowanie się z drukarką. Program instalacyjny dla plików PPD, PDE i innego oprogramowania znajduje się na dysku CD-ROM. Należy używać odpowiedniego sterownika PS, który dostarczono z systemem operacyjnym.



## Program HP LaserJet Utility

Program HP LaserJet Utility służy do sterowania funkcjami niedostępnymi z poziomu sterownika. Ilustracje ekranów ułatwiają wybieranie funkcji drukarki jeszcze bardziej niż zwykle. Programu HP LaserJet Utility należy używać do wykonywania następujących czynności:

- nadawanie nazwy drukarce, przypisywanie drukarki do strefy w sieci oraz pobieranie plików i czcionek,
- konfigurowanie i ustawianie drukarki dla drukowania za pomocą protokołu internetowego (IP).

---

### Uwaga

---

Program HP LaserJet Utility nie jest aktualnie obsługiwany przez system OS X, ale program narzędziowy jest obsługiwany w środowisku Classic.

## Instalowanie oprogramowania systemu drukowania

Poniższe sekcje zawierają instrukcje dotyczące instalowania oprogramowania systemu drukowania.

Drukarka jest dostarczana wraz z oprogramowaniem systemu drukowania oraz sterownikami drukarki na dysku CD-ROM. Oprogramowanie systemu drukowania na dysku CD-ROM należy zainstalować, aby w pełni korzystać z funkcji drukarki.

Jeśli użytkownik nie ma dostępu do napędu CD-ROM, może pobrać oprogramowanie systemu drukowania z Internetu, spod adresu <http://www.hp.com/support/lj4650>.

---

### Uwaga

---

Przykładowe skrypty modelu dla sieci UNIX® (HP-UX®, Sun Solaris) i Linux są dostępne do pobrania pod adresem <http://www.hp.com/support>.

Najnowsze oprogramowanie można pobrać za darmo pod adresem <http://www.hp.com/support/lj4650>.

## Instalowanie oprogramowania systemu drukowania dla systemu Windows dla połączeń bezpośrednich

W tej sekcji wyjaśniono sposób instalowania oprogramowania systemu drukowania dla systemów operacyjnych Microsoft Windows 98, Windows Me, Windows NT 4.0, Windows 2000 i Windows XP.

Podczas instalowania oprogramowania do drukowania w środowisku połączeń bezpośrednich zawsze należy zainstalować to oprogramowanie przed podłączeniem kabla równoległego lub USB. Jeśli kabel równoległy lub USB został podłączony przed zainstalowaniem oprogramowania, należy zapoznać się z sekcją [Instalowanie oprogramowania po podłączeniu kabla równoległego lub USB](#).

Do połączenia bezpośredniego można użyć kabla równoległego lub USB. Jednak nie można podłączyć kabla równoległego i kabla USB jednocześnie. Należy użyć kabla zgodnego ze standardem IEEE 1284 lub standardowego 2-metrowego kabla USB.

---

### Uwaga

---

System NT 4.0 nie obsługuje połączeń za pomocą kabla USB.

### **Aby zainstalować oprogramowanie systemu drukowania**

1. Zamknij wszystkie otwarte lub działające programy.
2. Włóż dysk CD-ROM drukarki do napędu CD-ROM.  
Jeśli ekran powitalny nie zostanie otwarty, uruchom go ręcznie, wykonując poniższą procedurę:
  - W menu **Start** kliknij polecenie **Uruchom**.
  - Wpisz poniższy tekst: X:\setup (gdzie X oznacza literę napędu CD-ROM).
  - Kliknij przycisk **OK**.
3. Po wyświetleniu monitu kliknij opcję **Zainstaluj drukarkę** i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
4. Kliknij przycisk **Zakończ** po ukończeniu instalacji.
5. Konieczne może być ponowne uruchomienie komputera.
6. Wydrukuj stronę testową lub stronę z dowolnego programu, aby upewnić się, że oprogramowanie zostało prawidłowo zainstalowane.

Jeśli instalacja nie powiedzie się, ponownie zainstaluj oprogramowanie. Jeśli ponowna instalacja również nie powiedzie się, sprawdź uwagi na temat instalacji i pliki readme na dysku CD-ROM drukarki lub zapoznaj się z ulotką dostarczoną w pudełku drukarki, lub przejdź do witryny <http://www.hp.com/support/lj4650>, aby uzyskać pomoc lub dodatkowe informacje.

### **Instalowanie oprogramowania systemu drukowania dla systemu Windows dla sieci**

Oprogramowanie na dysku CD-ROM drukarki obsługuje instalacje sieciowe z sieciami firmy Microsoft. Informacje dotyczące instalacji sieciowych w innych systemach operacyjnych znajdują się pod adresem <http://www.hp.com/support/lj4650>.

Serwer druku HP Jetdirect będący elementem drukarek HP LaserJet 4650n, HP LaserJet 4650dn i HP LaserJet 4650dtn ma port sieciowy 10/100 Base-TX. Jeśli potrzebny jest serwer druku HP Jetdirect z innym typem portu sieciowego, należy zapoznać się z sekcją [Akcesoria i materiały eksploatacyjne](#) lub przejść do witryny <http://www.hp.com/support/lj4650>.

Instalator nie obsługuje instalacji drukarki lub tworzenia obiektów drukarki na serwerach Novell. Obsługuje tylko instalacje sieciowe w trybie bezpośrednim między komputerami Windows i drukarką. Aby zainstalować drukarkę i utworzyć obiekty na serwerze Novell, należy użyć programu narzędziowego firmy HP (takiego jak HP Web Jetadmin lub Kreator instalacji drukarki sieciowej HP) lub firmy Novell (takiego jak NWadmin).

### **Aby zainstalować oprogramowanie systemu drukowania**

1. W przypadku instalowania oprogramowania w systemie Windows NT 4.0, Windows 2000 lub Windows XP upewnij się, że masz uprawnienia administratora.
2. Upewnij się, że serwer druku HP Jetdirect jest prawidłowo skonfigurowany do pracy w sieci, drukując stronę konfiguracji (patrz sekcja [Strony informacyjne drukarki](#)). Na drugiej stronie odzyskaj adres IP drukarki. Ten adres może być wymagany do ukończenia instalacji sieciowej.
3. Zamknij wszystkie otwarte lub działające programy.

4. Włóż dysk CD-ROM drukarki do napędu CD-ROM.

Jeśli ekran powitalny nie zostanie otwarty, uruchom go ręcznie, wykonując poniższą procedurę:

- W menu **Start** kliknij polecenie **Uruchom**.
  - Wpisz poniższy tekst: X:\setup (gdzie X oznacza literę napędu CD-ROM).
  - Kliknij przycisk **OK**.
5. Po wyświetleniu monitu kliknij opcję **Zainstaluj drukarkę** i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
  6. Kliknij przycisk **Zakończ** po ukończeniu instalacji.
  7. Konieczne może być ponowne uruchomienie komputera.
  8. Wydrukuj stronę testową lub stronę z dowolnego programu, aby upewnić się, że oprogramowanie zostało prawidłowo zainstalowane.

Jeśli instalacja nie powiedzie się, ponownie zainstaluj oprogramowanie. Jeśli ponowna instalacja również nie powiedzie się, sprawdź uwagi na temat instalacji i pliki readme na dysku CD-ROM drukarki lub zapoznaj się z ulotką dostarczoną w pudełku drukarki, lub przejdź do witryny <http://www.hp.com/support/lj4650>, aby uzyskać pomoc lub dodatkowe informacje.

## **Konfigurowanie komputera z systemem Windows do korzystania z drukarki sieciowej za pomocą udostępniania w systemie Windows**

Jeśli drukarka jest podłączona bezpośrednio do komputera za pomocą kabla równoległego, można ją udostępnić w sieci, tak aby inni użytkownicy sieciowy mogli na niej drukować.

Informacje na temat włączania udostępniania w systemie Windows znajdują się w dokumentacji systemu. Po udostępnieniu drukarki zainstaluj oprogramowanie drukarki na wszystkich komputerach, które współdzielą drukarkę.

## **Instalowanie oprogramowania systemu drukowania dla systemu Macintosh dla sieci**

W tej sekcji opisano sposób instalowania oprogramowania systemu drukowania dla systemu Macintosh. Oprogramowanie systemu drukowania obsługuje systemy Apple Mac OS wersja od 8.6 do 9.2.x i Apple Mac OS wersja 10.1 i nowsze.

Oprogramowanie systemu drukowania zawiera następujące elementy:

- **Pliki PostScript® Printer Description (PPD)**

Pliki PPD, w połączeniu ze sterownikami drukarki Apple PostScript, umożliwiają dostęp do funkcji drukarki. Program instalacyjny dla plików PPD i innego oprogramowania znajduje się na dysku CD-ROM dostarczonym z drukarką. Należy używać sterownika drukarki Apple LaserWriter 8 dostarczonego z komputerem.

- **Program HP LaserJet Utility**

Program HP LaserJet Utility umożliwia dostęp do funkcji niedostępnych z poziomu sterownika. Należy skorzystać z ilustracji ekranów w celu wybrania funkcji drukarki i ukończenia następujących zadań dotyczących drukarki:

- Nadanie nazwy drukarce.
- Przypisanie drukarki do strefy w sieci.
- Przypisanie adresu IP do drukarki.
- Pobranie plików i czcionek.
- Skonfigurowanie i ustawienie drukarki dla drukowania IP lub AppleTalk.

---

**Uwaga**

---

Program HP LaserJet Utility nie jest aktualnie obsługiwany przez system OS X, ale program narzędziowy jest obsługiwany w środowiska Classic.

### **Aby zainstalować sterowniki drukarki z systemu Mac OS w wersji od 8.6 do 9.2**

1. Podłącz kabel sieciowy do serwera druku HP Jetdirect i portu sieciowego.
2. Włóż dysk CD-ROM do napędu CD-ROM. Menu dysku CD-ROM zostanie uruchomione automatycznie. Jeśli menu dysku CD-ROM nie zostanie uruchomione automatycznie, kliknij dwukrotnie ikonę napędu CD-ROM na biurku, a następnie kliknij dwukrotnie ikonę instalatora. Ta ikona znajduje się w teczce Installer/<język> na dysku Starter CD-ROM (gdzie <język> oznacza wybrany język). (Na przykład teczka Installer/English zawiera ikonę instalatora dla oprogramowania drukarki w języku angielskim.)
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
4. Otwórz narzędzie Narzędzie drukarki biurkowej firmy Apple znajdujące się w teczce {Dysk startowy}: Programy: Narzędzia.
5. Dwukrotnie kliknij pozycję **Drukarka (AppleTalk)**.
6. Obok pozycji Wybór drukarki AppleTalk kliknij przycisk **Zmień**.
7. Wybierz drukarkę i kliknij polecenie **Automatycznie**, a następnie kliknij polecenie **Utwórz**.
8. W menu **Drukowanie** kliknij polecenie **Ustaw domyślną drukarkę**.

---

**Uwaga**

---

Ikona na biurku będzie wyświetlana jako standardowa. Wszystkie panele drukowania będą wyświetlane w oknie dialogowym drukowania w aplikacji.

### **Aby zainstalować sterowniki drukarki z systemu Mac OS w wersji 10.1 lub nowszej**

1. Podłącz kabel sieciowy do serwera druku HP Jetdirect i portu sieciowego.
2. Włóż dysk CD-ROM do napędu CD-ROM. Menu dysku CD-ROM zostanie uruchomione automatycznie. Jeśli menu dysku CD-ROM nie zostanie uruchomione automatycznie, kliknij dwukrotnie ikonę napędu CD-ROM na biurku, a następnie kliknij dwukrotnie ikonę instalatora. Ta ikona znajduje się w teczce Installer/<język> na dysku Starter CD-ROM (gdzie <język> oznacza wybrany język). (Na przykład teczka Installer/English zawiera ikonę instalatora dla oprogramowania drukarki w języku angielskim.)

3. Kliknij dwukrotnie teczkę **HP LaserJet Installers**.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
5. Kliknij dwukrotnie ikonę instalatora dla żadanego języka.
6. Na dysku twardym komputera kliknij dwukrotnie teczkę **Programy, Narzędzia**, a następnie **Centrum drukowania**.
7. Kliknij przycisk **Dodaj drukarkę**.
8. Wybierz rodzaj połączenia AppleTalk w systemie OS X 10.1 i rodzaj połączenia Rendezvous w systemie OS X 10.2.
9. Wybierz nazwę drukarki.
10. Kliknij przycisk **Dodaj drukarkę**.
11. Zamknij Centrum drukowania, klikając przycisk zamykania w lewym górnym rogu.

---

**Uwaga**

---

Komputery Macintosh nie mogą być podłączane bezpośrednio do drukarki za pomocą portu równoległego.

## **Instalowanie oprogramowania systemu drukowania dla systemu Macintosh dla połączeń bezpośrednich (USB)**

---

**Uwaga**

---

Komputery Macintosh nie obsługują połączeń za pomocą portu równoległego.

W tej sekcji opisano sposób instalacji oprogramowania systemu drukowania dla systemów Mac OS w wersji od 8.6 do 9.2.x oraz Mac OS X i nowszych.

Sterownik Apple LaserWriter musi być zainstalowany, aby można było korzystać z plików PPD. Należy korzystać ze sterownika Apple LaserWriter 8 dostarczonego z komputerem Macintosh.

### **Aby zainstalować oprogramowanie systemu drukowania**

1. Podłącz kabel USB do portu USB na drukarce i portu USB w komputerze. Użyj standardowego 2-metrowego kabla USB.
2. Zamknij wszystkie otwarte lub działające programy.
3. Włóż dysk CD-ROM drukarki do napędu CD-ROM i uruchom instalatora.

Menu dysku CD-ROM zostanie uruchomione automatycznie. Jeśli menu dysku CD-ROM nie zostanie uruchomione automatycznie, kliknij dwukrotnie ikonę napędu CD-ROM na biurku, a następnie kliknij dwukrotnie ikonę instalatora. Ta ikona znajduje się w teście Installer/<język> na dysku Starter CD-ROM (gdzie <język> oznacza wybrany język).

4. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
5. Uruchom ponownie komputer.

## 6. Dla systemów Mac OS w wersji od 8.6 do 9.2.x:

- Z lokalizacji HD/Programy/Narzędzia otwórz Narzędzie drukarki biurkowej firmy Apple.
- Dwukrotnie kliknij pozycję **Drukarka (USB)**.
- Obok pozycji **Wybór drukarki USB** kliknij przycisk **Zmień**.
- Wybierz drukarkę i kliknij polecenie **Automatycznie**, a następnie kliknij polecenie **Utwórz**.
- Kliknij właśnie utworzoną ikonę drukarki biurkowej.
- W menu **Drukowanie** kliknij polecenie **Ustaw domyślną drukarkę**.

**Dla systemu Mac OS X:** Z lokalizacji HD/Programy/Narzędzia/Centrum drukowania uruchom program Centrum drukowania. Jeśli drukarka nie zostanie skonfigurowana automatycznie, wykonaj poniższe czynności:

- Kliknij przycisk **Dodaj drukarkę**.
  - Na liście drukarek wybierz USB jako rodzaj połączenia.
  - Wybierz drukarkę, a następnie kliknij przycisk **Dodaj** w lewym dolnym rogu.
7. Wydrukuj stronę testową lub stronę z dowolnego programu, aby upewnić się, że oprogramowanie zostało prawidłowo zainstalowane.

Jeśli instalacja nie powiedzie się, ponownie zainstaluj oprogramowanie. Jeśli ponowna instalacja również nie powiedzie się, sprawdź uwagi na temat instalacji i pliki readme na dysku CD-ROM drukarki lub zapoznaj się z ulotką dostarczoną w pudełku drukarki, lub przejdź do witryny <http://www.hp.com/support/lj4650>, aby uzyskać pomoc lub dodatkowe informacje.

### Uwaga

Ikona na biurku będzie wyświetlana jako standardowa. Wszystkie panele drukowania będą wyświetlane w oknie dialogowym drukowania w aplikacji.

## Instalowanie oprogramowania po podłączeniu kabla równoległego lub USB

Jeśli podłączono już kabel równoległy lub USB do komputera z systemem Windows, po włączeniu komputera zostanie wyświetlone okno dialogowe **Znaleziono nowy sprzęt**.

### Aby zainstalować oprogramowanie dla systemu Windows 98 lub Windows Me

1. W oknie dialogowym **Znaleziono nowy sprzęt** kliknij opcję **Wyszukaj w stacji CD-ROM**.
2. Kliknij przycisk **Dalej**.
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
4. Wydrukuj stronę testową lub stronę z dowolnego programu, aby upewnić się, że oprogramowanie zostało prawidłowo zainstalowane.

Jeśli instalacja nie powiedzie się, ponownie zainstaluj oprogramowanie. Jeśli ponowna instalacja również nie powiedzie się, sprawdź uwagi na temat instalacji i pliki readme na dysku CD-ROM drukarki lub zapoznaj się z ulotką dostarczoną w pudełku drukarki, lub przejdź do witryny <http://www.hp.com/support/lj4650>, aby uzyskać pomoc lub dodatkowe informacje.

### **Aby zainstalować oprogramowanie dla systemu Windows 2000 lub Windows XP**

1. W oknie dialogowym **Znaleziono nowy sprzęt** kliknij opcję **Wyszukaj**.
2. Na ekranie **Lokalizuje pliki sterownika** zaznacz pole wyboru **Określ lokalizację**, wyczyść pozostałe pola wyboru, a następnie kliknij przycisk **Dalej**.
3. Wpisz literę dla katalogu głównego. Na przykład X:\ (gdzie "X:\" jest literą głównego katalogu w napędzie CD-ROM).
4. Kliknij przycisk **Dalej**.
5. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
6. Kliknij przycisk **Zakończ** po ukończeniu instalacji.
7. Wybierz język i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
8. Wydrukuj stronę testową lub stronę z dowolnego programu, aby upewnić się, że oprogramowanie zostało prawidłowo zainstalowane.

Jeśli instalacja nie powiedzie się, ponownie zainstaluj oprogramowanie. Jeśli ponowna instalacja również nie powiedzie się, sprawdź uwagi na temat instalacji i pliki readme na dysku CD-ROM drukarki lub zapoznaj się z ulotką dostarczoną w pudełku drukarki, lub przejdź do witryny <http://www.hp.com/support/lj4650>, aby uzyskać pomoc lub dodatkowe informacje.

## **Odinstalowywanie oprogramowania**

W tej sekcji opisano sposób odinstalowywania oprogramowania systemu drukowania.

### **Aby usunąć oprogramowanie z systemów operacyjnych Windows**

Użyj Dezinstalatora w grupie programów HP LaserJet 4650/Narzędzia, aby wybrać i usunąć dowolne lub wszystkie ze składników systemu drukowania HP w systemie Windows.

1. Kliknij przycisk **Start**, a następnie kliknij polecenie **Programy**.
2. Wskaż polecenie **HP LaserJet 4650**, a następnie kliknij polecenie **Narzędzia**.
3. Kliknij pozycję **Dezinstalator**.
4. Kliknij przycisk **Dalej**.
5. Wybierz składniki systemu drukowania HP, które chcesz odinstalować.
6. Kliknij przycisk **OK**.
7. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera, aby ukończyć odinstalowywanie.

### **Aby usunąć oprogramowanie z systemów operacyjnych Macintosh**

Przeciagnij teczkę HP LaserJet i pliki PPD do kosza.

## **Oprogramowanie sieciowe**

Podsumowanie dostępnego oprogramowania firmy HP, dotyczącego instalacji i konfiguracji sieciowych można znaleźć w *Podręczniku administratora serwera wydruku HP Jetdirect*. Podręcznik ten zamieszczono na dysku CD-ROM dostarczanym wraz z drukarką.

## HP Web Jetadmin

Program HP Web Jetadmin umożliwia zarządzanie drukarkami podłączonymi do serwera druku HP Jetdirect w sieci intranet za pomocą przeglądarki internetowej. Program HP Web Jetadmin jest narzędziem do zarządzania, działającym w oparciu o przeglądarkę, które powinno być zainstalowane tylko na jednym serwerze administracji sieciowej. Ten program można zainstalować i uruchamiać w systemach Red Hat Linux; Suse Linux; Windows NT 4.0 Server i Workstation; Windows 2000 Professional, Server i Advanced Server oraz Windows XP Professional z dodatkiem Service Pack 1.

Najnowsza wersja oprogramowania HP Web Jetadmin do pobrania oraz aktualna lista obsługiwanych systemów hostów można znaleźć w Internetowym Centrum Obsługi Klienta firmy HP pod adresem <http://www.hp.com/go/webjetadmin>.

Po zainstalowaniu programu na serwerze hosta dostęp do programu HP Web Jetadmin jest możliwy dla dowolnego klienta korzystającego z obsługiwanej przeglądarki sieci Web (takiej jak Microsoft Internet Explorer 5.5 i 6.0 lub Netscape Navigator 7.0).

Program HP Web Jetadmin ma następujące funkcje:

- Zadaniowy interfejs użytkownika oferuje konfigurowalne widoki, dzięki czemu oszczędza czas administratorów sieci.
- Konfigurowalne profile użytkownika pozwalają administratorom sieci na uwzględnianie tylko funkcji przeglądanych lub używanych.
- Szybkie powiadomianie pocztą e-mail o awarii sprzętu, niskim poziomie materiałów eksploatacyjnych i innych problemach z drukarką, może być teraz skierowane do różnych osób.
- Zdalna instalacja i zarządzanie z dowolnego miejsca jedynie przy użyciu standardowej przeglądarki internetowej.
- Zaawansowana funkcja automatycznego wyszukiwania sprzętu lokalizuje urządzenia w sieci, bez konieczności ręcznego wpisywania każdej drukarki do bazy danych.
- Prosta integracja z pakietami do zarządzania przedsiębiorstwem.
- Szybkie wyszukiwanie urządzeń w oparciu o parametry takie, jak adres IP, możliwość drukowania w kolorze i nazwa modelu.
- Łatwa organizacja urządzeń w logiczne grupy, z zastosowaniem wirtualnych map biura w celu łatwej nawigacji.
- Konfigurowanie i zarządzanie wieloma drukarkami jednocześnie.

Najnowsze informacje o oprogramowaniu HP Web Jetadmin można uzyskać w witrynie <http://www.hp.com/go/webjetadmin>.

## UNIX

Program HP Jetdirect Printer Installer for UNIX jest prostym narzędziem służącym do instalacji drukarki przeznaczonym dla sieci HP-UX i Solaris. Można go pobrać z Internetowego Centrum Obsługi Klientów HP pod adresem [http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).

## Narzędzia

Drukarka serii HP Color LaserJet 4650 jest wyposażona w kilka programów narzędziowych, które ułatwiają monitorowanie i zarządzanie drukarką w sieci.



## Wbudowany serwer internetowy

Drukarka ten jest wyposażona we wbudowany serwer internetowy, który umożliwia dostęp do informacji na temat aktywności drukarki i sieci. Serwer internetowy udostępnia środowisko, w którym mogą być uruchamiane programy internetowe, podobnie jak system operacyjny (np. Windows) udostępnia środowisko do uruchamiania programów na komputerze. Dane wyjściowe tych programów mogą być wyświetlane przez przeglądarkę internetową, np. Microsoft Internet Explorer lub Netscape Navigator.

Określenie "wbudowany" serwer internetowy oznacza, że znajduje się on raczej na urządzeniu sprzętowym (np. drukarce) lub w oprogramowaniu firmowym niż w postaci programu na serwerze sieciowym.

Zaletą wbudowanego serwera internetowego jest udostępnienie wszystkim użytkownikom korzystającym z komputera podłączonego do sieci lub ze standardowej przeglądarki, interfejsu dostępu do drukarki. Nie ma specjalnego oprogramowania, które należałoby zainstalować lub skonfigurować. Więcej informacji na temat wbudowanego serwera internetowego firmy HP znajduje się w podręczniku *HP Embedded Web Server User Guide (Przewodnik po wbudowanym serwerze internetowym firmy HP)*. Podręcznik ten zamieszczono na dysku CD-ROM dostarczonym wraz z drukarką.

### Funkcje

Wbudowany serwer internetowy firmy HP umożliwia przeglądanie stanu drukarki i karty sieciowej oraz zarządzanie funkcjami drukowania z komputera. Za pomocą wbudowanego serwera internetowego HP można wykonywać następujące zadania:

- przeglądanie informacji o stanie drukarki
- określanie pozostałego czasu eksploatacji wszystkich materiałów i zamawianie nowych produktów
- przeglądanie i zmiana konfiguracji podajników
- przeglądanie i zmiana konfiguracji menu panelu sterowania drukarki
- przeglądanie i drukowanie wewnętrznych stron drukarki
- otrzymywanie powiadomień o zdarzeniach drukarki i materiałów eksploatacyjnych
- dodawanie lub zmienianie łącz do innych witryn internetowych
- ustawianie języka, w jakim będą wyświetlane strony wbudowanego serwera internetowego
- przeglądanie i zmiana konfiguracji sieciowej

Pełne objaśnienie funkcji i funkcjonowania wbudowanego serwera internetowego znajduje się w sekcji [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

### Przybornik hp

Program Przybornik HP jest aplikacją służącą do wykonywania następujących zadań:

- sprawdzanie stanu drukarki,
- przeglądanie informacji o rozwiązywaniu problemów,
- przeglądanie dokumentacji online,
- drukowanie wewnętrznych stron drukarki.

Przybornik HP można otworzyć gdy drukarka jest podłączona bezpośrednio do komputera lub do sieci. Aby móc korzystać z programu Przybornik HP, należy przeprowadzić pełną instalację oprogramowania.

## Inne elementy i programy narzędziowe

Dla użytkowników systemów Windows i Macintosh OS oraz administratorów sieci dostępnych jest kilka programów. Programy te podane są poniżej.

Windows	Macintosh OS	Administrator sieci
<ul style="list-style-type: none"><li>• Instalator oprogramowania – automatyzuje instalację systemu drukowania</li><li>• Elektroniczna rejestracja przez Internet</li><li>• Przybornik HP</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pliki PostScript Printer Description (PPD) – do używania ze sterownikiem Apple PostScript, dołączonym do systemu Mac OS</li><li>• Program HP LaserJet Utility (dostępny w Internecie) – program do zarządzania drukarką dla użytkowników systemu Mac OS</li><li>• Przybornik HP (dla systemów Mac OS X w wersji 10.2 i nowszych)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• HP Web Jetadmin – oparte na przeglądarce narzędzie do zarządzania systemem. Pod adresem <a href="http://www.hp.com/go/webjetadmin">http://www.hp.com/go/webjetadmin</a> znajduje się najnowsza wersja oprogramowania HP Web Jetadmin.</li><li>• Instalator drukarki HP Jetdirect dla systemu UNIX – dostępny do pobrania z witryny <a href="http://www.hp.com/support/net_printing">http://www.hp.com/support/net_printing</a>.</li></ul>

## Specyfikacje materiałów do drukowania

Dla uzyskania optymalnych wyników należy używać standardowego papieru do fotokopiarek o gramaturze 75 g/m<sup>2</sup>. Należy sprawdzić, czy papier jest dobrej jakości, bez nacięć, wycięć, rozerwań, plam, sypkich cząsteczek, kurzu, zmarszczeń, zawinięć lub zagiętych brzegów.

- Aby zamówić materiały eksploatacyjne w Stanach Zjednoczonych należy przejść do witryny <http://www.hp.com/go/ljsupplies>.
- Aby zamówić materiały eksploatacyjne w innych krajach/regionach, należy przejść do witryny <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>.
- Aby zamówić akcesoria, należy przejść do witryny <http://www.hp.com/go/accessories>.
- Dodatkowe informacje o obsługiwanych gramaturach i formatach materiałów znajdują się w witrynie sieci Web <http://www.hp.com/support/ljpaperguide>.

### Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów

#### Formaty papieru w Podajniku 1

Podajnik 1	Wymiary	Waga lub grubość	Pojemność
Papier o standardowym formacie/karton (letter/A4, legal, executive, JIS B5, A5)		60 do 200 g/m <sup>2</sup>	100 arkuszy (75 g/m <sup>2</sup> )
Minimalny format papieru/kartonu	76,2 na 127 mm	164 do 200 g/m <sup>2</sup>	100 arkuszy (75 g/m <sup>2</sup> )
Maksymalny format papieru/kartonu	216 na 356 mm	164 do 200 g/m <sup>2</sup>	100 arkuszy (75 g/m <sup>2</sup> )
Papier błyszczący o standardowym formacie (letter/A4, legal, executive, JIS B5, A5)		75 do 105 g/m <sup>2</sup>	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm
Minimalny format papieru błyszczącego	76,2 na 127 mm	75 do 200 g/m <sup>2</sup>	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm
Maksymalny format papieru błyszczącego	216 na 356 mm	75 do 200 g/m <sup>2</sup>	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm
Gruby błyszczący papier	216 na 356 mm	106 do 120 g/m <sup>2</sup>	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm
Folie o standardowym formacie (letter/A4)		0,13 do 0,13 mm	60 arkuszy
Standardowy papier HP Tough (letter/A4, legal, executive, JIS B5, A5)		0,13 do 0,13 mm	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm

**Formaty papieru w Podajniku 1 (ciąg dalszy)**

Podajnik 1	Wymiary	Waga lub grubość	Pojemność
Papier HP Tough o minimalnym formacie	76,2 na 127 mm	0,13 do 0,13 mm	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm
Papier HP Tough o maksymalnym formacie	216 na 356 mm	0,13 do 0,13 mm	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm
Papier HP High Gloss Laser o minimalnym formacie	216 na 279 mm	120 do 120 g/m <sup>2</sup>	200 arkuszy
Papier HP High Gloss Laser o maksymalnym formacie	279 na 432 mm	120 do 120 g/m <sup>2</sup>	200 arkuszy
Koperta (Com 10, Monarch, C5, DL, B5)		105 do 105 g/m <sup>2</sup>	20 kopert
Nalepki o standardowym formacie (letter/A4, legal, executive, JIS B5, A5)		60 do 163 g/m <sup>2</sup>	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm
Minimalny format nalepek	76,2 na 127 mm	60 do 163 g/m <sup>2</sup>	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm
Maksymalny format nalepek	216 na 356 mm	60 do 163 g/m <sup>2</sup>	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm

**Formaty materiałów w Podajniku 2 oraz w opcjonalnych Podajnikach 3 i 4<sup>1</sup>**

Podajnik 2, opcjonalne Podajniki 3 i 4	Wymiary	Waga lub grubość	Pojemność
Arkusz listowy o standardowym formacie (letter/A4, legal, executive, JIS B5, A5)		60 do 105 g/m <sup>2</sup>	500 arkuszy (75 g/m <sup>2</sup> )
Minimalny format papieru	148 na 210 mm	60 do 105 g/m <sup>2</sup>	500 arkuszy (75 g/m <sup>2</sup> )
Maksymalny format papieru	216 na 356 mm	60 do 105 g/m <sup>2</sup>	500 arkuszy (75 g/m <sup>2</sup> )
Papier błyszczący o standardowym formacie (letter/A4, legal, executive, JIS B5, A5)		75 do 120 g/m <sup>2</sup>	200 arkuszy
Minimalny format papieru błyszczącego	182 na 210 mm	75 do 120 g/m <sup>2</sup>	200 arkuszy
Maksymalny format papieru błyszczącego	216 na 356 mm	75 do 120 g/m <sup>2</sup>	200 arkuszy

**Formaty materiałów w Podajniku 2 oraz w opcjonalnych Podajnikach 3 i 4<sup>1</sup> (ciąg dalszy)**

<b>Podajnik 2, opcjonalne Podajniki 3 i 4</b>	<b>Wymiary</b>	<b>Waga lub grubość</b>	<b>Pojemność</b>
Nalepki o standardowym formacie (letter/A4, legal, executive, JIS B5, A5)		60 do 105 g/m <sup>2</sup>	Maksymalna wysokość stosu: 50 mm
Minimalny format nalepek	182 na 210 mm	75 do 120 g/m <sup>2</sup>	Maksymalna wysokość stosu: 50 mm
Maksymalny format nalepek	216 na 356 mm	75 do 120 g/m <sup>2</sup>	Maksymalna wysokość stosu: 50 mm
Folie (letter, A4)		0,13 do 0,13 mm	100 arkuszy (0,13 mm)
Standardowy papier HP Tough (letter/A4, legal, executive, JIS B5, A5)		0,13 do 0,13 mm	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm
Papier HP Tough o minimalnym formacie	76,2 na 127 mm	0,13 do 0,13 mm	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm

<sup>1</sup> W podajnikach 2, 3 i 4 format nietypowy jest stosowany w celu obsługi formatu B5 ISO. Podajniki 2, 3 i 4 nie obsługują tego samego zakresu nietypowych formatów co Podajnik 1.

**Automatyczne drukowanie dwustronne (drukowanie obustronne)**

<b>Automatyczne drukowanie dwustronne</b>	<b>Wymiary</b>	<b>Waga lub grubość</b>	<b>Pojemność</b>
Materiał o standardowym formacie (A4/letter, legal, executive, JIS B5)		60 do 105 g/m <sup>2</sup>	200 arkuszy



# 2

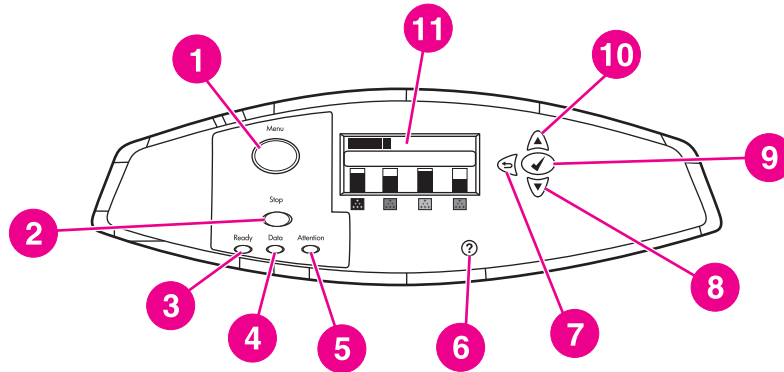
## Panel sterowania

W tej części znajdują się informacje na temat panelu sterowania drukarki, służącego do obsługi funkcji drukarki oraz informacje na temat komunikatów drukarki i zadań drukowania. Opisane są następujące tematy:

- [Wstęp](#)
- [Przyciski panelu sterowania](#)
- [Interpretowanie kontrolek panelu sterowania](#)
- [Menu panelu sterowania](#)
- [Hierarchia menu](#)
- [Menu pobierania zadań](#)
- [Menu informacyjne](#)
- [Menu obsługi papieru](#)
- [Menu konfiguracji urządzenia](#)
- [Menu diagnostyczne](#)
- [Zmiana ustawień konfiguracji panelu sterowania drukarki](#)
- [Używanie panelu sterowania drukarki w środowiskach udostępniania](#)

# Wstęp

Panel sterowania umożliwia sterowanie funkcjami drukarki oraz przedstawia informacje dotyczące drukarki i zadań drukowania. Na wyświetlaczu przedstawiane są w postaci graficznej informacje dotyczące drukarki i stanu materiałów eksploatacyjnych, co pozwala w łatwy sposób identyfikować i eliminować problemy.



## Przyciski i kontrolki panelu sterowania

- 1 Przycisk **MENU**
- 2 Przycisk **STOP**
- 3 Lampka **GOTOWOŚĆ**
- 4 Lampka **DANE**
- 5 Lampka **UWAGA**
- 6 Przycisk **POMOCY (?)**
- 7 Przycisk **POWROTU/ZAMYKANIA (↵)**
- 8 Przycisk **STRZAŁKI W DÓŁ (▼)**
- 9 Przycisk **WYBORU (✓)**
- 10 Przycisk **STRZAŁKI W GÓRĘ (▲)**
- 11 Wyświetlacz

Komunikacja drukarki następuje przez wyświetlacz oraz kontrolki znajdujące się u dołu, z lewej strony panelu sterowania. Kontrolki Gotowość, Dane i Uwaga udostępniają natychmiastowe informacje dotyczące stanu drukarki i alarmują o problemach z drukowaniem. Na wyświetlaczu przedstawiane są pełniejsze informacje oraz menu, pomoc, animacje i komunikaty o błędach.

## Wyświetlacz

Wyświetlacz drukarki udostępnia na bieżąco pełne informacje dotyczące drukarki i zadań drukowania. W sposób graficzny przedstawiane są poziomy materiałów eksploatacyjnych, miejsca zacięcia papieru i stan zadań. Menu umożliwia dostęp do funkcji drukarki i szczegółowych informacji.



Na ekranie najwyższego poziomu wyświetlacza znajdują się trzy obszary:



#### Wyświetlacz drukarki

- 1 Obszar komunikatów
- 2 Obszar komunikatów
- 3 Obszar monitów



#### Wyświetlacz drukarki

- 1 Obszar komunikatów
- 2 Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych
- 3 Kolory kaset drukujących są oznaczone od strony lewej do prawej: czarny, amarantowy, żółty i błękitny.

W obszarach komunikatów i monitów wyświetlane są alarmy o stanie drukarki oraz informacje o działaniach, jakie należy podjąć.

Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych przedstawia poziomy zużycia kaset drukujących (czarnej, karmazynowej, żółtej, turkusowej). Znak ? jest wyświetlany zamiast poziomu zużycia, gdy poziom nie jest znany. Może tak być w następujących sytuacjach:

- brak kaset
- nieprawidłowo umieszczone kasety
- kasety z występującym błędem
- kasety firmy innej niż HP

Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych jest wyświetlany, gdy drukarka jest w stanie **Gotowe** bez ostrzeżeń. Wskaźnik zostanie wyświetlony także wtedy, gdy drukarka wyświetli komunikat ostrzeżenia lub błędu dotyczący kasety drukującej lub wielu materiałów eksploatacyjnych.

## Dostęp do panelu sterowania z komputera

Dostęp do panelu sterowania drukarki można również uzyskać za pomocą komputera, używając strony Ustawienia wbudowanego serwera internetowego.

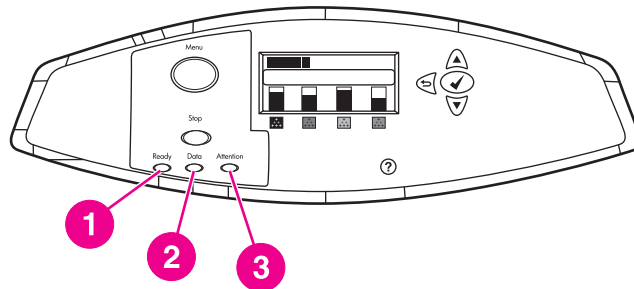
Komputer wyświetla te same informacje, co panel sterowania. Za pomocą komputera można także uruchamiać funkcje panelu sterowania, jak sprawdzanie stanu materiałów eksploatacyjnych, oglądanie komunikatów lub zmiana konfiguracji podajnika. Więcej informacji można znaleźć na stronie [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

## Przyciski panelu sterowania

Za pomocą przycisków na panelu sterowania można korzystać z drukarki, poruszać się po menu i reagować na komunikaty na wyświetlaczu.

Nazwa przycisku	Funkcja
✓ WYBÓR	Umożliwia wybór opcji i wznowianie drukowania po usunięciu błędów.
▲ STRZAŁKA W GÓRĘ ▼ STRZAŁKA W DÓŁ	Umożliwia poruszanie się po menu i tekście oraz zwiększanie lub zmniejszanie wartości parametrów numerycznych na wyświetlaczu.
↩ STRZAŁKA POWROTU/WYJŚCIA	Umożliwia przechodzenie wstecz w zagnieżdżonych menu, zamykanie menu lub pomocy.
MENU	Umożliwia uzyskanie dostępu do menu oraz zamknięcie menu.
STOP	Umożliwia wstrzymanie aktualnego zlecenia i udostępnia opcje wznowiania drukowania lub anulowania aktualnego zlecenia.
? POMOC	Wyświetla animowane grafiki oraz szczegółowe informacje dotyczące komunikatów i menu drukarki.

# Interpretowanie kontrolki panelu sterowania



## Kontrolki panelu sterowania

- 1 GOTOWOŚĆ
- 2 DANE
- 3 UWAGA

Kontrolka	Włączona	Wyłączona	Pulsująca
<b>GOTOWOŚĆ</b> (zielona)	Drukarka jest w stanie połączenia (gotowa do przyjęcia i przetwarzania danych).	Drukarka jest w trybie offline lub jest wyłączona.	Drukarka próbuje zatrzymać drukowanie i przejść w tryb offline.
<b>DANE</b> (zielona)	W drukarce znajdują się przetwarzane dane, lecz potrzebnych jest więcej danych do zakończenia zadania.	Drukarka nie przetwarza lub nie odbiera danych.	Drukarka przetwarza i odbiera dane.
<b>UWAGA</b> (pomarańczowa)	Wystąpił krytyczny błąd. Drukarka wymaga uwagi użytkownika.	Nie ma stanu wymagającego uwagi użytkownika.	Wystąpił błąd. Drukarka wymaga uwagi użytkownika.

## Menu panelu sterowania

Większość najczęściej wykonywanych zadań drukowania można zrealizować z komputera za pomocą sterownika drukarki lub programu. Jest to najwygodniejszy sposób sterowania pracą drukarki, zastępujący ustawienia panelu sterowania drukarki. Zapoznaj się z zawartością plików pomocy dotyczących posiadanego oprogramowania; dodatkowe informacje na temat dostępu do sterownika drukarki zawiera sekcja [Oprogramowanie drukarki](#).

Wpływ na pracę drukarki ma także zmiana ustawień w jej panelu sterowania. Aby uzyskać dostęp do funkcji nie obsługiwanych przez sterownik drukarki lub program, należy użyć panelu sterowania. Aby skonfigurować podajnik w celu używania określonego rodzaju i formatu załadowanego materiału, należy użyć panelu sterowania drukarki.

### Przewodnik czynności wstępnych – podstawy

- Aby wejść do menu i wybrać opcję, należy nacisnąć przycisk **MENU**.
- Aby poruszać się po menu, należy użyć strzałki w górę lub w dół (▲▼). Poza poruszaniem się po menu, strzałka w górę lub w dół służy do zwiększania lub zmniejszania wartości parametrów numerycznych. Przytrzymanie strzałki w górę lub w dół zwiększa prędkość przeglądania.
- Aby przejść wstecz w opcjach menu oraz zmniejszyć wartości opcji podczas konfiguracji drukarki, należy nacisnąć przycisk **Wstecz** (↩).
- Aby wyjść ze wszystkich menu, należy nacisnąć przycisk **MENU**.
- Jeżeli przez 60 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, drukarka powróci do stanu **Gotowe**.
- Symbol blokady obok opcji menu oznacza, że do jej użycia potrzebne jest podanie numeru PIN. Zazwyczaj numer ten można uzyskać od administratora sieci.

## Hierarchia menu

Poniższe tabele przedstawiają hierarchię każdego menu.

### Aby przejść do menu

Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.

Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby poruszać się po listach opcji.

Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać odpowiednią opcję.

<b>MENU</b>	<b>ODZYSK. ZADANIA</b> Informacje <b>OBSŁUGA PAPIERU</b> Konfiguruj urząd. <b>DIAGNOSTYKA</b> <b>SERWIS</b>
-------------	--

### Menu pobierania zadań

Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem [Menu pobierania zadań](#).

<b>ODZYSK. ZADANIA</b>	<b>DRUKUJ LISTĘ PRZECHOWYWANYCH ZLECEŃ</b> Wyświetlana jest lista przechowywanych zleceń. <b>BRAK PRZECH. ZLEC.</b>
------------------------	---

### Menu informacyjne

Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem [Menu informacyjne](#).

Informacje	<p> <b>DRUKUJ MAPĘ MENU</b>  <b>DRUKUJ KONFIGURACJĘ</b>  <b>DRUKUJ STRONĘ STANU MATERIAŁÓW</b>  <b>STAN MATERIAŁÓW</b>  <b>DRUKUJ STRONĘ ZUŻYCIA</b>  <b>WYDRUK STR. DEMO</b>  <b>DRUKUJ PRÓBKI RGB</b>  <b>DRUKUJ PRÓBKI CMYK</b>  <b>DRUKUJ KATALOG PLIKÓW</b>  <b>DRUKUJ LISTĘ CZCIONEK PCL</b>  <b>DRUKUJ LISTĘ CZCIONEK PS</b> </p>
------------	--

## Menu obsługi papieru

Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem [Menu obsługi papieru](#).

OBSŁUGA PAPIERU	<p> <b>FORMAT PODAJNIKA 1 PAPIERU</b>  <b>RODZ.POD.1PAP.</b>  <b>Podajnik &lt;N&gt; format=</b>  N = 2, 3 lub 4  <b>Pod. &lt;N&gt; rodzaj=</b>  N = 2, 3 lub 4 </p>
-----------------	---

## Menu konfiguracji urządzenia

Więcej informacji zawierają sekcje [Menu konfiguracji urządzenia](#) i [Zmiana ustawień konfiguracji panelu sterowania drukarki](#).

<p>Konfiguruj urząd.</p>	<p><b>DRUKOWANIE</b></p>	<p><b>KOPIE</b>  Domyślny rozm. pap.:  <b>DOMYŚLNY NIESTAND</b>  <b>FORMAT PAPIERU</b>  <b>DUPLEKS</b>  <b>ŁĄCZENIE STRON DRUK. W</b>  <b>DUPLEKSIE</b>  <b>POMIŃ A4/LETTER</b>  <b>PODAWANIE RĘCZNE</b>  <b>CZCIONKA COURIER</b>  <b>SZEROKI A4</b>  <b>DRUKUJ BŁĘDY PS</b>  <b>PCL</b></p>
	<p><b>JAKOŚĆ DRUKU</b></p>	<p><b>DOPASUJ KOLOR</b>  <b>WYBIERZ POŁOŻENIE</b>  <b>TRYBY WYDRUKU</b>  <b>OPTYMALIZACJA</b>  <b>SZYBKA KALIBRACJA</b>  <b>PEŁNA KALIBRACJA</b>  <b>RET KOLORU</b></p>
	<p><b>USTAW. SYSTEMU</b></p>	<p><b>LIMIT ZAPISYW. ZADAŃ</b>  <b>CZAS PRZECHOW. ZADANIA</b>  <b>POKAŻ ADRES</b>  <b>OPTYMALNY STOSUNEK</b>  <b>SZYBKOŚĆ/KOSZT</b>  <b>CZYNNOŚCI PODAJNIKA</b>  <b>CZAS OSZCZĘDNOŚCI</b>  <b>ENERGII</b>  <b>JĘZYK</b>  <b>KASOWANE OSTRZEŻENIA</b>  <b>AUTOMATYCZNA</b>  <b>KONTYNUACJA</b>  <b>MAŁO MAT.EKSPL.</b>  <b>BRAK KOLORU</b>  <b>USUWANIE ZACIĘCIA</b>  <b>PAPIERU</b>  <b>DYSK RAM</b>  <b>JĘZYK</b></p>



	<b>WEJŚCIE/WYJŚCIE</b>	<b>OCZEKIWANIE I/O WEJŚCIE RÓWNOLEGŁE EIO X JETDIRECT</b> (Gdzie X=1, 2 lub 3.)
	<b>ZEROWANIE</b>	<b>PRZYWRÓĆ USTAW. FABRYCZNE OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII RESET. MATER.</b>

## Menu diagnostyczne

Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem [Menu diagnostyczne](#).

<b>DIAGNOSTYKA</b>	<b>DRUKUJ REJESTR ZDARZEŃ</b> <b>DRUKUJ REJESTR ZDARZEŃ</b> <b>TEST JAKOŚCI DRUKU</b> <b>WYŁ. SPRAWDZ. KASETY</b> <b>CZUJNIKI ŚCIEŻKI PAPIERU</b> <b>TEST ŚCIEŻKI PAPIERU</b> <b>RĘCZNY TEST CZUJNIKÓW</b> <b>TEST PODZESPOŁÓW</b> <b>TEST DRUKUJ/PRZERWIJ</b>
--------------------	--

## Menu pobierania zadań

Menu pobierania zadań umożliwia wyświetlenie listy wszystkich przechowywanych zadań.

Pozycja menu	Opis
<b>DRUKUJ LISTĘ PRZECHOWYWANYCH ZLECEŃ</b>	Drukuje stronę zawierającą wszystkie zlecenia przechowywane w drukarce.
Wyświetlana jest lista zleceń przechowywanych dla każdego użytkownika.	Wymienione są wszystkie osoby posiadające zlecenia drukowania przechowywane w drukarce. Liczba w nawiasie określa liczbę zleceń drukowania przechowywanych dla danej osoby.
<b>BRAK PRZECH. ZLEC.</b>	Komunikat ten jest wyświetlany w miejscu listy, gdy nie są przechowywane żadne zadania.

## Menu informacyjne

Menu informacyjne umożliwia uzyskanie dostępu i wydrukowanie określonych informacji dotyczących drukarki.

Pozycja menu	Opis
<b>DRUKUJ MAPĘ MENU</b>	Drukuje mapę menu panelu sterowania, która przedstawia układ i bieżące ustawienia pozycji menu panelu sterowania. Patrz strona pod adresem <a href="#">Strony informacyjne drukarki</a> .
<b>DRUKUJ KONFIGURACJĘ</b>	Drukuje stronę konfiguracji drukarki.
<b>DRUKUJ STRONĘ STANU MATERIAŁÓW</b>	Drukuje przybliżony pozostały czas żywotności materiałów eksploatacyjnych; przedstawia statystykę całkowitej liczby przetworzonych stron i zadań, datę produkcji kasety drukującej, numer seryjny, licznik stron oraz informacje dotyczące konserwacji.
<b>STAN MATERIAŁÓW</b>	Wyświetla stan materiałów eksploatacyjnych w postaci przewijanej listy.
<b>DRUKUJ STRONĘ ZUŻYCIA</b>	Drukuje ilość materiałów różnych rozmiarów, jakie zostały zadrukowane; określa, czy były one jednostronne, dwustronne, monochromatyczne czy kolorowe oraz podaje liczbę stron.
<b>WYDRUK STR. DEMO</b>	Drukuje stronę demonstracyjną.
<b>DRUKUJ PRÓBKİ RGB</b>	Drukuje próbki kolorów dla różnych wartości RGB. Próbki służą jako pomoc w dopasowywaniu kolorów w drukarce HP Color LaserJet 4650.
<b>DRUKUJ PRÓBKİ CMYK</b>	Drukuje próbki kolorów dla różnych wartości CMYK. Próbki służą jako pomoc w dopasowywaniu kolorów w drukarce HP Color LaserJet 4650.
<b>DRUKUJ KATALOG PLIKÓW</b>	Drukuje nazwę i katalog plików przechowywanych w drukarce lub opcjonalnym dysku twardym.
<b>DRUKUJ LISTĘ CZCIONEK PCL</b>	Drukuje dostępne czcionki PCL.
<b>DRUKUJ LISTĘ CZCIONEK PS</b>	Drukuje dostępne czcionki PS (emulowany PostScript).

## Menu obsługi papieru

Menu obsługi papieru umożliwia konfigurację podajników według formatu i rodzaju materiałów. Ważne jest prawidłowe skonfigurowanie podajników przed pierwszym drukowaniem.

### Uwaga

Jeśli używano innej drukarki HP LaserJet, podajnik 1 mógł być ustawiony w trybie pierwszym lub w trybie kasety. W drukarkach serii HP Color LaserJet 4650 ustawienie formatu i rodzaju dla podajnika 1 na **DOW. F.** jest równoznaczne z trybem pierwszym. Ustawienie formatu i rodzaju dla podajnika 1 innego niż **DOW. F.** jest równoznaczne z trybem kasety.

Pozycja menu	Opcje	Opis
<b>FORMAT PODAJNIKA 1 PAPIERU</b>	Wyświetlana jest lista dostępnych formatów.	Umożliwia skonfigurowanie formatu materiału dla podajnika 1. Domyślnym ustawieniem jest <b>KAŻDY FORMAT</b> . Pełna lista dostępnych formatów znajduje się w sekcji <a href="#">Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów</a> .
<b>RODZ.POD.1PAP.</b>	Wyświetlana jest lista dostępnych rodzajów.	Umożliwia skonfigurowanie rodzaju materiału dla podajnika 1. Domyślnym ustawieniem jest <b>DOWOLNY RODZAJ</b> . Pełna lista dostępnych rodzajów znajduje się w sekcji <a href="#">Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów</a> .
<b>Podajnik &lt;N&gt; format=</b> N = 2, 3 lub 4	Wyświetlana jest lista dostępnych formatów.	Umożliwia skonfigurowanie formatu materiałów dla podajnika 2, podajnika 3 lub podajnika 4. Domyślnym ustawieniem jest format wykryty przez prowadnice w podajniku. Aby użyć formatu nietypowego, przełącznik w podajniku należy ustawić w pozycji materiału nietypowego. Pełna lista dostępnych formatów znajduje się w sekcji <a href="#">Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów</a> .

Pozycja menu	Opcje	Opis
<p><b>Pod. &lt;N&gt; rodzaj=</b> N = 2, 3 lub 4</p>	<p>Wyświetlana jest lista dostępnych rodzajów.</p>	<p>Umożliwia skonfigurowanie rodzaju materiału dla podajnika 2, podajnika 3 lub podajnika 4. Domyślnym ustawieniem jest <b>ZWYKŁY</b>. Pełna lista dostępnych rodzajów znajduje się w sekcji <a href="#">Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów</a>.</p>

## Menu konfiguracji urządzenia

Menu konfiguracji urządzenia umożliwia zmianę domyślnych ustawień drukowania, dostosowanie jakości, zmianę konfiguracji i opcji we/wy oraz przywracanie domyślnych ustawień drukarki.

### Menu druku

Ustawienia te mają wpływ tylko na zadania, które nie mają określonych właściwości. Większość zadań identyfikuje wszystkie właściwości i zastępuje wartości ustawione w tym menu. Menu to może być także użyte do ustawienia domyślnego formatu i rodzaju materiałów.

Pozycja menu	Opcje	Opis
<b>KOPIE</b>	<b>1-32000</b>	Umożliwia ustawienie domyślnej liczby kopii. Liczbą domyślną jest <b>1</b> .
<b>Domyślny rozm. pap.:</b>	Wyświetlana jest lista dostępnych formatów.	Umożliwia ustawienie domyślnego formatu nośnika.
<b>DOMYŚLNY NIESTAND FORMAT PAPIERU</b>	<b>JEDNOSTKA MIARY</b> <b>WYMIAR X</b> <b>WYMIAR Y</b>	Umożliwia ustawienie domyślnego formatu dla zadania bez podanych wymiarów.
<b>DUPLEKS</b>	<b>WYŁ.</b> <b>WŁ.</b>	Umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji druku dwustronnego w urządzeniach z funkcją druku dwustronnego. Ustawieniem domyślnym jest <b>WYŁ..</b>
<b>ŁĄCZENIE STRON DRUK. W DUPLEKSIE</b>	<b>WZDŁUŻ</b> <b>W POPRZEK</b>	Ten element jest wyświetlany tylko wtedy, gdy drukarka zawiera moduł druku dwustronnego i ustawienie <b>DUPLEKS</b> ma wartość <b>WŁ..</b> Umożliwia wybranie krawędzi papieru używanej do zszywania zleceń druku dwustronnego.
<b>POMIŃ A4/LETTER</b>	<b>NIE</b> <b>TAK</b>	Umożliwia ustawienie drukarki tak, aby drukowała zadania w formacie A4 na papierze w formacie Letter, gdy papier w formacie A4 nie jest załadowany. Ustawieniem domyślnym jest <b>NIE</b> .
<b>PODAWANIE RĘCZNE</b>	<b>WYŁ.</b> <b>WŁ.</b>	Umożliwia ręczne podawanie nośników. Ustawieniem domyślnym jest <b>WYŁ..</b>

Pozycja menu	Opcje	Opis
<b>CZCIONKA COURIER</b>	<b>ZWYKŁA</b> <b>CIEMNA</b>	Umożliwia wybór wersji czcionki Courier. Ustawieniem domyślnym jest <b>ZWYKŁA</b> .
<b>SZEROKI A4</b>	<b>NIE</b> <b>TAK</b>	Umożliwia zmianę obszaru drukowania papieru w formacie A4, tak aby w jednym wierszu drukowanych było osiemdziesiąt znaków o rozstawie 10. Ustawieniem domyślnym jest <b>NIE</b> .
<b>DRUKUJ BŁĘDY PS</b>	<b>WYŁ.</b> <b>WŁ.</b>	Umożliwia wybór drukowania stron z błędami PS. Ustawieniem domyślnym jest <b>WYŁ..</b>
<b>BŁĘDY WYDRUKU PDF</b>	<b>WYŁ.</b> <b>WŁ.</b>	Umożliwia wybór drukowania stron z błędami PDF. Ustawieniem domyślnym jest <b>WYŁ..</b>
<b>PCL</b>	<b>DŁUGOŚĆ STRONY</b> <b>ORIENTACJA</b> <b>ŹRÓDŁO CZCIONKI</b> <b>NUMER CZCIONKI</b> <b>ROZSTAW CZCIONKI</b> <b>ZESTAW ZNAKÓW</b> <b>DOŁĄCZ CR DO LF</b> <b>NIE DRUKUJ</b> <b>PUSTYCH STRON</b>	Umożliwia konfigurację ustawień języka sterowania drukarką.

## Menu jakości druku

To menu umożliwia dopasowanie wszystkich aspektów jakości wydruku, w tym kalibracji, rejestracji i ustawień półtonów kolorów.

Pozycja menu	Opcje	Opis
<b>DOPASUJ KOLOR</b>	<b>ROZJAŚNIENIA</b> <b>KOLORY POŚREDNIE</b> <b>CIENIE</b> <b>PRZYWRÓĆ WARTOŚCI</b> <b>DOMYŚLNE</b>	Umożliwia zmianę ustawień półtonów dla każdego koloru. Ustawieniem domyślnym dla poszczególnych kolorów jest <b>0</b> .

Pozycja menu	Opcje	Opis
<b>WYBIERZ POŁOŻENIE</b>	<b>DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ</b> Źródło <b>USTAW PODAJNIK 1</b> <b>USTAW PODAJNIK 2</b> <b>USTAW PODAJNIK 3</b> <b>USTAW PODAJNIK 4</b>	Umożliwia wyrównanie obrazu w druku jednostronnym i dwustronnym. Ustawieniem domyślnym parametru <b>Źródło</b> jest <b>PODAJNIK 2</b> . Ustawieniem domyślnym dla pozycji podrzędnych <b>USTAW PODAJNIK 1, USTAW PODAJNIK 2, USTAW PODAJNIK 3</b> i <b>USTAW PODAJNIK 4</b> jest <b>0</b> .
<b>TRYBY WYDRUKU</b>	Wyświetlana jest lista dostępnych trybów.	Pozwala skojarzyć każdy typ nośnika z określonym trybem druku.
<b>OPTYMALIZACJA</b>	<b>REDUKCJA TŁA</b> <b>TRANSFER</b> <b>OPTYMALIZ. FABR.</b>	Umożliwia optymalizację wybranych parametrów dla wszystkich zadań zamiast optymalizacji rodzaju materiału. Ustawieniem domyślnym dla poszczególnych pozycji jest <b>WYŁ..</b>
<b>SZYBKA KALIBRACJA</b>		Wykonuje częściowe czynności kalibracji drukarki.  Więcej informacji można znaleźć na stronie <a href="#">Kalibracja drukarki</a> .
<b>PEŁNA KALIBRACJA</b>		Wykonuje wszystkie czynności kalibracji drukarki.  Więcej informacji można znaleźć na stronie <a href="#">Kalibracja drukarki</a> .
<b>RET KOLORU</b>	<b>WYŁ.</b> <b>WŁ.</b>	Element menu <b>RET KOLORU</b> umożliwia użytkownikowi włączenie lub wyłączenie ustawienia REt (Resolution Enhancement Technology) drukarki kolorowej. Ustawieniem domyślnym jest <b>WŁ..</b>

## Menu ustawień systemowych

Menu ustawień systemowych umożliwia dokonanie ogólnych zmian domyślnych ustawień konfiguracji drukarki, takich jak czas włączania się trybu oszczędzania energii, język drukarki i czas powrotu do drukowania po zacięciu się papieru.

Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem [Zmiana ustawień konfiguracji panelu sterowania drukarki](#).



Pozycja menu	Opcje	Opis
<b>LIMIT ZAPISYW. ZADAŃ</b>	<b>1-100</b>	Ustawia limit maksymalnej liczby zadań przechowywanych na dysku twardym drukarki. Ustawieniem domyślnym jest <b>32</b> .
<b>CZAS PRZECHOW. ZADANIA</b>	<b>WYŁ.</b> <b>1 GODZ.</b> <b>4 GODZ.</b> <b>1 DZIEŃ</b> <b>1 TYDZ.</b>	Ustawia okres czasu, przez który system przechowuje plik w obszarze przechowywania zadań przed usunięciem ich z kolejki. Ustawieniem domyślnym jest <b>WYŁ.</b>
<b>POKAŻ ADRES</b>	<b>AUTO</b> <b>WYŁ.</b>	Ten element określa, czy adres IP drukarki jest wyświetlany na wyświetlaczu wraz z komunikatem <b>Gotowe</b> . Jeśli zainstalowana jest więcej niż jedna karta EIO, wyświetlany jest adres IP karty w pierwszym gnieździe. Ustawieniem domyślnym jest <b>WYŁ.</b>
<b>OPTYMALNY STOSUNEK SZYBKOŚĆ/KOSZT</b>	<b>AUTO</b> <b>GŁÓWNIE STR.W KOL.</b> <b>GŁÓWNIE STR.CZARNE</b>	Ta pozycja menu służy do ustalania sposobu przełączania trybów drukarki z kolorowego na monochromatyczny (czarno-biały) w celu uzyskania jak najlepszej wydajności i przedłużenia żywotności kaset drukujących.  Wybranie opcji <b>AUTO</b> spowoduje przywrócenie standardowych ustawień fabrycznych drukarki. Ustawieniem domyślnym jest <b>AUTO</b> .  Wybierz ustawienie <b>GŁÓWNIE STR.W KOL.</b> , jeżeli prawie wszystkie zadania drukowania są kolorowe i pokrywają duży obszar strony.  Wybierz ustawienie <b>GŁÓWNIE STR.CZARNE</b> , jeżeli większość zadań drukowania jest czarno-biała, lub drukujesz zarówno zadania kolorowe i czarno-białe.

Pozycja menu	Opcje	Opis
<b>CZYNNOŚCI PODAJNIKA</b>	<b>UŻYJ ŻĄDAN. PODAJ.</b> <b>KOMUNIKAT RĘCZNEGO POD.</b> <b>WYBÓR MODELU OBSŁUGI PAPIERU</b>	<p>Umożliwia określenie ustawień wyboru podajnika. (To ustawienie umożliwia konfigurowanie podajników, tak aby działały jak podajniki w niektórych starszych drukarkach firmy HP, a także konfigurowanie działania drukowania dwustronnego dla papieru wstępnie zadrukowanego.)</p> <p>Ustawieniem domyślnym <b>UŻYJ ŻĄDAN. PODAJ.</b> jest <b>WYŁĄCZNIIE.</b></p> <p>Ustawieniem domyślnym <b>KOMUNIKAT RĘCZNEGO POD.</b> jest <b>ZAWSZE.</b></p> <p><b>WYBÓR MODELU OBSŁUGI PAPIERU</b> służy do obsługi papieru przy drukowaniu ze sterownika druku Adobe PS. <b>WŁĄCZONE</b> stosuje obsługę papieru HP. <b>Wyłączony</b> stosuje obsługę papieru Adobe PS. Ustawieniem domyślnym jest <b>WŁĄCZONE.</b></p> <p>Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem <a href="#">Zmiana ustawień konfiguracji panelu sterowania drukarki.</a></p>
<b>CZAS OSZCZĘDNOŚCI ENERGII</b>	<b>1 MINUTA</b> <b>15 MINUT</b> <b>30 MINUT</b> <b>60 MINUT</b> <b>90 MINUT</b> <b>2 GODZINY</b> <b>4 GODZ.</b>	<p>Zmniejsza zużycie energii, gdy drukarka jest nieaktywna przez czas określony w tym elemencie. Ustawieniem domyślnym jest <b>30 MINUT.</b></p>
<b>JĘZYK</b>	<b>AUTO</b> <b>PDF</b> <b>PCL</b> <b>PS</b> <b>MIME</b>	<p>Ustawia domyślny język na przełączanie automatyczne, PCL, PDF lub emulację języka PostScript. Ustawieniem domyślnym jest <b>AUTO.</b></p>
<b>KASOWANE OSTRZEŻENIA</b>	<b>WŁ.</b> <b>ZADANIE</b>	<p>Pozwala ustalić, czy ostrzeżenie ma być usuwane z panelu sterowania po wysłaniu kolejnego zadania. Ustawieniem domyślnym jest <b>ZADANIE.</b></p>
<b>AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA</b>	<b>WYŁ.</b> <b>WŁ.</b>	<p>Określa działanie drukarki, gdy system generuje błąd Autokontynuacji. Ustawieniem domyślnym jest <b>WŁ..</b></p>

Pozycja menu	Opcje	Opis
<b>MAŁO MAT.EKSPL.</b>	<b>STOP</b> <b>KONTYNUUJ</b>	Ustawia opcje raportowania małej ilości materiałów eksploatacyjnych. Ustawieniem domyślnym jest <b>KONTYNUUJ</b> .
<b>BRAK KOLORU</b>	<b>KONTYNUACJA-CZARNY</b> <b>STOP</b>	Ustawia zachowanie drukarki w przypadku stanu <b>BRAK KOLORU</b> . Jeśli kolorowe materiały eksploatacyjne zostały wyczerpane, a drukarka jest ustawiona na tryb <b>KONTYNUACJA-CZARNY</b> , drukarka będzie kontynuować drukowanie z użyciem tylko czarnego toneru.
<b>USUWANIE ZACIĘCIA PAPIERU</b>	<b>AUTO</b> <b>WYŁ.</b> <b>WŁ.</b>	Pozwala ustawić, czy drukarka ma podjąć próbę ponownego drukowania stron po zablokowaniu. Ustawieniem domyślnym jest <b>AUTO</b> .
<b>DYSK RAM</b>	<b>AUTO</b> <b>WYŁ.</b>	Umożliwia określenie konfiguracji dysku RAM. W przypadku ustawienia <b>AUTO</b> drukarka określa optymalny rozmiar dysku RAM w oparciu o ilość dostępnej pamięci. Ustawieniem domyślnym jest <b>AUTO</b> . Ten komunikat jest wyświetlany w modelach z zainstalowanym dyskiem twardym.
<b>JĘZYK</b>	Wyświetlana jest lista dostępnych języków.	Ustawia domyślny język.

## Menu we/wy

Menu to umożliwia konfigurację opcji we/wy drukarki.

Patrz strona pod adresem [Konfiguracja sieciowa](#).

Pozycja menu	Opcje	Opis
<b>OCZEKIWANIE I/O</b>	<b>15 SEKUNDY</b> <b>Zakres:5-300</b> <b>Potem nac. ✓</b>	Umożliwia wybór czasu oczekiwania we/wy w sekundach

Pozycja menu	Opcje	Opis
<b>WEJŚCIE RÓWNOLEGŁE</b>	<b>WYSOKA PRĘDKOŚĆ</b> <b>FUNKCJE ZAAWANSOWANE</b>	Umożliwia wybór prędkości, z jaką port równoległy komunikuje się z hostem, oraz włączenie i wyłączenie komunikacji dwukierunkowej przez port równoległy.  Ustawieniem domyślnym <b>WYSOKA PRĘDKOŚĆ</b> jest <b>TAK</b> . Ustawieniem domyślnym <b>FUNKCJE ZAAWANSOWANE</b> jest <b>WŁ.</b> .
<b>EIO X</b> (Gdzie <b>X</b> =1, 2 lub 3.)	Wartości mogą się różnić. Niektóre możliwe wartości to: <b>NOVELL</b> <b>DLC/LLC</b> <b>IPX/SPX</b> <b>TCP/IP</b> <b>APPLETALK</b>	Umożliwia konfigurację urządzeń EIO zainstalowanych w gnieździe 1, 2 lub 3.

## Menu resetowania

Menu resetowania umożliwia przywrócenie ustawień domyślnych, włączenie lub wyłączenie funkcji oszczędzania energii oraz aktualizacji drukarki po zainstalowaniu nowych materiałów eksploatacyjnych.

Pozycja menu	Opcje	Opis
<b>PRZYWRÓĆ USTAW. FABRYCZNE</b>	Brak.	Umożliwia wyczyszczenie bufora strony, usunięcie wszystkich tymczasowych danych języka, zresetowanie środowiska drukarki i przywrócenie wszystkich ustawień domyślnych do ustawień fabrycznych.
<b>OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII</b>	<b>WYŁ.</b> <b>WŁ.</b>	Umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji oszczędzania energii. Ustawieniem domyślnym jest <b>WŁ.</b> .
<b>RESET. MATER.</b>	<b>NOWY ZESP.PRZEN.</b> <b>NOWY ZESP.UTRW.</b>	Umożliwia poinformowanie drukarki o zainstalowaniu nowego zespołu transferu lub zespołu utrwalacza.

## Menu diagnostyczne

Menu diagnostyczne umożliwia przeprowadzanie testów, które mogą być pomocne przy określaniu i eliminowaniu problemów z drukarką.

Pozycja menu	Opis
<b>DRUKUJ REJESTR ZDARZEŃ</b>	Ta opcja umożliwia wydrukowanie dziennika zdarzeń drukarki zawierającego 50 ostatnich wpisów, począwszy od najnowszego.
<b>DRUKUJ REJESTR ZDARZEŃ</b>	Opcja ta wyświetla na wyświetlaczu panelu sterowania 50 ostatnich zdarzeń, począwszy od najnowszego.
<b>WYŁ. SPRAWDZ. KASETY</b>	Opcja ta umożliwia usunięcie kasety drukującej, co może okazać się pomocne przy określaniu, która kaseeta powoduje występowanie problemu.
<b>Ścieżka papieru RĘCZNY TEST CZUJNIKÓW</b>	Ten element powoduje wykonanie testu na wszystkich czujnikach drukarki w celu sprawdzenia poprawności ich działania. Wyświetla stan każdego czujnika.
<b>TEST ŚCIEŻKI PAPIERU</b>	Opcja ta jest pomocna przy testowaniu funkcji obsługi papieru drukarki, takich jak konfiguracja podajników.
<b>RĘCZNY TEST CZUJNIKÓW</b>	Ten element powoduje wykonanie testu w celu sprawdzenia, czy czujniki przejścia papieru działają prawidłowo.
<b>TEST PODZESPOŁÓW</b>	Opcja ta powoduje niezależne uruchamianie pojedynczych elementów w celu sprawdzenia źródła hałasu, przecieków i innych problemów ze sprzętem.

Pozycja menu	Opis
<b>TEST DRUKUJ/PRZERWIJ</b>	<p>Opcja ta umożliwia dokładne określenie błędów drukowania przez zatrzymanie drukarki w trakcie cyklu drukowania. Zatrzymanie drukarki w trakcie cyklu drukowania pozwala sprawdzić, w którym miejscu jakość obrazu pogarsza się. Zatrzymanie pracy drukarki w trakcie cyklu drukowania powoduje blokadę papieru, która może wymagać ręcznego usunięcia. Ten test powinien wykonać wykwalifikowany pracownik techniczny.</p>
<b>TEST ZAKRESU KOL.</b> (modele HP Color LaserJet 4650)	<p>Ta opcja umożliwia wydrukowanie strony testowej z kolorowymi pasami, która służy do wykrywania zjawiska łuku elektrycznego w zasilaczu wysokiego napięcia.</p>

## Zmiana ustawień konfiguracji panelu sterowania drukarki

Przy pomocy panelu sterowania można dokonać ogólnych zmian standardowych ustawień konfiguracji drukarki, takich jak format i typ podajnika, czas włączania się trybu oszczędności prądu, język drukarki i czas powrotu do drukowania po zacięciu się papieru.

Dostęp do panelu sterowania drukarki można również uzyskać za pomocą komputera, wykorzystując stronę Ustawienia wbudowanego serwera sieciowego. Komputer wyświetla te same informacje, co panel sterowania. Więcej informacji można znaleźć na stronie [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

### OSTROŻNIE

Ustawienia te rzadko wymagają zmiany. Firma Hewlett-Packard zaleca, aby zmiany konfiguracji były dokonywane tylko przez administratora systemu.

### Limit przechowywania zadań

Opcja ta ustawia limit maksymalnej liczby zadań przechowywanych na dysku twardym drukarki. Maksymalna dopuszczalna wartość to 100, a wartość domyślna to 32.

#### Aby ustawić limit przechowywania zadań

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz..**
3. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz..**
4. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **USTAW. SYSTEMU**.
5. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **USTAW. SYSTEMU**.
6. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **LIMIT ZAPISYW. ZADAŃ**.
7. Naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby zmienić wartość.
8. Naciśnij przycisk **✓**, aby ustawić wartość.
9. Naciśnij przycisk **MENU**.

### Czas zatrzymania zadania

Opcja ta ustawia okres czasu, przez który system przechowuje plik w obszarze przechowywania zadań przed usunięciem ich z kolejki. Domyślnym ustawieniem tej opcji jest **WYŁ.**. Inne dostępne ustawienia to **1 GODZ.**, **4 GODZ.**, **1 DZIEŃ** i **1 TYDZ.**

## Aby ustawić czas zatrzymania zadania

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządź..**
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządź..**
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USTAW. SYSTEMU**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **USTAW. SYSTEMU**.
6. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **CZAS PRZECHOW. ZADANIA**.
7. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **CZAS PRZECHOW. ZADANIA**.
8. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać odpowiedni czas.
9. Naciśnij przycisk ✓, aby ustawić okres czasu.
10. Naciśnij przycisk **MENU**.

## Pokaż adres

Ten element określa, czy adres IP drukarki jest wyświetlany na wyświetlaczu wraz z komunikatem **Gotowe**. Jeśli zainstalowana jest więcej niż jedna karta EIO, wyświetlany jest adres IP karty zainstalowanej w pierwszym gnieździe.

## Aby wyświetlić adres IP

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządź..**
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządź..**
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USTAW. SYSTEMU**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **USTAW. SYSTEMU**.
6. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **POKAŻ ADRES**.
7. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **POKAŻ ADRES**.
8. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać żądaną opcję.
9. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję.
10. Naciśnij przycisk **MENU**.



## Mix kolor/czarny

Ten element umożliwia skonfigurowanie ustawień drukarki w celu optymalizacji wydajności drukarki i kaset w środowisku drukowania. Jeśli drukarka jest używana głównie do drukowania czarno-białego (ponad dwie trzecie stron jest tylko czarnych), należy zmienić ustawienie drukarki na **GŁÓWNI STR.CZARNE**. Jeśli drukarka jest używana głównie do drukowania kolorowego, należy zmienić ustawienie drukarki na **GŁÓWNI STR.W KOL..** Jeśli drukarka jest używana do zleceń drukowania czarno-białego i kolorowego, zaleca się korzystanie z ustawienia domyślnego **AUTO**. Aby określić procentowy udział stron kolorowych, należy wydrukować stronę konfiguracji. Patrz [Strony informacyjne drukarki](#), aby uzyskać informacje na temat drukowania strony konfiguracji. Strona konfiguracji wskazuje całkowitą liczbę wydrukowanych stron oraz liczbę wydrukowanych stron kolorowych. Aby określić procentowy udział wydrukowanych stron kolorowych, należy podzielić liczbę stron kolorowych przez liczbę wszystkich stron.

## Aby ustawić drukowanie z użyciem toneru czarnego i kolorowego

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz..**
3. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz..**
4. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **USTAW. SYSTEMU**.
5. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **USTAW. SYSTEMU**.
6. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **OPTYMALNY STOSUNEK SZYBKOŚĆ/ KOSZT**.
7. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **OPTYMALNY STOSUNEK SZYBKOŚĆ/KOSZT**.
8. Naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać żądaną opcję.
9. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję.
10. Naciśnij przycisk **MENU**.

## Opcje działania podajnika

Działanie podajnika określają trzy zdefiniowane przez użytkownika opcje:

- **UŻYJ ŻĄDAN. PODAJ..** Wybranie ustawienia **WYŁĄCZNIE** zapewni, że drukarka nie będzie automatycznie wybierała innego podajnika, jeśli wybrano, aby używany był określony podajnik. Wybranie opcji **PIERWSZY** umożliwia drukarce pobieranie materiału z drugiego podajnika, jeśli określony podajnik jest pusty lub nie odpowiada ustawieniom określonym dla zlecenia drukowania. **WYŁĄCZNIE** jest ustawieniem domyślnym.
- **Podawanie ręczne.** Jeśli wybrane zostanie ustawienie **ZAWSZE** (wartość domyślna), system zawsze wyświetli monit przed pobraniem z podajnika 1 (podajnik wielofunkcyjny). Jeśli wybrana zostanie opcja **JEŚLI NIE ZAŁAD.**, system wyświetli monit tylko wtedy, gdy podajnik 1 (podajnik wielofunkcyjny) będzie pusty.
- **WYBÓR MODELU OBSŁUGI PAPIERU.** To ustawienie wpływa na sposób działania sterowników PostScript firm innych niż HP z tym urządzeniem. Nie ma potrzeby zmieniania tego ustawienia, jeśli używane są sterowniki dostarczone przez firmę HP. Jeśli wybrano opcję **WŁĄCZONE**, sterowniki PostScript firm innych niż HP będą korzystały z metody wybierania podajników HP w taki sam sposób jak sterowniki firmy HP. Jeśli wybrano opcję **Wyłączony**, niektóre sterowniki PostScript firm innych niż HP będą korzystały z metody wybierania podajników PostScript, zamiast z metody firmy HP.

## **Aby ustawić drukarkę, tak aby korzystała z żądanego podajnika**

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz..**
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz..**
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USTAW. SYSTEMU**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **USTAW. SYSTEMU**.
6. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **CZYNNOŚCI PODAJNIKA**.
7. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **CZYNNOŚCI PODAJNIKA**.
8. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **UŻYJ ŻĄDAN. PODAJ..**
9. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać opcję **WYŁĄCZNIK** lub **PIERWSZY**.
10. Naciśnij przycisk ✓, aby ustawić wartość.
11. Naciśnij przycisk **MENU**.

## **Aby ustawić monit o podawanie ręczne**

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz..**
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz..**
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USTAW. SYSTEMU**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **USTAW. SYSTEMU**.
6. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **CZYNNOŚCI PODAJNIKA**.
7. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **CZYNNOŚCI PODAJNIKA**.
8. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **KOMUNIKAT RĘCZNEGO POD..**
9. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **KOMUNIKAT RĘCZNEGO POD..**
10. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać opcję **ZAWSZE** lub **JEŚLI NIE ZAŁAD..**
11. Naciśnij przycisk ✓, aby ustawić wartość.
12. Naciśnij przycisk **MENU**.

## Aby skonfigurować domyślne ustawienie drukarki na PS Defer Media

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz..**
3. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz..**
4. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **USTAW. SYSTEMU**.
5. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **USTAW. SYSTEMU**.
6. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **CZYNNOŚCI PODAJNIKA**.
7. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **CZYNNOŚCI PODAJNIKA**.
8. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **WYBÓR MODELU OBSŁUGI PAPIERU**.
9. Naciśnij lub wybierz **WŁĄCZONE** lub **Wyłączony**.
10. Naciśnij przycisk **✓**, aby ustawić wartość.
11. Naciśnij przycisk **MENU**.

## Przejdźcie w tryb oszczędzania energii

Regulowana funkcja czasu włączania się trybu oszczędzania energii zmniejsza zużycie prądu, kiedy drukarka nie jest aktywna przez dłuższy okres. Można ustawić długość czasu bezczynności, po jakim drukarka przejdzie do trybu oszczędzania energii na **1 MINUTA, 15 MINUT, 30 MINUT, 60 MINUT, 90 MINUT, 2 GODZINY** lub **4 GODZ.** Domyślne ustawienie to **30 MINUT**.

---

### Uwaga

---

W trybie oszczędzania energii wyświetlacz drukarki przygasa. Tryb oszczędzania energii nie wpływa na czas nagrzewania się drukarki.

## Aby ustawić czas włączania się trybu oszczędzania energii

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz..**
3. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz..**
4. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **USTAW. SYSTEMU**.
5. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **USTAW. SYSTEMU**.
6. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **CZAS OSZCZĘDNOŚCI ENERGII**.
7. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **CZAS OSZCZĘDNOŚCI ENERGII**.
8. Naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać odpowiedni czas.
9. Naciśnij przycisk **✓**, aby ustawić okres.
10. Naciśnij przycisk **MENU**.

## Aby wyłączyć/włączyć tryb oszczędzania energii

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz..**
3. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz..**
4. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **ZEROWANIE**.
5. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **ZEROWANIE**.
6. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII**.
7. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII**.
8. Naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać opcję **WŁ.** lub **WYŁ..**
9. Naciśnij przycisk **✓**, aby ustawić wybór.
10. Naciśnij przycisk **MENU**.

## Język

Ta drukarka wyposażona jest w funkcję automatycznej zmiany języka drukarki. **AUTO** jest wartością domyślną.

- Ustawienie **AUTO** powoduje skonfigurowanie drukarki na automatyczne wykrywanie typu zadania drukowania i skonfigurowanie języka do jego obsługi.
- **PDF** konfiguruje drukarkę do drukowania plików PDF.
- Ustawienie **PCL** powoduje skonfigurowanie drukarki na korzystanie z języka sterowania drukarką (PCL).
- Ustawienie **PS** powoduje skonfigurowanie drukarki na korzystanie z emulacji języka PostScript.
- **MIME** konfiguruje drukarkę do pracy z urządzeniami przenośnymi, takimi jak telefony komórkowe czy urządzenia PDA.

## Aby ustawić język

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz..**
3. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz..**
4. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **USTAW. SYSTEMU**.
5. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **USTAW. SYSTEMU**.
6. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **JĘZYK**.
7. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **JĘZYK**.
8. Naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać odpowiedni język (**AUTO**, **PCL**, **PDF**, **PS**, **MIME**).
9. Naciśnij przycisk **✓**, aby ustawić język.
10. Naciśnij przycisk **MENU**.

## Usuwalne ostrzeżenia

Dzięki tej opcji można określić czas wyświetlania usuwalnych ostrzeżeń w panelu sterowania, wybierając **WŁ.** lub **ZADANIE**. Wartość domyślna to **ZADANIE**.

- Ustawienie **WŁ.** powoduje wyświetlanie usuwalnych ostrzeżeń do chwili naciśnięcia przycisku ✓.
- Ustawienie **ZADANIE** powoduje wyświetlanie usuwalnych ostrzeżeń do chwili zakończenia zlecenia, w którym zostały wygenerowane.

### Aby ustawić usuwalne ostrzeżenia

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządź..**
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządź..**
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USTAW. SYSTEMU**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **USTAW. SYSTEMU**.
6. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **KASOWANE OSTRZEŻENIA**.
7. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **KASOWANE OSTRZEŻENIA**.
8. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać odpowiednie ustawienie.
9. Naciśnij przycisk ✓, aby ustawić wybór.
10. Naciśnij przycisk **MENU**.

## Automatyczna kontynuacja

Można określić działanie drukarki, gdy system generuje błąd Autokontynuacji. Domyślnym ustawieniem jest opcja **WŁ.**

- Ustawienie **WŁ.** powoduje wyświetlenie komunikatu o błędzie na dziesięć sekund przed automatycznym kontynuowaniem drukowania.
- Ustawienie **WYŁ.** powoduje zatrzymanie drukowania w chwili wyświetlenia przez drukarkę komunikatu o błędzie i do chwili naciśnięcia przycisku ✓.

### Aby ustawić automatyczne kontynuowanie

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządź..**
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządź..**
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USTAW. SYSTEMU**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **USTAW. SYSTEMU**.
6. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA**.
7. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA**.
8. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać odpowiednie ustawienie.
9. Naciśnij przycisk ✓, aby ustawić wybór.
10. Naciśnij przycisk **MENU**.

## Mała ilość materiałów

Drukarka udostępnia dwie opcje służące do informowania o małej ilości materiałów; wartość domyślna to **KONTYNUUJ**.

- Ustawienie **KONTYNUUJ** umożliwia drukarce kontynuowanie drukowania w czasie wyświetlania ostrzeżenia, do chwili wymiany materiałów eksploatacyjnych.
- Ustawienie **STOP** powoduje zatrzymanie drukowania do czasu wymiany używanych materiałów eksploatacyjnych lub naciśnięcia przycisku ✓, który umożliwia drukarce drukowanie w trakcie wyświetlania ostrzeżenia.

## Aby ustawić raportowanie małej ilości materiałów

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz..**
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz..**
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USTAW. SYSTEMU**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **USTAW. SYSTEMU**.
6. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **MAŁO MAT.EKSPL..**
7. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **MAŁO MAT.EKSPL..**
8. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać odpowiednie ustawienie.
9. Naciśnij przycisk ✓, aby ustawić wybór.
10. Naciśnij przycisk **MENU**.

## Brak koloru

Dla tego elementu menu dostępne są dwie opcje.

- **KONTYNUACJA-CZARNY** umożliwia drukarce kontynuowanie drukowania za pomocą tylko czarnego toneru, gdy kolorowe materiały eksploatacyjne zostały zużyte. Gdy drukarka jest w tym trybie, na panelu sterowania wyświetlany jest komunikat z ostrzeżeniem. Drukowanie w tym trybie jest dozwolone tylko dla określonej liczby stron. Po osiągnięciu tej liczby drukarka wstrzyma drukowanie do czasu wymiany brakującego kolorowego materiału eksploatacyjnego.
- **STOP** powoduje, że drukarka wstrzyma drukowanie do czasu wymiany brakującego kolorowego materiału eksploatacyjnego.

## Aby ustawić odpowiedź na brak kolorowego materiału eksploatacyjnego

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządź..**
3. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządź..**
4. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **USTAW. SYSTEMU**.
5. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **USTAW. SYSTEMU**.
6. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **BRAK KOLORU**.
7. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **BRAK KOLORU**.
8. Naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać odpowiednie ustawienie.
9. Naciśnij przycisk **✓**, aby ustawić wybór.
10. Naciśnij przycisk **MENU**.

## Usuwanie blokady

Opcja ta umożliwia skonfigurowanie reakcji drukarki na zablokowanie papieru, włączając w to postępowanie z zablokowanymi stronami. Domyślna opcja to **AUTO**.

- **AUTO** – drukarka automatycznie włącza wykrywanie zacięć, jeśli dostępna jest wystarczająca ilość pamięci.
- **WŁ.** – drukarka ponownie drukuje strony zablokowane z powodu zacięcia papieru. Przydzielana jest dodatkowa pamięć, w której przechowywanych jest kilka ostatnich stron, co może spowodować zmniejszenie ogólnej wydajności drukowania.
- **WYŁ.** – drukarka nie będzie ponownie drukować zablokowanych stron. Ponieważ ostatnio wydrukowane strony nie są przechowywane, wydajność może być optymalna.

## Aby ustawić reakcję na zablokowanie papieru

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządź..**
3. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządź..**
4. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **USTAW. SYSTEMU**.
5. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **USTAW. SYSTEMU**.
6. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **USUWANIE ZACIĘCIA PAPIERU**.
7. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **USUWANIE ZACIĘCIA PAPIERU**.
8. Naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać odpowiednie ustawienie.
9. Naciśnij przycisk **✓**, aby ustawić wybór.
10. Naciśnij przycisk **MENU**.

## Język

W niektórych produktach opcja określenia języka domyślnego wyświetlana jest przy pierwszym uruchomieniu drukarki. Użyj przycisków ▲ lub ▼, aby przewijać dostępne opcje. Po podświetleniu żądanego języka, naciśnij przycisk ✓, aby ustawić domyślny język. Język można również zmienić w dowolnym momencie, wykonując poniższe kroki:

### Aby wybrać język

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz..**
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz..**
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USTAW. SYSTEMU**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **USTAW. SYSTEMU**.
6. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **JĘZYK**.
7. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **JĘZYK**.
8. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać odpowiedni język.
9. Naciśnij przycisk ✓, aby ustawić wybór.
10. Naciśnij przycisk **MENU**.

### Aby wybrać język, jeśli komunikaty na wyświetlaczu wyświetlane są w niezrozumiałym języku

1. Wyłącz drukarkę.
2. Przytrzymaj przycisk ✓ podczas włączania drukarki, aż zapalą się wszystkie trzy lampki.
3. Ponownie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby przewijać dostępne języki.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby zapisać żądany język jako nowe ustawienie domyślne.



## Używanie panelu sterowania drukarki w środowiskach udostępniania

W sytuacji, gdy drukarka jest używana w udostępnianym środowisku, należy przestrzegać poniższych wskazówek, aby zapewnić bezproblemowe działanie drukarki:

- Należy skonsultować się z administratorem systemu przed dokonaniem zmian ustawień w panelu sterowania. Zmiana ustawień panelu sterowania może mieć wpływ na inne zadania drukowania.
- Należy porozumieć się z innymi użytkownikami przed dokonaniem zmiany standardowej czcionki drukarki lub pobraniem czcionek programowych. Koordynacja tych czynności oszczędza pamięć drukarki oraz pozwala uniknąć niespodziewanych wyników wydruku.
- Należy pamiętać, że zmiana języka drukarki, np. emulowanego języka PostScript na PCL lub odwrotnie, będzie miała wpływ na wszystkie wydruki innych użytkowników.

---

### Uwaga

Używany system operacyjny sieci może automatycznie zabezpieczać zadanie drukowania każdego użytkownika przed efektami innych zadań drukowania. Więcej informacji na ten temat można uzyskać od administratora systemu.

---



# 3

## Konfiguracja WE/WY

W tej części znajduje się opis konfigurowania niektórych parametrów sieciowych na drukarce. Opisane są następujące tematy:

- [Konfiguracja sieciowa](#)
- [Konfiguracja połączenia równoległego](#)
- [Konfiguracja połączenia USB](#)
- [Konfiguracja połączenia dodatkowego](#)
- [Konfiguracja ulepszonych I/O \(EIO\)](#)
- [Drukowanie bezprzewodowe](#)

## Konfiguracja sieciowa

Może być konieczne skonfigurowanie pewnych parametrów sieciowych na drukarce. Te parametry można skonfigurować z poziomu panelu sterowania drukarki, wbudowanego serwera internetowego lub w przypadku większości sieci z poziomu oprogramowania HP Web Jetadmin (lub programu HP LaserJet Utility na komputerach Macintosh).

### Uwaga

Aby znaleźć więcej informacji na temat używania wbudowanego serwera internetowego, patrz [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#). Więcej informacji dotyczących używania Przybornika HP znajduje się w sekcji [Używanie Przybornika HP](#).

Pełna lista obsługiwanych sieci oraz instrukcje dotyczące konfiguracji parametrów sieciowych z poziomu oprogramowania znajdują się w podręczniku *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (Poradnik administratora serwera druku HP Jetdirect). Instrukcja ta dostarczana jest z drukarkami, które posiadają zainstalowany serwer druku HP Jetdirect.

W niniejszej części zawarte są następujące instrukcje do konfiguracji parametrów sieciowych z panelu sterowania drukarki:

- konfiguracja parametrów TCP/IP
- wyłączenie nieużywanych protokołów sieciowych
- konfiguracja parametrów rodzajów ramek Novell NetWare

## Konfiguracja parametrów rodzajów ramek Novell NetWare

Serwer druku HP Jetdirect automatycznie wybiera rodzaj ramki NetWare. Ręczny wybór ramki potrzebny jest tylko w przypadku, gdy serwer druku wybierze nieprawidłowy rodzaj ramki. Aby zidentyfikować rodzaj ramki wybrany przez serwer druku HP Jetdirect, należy wydrukować stronę konfiguracji z poziomu panelu sterowania drukarki. Patrz sekcja [Strony informacyjne drukarki](#).

## Konfiguracja parametrów Novell NetWare z panelu sterowania drukarki

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz..**
3. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz..**
4. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
5. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
6. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **EIO X** (gdzie X = 1, 2 lub 3).
7. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **EIO X**.
8. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **IPX/SPX**.
9. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **IPX/SPX**.
10. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **RODZAJ RAMKI**.
11. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić odpowiedni rodzaj ramki.
12. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać rodzaj ramki.
13. Naciśnij przycisk **MENU**, aby powrócić do stanu Gotowe.

## Konfiguracja parametrów TCP/IP

Można użyć panelu sterowania drukarki do konfiguracji następujących parametrów TCP/IP:

- używanie pliku BOOTP do konfiguracji parametrów (standardową metodą jest użycie pliku BOOTP)
- adres IP (4 bajty)
- maska podsieci (4 bajty)
- standardowa bramka (4 bajty)
- czas oczekiwania na połączenie TCP (w sekundach)

### Automatyczna konfiguracja parametrów TCP/IP z panelu sterowania drukarki

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz..**
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz..**
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
6. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **EIO X** (gdzie X = 1, 2 lub 3).
7. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **EIO X**.
8. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **TCP/IP**.
9. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **TCP/IP**.
10. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **METODA KONFIGUR..**
11. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **IP AUTOM**.
12. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **IP AUTOM**.
13. Naciśnij przycisk **MENU**, aby powrócić do stanu **Gotowe**.

### Ręczna konfiguracja parametrów TCP/IP z panelu sterowania drukarki

Zastosuj ręczną konfigurację do ustawiania adresu IP, maski podsieci oraz lokalnej i domyślnej bramy.

#### Ustawianie adresu IP

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz..**
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz..**
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
6. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **EIO X**.
7. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **TCP/IP**.
8. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **TCP/IP**.

9. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USTAWIENIA RĘCZNE**.
10. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **USTAWIENIA RĘCZNE**.
11. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **RĘCZNE**.
12. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Adres IP**:
13. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Adres IP**:

---

**Uwaga**

---

Podświetlony jest pierwszy zestaw numerów. Jeżeli numer nie jest podświetlony, podświetlony jest pusty znak podkreślenia.

14. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby zwiększyć lub zmniejszyć numer do konfiguracji adresu IP.
15. Naciśnij przycisk ✓, aby przejść do następnego zestawu numerów.
16. Powtarzaj kroki 15 i 16, aż do wpisania poprawnego adresu IP.
17. Naciśnij przycisk **MENU**, aby powrócić do stanu **Gotowe**.

### Ustawianie maski podsieci

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz.**
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz.**
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
6. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **EIO X** (gdzie X = 1, 2 lub 3).
7. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **EIO X**.
8. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **TCP/IP**.
9. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **TCP/IP**.
10. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USTAWIENIA RĘCZNE**.
11. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **USTAWIENIA RĘCZNE**.
12. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **MASKA PODSIECI**.
13. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **MASKA PODSIECI**.

---

**Uwaga**

---

Podświetlony jest pierwszy zestaw numerów.

14. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby zwiększyć lub zmniejszyć numer w konfiguracji maski podsieci.
15. Naciśnij przycisk ✓, aby przejść do następnego zestawu numerów.
16. Powtarzaj kroki 14 i 15, aż do wpisania poprawnej maski podsieci.
17. Naciśnij przycisk **MENU**, aby powrócić do stanu **Gotowe**.

## Ustawianie serwera syslog

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządź..**
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządź..**
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
6. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **EIO X** (gdzie X = 1, 2 lub 3).
7. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **EIO X**.
8. Naciśnij przycisk ✓, aby podświetlić opcję **TCP/IP**.
9. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USTAWIENIA RĘCZNE**.
10. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **USTAWIENIA RĘCZNE**.
11. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **SERWER SYSLOG**.
12. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **SERWER SYSLOG**.

---

### Uwaga

---

Pierwszy z czterech zestawów numerów przedstawia ustawienia domyślne. Każdy zestaw numerów odpowiada jednemu bajtowi danych i mieści się w zakresie od 0 do 255.

13. Naciśnij strzałkę ▲ lub ▼, aby zwiększyć lub zmniejszyć numer pierwszego bajtu domyślnej bramki.
14. Naciśnij przycisk ✓, aby przejść do następnego zestawu numerów. (Naciśnij przycisk ⇄, aby przejść do poprzedniego zestawu numerów.)
15. Powtarzaj kroki 13 i 14, aż do wpisania poprawnej maski podsieci.
16. Naciśnij przycisk ✓, aby zapisać serwer syslog.
17. Naciśnij przycisk **MENU**, aby powrócić do stanu **Gotowe**.

## Nastawianie lokalnej i domyślnej bramy

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządź..**
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządź..**
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
6. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **EIO X** (gdzie X = 1, 2 lub 3).
7. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **EIO X**.
8. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **TCP/IP**.
9. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **TCP/IP**.
10. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USTAWIENIA RĘCZNE**.
11. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **USTAWIENIA RĘCZNE**.
12. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **BRAMA LOKALNA** lub **BRAMA DOMYŚLNA**.

13. Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać opcję **BRAMA LOKALNA** lub **BRAMA DOMYŚLNA**.

---

#### Uwaga

---

Pierwszy z trzech zestawów numerów przedstawia ustawienia domyślne. Jeżeli żaden numer nie jest podświetlony, podświetlony jest pusty znak podkreślenia.

14. Naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby zwiększyć lub zmniejszyć numer do konfiguracji opcji **LOKALNE** lub **BRAMA DOMYŚLNA**.

15. Naciśnij przycisk **▼**, aby przejść do następnego zestawu numerów.

16. Powtarzaj kroki 15 i 16, aż do wpisania poprawnej maski podsieci.

17. Naciśnij przycisk **MENU**, aby powrócić do stanu **Gotowe**.

### Wyłączanie protokołów sieciowych (opcjonalne)

Według standardowego ustawienia fabrycznego, wszystkie obsługiwane protokoły sieciowe są włączone. Wyłączenie nieużywanych protokołów daje następujące korzyści:

- zmniejsza tworzony przez drukarki ruch w sieci
- zapobiega używaniu drukarki przez nieupoważnionych użytkowników
- przedstawia tylko istotne informacje na stronie konfiguracji
- umożliwia panelowi sterowania drukarki wyświetlenie komunikatów o błędach i ostrzegawczych, specyficznych dla danego protokołu

---

#### Uwaga

---

Konfiguracji protokołu TCP/IP nie można wyłączyć w drukarce serii HP Color LaserJet 5550.

### Wyłączenie IPX/SPX

---

#### Uwaga

---

Nie należy wyłączać tego protokołu, jeżeli z tej drukarki będą korzystali użytkownicy systemu Windows 95/98 Windows NT, ME, 2000 i XP.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz..**
3. Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz..**
4. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
5. Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać opcję **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
6. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **EIO X** (gdzie X = 1, 2 lub 3).
7. Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać opcję **EIO X**.
8. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **IPX/SPX**.
9. Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać opcję **IPX/SPX**.
10. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **WŁĄCZYĆ**.
11. Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać opcję **WŁĄCZYĆ**.
12. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić pozycję **WŁ.** lub **WYŁ..**
13. Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać opcję **WŁ.** lub **WYŁ..**
14. Naciśnij przycisk **MENU**, aby powrócić do stanu **Gotowe**.



## Wyłączenie DLC/LLC

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz..**
3. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz..**
4. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
5. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
6. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **EIO X** (gdzie X = 1, 2 lub 3).
7. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **EIO X**.
8. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **DLC/LLC**.
9. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **DLC/LLC**.
10. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **WŁĄCZYĆ**.
11. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **WŁĄCZYĆ**.
12. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić pozycję **WŁ.** lub **WYŁ..**
13. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **WŁ.** lub **WYŁ..**
14. Naciśnij przycisk **MENU**, aby powrócić do stanu **Gotowe**.

## Ustawianie czasu oczekiwania

1. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz..**
3. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz..**
4. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
5. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
6. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **EIO X** (gdzie X = 1, 2 lub 3).
7. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **EIO X**.
8. Naciśnij przycisk **✓**, aby podświetlić opcję **TCP/IP**.
9. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **USTAWIENIA RĘCZNE**.
10. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **USTAWIENIA RĘCZNE**.
11. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **LIMIT PRZESTOJU**.
12. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **LIMIT PRZESTOJU**.
13. Naciśnij strzałkę **▲** lub **▼**, aby zwiększyć lub zmniejszyć liczbę sekund czasu oczekiwania.
14. Naciśnij przycisk **✓**, aby zapisać czas oczekiwania.
15. Naciśnij przycisk **MENU**, aby powrócić do stanu **Gotowe**.

## Ustawianie szybkości połączenia

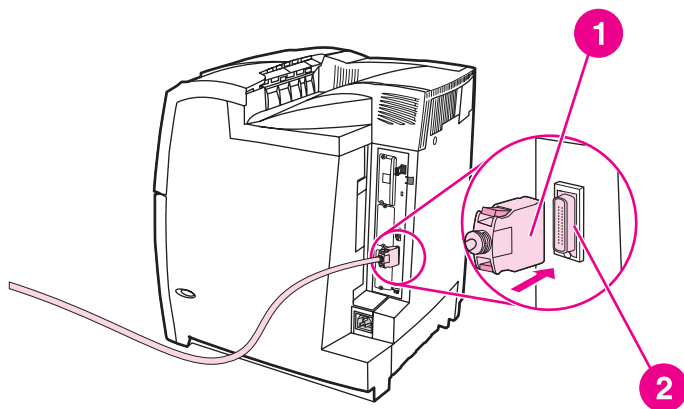
Domyślnym ustawieniem szybkości połączenia jest **AUTO**. Aby określić szybkość, wykonaj następujące czynności:

1. Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz..**
3. Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz..**
4. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
5. Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać opcję **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
6. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **EIO X** (gdzie X = 1, 2 lub 3).
7. Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać opcję **EIO X**.
8. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **PRĘDKOŚĆ ŁĄCZA**.
9. Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać opcję **PRĘDKOŚĆ ŁĄCZA**.
10. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić odpowiednią szybkość połączenia.
11. Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać odpowiednią szybkość połączenia.
12. Naciśnij przycisk **MENU**, aby powrócić do stanu **Gotowe**.

## Konfiguracja połączenia równoległego

Drukarka HP Color LaserJet 4650 może jednocześnie obsługiwać połączenia sieciowe i za pomocą portu równoległego. Połączenie równoległe jest realizowane przez podłączenie drukarki do komputera za pomocą dwukierunkowego kabla równoległego (zgodnego ze standardem IEEE-1284-C) ze złączem "C" podłączonym do portu równoległego drukarki. Maksymalna długość kabla może wynosić 10 metrów.

Termin dwukierunkowy, użyty do określenia interfejsu równoległego oznacza, że drukarka jest w stanie zarówno otrzymywać dane z komputera, jak wysyłać dane do komputera poprzez port równoległy.



### Połączenie przez port równoległy

- 1 złącze typu "C"
- 2 port równoległy

---

#### Uwaga

W celu wykorzystania ulepszonych możliwości dwukierunkowego interfejsu równoległego, takich jak dwukierunkowa łączność pomiędzy komputerem i drukarką, szybsze przesyłanie danych oraz automatyczna konfiguracja sterowników drukarek, zainstalowany musi być najnowszy sterownik drukarki. Więcej informacji można znaleźć na stronie [Sterowniki drukarki](#).

---

#### Uwaga

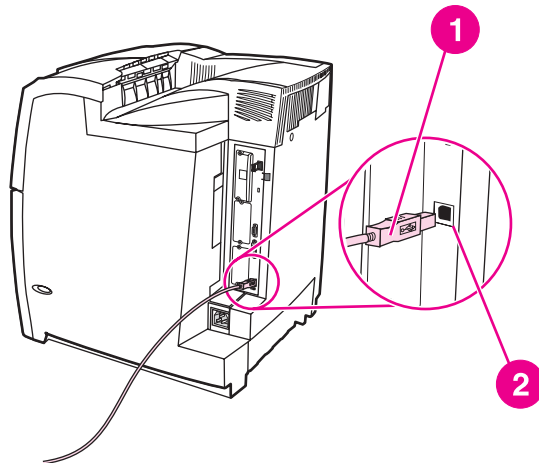
Ustawienia fabryczne obsługują automatyczne przełączanie pomiędzy portem równoległym a jednym lub kilkoma połączeniami sieciowymi z drukarką. Jeśli występują problemy, patrz sekcja [Konfiguracja sieciowa](#).

## Konfiguracja połączenia USB

Ta drukarka obsługuje połączenie USB 1.1. Port znajduje się z tyłu drukarki, tak jak pokazano na poniższym rysunku. Należy użyć kabla USB typu A-B.

### Uwaga

Obsługa połączenia USB jest niedostępna w komputerach z systemem operacyjnym Windows 95 lub Windows NT 4.0.

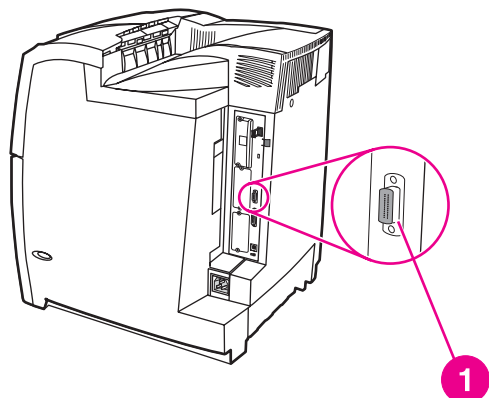


### złącze USB

- 1 złącze USB
- 2 port USB

## Konfiguracja połączenia dodatkowego

Drukarka obsługuje połączenie dodatkowe z urządzeniami wejściowymi obsługi papieru. Port znajduje się z tyłu drukarki, tak jak pokazano na poniższym rysunku.



### Połączenie dodatkowe

- 1 Port połączenia dodatkowego

## Konfiguracja ulepszonych I/O (EIO)

Drukarka ta została wyposażona w trzy ulepszone gniazda wejścia/wyjścia (EIO). W gniazdach tych znajdują się zgodne urządzenia zewnętrzne, takie jak karty sieciowe serwera druku HP Jetdirect lub inne urządzenia. Podłączenie kart sieciowych EIO do gniazd zwiększa liczbę interfejsów sieciowych dostępnych dla drukarki.

Karty sieciowe EIO mogą zwiększyć wydajność pracy drukarki podczas drukowania w sieci. Ponadto, umożliwiają one umieszczenie drukarki w dowolnym miejscu w sieci. Eliminuje to konieczność bezpośredniego podłączania drukarki do serwera lub stacji roboczej i umożliwia umieszczenie drukarki bliżej użytkowników sieci.

Jeżeli drukarka jest konfigurowana za pomocą karty sieciowej EIO, kartę tę należy skonfigurować za pomocą menu konfiguracji urządzenia w panelu sterowania.

### Serwery wydruku HP Jetdirect

Serwery wydruku HP Jetdirect (karty sieciowe) mogą zostać zainstalowane w jednym z gniazd EIO drukarki. Karty te obsługują różne protokoły sieciowe i systemy operacyjne. Serwery wydruku HP Jetdirect ułatwiają zarządzanie siecią, umożliwiając podłączenie drukarki bezpośrednio do sieci w jej dowolnym miejscu. Serwery druku HP Jetdirect obsługują również prosty protokół zarządzania siecią (SNMP), który umożliwia menedżerom sieci zdalne zarządzanie drukarką i diagnostykę za pomocą oprogramowania HP Web Jetadmin.

---

#### Uwaga

Instalacja tych kart i konfiguracja sieci powinny być przeprowadzone przez administratora sieci. Kartę należy skonfigurować z poziomu panelu sterowania lub oprogramowania HP Web Jetadmin.

---

#### Uwaga

Informacje na temat urządzeń zewnętrznych obsługujących sieciowe karty EIO znajdują się w dokumentacji serwera wydruku HP Jetdirect.

### Dostępne ulepszone interfejsy I/O

Serwery wydruku HP Jetdirect (karty sieciowe) dostarczają rozwiązań programowych dla:

- Novell NetWare
- Sieci Microsoft Windows i Windows NT
- Apple Mac OS (LocalTalk)
- UNIX (HP-UX i Solaris)
- Linux (Red Hat i SuSE)
- Drukowanie z Internetu

Podsumowanie dostępnych sieciowych rozwiązań programowych znajduje się w podręczniku *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (Poradnik administratora serwera druku HP Jetdirect) lub w witrynie działu obsługi klienta firmy HP pod adresem [http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).

## Sieci NetWare

Podczas korzystania z produktów Novell NetWare z serwerem wydruku HP Jetdirect, tryb kolejki serwera zapewnia lepszą wydajność druku niż tryb zdalnej drukarki. Serwer druku HP Jetdirect obsługuje usługi katalogowe Novell (NDS), jak również tryby "bindery". Więcej informacji można znaleźć w podręczniku *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (Poradnik administratora serwera druku HP Jetdirect).

W systemach Windows 95, 98, ME, NT 4.0, 2000 i XP, należy skorzystać z programu narzędziowego do instalacji drukarki w celu konfiguracji drukarki w sieci NetWare.

## Sieci Windows i Windows NT

W systemach Windows 95, 98, ME, NT 4.0, 2000 i XP, należy skorzystać z programu narzędziowego do instalacji drukarki w celu konfiguracji drukarki w sieci Microsoft Windows. Program narzędziowy obsługuje konfiguracje sieciowe typu "każdy z każdym" lub "klient-serwer".

## Sieci AppleTalk

Należy użyć programu narzędziowego HP LaserJet Utility w celu konfiguracji drukarki w sieci EtherTalk lub LocalTalk. Więcej informacji zawiera podręcznik *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (Poradnik administratora serwera druku HP Jetdirect) dołączony do drukarek wyposażonych w serwer druku HP Jetdirect.

## Sieci UNIX/Linux

Należy skorzystać z programu narzędziowego instalacji drukarki HP Jetdirect do systemu UNIX, aby skonfigurować drukarkę w sieciach HP-UX lub Sun Solaris.

Do konfiguracji i zarządzania w sieciach UNIX lub Linux, należy użyć programu HP Web Jetadmin.

Aby uzyskać oprogramowanie HP do sieci UNIX/Linux, przejdź do witryny Obsługi Klientów HP pod adresem [http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing). Inne opcje instalacyjne obsługiwane przez serwer druku HP Jetdirect zawiera podręcznik *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (Poradnik administratora serwera druku HP Jetdirect) dołączony do drukarek wyposażonych w serwer druku HP Jetdirect.

## Drukowanie bezprzewodowe

Sieci bezprzewodowe są bezpieczną i efektywną kosztowo alternatywą dla tradycyjnych połączeń sieci przewodowej. Lista dostępnych bezprzewodowych serwerów druku znajduje się w sekcji [Akcesoria i materiały eksploatacyjne](#).

### Standard IEEE 802.11b

Dzięki bezprzewodowemu zewnętrznemu serwerowi druku HP Jetdirect 802.11b urządzenia peryferyjne firmy HP można umieścić w dowolnym miejscu w biurze lub domu i podłączyć do bezprzewodowej sieci z sieciowym systemem operacyjnym Microsoft, Apple, Netware, UNIX lub Linux. Technologia bezprzewodowa to rozwiązania druku wysokiej jakości bez fizycznych ograniczeń okablowania. Urządzenia peryferyjne mogą zostać wygodnie umieszczone w dowolnym miejscu w biurze lub domu i można je łatwo przenosić bez zmiany okablowania sieciowego.

Dzięki Kreatorowi instalacji drukarki sieciowej HP instalacja jest łatwa.

Serwery druku HP Jetdirect 802.11b są dostępne dla połączeń USB i równoległych.

### Bluetooth

Technologia bezprzewodowa Bluetooth jest technologią radiową o niskiej mocy i krótkim zasięgu, która służy do bezprzewodowego łączenia komputerów, drukarek, osobistych asystentów cyfrowych (PDA), telefonów komórkowych i innych urządzeń.

W przeciwieństwie do technologii podczerwieni zależność od sygnałów radiowych w technologii Bluetooth oznacza, że urządzenia nie muszą znajdować się w tym samym pokoju, biurze lub na obszarze bez przeszkód uniemożliwiającym ich widoczność w linii prostej, aby mogły się komunikować. Ta technologia bezprzewodowa zwiększa przenośność i wydajność firmowych aplikacji sieciowych.

W drukarce serii HP Color LaserJet 4650 używany jest adapter Bluetooth (hp bt1300) wykorzystujący technologię bezprzewodową Bluetooth. Adapter jest dostępny dla połączeń USB oraz równoległych. Adapter oferuje 10 metrowy zasięg w linii prostej w zakresie 2.5 GHz ISM i może osiągnąć szybkość transferu do 723 Kb/s. Urządzenie obsługuje następujące profile Bluetooth:

- Hardcopy Cable Replacement Profile (HCRP)
- Serial Port Profile (SPP)
- Object Push Profile (OPP)
- Basic Imaging Profile (BIP)
- Basic Printing Profile (BPP) z drukiem XHTML



# 4

## Zadania drukowania


Rozdział ten opisuje, w jaki sposób przeprowadzić podstawowe zadania drukowania. Opisane są następujące tematy:

- [Kontrolowanie zadań drukowania](#)
- [Wybór materiałów drukarskich](#)
- [Konfiguracja podajników](#)
- [Drukowanie na materiałach specjalnych](#)
- [Drukowanie dwustronne \(dupleks\)](#)
- [Nietypowe sytuacje przy drukowaniu](#)
- [Funkcje przechowywania zleceń](#)
- [Zarządzanie pamięcią](#)

## Kontrolowanie zadań drukowania

W systemie operacyjnym Microsoft Windows trzy ustawienia mają wpływ na to, jak sterownik drukarki próbuje pobrać papier, po wysłaniu przez użytkownika zadania drukowania. Ustawienia **Źródło**, **Rodzaj** oraz **Format** wyświetlane są w oknach dialogowych **Ustawienia strony**, **Drukuj** lub **Właściwości drukowania** większości programów. Jeśli te ustawienia nie zostaną zmienione, drukarka automatycznie wybiera podajnik, korzystając z domyślnych ustawień drukarki.

### Źródło

Drukowanie według ustawienia **Źródło** oznacza, że wybrany został konkretny podajnik, z którego drukarka ma pobierać papier. Drukarka próbuje drukować na papierze z tego podajnika, bez względu na typ lub format załadowanego papieru. Jeśli dla typu lub rozmiaru, który nie odpowiada zadaniu drukowania wybrany zostanie podajnik, który jest skonfigurowany, drukarka nie rozpoczyna drukowania automatycznie. Zamiast tego czeka na załadowanie do wybranego podajnika materiałów drukarskich o typie lub rozmiarze odpowiednim dla zadania drukowania. Jeśli podajnik zostanie załadowany, drukarka rozpoczyna drukowanie. Po naciśnięciu przycisku  drukarka wyświetli opcje drukowania z innego podajnika.

### Rodzaj i Format

Drukowanie według ustawień **Rodzaj** lub **Format** oznacza, że użytkownik chce, aby drukarka pobierała papier lub materiały drukarskie z odpowiedniego podajnika, do którego załadowany jest papier właściwego rodzaju lub formatu. Wybór materiałów według rodzaju zamiast źródła pełni podobną funkcję, co blokowanie podajników i zabezpiecza przed przypadkowym użyciem niestandardowych materiałów. Na przykład jeżeli podajnik jest skonfigurowany na papier firmowy, a w sterowniku wybrano drukowanie na zwykłym papierze, drukarka nie pobierze papieru firmowego z tego podajnika. Zamiast tego pobierze ona papier z podajnika, w którym jest załadowany zwykły papier i który został skonfigurowany dla zwykłego papieru w panelu sterowania drukarki. Wybór materiałów według rodzaju i formatu powoduje o wiele lepszą jakość wydruku w przypadku papieru grubego, błyszczącego i folii. Użycie nieprawidłowego ustawienia może spowodować niezadowolającą jakość wydruku. Należy zawsze drukować według rodzaju na specjalnych materiałach drukarskich, takich jak nalepki lub folie do drukowania w skali szarości. Na kopertach należy zawsze drukować według formatu.

- W przypadku drukowania według formatu lub rodzaju, należy wybrać format lub rodzaj z okna dialogowego **Ustawienia strony**, **Drukuj** lub **Właściwości drukowania**, w zależności od aplikacji.
- Jeśli drukowanie często odbywa się na określonym rodzaju lub formacie materiału, administrator drukarki (w przypadku drukarki sieciowej) lub użytkownik (w przypadku drukarki lokalnej) może skonfigurować podajnik dla tego rodzaju lub formatu. Następnie, gdy podczas drukowania zlecenia zostanie wybrany ten rodzaj lub format, drukarka pobierze materiał z podajnika skonfigurowanego dla danego rodzaju lub formatu.

### Kolejność wyboru ustawień drukowania

Na kolejność zmian wprowadzonych w ustawieniach drukowania ma wpływ miejsce ich wprowadzenia:

---

## Uwaga

---

Nazwy poleceń i okien dialogowych mogą różnić się w zależności od wykorzystywanego programu.

- **Okno dialogowe Ustawienia strony.** To okno dialogowe otwiera się po kliknięciu pozycji **Ustawienia strony** lub podobnej w menu **Plik** używanego programu. Ustawienia zmienione w tym miejscu zastępują ustawienia zmienione w każdym innym miejscu.
- **Okno dialogowe Drukuj.** To okno dialogowe otwiera się po kliknięciu pozycji **Drukuj, Ustawienia wydruku** lub podobnej, w menu **Plik** używanego programu. Ustawienia zmienione w oknie dialogowym **Drukuj** mają niższy priorytet i nie zastępują zmian dokonanych w oknie dialogowym **Ustawienia strony**.
- **Okno dialogowe Właściwości drukarki (sterownik drukarki).** Okno sterownika drukarki otwiera się po kliknięciu przycisku **Właściwości** w oknie dialogowym **Drukuj**. Ustawienia zmienione w oknie dialogowym **Właściwości drukarki** nie zastępują ustawień dostępnych w innym miejscu.
- **Domyślne ustawienia drukarki.** Domyślne ustawienia drukarki określają ustawienia używane we wszystkich zadaniach drukowania, **chyba** że ustawienia zostały zmienione w oknach dialogowych **Ustawienia strony**, **Drukuj** lub **Właściwości drukarki**, jak to zostało opisane powyżej. Istnieją dwa sposoby, aby zmienić domyślne ustawienia drukarki:
  1. Kliknij przycisk **Start**, polecenie **Ustawienia**, polecenie **Drukarki**, a następnie kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę drukarki i kliknij polecenie **Właściwości**.
  2. Kliknij przycisk **Start**, polecenie **Panel sterowania**, następnie wybierz folder **Drukarki**, kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę drukarki i kliknij polecenie **Właściwości**.

Więcej informacji dotyczących sposobu dostępu do sterowników drukarki znajduje się w sekcji [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#).

---

## OSTROŻNIE

---

Aby uniknąć wpływu dokonywanych zmian ustawień na zadania innych użytkowników, należy w miarę możliwości dokonywać zmian ustawień drukarki za pomocą oprogramowania lub sterownika drukarki. Zmiany ustawień drukarki dokonane w panelu sterowania drukarki stają się standardowymi ustawieniami dla kolejnych zadań. Zmiany dokonane w używanym programie lub sterowniku drukarki mają wpływ tylko na to konkretne zadanie.

## Wybór materiałów drukarskich

Drukarka ta przystosowana jest do używania wielu rodzajów papieru i innych materiałów do drukowania. Niniejsza część zawiera wskazówki i specyfikacje odnoszące się do wyboru i używania różnych materiałów do drukowania. Więcej informacji dotyczących obsługiwanych materiałów drukarskich znajduje się w sekcji [Specyfikacje materiałów do drukowania](#).

Przed zakupem dużych ilości jakichkolwiek materiałów lub specjalistycznych formularzy, należy sprawdzić, czy dostawca papieru posiada i zna wymagania dotyczące materiałów drukarskich wyszczególnionych w przewodniku specyfikacji papieru *HP LaserJet Family Print Media Guide*.

Patrz sekcja [Akcesoria i materiały eksploatacyjne](#), aby uzyskać informacje dotyczące zamówienia przewodnika *HP LaserJet Family Print Media Guide*. Aby pobrać kopię przewodnika *HP LaserJet Family Print Media Guide*, przejdź do strony <http://www.hp.com/support/ljpaperguide>.

Możliwe jest, że materiał będzie spełniał wszystkie zalecenia podane w tym rozdziale, ale nadal nie będzie dawał zadowalających wyników drukowania. Może to być spowodowane odbiegającymi od normy warunkami środowiska drukowania lub innymi czynnikami, nad którymi firma Hewlett-Packard nie ma kontroli (na przykład, ekstremalna temperatura i wilgotność).

*Firma Hewlett-Packard zaleca przetestowanie każdego materiału przed zakupieniem jego większych ilości.*

---

### OSTROŻNIE

---

Używanie materiałów, które nie spełniają wymagań specyfikacji podanych tu lub w przewodniku specyfikacji papieru może powodować problemy wymagające napraw. Tego rodzaju naprawy nie są objęte gwarancją lub umową serwisową firmy Hewlett-Packard.

### Materiały, których należy unikać

Ta drukarka może obsługiwać wiele typów materiałów. Użycie materiału, który nie spełnia specyfikacji drukarki, może spowodować pogorszenie jakości wydruku i zwiększyć szansę wystąpienia zacięcia papieru.

- Nie należy używać papieru zbyt szorstkiego.
- Nie należy używać papieru z wycięciami lub perforacjami innego niż standardowy papier z 3 dziurkami.
- Nie należy używać wieloczęściowych formularzy.
- Nie należy używać papieru, który był już zadrukowany lub używany w fotokopiarce.
- Nie należy używać papieru ze znakami wodnymi, jeżeli drukowane są wzory o całkowitych wypełnieniach.

## Papier, który może uszkodzić drukarkę

W pewnych okolicznościach papier może uszkodzić drukarkę. Należy unikać następujących typów papieru, aby zapobiec możliwości uszkodzenia drukarki:

- Nie należy używać papieru ze zszywkami.
- Nie należy używać folii przeznaczonych do drukarek atramentowych lub innych drukarek niewytwarzających wysokich temperatur oraz folii przeznaczonych do drukowania czarno-białego. Należy używać tylko folii, które są przeznaczone do używania w drukarkach HP Color LaserJet.
- Nie należy używać papieru fotograficznego przeznaczonego do drukarek atramentowych.
- Nie należy używać papieru wytłaczanego lub powlekanego, który nie jest zaprojektowany dla temperatur utrwalacza obrazu drukarki. Należy wybrać materiał, który może wytrzymać temperaturę 190°C przez okres 0,1 sekundy.
- Nie należy używać papieru firmowego z niskotemperaturowymi barwnikami lub termografią. Formularze z nadrukiem lub papiery firmowe muszą być wykonane przy użyciu tuszy mogących wytrzymać temperaturę 190°C przez 0,1 sekundy.
- Nie należy używać materiałów wydzielających szkodliwe opary lub takich, które mogą się topić lub zmieniać kolory pod wpływem działania temperatury 190° C przez 0,1 sekundy.

Aby zamówić materiały eksploatacyjne dla drukarki HP Color LaserJet, należy przejść na stronę <http://www.hp.com/go/ljsupplies> w Stanach Zjednoczonych lub <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html> w innych krajach/regionach.

## Konfiguracja podajników

Drukarka umożliwia konfigurację podajników według formatu i rodzaju materiałów. Do podajników drukarki można ładować różne materiały, a następnie wybierać je według rodzaju lub formatu za pomocą panelu sterowania.

---

### Uwaga

Jeśli używano innej drukarki HP LaserJet, podajnik 1 mógł być ustawiony w trybie pierwszym lub w trybie kasety. W drukarkach serii HP Color LaserJet 4650 ustawienie formatu i rodzaju dla podajnika 1 na **DOW. F.** jest równoznaczne z trybem pierwszym. Ustawienie formatu i rodzaju dla podajnika 1 innego niż **DOW. F.** jest równoznaczne z trybem kasety.

---

### Uwaga

W przypadku druku dwustronnego, należy upewnić się, że załadowany materiał spełnia wymagania dla druku dwustronnego. (Patrz sekcja [Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów.](#))

---

### Uwaga

Poniższe instrukcje służą do konfiguracji podajników z panelu sterowania drukarki. Można również skonfigurować podajnik za pomocą komputera, przez uzyskanie dostępu do wbudowanego serwera sieciowego. Patrz strona pod adresem [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego.](#)

## Konfigurowanie podajników, gdy drukarka wyświetla monit

W następujących sytuacjach drukarka automatycznie wyświetla monit o skonfigurowanie podajnika dla danego rodzaju i formatu:

- podczas ładowania papieru do podajnika
- po określeniu danego podajnika lub rodzaju materiału dla zlecenia drukowania poprzez sterownik drukarki lub aplikację, gdy podajnik nie jest skonfigurowany zgodnie z ustawieniami zlecenia drukowania

Na panelu sterowania zostanie wyświetlony następujący komunikat: **ZAŁADUJ POD. XX: [RODZAJ] [FORMAT]. Aby zmienić rodzaj naciśnij ✓.** Poniższe instrukcje wyjaśniają, jak skonfigurować podajnik po wyświetleniu monitu.

---

### Uwaga

Monit nie jest wyświetlany w przypadku drukowania z podajnika 1 oraz gdy podajnik 1 jest skonfigurowany na **KAŻDY FORMAT** i **DOWOLNY RODZAJ**.

## Konfigurowanie podajnika podczas ładowania papieru

1. Załaduj papier do podajnika. (Zamknij podajnik, jeśli używasz podajnika 2, 3 lub 4.)
2. Gdy drukarka wyświetla komunikat konfiguracji podajnika **POD. X Aby zmienić format lub rodzaj naciśnij** ✓.
3. Naciśnij ✓, aby wyświetlić menu **PODAJNIK X FORMAT=**.
4. Aby zmienić format, naciśnij ▼ lub ▲, aby podświetlić właściwy format.
5. Naciśnij ✓, aby wybrać format.

W zależności od ustawienia formatu drukarka może wyświetlić monit o przestawienie przełącznika CUSTOM/STANDARD (Nietypowy/Standardowy) w podajniku 2, podajniku 3 lub podajniku 4 w inną pozycję. Postępuj zgodnie z instrukcjami w monicie, a następnie zamknij podajnik.

Wyświetlony zostanie komunikat **Ustawienie zapis.**, a następnie wyświetlony zostanie monit o skonfigurowanie rodzaju papieru.
6. Aby zmienić rodzaj, naciśnij ▼ lub ▲, aby podświetlić właściwy rodzaj papieru.
7. Naciśnij ✓, aby wybrać rodzaj papieru.

Wyświetlony zostanie komunikat **Ustawienie zapis.**, a następnie wyświetlone zostaną bieżące ustawienia rodzaju i formatu.
8. Jeśli format i rodzaj są poprawne, naciśnij ➤, aby usunąć komunikat.

## Konfigurowanie podajnika, aby pasował do ustawień zlecenia drukowania

1. W aplikacji określ podajnik źródłowy, format papieru oraz rodzaj papieru.
2. Wyślij zlecenia do drukarki.

Jeśli podajnik musi być skonfigurowany, zostanie wyświetlony komunikat **ZAŁADUJ POD. X:**
3. Włóż właściwy papier do podajnika. Gdy podajnik zostanie zamknięty, zostanie wyświetlony komunikat **PODAJNIK X FORMAT=**.
4. Jeśli podświetlony format nie jest prawidłowy, naciśnij ▼ lub ▲, aby podświetlić właściwy format.
5. Naciśnij ✓, aby wybrać właściwy format.

W zależności od ustawienia formatu, drukarka może wyświetlić monit o przestawienie przełącznika CUSTOM/STANDARD (Nietypowy/Standardowy) w podajniku 2, podajniku 3 lub podajniku 4 do innej pozycji. Postępuj zgodnie z instrukcjami w monicie, a następnie zamknij podajnik.

Zostanie wyświetlony komunikat **Ustawienie zapis.**, a następnie zostanie wyświetlony monit o skonfigurowanie rodzaju papieru.
6. Jeśli podświetlony rodzaj papieru nie jest właściwy, naciśnij ▼ lub ▲, aby podświetlić żądany rodzaj papieru.
7. Naciśnij ✓, aby wybrać rodzaj papieru.

Wyświetlony zostanie komunikat **Ustawienie zapis.**, a następnie wyświetlone zostaną bieżące ustawienia rodzaju i formatu.

## Konfigurowanie podajników za pomocą menu Obsługa papieru

Można również skonfigurować podajniki dla rodzaju i formatu bez wyświetlania monitu drukarki. Użyj menu obsługi papieru do skonfigurowania podajników w następujący sposób.

### Konfigurowanie formatu papieru

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **OBSŁUGA PAPIERU**.
3. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **OBSŁUGA PAPIERU**.
4. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Podajnik <N> format=**. (N oznacza numer konfigurowanego podajnika.)
5. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **Podajnik <N> format=**.
6. Naciśnij **▼** lub **▲**, aby podświetlić właściwy format.
7. Naciśnij **✓**, aby wybrać właściwy format.

W zależności od tego, który podajnik jest konfigurowany i jaki wybrano format, drukarka może wyświetlić monit o dostosowanie prowadnic podajnika lub o przesunięcie przełącznika CUSTOM/STANDARD (Nietypowy/Standardowy) w podajniku do innej pozycji. Postępuj zgodnie z instrukcjami w monicie, a następnie zamknij podajnik.

### Konfigurowanie rodzaju papieru

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **OBSŁUGA PAPIERU**.
3. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **OBSŁUGA PAPIERU**.
4. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Pod. <N> rodzaj=**. (N oznacza numer konfigurowanego podajnika.)
5. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **Pod. <N> rodzaj=**.
6. Naciśnij przycisk **▼** lub **▲**, aby podświetlić prawidłowy rodzaj papieru.
7. Naciśnij **✓**, aby wybrać właściwy rodzaj papieru.

Wyświetlony zostanie komunikat **Ustawienie zapis.**, a następnie wyświetlone zostaną bieżące ustawienia rodzaju i formatu.

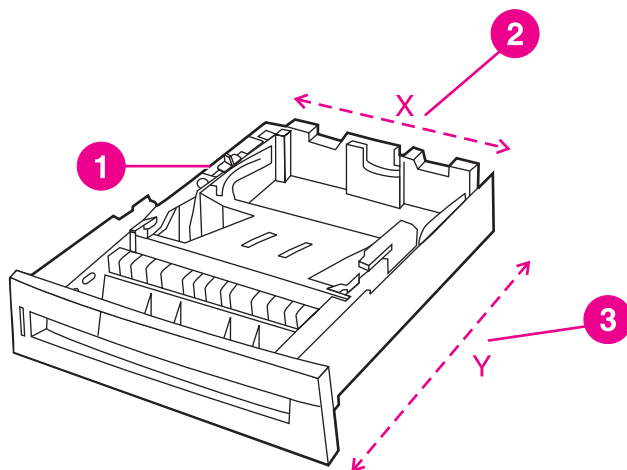
### Konfigurowanie podajnika 2, podajnika 3 lub podajnika 4 dla nietypowego formatu papieru

Drukarka automatycznie wykrywa wiele formatów papieru, ale użytkownik może również skonfigurować podajniki dla nietypowych formatów papieru. Należy określić następujące parametry:

- Jednostka miary (milimetry lub cale)
- Wymiar X (szerokość strony wsuwanej do drukarki)
- Wymiar Y (długość strony wsuwanej do drukarki)



Należy również przesunąć przełącznik CUSTOM/STANDARD (Nietypowy/Standardowy) do pozycji CUSTOM (Nietypowy).



- 1 Przełącznik CUSTOM/STANDARD (Nietypowy/Standardowy)
- 2 Szerokość strony (wymiar X)
- 3 Długość strony (wymiar Y)

Aby skonfigurować podajnik dla nietypowego formatu, użyj następującej procedury. Jeśli dla podajnika zostanie ustawiony format nietypowy, będzie on utrzymany do czasu przestawienia przełącznika podajnika do pozycji STANDARD (Standardowy).

### Ustawianie formatu nietypowego dla podajnika 2, podajnika 3 lub podajnika 4

1. Otwórz podajnik i przesunij przełącznik CUSTOM/STANDARD (Nietypowy/Standardowy) do pozycji CUSTOM (Nietypowy). Zamknij podajnik.
2. Gdy drukarka wyświetli komunikat konfiguracji podajnika, naciśnij przycisk  $\checkmark$ .
3. Naciśnij przycisk  $\blacktriangle$ , aby zmienić opcję **DOWOLNY UŻYTKOWN.** na **UŻYTKOWN.**
4. Naciśnij przycisk  $\checkmark$ , aby wybrać opcję **UŻYTKOWN.**
5. Naciśnij przycisk  $\blacktriangle$  lub  $\blacktriangledown$ , aby podświetlić prawidłową jednostkę (milimetry lub cale).
6. Naciśnij przycisk  $\checkmark$ , aby wybrać wartość.

Po prawidłowym ustawieniu jednostki miary, ustaw wymiar X w następujący sposób:

7. Naciśnij przycisk  $\blacktriangle$  lub  $\blacktriangledown$ , aby podświetlić prawidłową wartość.
8. Naciśnij przycisk  $\checkmark$ , aby wybrać wartość. Jeśli wpisana wartość wykracza poza prawidłowy zakres, na dwie sekundy zostanie wyświetlony napis **Błędna wartość**. Należy wprowadzić inną wartość.

Po prawidłowym ustawieniu wymiaru X, ustaw wymiar Y w następujący sposób:

9. Naciśnij przycisk  $\blacktriangle$  lub  $\blacktriangledown$ , aby podświetlić prawidłową wartość.
10. Naciśnij przycisk  $\checkmark$ , aby wybrać wartość. Jeśli wpisana wartość wykracza poza prawidłowy zakres, na dwie sekundy zostanie wyświetlony napis **Błędna wartość**. Należy wprowadzić inną wartość. Drukarka wyświetli komunikat pokazujący wymiary dla formatu nietypowego.

## Drukowanie z podajnika 1 (podajnik wielofunkcyjny)

Podajnik 1 jest wielofunkcyjnym podajnikiem mieszczącym do 100 arkuszy papieru lub 20 kopert. Pozwala łatwo drukować na kopertach, foliach przezroczystych, papierze o nietypowym formacie, grubym papierze o gramaturze powyżej 32 funtów lub innych typach materiałów bez potrzeby wyjmowania materiałów z innych podajników.

### Uwaga

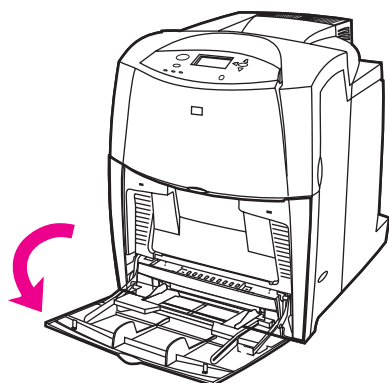
Podajnik 1 nie ma przełącznika CUSTOM/STANDARD (Nietypowy/Standardowy), więc żaden format papieru załadowanego do podajnika 1 nie zostanie wykryty.

## Ładowanie do podajnika 1

### OSTROŻNIE

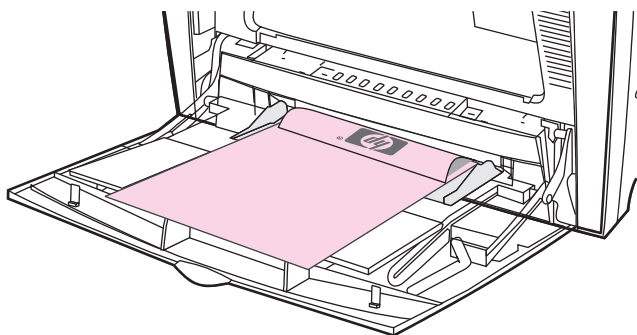
W celu uniknięcia zacięcia papieru nigdy nie należy dokładać lub wyjmować papieru z podajnika 1 podczas drukowania.

1. Otwórz podajnik 1.



2. Ustaw boczne ograniczniki na żądaną szerokość.

3. Załaduj papier do podajnika stroną do druku zwróconą w dół.



---

#### Uwaga

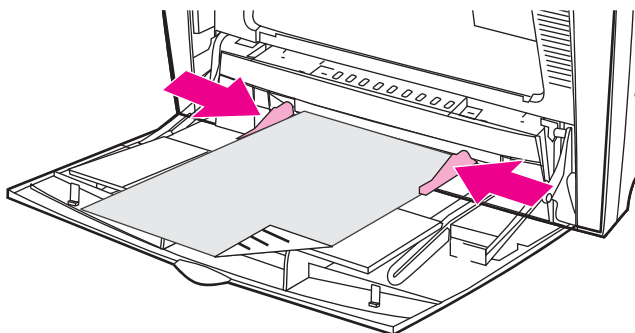
W celu zapewnienia właściwego działania podajnik należy załadować w pełni bez rozdzielania ryzy papieru. Rozdzielenie ryzy papieru może spowodować problem podawania wielu arkuszy na raz, co może doprowadzić do zacięcia papieru. Pojemność podajnika papieru może być różna. Jeśli na przykład stosowany jest papier o gramaturze 75 g/m<sup>2</sup>, w podajniku zmieści się cała ryza, czyli 500 arkuszy. Jeśli materiały mają gramaturę większą niż 75 g/m<sup>2</sup>, w pojemnik nie zmieści się cała ryza papieru i należy odpowiednio zmniejszyć liczbę arkuszy. Nie wolno przepelniać podajnika, ponieważ drukarka może nie pobrać papieru.

---

#### Uwaga

W przypadku drukowania dwustronnego, patrz: [Drukowanie dwustronne \(dupleks\)](#), gdzie znajdują się odpowiednie instrukcje.

4. Ustaw boczne ograniczniki tak, aby lekko dotykały arkuszy papieru, lecz jednocześnie ich nie zaginały.



---

#### Uwaga

Sprawdź, czy papier mieści się pod przytrzymywaczami na ogranicznikach i nie wystaje ponad wskaźniki załadowania.

## Drukowanie na kopertach z podajnika 1

Na wielu rodzajach kopert można drukować przy użyciu podajnika 1, mieszczącego do 20 kopert. Wynik drukowania zależy od układu koperty.

W programie używanym do drukowania należy ustawić marginesy na co najmniej 15 mm od krawędzi koperty.

## OSTROŻNIE

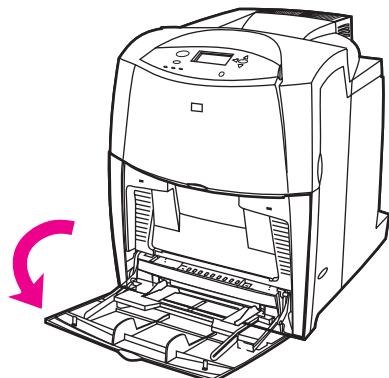
Koperty ze spinaczami, okienkami, odsłoniętymi samoprzylepnymi brzegami, powlekane oraz wykonane z materiałów syntetycznych mogą poważnie uszkodzić drukarkę. Aby uniknąć zablokowania papieru i możliwości uszkodzenia drukarki, nigdy nie należy drukować na obu stronach kopert. Przed załadowaniem kopert należy się upewnić, że są one płaskie, nieuszkodzone oraz nie posklejane ze sobą. Nie należy używać kopert z materiałami przylepnymi wrażliwymi na nacisk.

## Ładowanie kopert do podajnika 1

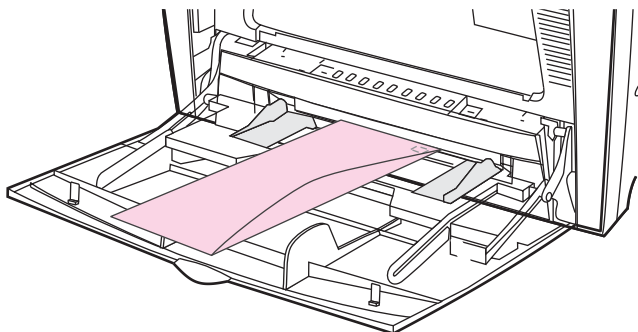
### OSTROŻNIE

Aby uniknąć zacinania się drukarki, nie należy wyjmować lub wkładać kopert podczas drukowania.

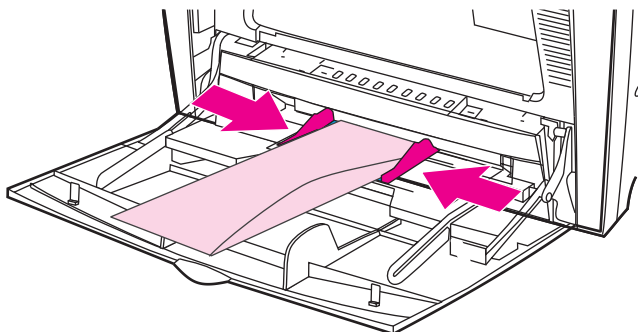
1. Otwórz podajnik 1.



2. Umieść do 20 kopert na środku podajnika, stroną do druku w górę i miejscem na znaczek w kierunku drukarki. Wsuń koperty do drukarki tak daleko, jak można bez użycia nadmiernej siły.



3. Ustaw ograniczniki w taki sposób, aby przylegały do kopert, lecz jednocześnie ich nie zaginały. Upewnij się, że koperty wchodzą pod przytrzymywacze na ogranicznikach.



## Drukowanie na kopertach

1. Określ podajnik 1 lub wybierz źródło materiału według rozmiaru, w sterowniku drukarki.
2. Jeżeli używany program nie formatuje automatycznie koperty, podaj poziomą orientację strony w używanym programie lub sterowniku drukarki. Skorzystaj z poniższych wskazówek w celu ustawienia marginesów dla adresów nadawcy i adresata dla koperty Commercial nr 10 lub DL.

Rodzaj adresu	Lewy margines	Górny margines
Zwrotny	15 mm	15 mm
Adresat	102 mm	51 mm

### Uwaga

Dla kopert innych formatów, należy odpowiednio wyregulować ustawienia marginesów.

3. Wybierz polecenie Drukuj z używanego programu lub sterownika drukarki.

## Drukowanie z podajnika 2, 3 lub 4

Podajnik 2 i opcjonalne podajniki 3 i 4 mieszczą do 500 arkuszy standardowego papieru lub stos nalepek o wysokości 50,8 mm. Podajnik 2 mieszczący więcej niż podajnik 3, oraz podajnik 4 są dostępne, gdy zainstalowany jest moduł opcjonalnego podajnika 2 x 500 arkuszy papieru. Gdy podajniki 3 i 4 są właściwie zainstalowane, drukarka wykrywa je i wymienia jako opcje w menu **Konfiguruj urząd.** na panelu sterowania. Podajniki 2, 3 i 4 można dostosować do wykrywalnych formatów materiałów; letter, legal, A4, A5, JIS B5 i executive; oraz do niewykrywalnych formatów materiałów: 8,5 na 13 i Executive (JIS), podwójna japońską pocztówkę i nietypowy. Drukarka automatycznie wykrywa format materiału w tych podajnikach w oparciu o konfigurację prowadnic papieru podajnika. (Patrz sekcja [Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów.](#))

### Uwaga

W przypadku korzystania z niewykrywalnego materiału o standardowym formacie, należy ustawić przełącznik CUSTOM/STANDARD (Nietypowy/Standardowy) do pozycji **CUSTOM** (Nietypowy).

### OSTROŻNIE

Przejście papieru dla podajnika 3 prowadzi przez podajnik 2. Jeśli podajnik 2 jest częściowo wyciągnięty lub wyjęty, papier z podajnika 3 nie może być podawany do drukarki. Powoduje to zatrzymanie drukarki i wyświetlenie komunikatu o konieczności zainstalowania podajnika 2. Podobnie, zarówno podajnik 2 jak i 3 musi być zamknięty, aby papier z podajnika 4 był podawany do drukarki.

## Ładowanie wykrywalnego materiału o formacie standardowym do podajnika 2, 3 i 4

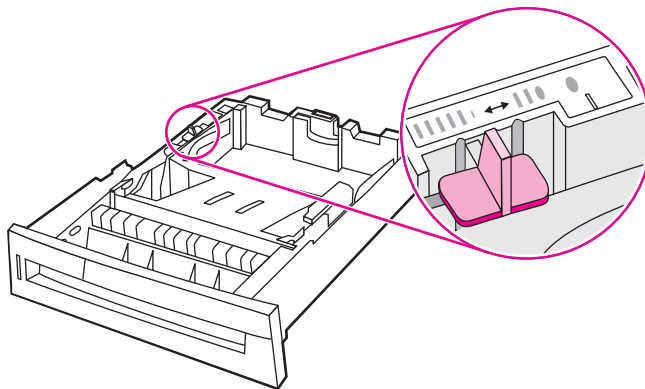
Wykrywalny materiał o formacie standardowym jest wykrywany w drukarce, gdy przełącznik CUSTOM/STANDARD (Nietypowy/Standardowy) jest ustawiony w pozycji **STANDARD** (Standardowy), ale może być ręcznie ustawiony, gdy przełącznik jest ustawiony w pozycji **CUSTOM** (Nietypowy). Wykrywalne formaty są oznaczone w podajniku.

Następujące wykrywalne materiały o formacie standardowym są obsługiwane w podajniku 2, 3 i 4: letter, legal, executive, A4, A5 i (JIS) B5.

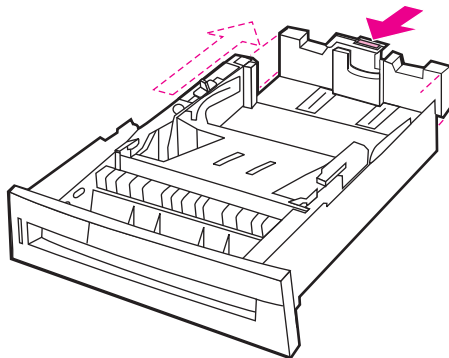
## OSTROŻNIE

Nie należy drukować na kartonach, kopertach, na papierze grubym lub bardzo grubym lub na nieobsługiwanych formatach materiałów z podajnika 2, 3 lub 4. Na tego typu materiałach należy drukować tylko z podajnika 1. Nie należy przepelniać podajnika lub go otwierać, gdy jest on używany. Może to spowodować zacinanie się papieru w drukarce.

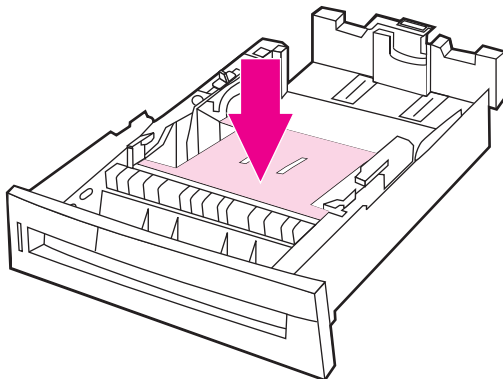
1. Usuń podajnik z drukarki. Przesuń przełącznik CUSTOM/STANDARD (Nietypowy/Standardowy) na pozycję **STANDARD** (Standardowy).



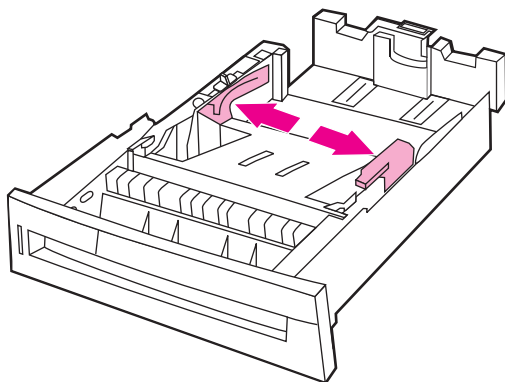
2. Dopasuj tylny ogranicznik długości materiałów przez ściśnięcie jego zatrzasku regulacyjnego i przesunięcie tyłu podajnika do długości używanego materiału.



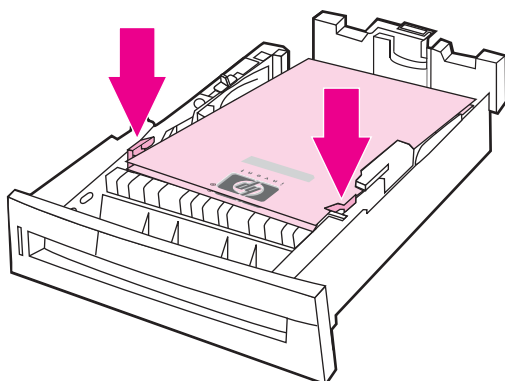
3. Naciśnij w dół płytkę do podnoszenia materiału, aż zostanie zablokowana.



4. Rozsuń ograniczniki szerokości materiału, aby dopasować je do rozmiaru wykorzystywanego materiału.



5. Załaduj materiał stroną przeznaczoną do druku do góry, upewniając się, że rogi materiału znajdują się pod przyciskami narożnymi z przodu.



---

#### Uwaga

W celu zapewnienia właściwego działania podajnik należy załadować w pełni bez rozdzielania ryzy papieru. Rozdzielenie ryzy papieru może spowodować problem podawania wielu arkuszy na raz, co może doprowadzić do zacięcia papieru. Pojemność podajnika papieru może być różna. Jeśli na przykład stosowany jest papier o gramaturze 75 g/m<sup>2</sup>, w podajniku zmieści się cała ryza, czyli 500 arkuszy. Jeśli materiały mają gramaturę większą niż 75 g/m<sup>2</sup>, w pojemnik nie zmieści się cała ryza papieru i należy odpowiednio zmniejszyć liczbę arkuszy. Nie wolno przepelniać podajnika, ponieważ drukarka może nie pobrać papieru.

---

#### Uwaga

Jeśli podajnik nie jest właściwie wyregulowany, drukarka może wyświetlić komunikat o błędzie lub może wystąpić zacięcie materiału.

---

#### Uwaga

W przypadku drukowania dwustronnego, patrz: [Drukowanie dwustronne \(dupleks\)](#), gdzie znajdują się odpowiednie instrukcje.

6. Włóż podajnik do drukarki. Drukarka wyświetli rodzaj i format materiału w podajniku. Jeśli konfiguracja nie jest prawidłowa, naciśnij przycisk ✓, gdy drukarka wyświetli komunikat o skonfigurowaniu podajnika dla rodzaju i formatu materiału. Więcej informacji można znaleźć na stronie [Konfigurowanie podajnika podczas ładowania papieru](#).
7. Jeśli konfiguracja jest właściwa, naciśnij przycisk ↵, aby usunąć komunikat.

## Ładowanie niewykrywalnego materiału o formacie standardowym do podajnika 2, 3 i 4

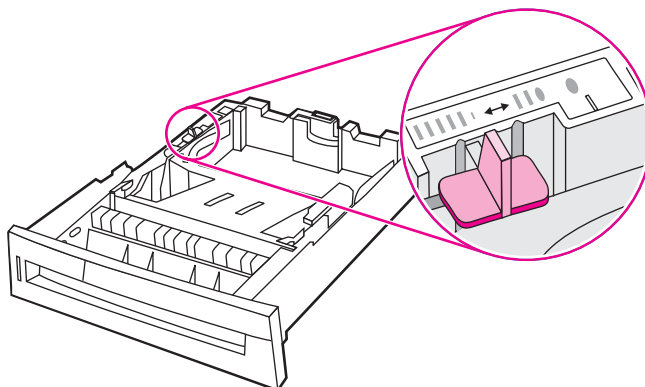
Niewykrywalne standardowe formaty materiału nie są zaznaczone w podajniku, ale są wymienione w menu **Format** dla danego podajnika.

Następujące niewykrywalne materiały o formacie standardowym są obsługiwane w podajniku 2, 3 i 4: executive (JIS), 8,5 na 13, podwójna japońska pocztówka oraz 16K.

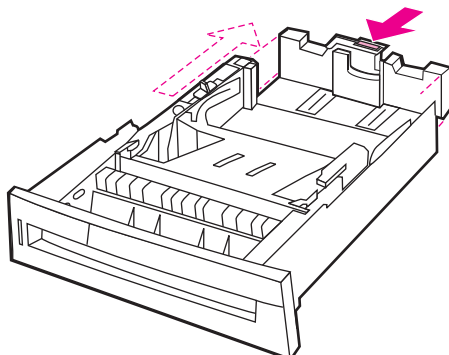
### OSTROŻNIE

Nie należy drukować na kartonach, kopertach lub na nieobsługiwanych formatach materiałów z podajnika 2, 3 lub 4. Na tego typu materiałach należy drukować tylko z podajnika 1. Nie należy przepelniać podajnika lub go otwierać, gdy jest on używany. Może to spowodować zacięcie papieru.

1. Usuń podajnik z drukarki. Przesuń przełącznik CUSTOM/STANDARD (Nietypowy/Standardowy) na pozycję **CUSTOM** (Nietypowy).

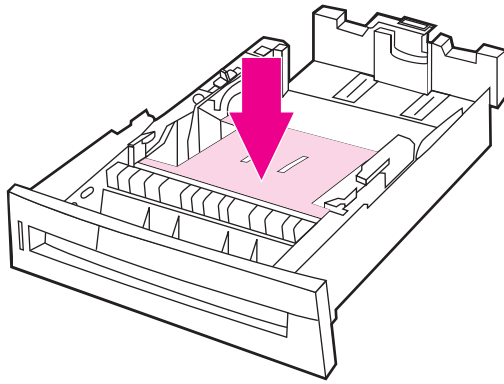


2. Dopasuj tylny ogranicznik długości materiałów przez ściśnięcie jego zatrzasku regulacyjnego i przesunięcie tyłu podajnika do długości używanego materiału.

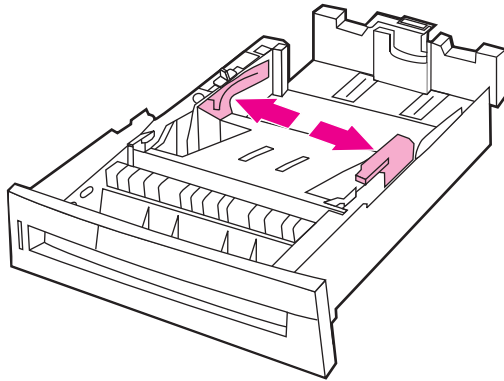




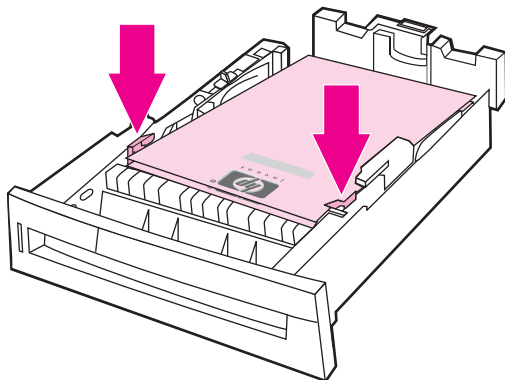
3. Naciśnij w dół płytkę do podnoszenia materiału, aż zostanie zablokowana.



4. Rozsuń ograniczniki szerokości materiału, aby dopasować je do rozmiaru wykorzystywanego materiału.



5. Załaduj materiał stroną przeznaczoną do druku do góry, upewniając się, że rogi materiału znajdują się pod przyciskami narożnymi z przodu.



---

#### Uwaga

W celu zapewnienia właściwego działania podajnik należy załadować w pełni bez rozdzielania ryzy papieru. Rozdzielenie ryzy papieru może spowodować problem podawania wielu arkuszy na raz, co może doprowadzić do zacięcia papieru. Pojemność podajnika papieru może być różna. Jeśli na przykład stosowany jest papier o gramaturze 75 g/m<sup>2</sup>, w podajniku zmieści się cała ryza, czyli 500 arkuszy. Jeśli materiały mają gramaturę większą niż 75 g/m<sup>2</sup>, w pojemnik nie zmieści się cała ryza papieru i należy odpowiednio zmniejszyć liczbę arkuszy. Nie wolno przepelniać podajnika, ponieważ drukarka może nie pobrać papieru.

---

#### Uwaga

Jeśli podajnik nie jest właściwie wyregulowany, drukarka może wyświetlić komunikat o błędzie lub może wystąpić zacięcie materiału.

---

#### Uwaga

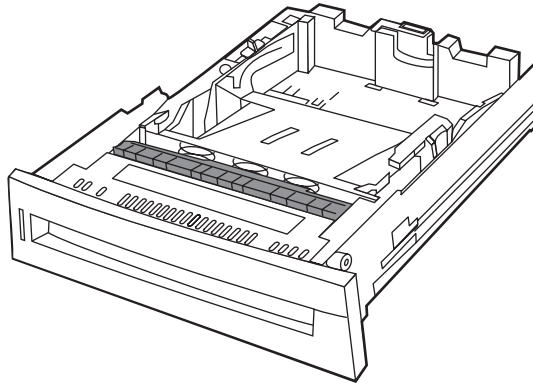
W przypadku drukowania dwustronnego, patrz: [Drukowanie dwustronne \(dupleks\)](#), gdzie znajdują się odpowiednie instrukcje.

6. Włóż podajnik do drukarki. Drukarka wyświetli rodzaj i format materiału w podajniku. Jeśli konfiguracja nie jest prawidłowa, naciśnij przycisk ✓, gdy drukarka wyświetli monit o skonfigurowanie podajnika dla rodzaju i formatu materiału. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Konfigurowanie podajnika podczas ładowania papieru](#).
7. Jeśli konfiguracja jest właściwa, naciśnij przycisk ➔, aby usunąć komunikat.

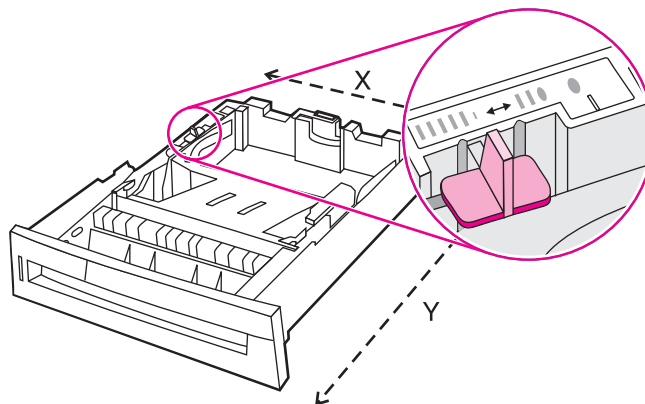
## Ładowanie materiału o formacie nietypowym do podajnika 2, 3 i 4

Menu materiału **Nietypowy** zostanie wyświetlone, jeśli przełącznik w podajniku 2, 3 lub 4 ustawiony jest w pozycji rozmiaru **Nietypowy**. Należy również zmienić ustawienie formatu na panelu sterowania na wartość **UŻYTKOWN** oraz ustawić jednostkę miary, a także wymiary X i Y. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Konfigurowanie podajnika, aby pasował do ustawień zlecenia drukowania](#).

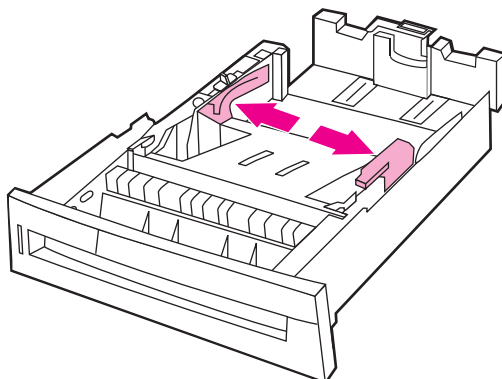
1. Usuń podajnik z drukarki.



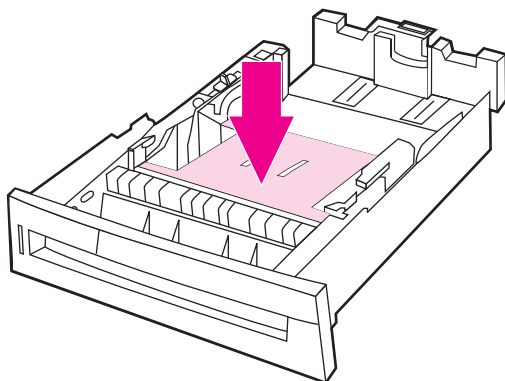
2. Przesuń przełącznik podajnika do pozycji CUSTOM (Nietypowy). Jeśli dla podajnika zostanie ustawiony format nietypowy, będzie on utrzymywany do czasu przestawienia przełącznika do pozycji STANDARD (Standardowy) lub do chwili ręcznej zmiany konfiguracji.



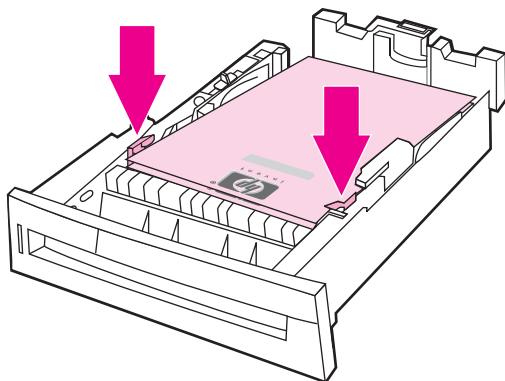
3. Rozsuń ograniczniki szerokości materiału, aby dostosować tylny ogranicznik długości materiału do długości używanego papieru.



4. Naciśnij w dół płytkę do podnoszenia materiału, aż zostanie zablokowana.



5. Załaduj materiał stroną przeznaczoną do druku do góry, upewniając się, że rogi materiału znajdują się pod przyciskami z przodu.



---

#### Uwaga

W celu zapewnienia właściwego działania podajnik należy załadować w pełni bez rozdzielania ryzy papieru. Rozdzielenie ryzy papieru może spowodować problem podawania wielu arkuszy na raz, co może doprowadzić do zacięcia papieru. Pojemność podajnika papieru może być różna. Jeśli na przykład stosowany jest papier o gramaturze 75 g/m<sup>2</sup>, w podajniku zmieści się cała ryza, czyli 500 arkuszy. Jeśli materiały mają gramaturę większą niż 75 g/m<sup>2</sup>, w pojemnik nie zmieści się cała ryza papieru i należy odpowiednio zmniejszyć liczbę arkuszy. Nie wolno przepętniać podajnika, ponieważ drukarka może nie pobrać papieru.

---

#### Uwaga

W przypadku drukowania dwustronnego, patrz: [Drukowanie dwustronne \(dupleks\)](#), gdzie znajdują się odpowiednie instrukcje.

6. Dosuń ograniczniki szerokości materiału, aby delikatnie dotykały papieru. Włóż podajnik do drukarki.
7. Włóż podajnik do drukarki. Drukarka wyświetli konfigurację rodzaju i formatu w podajniku. Aby określić konkretne wymiary nietypowe lub gdy rodzaj nie jest prawidłowy, naciśnij **naciśnij** przycisk ✓, gdy drukarka wyświetli monit **Aby zmienić format lub rodzaj naciśnij** ✓. Aby wprowadzić określone wymiary lub zmienić wybór formatu z **DOWOLNY UŻYTKOWN.** na **UŻYTKOWN.** patrz sekcja [Konfigurowanie podajnika, aby pasował do ustawień zlecenia drukowania](#).
8. Jeśli konfiguracja jest właściwa, naciśnij przycisk ↵, aby usunąć komunikat.

## Drukowanie na materiałach specjalnych

Poniższe wskazówki mogą być pomocne przy drukowaniu na specjalnych rodzajach materiałów.

### Uwaga

Materiały specjalne, takie jak koperty, folie, papier o formacie nietypowym lub papier o gramaturze powyżej 120 g/m<sup>2</sup> są stosowane w podajniku 1.

Aby drukować na dowolnym materiale specjalnym, należy skorzystać z poniższej procedury:

1. Załaduj materiał do podajnika papieru.
2. Gdy drukarka wyświetli monit o podanie rodzaju papieru, wybierz właściwy rodzaj materiału dla papieru załadowanego do podajnika. Na przykład wybierz **OBRAZY B. BŁYSZ.** w przypadku ładowania papieru HP High Gloss Laser Paper.
3. W aplikacji lub sterowniku drukarki ustaw rodzaj materiału odpowiedni do rodzaju materiału załadowanego do podajnika papieru.

### Uwaga

W celu uzyskania najlepszej jakości wydruku, zawsze sprawdzaj, czy rodzaj materiału wybrany na panelu sterowania drukarki i rodzaj materiału wybrany w aplikacji lub sterowniku drukarki odpowiadają rodzajowi materiału załadowanego do podajnika.

## Folie

Przy drukowaniu na foliach należy skorzystać z poniższych wskazówek:

- Należy przytrzymywać folie za ich brzegi. Tłuszcz z naskórka palców przeniesiony na folię może powodować problemy z jakością druku.
- Należy używać tylko folii do prezentacji zalecanych do stosowania w tej drukarce. Hewlett-Packard zaleca używanie w tej drukarce folii HP Color LaserJet Transparencies. Produkty HP są projektowane z myślą o dobrej współpracy ze sobą w celu uzyskania optymalnych wyników drukowania.
- W aplikacji lub sterowniku należy jako rodzaj materiału wybrać **FOLIA** lub drukować z podajnika, który jest skonfigurowany dla folii.

Więcej informacji dotyczących sposobu dostępu do sterowników drukarki znajduje się w sekcji [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#).

### OSTROŻNIE

Folie, które nie są zaprojektowane do drukowania w drukarkach LaserJet mogą ulec stopieniu w drukarce powodując jej uszkodzenie.

## Papier błyszczący

- lub W aplikacji lub sterowniku jako rodzaj materiału należy wybrać **BŁYSZCZ, CIĘŻ.**, lub **OBRAZY B. BŁYSZ.** lub drukować z podajnika, który jest skonfigurowany dla papieru błyszczącego.
- Należy użyć panelu sterowania, aby ustawić rodzaj materiału **BŁYSZCZ** dla używanego podajnika.
- Ponieważ ustawienie to będzie miało wpływ na wszystkie zadania drukowania, ważne jest przywrócenie oryginalnych ustawień drukarki po wydrukowaniu zadania. Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem [Konfiguracja podajników](#).

---

## Uwaga

---

Firma Hewlett-Packard zaleca używanie w tej drukarce papieru błyszczącego HP Color LaserJet Soft Gloss. Produkty HP są projektowane z myślą o dobrej współpracy ze sobą w celu uzyskania optymalnych wyników drukowania. Jeśli papier HP Color LaserJet Soft Gloss nie zostanie użyty w tej drukarce, jakość wydruku może nie być zadowalająca.

## Papier kolorowy

- Papier kolorowy powinien być tej samej wysokiej jakości co biały papier kserograficzny.
- Użyte barwniki muszą być w stanie wytrzymać temperaturę utrwalania drukarki (190°C) przez 0,1 sekundy bez pogorszenia jakości.
- Nie należy używać papierów z kolorowym powleczeniem, które zostało naniesione na papier po jego wyprodukowaniu.
- Drukarka tworzy kolory poprzez drukowanie nakładających się punktowych wzorów o różnych odstępach, co daje w efekcie różne kolory. Różne odcienie lub kolory papieru będą miały wpływ na odcienie drukowanych kolorów.

## Drukowanie obrazów

Aby uzyskać najlepszą jakość wydruku podczas drukowania obrazów, należy używać papieru HP High Gloss Laser Paper (Q2420A) przy ustawieniu rodzaju materiału na HP High Gloss (Images).

- W aplikacji lub sterowniku drukarki należy jako rodzaj materiału wybrać **OBRAZY B. BŁYSZ.** lub drukować z podajnika, który jest skonfigurowany dla papieru błyszczącego.
- Można również skonfigurować drukarkę za pomocą ustawień na panelu sterowania drukarki. Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem [Konfiguracja podajników](#).

## Koperty

---

## Uwaga

---

Na kopertach można drukować tylko z podajnika 1. Ustaw format materiału podajnika na określony format koperty. Patrz strona pod adresem [Drukowanie na kopertach z podajnika 1](#).

Przestrzeganie poniższych zaleceń umożliwi prawidłowe drukowanie kopert i zapobiegnie zacinaniu się drukarki:

- Nie należy wkładać jednorazowo więcej niż 20 kopert do podajnika 1.
- Gramatura kopert nie powinna przekraczać 105 g/m<sup>2</sup>.
- Koperty powinny być płaskie.
- Nie należy używać w drukarce kopert z okienkami lub zatrzaskami.
- Koperty nie powinny być pomarszczone, porwane lub uszkodzone w inny sposób.
- Koperty z samoprzylepnymi paskami muszą mieć materiał przylepny wytrzymały na temperaturę i ciśnienie procesu utrwalania drukarki.
- Koperty należy ładować stroną do druku w dół i miejscem na znaczek w kierunku drukarki.

## Nalepki

### Uwaga

W przypadku drukowania na nalepkach należy ustawić w panelu sterowania rodzaj materiału dla podajnika na **NALEPKI**. Patrz strona pod adresem [Konfiguracja podajników](#). Przy drukowaniu nalepek należy skorzystać z następujących wskazówek:

- Należy sprawdzić, czy materiał przylepny nalepek jest w stanie wytrzymać temperaturę 190°C przez 0,1 sekundy.
- Należy sprawdzić czy między nalepkami nie ma odkrytego materiału przylepnego. Odkryte miejsca mogą powodować odklejanie się nalepek podczas drukowania, przyczyniając się do zacinania się drukarki. Odkryty materiał przylepny może również powodować uszkodzenie elementów drukarki.
- Nie należy podawać arkuszy nalepek przez drukarkę więcej niż jeden raz.
- Należy sprawdzić, czy nalepki leżą płasko.
- Nie należy używać nalepek pomarszczonych, z pęcherzykami powietrza lub uszkodzonych w inny sposób.

## Papier o dużej gramaturze

W drukarce serii HP Color LaserJet serii 4650 można używać następujących rodzajów papieru ciężkiego.

Rodzaj papieru	Gramatura papieru
Ciężki	105-119 g/m <sup>2</sup>
Bardzo ciężki	120-163 g/m <sup>2</sup>
Karton	164-200 g/m <sup>2</sup>
Intermediate	90-104 g/m <sup>2</sup>
Papier twardy	5 milicali

Przy drukowaniu na papierze ciężkim należy skorzystać z poniższych wskazówek:

- Należy użyć podajnika 1 dla papierów o gramaturze większej niż 120 g/m<sup>2</sup> do 200 g/m<sup>2</sup>.
- Dla uzyskania optymalnych rezultatów przy drukowaniu na ciężkim papierze, należy użyć panelu sterowania drukarki w celu ustawienia rodzaju materiału w podajniku na **CIĘŻ**.
- W aplikacji lub sterowniku należy jako rodzaj materiału wybrać **Ciężki** lub drukować z podajnika, który jest skonfigurowany do podawania papieru ciężkiego.
- Ponieważ ustawienie to będzie miało wpływ na wszystkie zadania drukowania, ważne jest przywrócenie drukarki z powrotem do jej oryginalnych ustawień po wydrukowaniu zadania. Patrz strona pod adresem [Konfiguracja podajników](#).

### OSTROŻNIE

Nie należy używać papieru o gramaturze wyższej niż zalecana w specyfikacjach materiałów dla tej drukarki. Używanie cięższego papieru może powodować jego złe podawanie, blokowanie, zmniejszoną jakość druku i nadmierne mechaniczne zużycie drukarki.

## Papier HP LaserJet Tough

Przy drukowaniu na papierze HP LaserJet Tough należy skorzystać z poniższych wskazówek:

- Chwytaj papier HP LaserJet Tough za krawędzie. Tłuszcz z naskórka palców przeniesiony na papier HP LaserJet Tough może powodować problemy z jakością druku.
- W tej drukarce należy używać tylko papieru HP LaserJet Tough. Produkty HP są projektowane z myślą o dobrej współpracy ze sobą w celu uzyskania optymalnych wyników drukowania.
- W aplikacji lub sterowniku należy jako rodzaj materiału wybrać **PAPIER TWARDY** lub drukować z podajnika, który jest skonfigurowany do podawania papieru HP LaserJet Tough.

## Formularze z nadrukiem i papier firmowy

Przestrzeganie poniższych wskazówek zapewni najlepsze wyniki przy drukowaniu na formularzach z nadrukiem i papierze firmowym:

- Formularze z nadrukiem i papier firmowy muszą być wydrukowane przy użyciu tuszy odpornych na działanie temperatury, które nie ulegną rozpuszczeniu, parowaniu lub nie będą wydzielały szkodliwych oparów, gdy zostaną poddane działaniu temperatury utrwalania drukarki, około 190°C przez 0,1 sekundy.
- Tusze drukarskie muszą być niepalne i nie powinny reagować z rolkami drukarki.
- Formularze i papier firmowy powinny być trzymane zamknięte w odpornym na wilgoć opakowaniu w celu zapobiegania zmianom podczas przechowywania.
- Przed włożeniem do drukarki papierów z nadrukiem, takich jak formularze czy papier firmowy, należy sprawdzić czy tusz na nich jest suchy. Podczas procesu utrwalania mokry tusz może spływać z zadrukowanego papieru.
- W przypadku drukowania dwustronnego należy załadować zadrukowane formularze i papier firmowy do podajnika 2 lub 3, stroną do druku skierowaną w dół i górną krawędzią w kierunku tylnej części drukarki. Aby załadować zadrukowane formularze i papier firmowy do podajnika 1, należy je załadować stroną przeznaczoną do druku skierowaną w górę i dolną krawędzią w kierunku drukarki.

## Papier z makulatury

Drukarka ta jest przystosowana do używania papieru z makulatury. Papier z makulatury musi spełniać te same dane specyfikacji co standardowy papier. Zobacz przewodnik *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Firma Hewlett-Packard zaleca, aby papier z makulatury zawierał nie więcej niż 5 procent mielonego drewna.



## Drukowanie dwustronne (dupleks)

Niektóre modele drukarek mają możliwość drukowania dwustronnego (drukowania na obu stronach papieru). Aby dowiedzieć się, które modele obsługują automatyczne drukowanie dwustronne, zapoznaj się z sekcją [Konfiguracje drukarki](#). Wszystkie modele drukarek obsługują ręczne drukowanie dwustronne.

---

### Uwaga

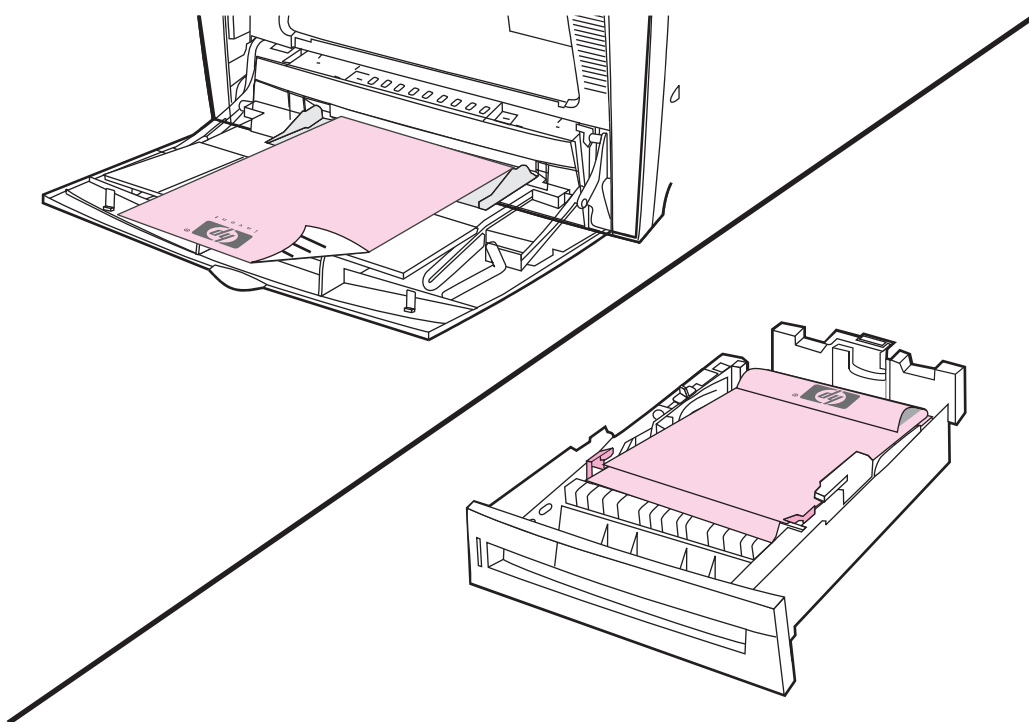
---

Aby drukować na obu stronach papieru, należy określić opcje drukowania dwustronnego w programie lub sterowniku drukarki. Jeśli ta opcja nie jest widoczna w aplikacji lub sterowniku drukarki, należy użyć następujących informacji, aby udostępnić opcje drukowania dwustronnego.

Aby korzystać z drukowania dwustronnego:

- Sprawdź, czy sterownik drukarki jest skonfigurowany, tak aby były wyświetlane opcje drukowania dwustronnego: automatycznie i/lub ręcznie. Aby uzyskać instrukcje, należy zapoznać się z pomocą ekranową sterownika drukarki, natomiast aby uzyskać więcej informacji na temat dostępu do sterownika drukarki, patrz sekcja [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#).
- Gdy wyświetlana jest opcja drukowania dwustronnego, wybierz odpowiednie opcje drukowania w sterowniku drukarki. Opcje drukowania dwustronnego obejmują orientację strony i łączenia. Więcej informacji na temat opcji łączenia dla zleceń drukowania dwustronnego znajduje się w sekcji [Opcje łączenia zleceń drukowania dwustronnego](#).
- Automatyczne drukowanie dwustronne nie jest obsługiwane w przypadku niektórych rodzajów materiałów, takich jak folie, koperty, nalepki, papier ciężki i bardzo ciężki, karton i papier twardy. (Maksymalna gramatura papieru dla automatycznego drukowania dwustronnego to 105 g/m<sup>2</sup>.)
- Automatyczne drukowanie dwustronne obsługuje tylko formaty papieru letter, legal i A4.
- Ręczne drukowanie dwustronne jest możliwe na wszystkich rozmiarach i większej liczbie rodzajów materiału. (Folie, koperty i nalepki nie są obsługiwane.)
- Jeśli włączone jest zarówno automatyczne jak i ręczne drukowanie dwustronne, drukarka automatycznie będzie drukować na dwóch stronach, jeśli format i typ są obsługiwane przez duplekser. W przeciwnym wypadku drukowanie dwustronne będzie realizowane w trybie ręcznym.

- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy unikać drukowania dwustronnego na szorstkich, bardzo ciężkich materiałach.
- W przypadku korzystania z nośników specjalnych, takich jak papier firmowy lub formularze, należy umieścić materiał stroną do druku w dół w podajniku 2, 3 lub 4. Materiał specjalny należy umieścić stroną do druku w górę w podajniku 1. (Inaczej niż w przypadku drukowania na jednej stronie.)



## Ustawienia panelu sterowania do automatycznego drukowania dwustronnego

Wiele programów umożliwia zmianę ustawień drukowania dwustronnego. Jeżeli dany program lub sterownik drukarki nie daje możliwości dostosowania ustawień drukowania dwustronnego, można dostosować te ustawienia za pomocą panelu sterowania drukarki. Standardowym ustawieniem fabrycznym jest opcja **WYŁ.**

### OSTROŻNIE

Nie należy korzystać z drukowania dwustronnego podczas drukowania na nalepkach. Spowodować to może poważne uszkodzenia.

## Włączanie lub wyłączanie drukowania dwustronnego za pomocą panelu sterowania drukarki

### Uwaga

Zmiana ustawień drukowania dwustronnego za pomocą panelu sterowania drukarki ma wpływ na wszystkie zlecenia drukowania. Jeżeli jest to możliwe, należy zawsze zmieniać ustawienia drukowania dwustronnego w używanym programie lub sterowniku drukarki.

### Uwaga

Wszelkie zmiany wprowadzone w sterowniku drukarki będą nadpisane ustawieniami wprowadzonymi na panelu sterowania drukarki.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urząd.**

3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządź.**
4. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **DRUKOWANIE**.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **DUPLEKS**.
6. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **DUPLEKS**.
7. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać ustawienie **WŁ.** włączające drukowanie dwustronne lub ustawienie **WYŁ.** wyłączające automatyczne drukowanie dwustronne.
8. Naciśnij przycisk ✓, aby ustawić wartość.
9. Naciśnij przycisk **MENU**.
10. Jeśli jest to możliwe, wybierz drukowanie dwustronne w aplikacji lub sterowniku drukarki.

---

### Uwaga

Aby wybrać drukowanie dwustronne w sterowniku drukarki, najpierw trzeba prawidłowo skonfigurować sterownik. Aby uzyskać instrukcje, należy zapoznać się z pomocą ekranową sterownika drukarki, natomiast aby uzyskać więcej informacji na temat dostępu do sterownika drukarki, patrz sekcja [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#).

## Puste strony w przypadku drukowania dwustronnego

W przypadku wybrania źródła lub rodzaju materiału w sterowniku podczas drukowania dwustronnego drukarka nie będzie drukować drugich pustych stron, co zwiększy wydajność. Jeśli jednak rodzaj papieru będzie ustawiony na **DOWOLNY RODZAJ**, **FIRMOWY**, **ZADRUKOWANY** lub **DZIURKOWANY**, drukowanie pustych stron zapobiegnie wydrukowaniu tekstu na niewłaściwej stronie kartki.

## Opcje łączenia zleceń drukowania dwustronnego

Przed przystąpieniem do drukowania dokumentu dwustronnego w sterowniku drukarki należy wybrać krawędź, wzdłuż której będą łączone strony wydrukowanego dokumentu. Łączenie wzdłuż lub łączenie książkowe jest konwencjonalnym układem używanym do łączenia książek. Łączenie wszerz lub łączenie tablicowe jest typowym łączeniem kalendarzowym.

---

### Uwaga

Domyślnym ustawieniem łączenia jest łączenie wzdłuż długiej krawędzi, gdy orientacja strony jest ustawiona na pionową. Aby zmienić ustawienie na łączenie wzdłuż długiej krawędzi, kliknij pole wyboru **Odwracaj strony góra**.

## Ręczne drukowanie dwustronne

Jeżeli chcesz drukować dwustronnie (dupleks) na papierze o innym formacie i gramaturze niż obsługiwane rodzaje papieru (na przykład na papierze o gramaturze wyższej niż 120 g/m<sup>2</sup> lub na bardzo cienkim papierze), lub jeżeli drukarka nie obsługuje automatycznego drukowania dwustronnego, po wydrukowaniu pierwszej strony włóż ponownie papier do drukarki ręcznie.

---

### Uwaga

Uszkodzony lub używany wcześniej papier może powodować zacinanie się papieru i nie powinno się go używać.

---

### Uwaga

Ręczne drukowanie dwustronne nie jest obsługiwane w systemach Windows 98 i NT 4.0, które używają sterownika PS.

### Ręczne drukowanie dwustronne (dupleks)

1. Upewnij się, że sterownik drukarki jest skonfigurowany do ręcznego drukowania dwustronnego. W sterowniku drukarki wybierz opcję **Pozwól na ręczny druk dwustronny**. Patrz strona pod adresem [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#).
2. Z poziomu aplikacji otwórz sterownik drukarki.
3. Wybierz odpowiedni format i rodzaj.
4. Na karcie **Wykończenie** kliknij opcję **Drukuj na obu stronach** lub **Drukuj na obu stronach (Ręcznie)**.
5. Domyślna opcja łączenia umożliwia łączenie wzdłuż długiej krawędzi papieru w orientacji pionowej. Aby zmienić to ustawienie, kliknij kartę **Wykończenie** i zaznacz pole wyboru **Odwracaj strony góra**.
6. Kliknij przycisk **OK**. Zostaną wyświetlone instrukcje dla opcji **Drukuj na obu stronach**. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zakończyć drukowanie dokumentu.

---

### Uwaga

---

Jeśli liczba arkuszy przekroczy pojemność podajnika 1 dla ręcznego zadania druku dwustronnego, należy wprowadzić pierwszych 100 arkuszy i nacisnąć ✓. Po wyświetleniu monitu należy podać kolejne 100 arkuszy i nacisnąć ✓. Czynność należy powtarzać aż wszystkie arkusze z podajnika wyjściowego zostaną załadowane do podajnika 1.

Więcej informacji dotyczących sposobu dostępu do sterowników drukarki znajduje się w sekcji [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#).

## Drukowanie broszur

Niektóre wersje sterownika drukarki umożliwiają kontrolowanie drukowania broszur przy druku dwustronnym. Łączenie po lewej lub prawej stronie można wybrać w przypadku papieru o formacie letter, legal lub A4. Systemy Windows 2000 i XP obsługują drukowanie broszur na wszystkich formatach papieru.

Więcej informacji dotyczących funkcji drukowania broszur znajduje się w pomocy ekranowej sterownika drukarki.

## Nietypowe sytuacje przy drukowaniu

Poniższe wskazówki mogą być pomocne przy drukowaniu na specjalnych rodzajach materiałów.

### Wydruk pierwszej strony innej od pozostałych

Należy postępować według poniższej procedury w celu wydrukowania pierwszej strony dokumentu na innym rodzaju materiału niż reszta dokumentu. Jednym z przykładów może być drukowanie pierwszej strony listu na papierze firmowym, a pozostałych stron na zwykłym papierze.

1. Wybierz z używanego programu lub ze sterownika drukarki podajnik na pierwszą stronę, a inny podajnik na pozostałe strony.

Więcej informacji dotyczących sposobu dostępu do sterowników drukarki znajduje się w sekcji [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#).

2. Załaduj specjalny nośnik do podajnika określonego w czynności 1.
3. Załaduj nośnik dla pozostałych stron dokumentu do innego podajnika.

Można również drukować na innym nośniku, korzystając z panelu sterowania lub sterownika drukarki do ustawienia rodzajów materiałów załadowanych do podajników, a następnie wybierając pierwszą i pozostałe strony według rodzaju nośnika.

### Drukowanie pustej okładki tylnej

Aby wydrukować pustą okładkę tylną, wykonaj poniższą procedurę. Można również wybrać inne źródło papieru lub drukować na innym rodzaju materiału niż reszta dokumentu.

1. Na karcie **Papier** sterownika drukarki zaznacz opcję **Użyj innego papieru**, a następnie z listy rozwijanej wybierz opcję **Okładka tylna**, zaznacz opcję **Dodaj pustą okładkę**, a następnie kliknij przycisk **OK**.
2. Więcej informacji dotyczących sposobu dostępu do sterowników drukarki znajduje się w sekcji [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#).

Można również wybrać inne źródło papieru lub drukować pustą okładkę tylną na innym rodzaju materiału niż reszta dokumentu. Jeśli jest to konieczne, z listy rozwijanej wybierz inne źródło i rodzaj.

### Drukowanie na materiałach nietypowych formatów

Drukarka obsługuje jednostronne drukowanie na materiałach nietypowych formatów. Podajnik 1 obsługuje formaty materiałów od 76 na 127 mm do 216 na 356 mm. Podajnik 2 i opcjonalne podajniki 3 oraz 4 obsługują formaty materiałów od 182 na 210 mm do 216 na 356 mm.

W przypadku drukowania na materiale o nietypowym formacie, jeśli podajnik 1 jest skonfigurowany na panelu sterowania drukarki jako **POD. X RODZAJ= DOWOLNY RODZAJ** i **PODAJNIK X FORMAT= DOW. F.**, drukarka będzie drukować na każdym materiale załadowanym do podajnika. W przypadku drukowania na materiale o nietypowym formacie z podajników 2, 3 i 4 należy ustawić przełącznik w podajniku w pozycji **UŻYTKOWN**, a w panelu sterowania ustawić rozmiar materiału na **UŻYTKOWN** lub **DOWOLNY UŻYTKOWN**.

Niektóre programy i sterowniki drukarek umożliwiają podanie rozmiarów nietypowych papierów. Nietypowe formaty papieru można skonfigurować na karcie **Papier** sterownika drukarki lub na karcie **Formularze** (w systemie Windows 2000 i XP). Należy pamiętać o ustawieniu prawidłowego formatu papieru zarówno w oknie dialogowym ustawienia strony, jak i druku.

Więcej informacji dotyczących sposobu dostępu do sterowników drukarki znajduje się w sekcji [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#).

Jeżeli używany program wymaga obliczenia marginesów dla nietypowych formatów papieru, należy zajrzeć do pomocy ekranowej do tego programu.

## Zatrzymywanie żądania druku

Można zatrzymać żądanie druku z panelu sterowania drukarki lub z używanego programu. Aby zatrzymać żądanie druku z komputera w sieci, należy zajrzeć do pomocy ekranowej do danego oprogramowania sieciowego.

---

### Uwaga

---

Usunięcie wszystkich danych drukowania po anulowaniu zlecenia druku może potrwać nieco dłużej.

### Aby zatrzymać aktualnie drukowaną pracę z panelu sterowania drukarki

1. Naciśnij **STOP** na panelu sterowania drukarki, aby przerwać aktualnie drukowaną pracę. Menu panelu sterowania zawiera opcje wznawiania drukowania lub anulowania bieżącego zlecenia.
2. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zamknąć menu i wznowić drukowanie.
3. Naciśnij przycisk **▼**, aby anulować zadanie.

Naciśnięcie przycisku **STOP** nie ma wpływu na kolejne zlecenia drukowania, które są przechowywane w buforze drukarki.

### Aby zatrzymać aktualnie drukowaną pracę z używanego programu

Na wyświetlaczu panelu sterowania zostanie krótko wyświetlone okno dialogowe z opcją anulowania zlecenia drukowania.

Jeżeli z programu wysłanych zostało do drukarki kilka żądań, mogą one czekać w kolejce druku (na przykład w Menedżerze wydruku Windows). Zajrzyj do dokumentacji używanego programu, aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące anulowania żądań druku z komputera.

Jeżeli zlecenie drukowania oczekuje w kolejce drukowania (w pamięci komputera) lub w buforze drukarki (Windows 98, 2000, XP lub Me), należy je stamtąd usunąć.

W systemie Windows 98, 2000, XP lub Me kliknij przycisk **Start**, polecenie **Ustawienia**, a następnie polecenie **Drukarki**. Kliknij dwukrotnie ikonę drukarki **HP Color LaserJet serii 4650**, aby otworzyć bufor drukarki. Wybierz zadanie, które chcesz anulować i naciśnij przycisk **Usuń**. Jeżeli zadanie nie zostało usunięte, może istnieć konieczność wyłączenia i ponownego uruchomienia komputera.

## Funkcje przechowywania zleceń

Drukarka HP Color LaserJet serii 4650 umożliwia przechowanie zadania w pamięci drukarki w celu późniejszego wydrukowania. Funkcje przechowywania zlecenia używają pamięci zarówno z dysku twardego jak i pamięci o dostępie swobodnym (RAM). Te funkcje przechowywania zlecenia opisano poniżej.

Aby wspomóc funkcje przechowywania zleceń w przypadku skomplikowanych zleceń lub w przypadku częstego drukowania skomplikowanej grafiki, drukowania dokumentów PostScript (PS) lub używania wielu pobieranych czcionek, firma HP zaleca zainstalowanie dodatkowej pamięci. Dodanie pamięci zwiększa również możliwości obsługi funkcji przechowywania zleceń, takich jak szybkie kopiowanie.

### Uwaga

Aby używać funkcji Zlecenie prywatne i Sprawdzenie i zatrzymanie, należy mieć zainstalowane przynajmniej 192 MB pamięci: 256 MB pamięci DDR plus 32 MB dodatkowej pamięci na płycie formatyzatora. Aby używać funkcji szybkiego kopiowania i przechowywania zleceń, należy zainstalować w drukarce opcjonalny dysk twardej (modele HP Color LaserJet 4650, 4650n, 4650dn, 4650dtn) i prawidłowo skonfigurować sterowniki.

### OSTROŻNIE

Należy pamiętać o niepowtarzalnym oznaczeniu swoich zadań w sterowniku drukarki przed drukowaniem. Używanie nazw domyślnych może spowodować zastąpienie poprzednich zadań o tej samej nazwie lub spowodować usunięcie zadania. Więcej informacji dotyczących sposobu dostępu do sterowników drukarki znajduje się w sekcji [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#).

## Przechowywanie zadania drukowania

Użytkownik może pobrać zlecenie drukowania do drukarki bez jego drukowania. Zadanie można wydrukować później, przy użyciu panelu sterowania. Na przykład użytkownik może przeładować formularze personalne, kalendarz, zestawienia godzinowe lub formularze księgowania, udostępniając je do wydruku innym użytkownikom.

Aby trwale przechować zlecenie drukowania, należy podczas drukowania zlecenia wybrać w sterowniku opcję **Przechowywanie zleceń**.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby otworzyć **MENU**.
2. Zostanie podświetlona opcja **ODZYSK. ZADANIA**.
3. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **ODZYSK. ZADANIA**.
4. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **NAZWA UŻYTKOWNIKA**.
5. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **NAZWA UŻYTKOWNIKA**.
6. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **NAZWA ZADANIA**.
7. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **NAZWA ZADANIA**.  
Zostanie podświetlona opcja **DRUKUJ**.
8. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **DRUKUJ**.
9. Naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać pierwszą cyfrę numeru PIN.
10. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać cyfrę. Cyfra zamieni się w gwiazdkę.
11. W celu wpisania pozostałych trzech cyfr numeru PIN powtórz kroki 10 i 11.
12. Po zakończeniu wpisywania numeru PIN naciśnij przycisk **✓**.

13. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać wymaganą liczbę kopii.
14. Naciśnij przycisk ✓, aby wydrukować zadanie.

## Szybkie kopiowanie zadania

Funkcja szybkiego kopiowania przechowuje na dysku twardym kopię wydrukowanego zlecenia i umożliwia wydrukowanie dodatkowych kopii zlecenia drukowania za pomocą panelu sterowania. Liczba zleceń drukowania szybkiego kopiowania, które mogą być przechowywane w drukarce, jest ustawiana na panelu sterowania drukarki.

Funkcję tę można włączać i wyłączać ze sterownika.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby otworzyć **MENU**.
2. Zostanie podświetlona opcja **ODZYSK. ZADANIA**.
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **ODZYSK. ZADANIA**.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **NAZWA UŻYTKOWNIKA**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **NAZWA UŻYTKOWNIKA**.
6. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **NAZWA ZADANIA**.
7. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **NAZWA ZADANIA**.  
Zostanie podświetlona opcja **DRUKUJ**.
8. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **DRUKUJ**.
9. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać liczbę kopii.
10. Naciśnij przycisk ✓, aby wydrukować zadanie.

## Poprawienie i wstrzymanie zadania

Funkcja drukowania próbnej kopii zlecenia i zapisania jej na dysku pozwala szybko i łatwo wydrukować i skorygować jedną kopię zlecenia przed wydrukowaniem pozostałych. Ta opcja umożliwia przechowywanie zlecenia drukowania na dysku twardym drukarki lub w pamięci RAM drukarki i drukowanie tylko pierwszej kopii zlecenia, umożliwiając sprawdzenie pierwszej kopii. Jeśli dokument zostanie wydrukowany prawidłowo, można wydrukować pozostałe kopie zlecenia drukowania, używając panelu sterowania drukarki. Liczba zleceń drukowania funkcji sprawdzenia i zatrzymania, które mogą być przechowywane w drukarce, jest ustawiana na panelu sterowania drukarki.

Aby zapisać zlecenie na stałe i zapobiec jego usunięciu przez drukarkę, zaznacz w sterowniku opcję **Przechowywanie zleceń**.

## Drukowanie przechowywanych zadań

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby otworzyć **MENU**.  
Zostanie podświetlona opcja **ODZYSK. ZADANIA**.
2. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **ODZYSK. ZADANIA**.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **NAZWA UŻYTKOWNIKA**.
4. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **NAZWA UŻYTKOWNIKA**.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **NAZWA ZADANIA**.



6. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **NAZWA ZADANIA**.  
Zostanie podświetlona opcja **DRUKUJ**.
7. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **DRUKUJ**.
8. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać liczbę kopii.
9. Naciśnij przycisk ✓, aby wydrukować zadanie.

## Usuwanie przechowywanych zadań

Kiedy użytkownik przesyła przechowane zadanie, drukarka zastępuje poprzednie zlecenia o tej samej nazwie użytkownika i zlecenia. Jeśli nie ma innego zadania przechowywanego pod tą samą nazwą użytkownika i nazwą zadania, a drukarka potrzebuje wolnego miejsca na dysku twardym, może się zdarzyć, że usunięte zostaną inne przechowywane zadania, poczynając od najstarszego. Standardowa liczba zadań, która może być przechowywana, wynosi 32. Liczbę zadań, która może być przechowywana, można ustawić na panelu sterowania. Aby znaleźć więcej informacji na temat ustawiania limitu przechowywanych zadań, zobacz [Menu konfiguracji urządzenia](#).

Zlecenie można też usunąć z poziomu panelu sterowania, z poziomu wbudowanego serwera internetowego lub z poziomu programu HP Web Jetadmin. Aby usunąć zadanie z panelu sterowania skorzystaj z następującej procedury:

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby otworzyć **MENU**.  
Zostanie podświetlona opcja **ODZYSK. ZADANIA**.
2. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **ODZYSK. ZADANIA**.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **NAZWA UŻYTKOWNIKA**.
4. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **NAZWA UŻYTKOWNIKA**.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **NAZWA ZADANIA**.
6. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **NAZWA ZADANIA**.
7. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USUŃ X**.
8. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **USUŃ X**.
9. Naciśnij przycisk ✓ w celu usunięcia zadania.

## Poufne zadania

Ta opcja umożliwia wysłanie zlecenia drukowania bezpośrednio do pamięci drukarki. Wybór opcji Zlecenie prywatne powoduje aktywowanie pola PIN. Zlecenie drukowania może być wydrukowane tylko po wpisaniu numeru PIN na panelu sterowania drukarki. Po wydrukowaniu zlecenia drukarka usuwa je z pamięci. Ta funkcja jest przydatna w przypadku drukowania tajnych lub poufnych dokumentów, które nie powinny leżeć w pojemniku wyjściowym po wydrukowaniu. Funkcja Zlecenie prywatne przechowuje zlecenie drukowania na dysku twardym lub w pamięci RAM drukarki. Po rozpoczęciu jego drukowania zlecenie prywatne jest natychmiast usuwane z drukarki. Jeśli potrzebnych jest wiele kopii, należy ponownie wydrukować zlecenie z poziomu programu. Jeśli do drukarki zostanie wysłane drugie zlecenie prywatne od tego samego użytkownika i o tej samej nazwie co istniejące zlecenie poufne (a drukowanie oryginalnego zlecenia poufnego nie zostało jeszcze rozpoczęte), istniejące zlecenie zostanie nadpisane, niezależnie od numeru PIN. Zlecenia prywatne są usuwane w przypadku wyłączenia zasilania drukarki.

---

### Uwaga

Symbol blokady obok nazwy zlecenia wskazuje, że

Poufny charakter zadania należy określić w sterowniku. Wybierz opcję **Poufne zadanie** i wpisz 4-cyfrowy numer identyfikacyjny PIN. Aby zapobiec nadpisaniu zadań o tej samej nazwie, należy także określić nazwę użytkownika i nazwę zadania.

## Drukowanie zadań poufnych

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby otworzyć **MENU**.  
Zostanie podświetlona opcja **ODZYSK. ZADANIA**.
2. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **ODZYSK. ZADANIA**.
3. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **NAZWA UŻYTKOWNIKA**.
4. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **NAZWA UŻYTKOWNIKA**.
5. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **NAZWA ZADANIA**.
6. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **NAZWA ZADANIA**.  
Zostanie podświetlona opcja **DRUKUJ**.
7. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **DRUKUJ**.
8. Naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać pierwszą cyfrę numeru PIN.
9. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać cyfrę. Cyfra zamieni się w gwiazdkę.
10. W celu wpisania pozostałych trzech cyfr numeru PIN powtórz kroki 8 i 9.
11. Po zakończeniu wpisywania numeru PIN naciśnij przycisk **✓**.
12. Naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać liczbę kopii.
13. Naciśnij przycisk **✓**, aby wydrukować zadanie.

## Usuwanie zadania poufnego

Zlecenie prywatne można usunąć z poziomu menu panelu sterowania. Zlecenie można usunąć, nie drukując go lub też ZOSTANIE ONO AUTOMATYCZNIE USUNIĘTE po wydrukowaniu.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby otworzyć **MENU**.  
Zostanie podświetlona opcja **ODZYSK. ZADANIA**.
2. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **ODZYSK. ZADANIA**.
3. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **NAZWA UŻYTKOWNIKA**.
4. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **NAZWA UŻYTKOWNIKA**.
5. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **NAZWA ZADANIA**.
6. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **NAZWA ZADANIA**.
7. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **USUŃ X**.
8. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **USUŃ X**.
9. Naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać pierwszą cyfrę numeru PIN.
10. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać cyfrę. Cyfra zamieni się w gwiazdkę.
11. W celu wpisania pozostałych trzech cyfr numeru PIN powtórz kroki 9 i 10.
12. Po zakończeniu wpisywania numeru PIN wciśnij przycisk **✓**.
13. Naciśnij przycisk **✓** w celu usunięcia zadania.

## Tryb mopiera

Gdy włączony jest tryb mopiera, drukarka drukuje wiele posortowanych kopii pojedynczego zlecenia drukowania. Drukowanie wielu oryginałów zwiększa wydajność drukarki i redukuje ruch w sieci, ponieważ zlecenie jest wysyłane do drukarki raz, a następnie jest przechowywane w pamięci RAM drukarki. Pozostałe kopie są drukowane z największą szybkością osiąganą przez drukarkę. Wszystkie dokumenty mogą być tworzone, kontrolowane, zarządzane i wykańczane w jednym miejscu, co eliminuje dodatkowy krok użycia fotokopiarki.

Drukarki serii HP Color LaserJet 4650 obsługują funkcję drukowania wielu kopii z jednego oryginału, pod warunkiem że mają wystarczającą ilość pamięci (przynajmniej 192 MB pamięci: 160 MB pamięci DDR plus 32 MB na płycie formatyzatora), a funkcja drukowania wielu kopii jest domyślnie włączona, jeśli ustawienie **Tryb mopiera** jest **Włączone** na karcie **Ustawienia urządzenia**.

## Zarządzanie pamięcią

Ta drukarka obsługuje do 544 MB pamięci: 512 MB pamięci DDR plus 32 MB dodatkowej pamięci na płycie formatyzatora. Możliwe jest dodanie dodatkowej pamięci przez zainstalowanie modułów pamięci DDR. W celu umożliwienia rozszerzenia pamięci drukarka wyposażona jest w dwa gniazda DDR, w których można zainstalować moduły o pojemności 128 lub 256 MB pamięci RAM. Dodatkowe informacje na temat instalowania pamięci znajdują się w sekcji [Używanie kart pamięci i serwera wydruku](#).

---

### Uwaga

---

Specyfikacja pamięci: W drukarkach serii HP Color LaserJet 4650 stosowane są 200-stykowe moduły SODIMM obsługujące 128 lub 256 MB pamięci RAM.

Drukarka wykorzystuje technologię Memory Enhancement Technology (MEt), która automatycznie kompresuje dane na stronie w celu jak najlepszego wykorzystania pamięci RAM drukarki.

W drukarce używane są moduły pamięci DDR SODIMM. Nie są obsługiwane moduły DIMM z rozszerzonym wprowadzaniem danych (EDO).

---

### Uwaga

---

Jeżeli wystąpią problemy z pamięcią drukarki podczas drukowania złożonej grafiki, można udostępnić więcej pamięci poprzez usunięcie zbędnych czcionek, wzorów stylów i makropoleceń z pamięci drukarki. Uproszczenie zlecenia druku może pomóc w uniknięciu problemów z pamięcią.

# 5

## Obsługa drukarki

Rozdział ten opisuje obsługę drukarki. Opisane są następujące tematy:

- [Strony informacyjne drukarki](#)
- [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#)
- [Używanie Przybornika HP](#)

## Strony informacyjne drukarki

Za pomocą panelu sterowania można drukować strony zawierające informacje na temat drukarki i jej bieżącej konfiguracji. Poniżej zamieszczono opisy procedur drukowania następujących stron informacyjnych:

- mapa menu
- strona konfiguracji
- strona stanu materiałów eksploatacyjnych
- strona statystyki materiałów
- strona pokazowa
- drukowanie próbek RGB
- drukowanie próbek CMYK
- katalog plików
- lista czcionek PCL lub PS
- dziennik zdarzeń

### Mapa menu

Aby przejrzeć bieżące ustawienia wszystkich menu i ich pozycji, wydrukuj mapę menu.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Informacje**.
3. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **Informacje**.
4. Jeżeli opcja **DRUKUJ MAPĘ MENU** nie jest podświetlona, naciskaj przyciski **▲** lub **▼** aż do jej podświetlenia.
5. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **DRUKUJ MAPĘ MENU**.

Komunikat **Drukowanie... MAPY MENU** jest wyświetlany aż do zakończenia drukowania mapy menu. Po wydrukowaniu mapy menu drukarka powraca do stanu **Gotowe**.

Mapę tę warto umieścić w pobliżu drukarki, aby można z niej było łatwo skorzystać. Zawartość mapy menu może być różna i jest uzależniona od zainstalowanych opcji drukarki. Wiele spośród widocznych w niej ustawień może być zmienianych z poziomu sterownika drukarki lub używanego programu.

Pełną listę pozycji menu i dopuszczalnych wartości zamieszczono w sekcji [Hierarchia menu](#).

### Strona konfiguracji

Stronę konfiguracji można wykorzystać do sprawdzania bieżących ustawień drukarki, rozwiązywania problemów lub sprawdzania akcesoriów opcjonalnych, na przykład modułów pamięci (DIMM), podajników papieru i języków drukarki.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Informacje**.
3. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **Informacje**.

4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **DRUKUJ KONFIGURACJĘ**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **DRUKUJ KONFIGURACJĘ**.

Komunikat **Drukowanie... KONFIGURACJI** jest wyświetlany aż do zakończenia drukowania strony konfiguracji. Po wydrukowaniu strony konfiguracji drukarka powraca do stanu **Gotowe**.

---

### Uwaga

---

Jeżeli drukarka zawiera karty EIO (na przykład kartą serwera druku HP Jetdirect) lub opcjonalny dysk twardy, wydrukowana zostanie dodatkowa strona konfiguracji, zawierająca informacje o tych urządzeniach.

## Strona stanu materiałów eksploatacyjnych

Strona stanu materiałów eksploatacyjnych przedstawia pozostałą trwałość dla następujących materiałów eksploatacyjnych:

- kasety drukujące (wszystkie kolory)
- zespół transferu
- utrwalacz

Wydruk strony stanu materiałów eksploatacyjnych

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Informacje**.
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Informacje**.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **DRUKUJ STRONĘ STANU MATERIAŁÓW**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **DRUKUJ STRONĘ STANU MATERIAŁÓW**.

Komunikat **Drukowanie... STANU MATERIAŁÓW** jest wyświetlany aż do zakończenia drukowania strony stanu materiałów eksploatacyjnych. Po wydrukowaniu strony stanu materiałów eksploatacyjnych drukarka powraca do stanu **Gotowe**.

---

### Uwaga

---

W przypadku korzystania z materiałów eksploatacyjnych, na stronie stanu materiałów eksploatacyjnych nie będzie widoczna pozostała żywotność tych materiałów. Więcej informacji można znaleźć na stronie [Kasety drukujące innych producentów](#).

## Strona stanu zużycia

Strona zużycia podaje liczbę stron dla każdego formatu materiałów, jaka przeszła przez drukarkę. Ta liczba stron obejmuje strony drukowane jednostronnie, strony drukowane dwustronnie oraz całkowite liczby wydruków w tych dwóch metodach dla każdego formatu materiałów. Podaje ona również średnie procentowe pokrycie strony dla poszczególnych kolorów.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Informacje**.
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Informacje**.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **DRUKUJ STRONĘ ZUŻYCIA**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **DRUKUJ STRONĘ ZUŻYCIA**.

Komunikat **Drukowanie... STR.WYKORZYST.** jest wyświetlany aż do zakończenia drukowania strony stanu zużycia. Po wydrukowaniu strony stanu zużycia drukarka powraca do stanu **Gotowe**.

## Strona demonstracyjna

Strona demonstracyjna to kolorowa fotografia, demonstrująca jakość druku.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Informacje**.
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Informacje**.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WYDRUK STR. DEMO**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **WYDRUK STR. DEMO**.

Komunikat **Drukowanie... STRONA TESTOWA** jest wyświetlany aż do zakończenia drukowania strony demonstracyjnej. Po wydrukowaniu strony demonstracyjnej drukarka powraca do stanu **Gotowe**.

## Drukowanie próbek CMYK

Strona **DRUKUJ PRÓBKI CMYK** służy do drukowania próbek kolorów CMYK w celu dopasowania wartości kolorów w aplikacji.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Informacje**.
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Informacje**.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **DRUKUJ PRÓBKI CMYK**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **DRUKUJ PRÓBKI CMYK**.

Komunikat **Drukowanie... próbek CMYK** jest wyświetlany aż do zakończenia drukowania strony demonstracyjnej. Po wydrukowaniu strony demonstracyjnej drukarka powraca do stanu **Gotowe**.

## Drukowanie próbek RGB

Strona **DRUKUJ PRÓBKI RGB** służy do drukowania próbek kolorów RGB w celu dopasowania wartości kolorów w aplikacji.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Informacje**.
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Informacje**.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **DRUKUJ PRÓBKI RGB**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **DRUKUJ PRÓBKI RGB**.

Komunikat **Drukowanie... próbek RGB** jest wyświetlany aż do zakończenia drukowania strony demonstracyjnej. Po wydrukowaniu strony demonstracyjnej drukarka powraca do stanu **Gotowe**.



## Katalog plików

Strona katalogu plików przedstawia zawartość wszystkich zainstalowanych urządzeń pamięci masowej. Ta opcja się nie pojawia, jeżeli nie jest zainstalowane żadne urządzenie pamięci masowej.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Informacje**.
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Informacje**.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **DRUKUJ KATALOG PLIKÓW**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **DRUKUJ KATALOG PLIKÓW**.

Komunikat **Drukowanie... KATALOG PLIKÓW** jest wyświetlany aż do zakończenia drukowania strony katalogu plików. Po wydrukowaniu strony katalogu plików drukarka powraca do stanu **Gotowe**.

## Lista czcionek PCL lub PS

Lista czcionek informuje o czcionkach zainstalowanych w drukarce. Przedstawia także informacje o tym, które czcionki są przechowywane na opcjonalnym dysku twardym, a które w module DIMM pamięci Flash.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Informacje**.
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Informacje**.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **DRUKUJ LISTĘ CZCIONEK PCL** lub **DRUKUJ LISTĘ CZCIONEK PS**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **DRUKUJ LISTĘ CZCIONEK PCL** lub **DRUKUJ LISTĘ CZCIONEK PS**.

Komunikat **Drukowanie... LISTY CZCIONEK** jest wyświetlany aż do zakończenia drukowania strony listy czcionek. Po wydrukowaniu strony listy czcionek drukarka powraca do stanu **Gotowe**.

## Dziennik zdarzeń

Dziennik zdarzeń zawiera listę zdarzeń występujących w drukarce, takich jak blokada papieru, błędy obsługi i inne stany drukarki.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **DIAGNOSTYKA**.
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **DIAGNOSTYKA**.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **DRUKUJ REJESTR ZDARZEŃ**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **DRUKUJ REJESTR ZDARZEŃ**.

Komunikat **Drukowanie... DZIENN.ZDARZ.** jest wyświetlany aż do zakończenia drukowania dziennika zdarzeń. Po wydrukowaniu dziennika zdarzeń drukarka powraca do stanu **Gotowe**.

## Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego

Kiedy drukarka jest podłączona bezpośrednio do komputera, wbudowany serwer internetowy jest obsługiwany tylko w systemach Windows 95 i nowszych. Aby móc korzystać z wbudowanego serwera internetowego przy połączeniu bezpośrednim, po zainstalowaniu serwera drukarki należy wybrać opcję instalacji niestandardowej. Wybierz tę opcję do załadowania oprogramowania Stan i alarmy drukarki. Serwer proxy jest zainstalowany jako część oprogramowania Stan i alarmy drukarki.

Kiedy drukarka jest podłączona do sieci, wbudowany serwer internetowy jest dostępny automatycznie. Dostęp do wbudowanego serwera internetowego jest dostępny w systemie Windows 95 i nowszych.

Serwer ten umożliwia przeglądanie stanu drukarki i sieci oraz zarządzanie funkcjami drukowania z komputera, zamiast używania do tego panelu sterowania drukarki. Poniżej podane są przykłady czynności, jakie można wykonywać przy użyciu wbudowanego serwera internetowego:

- przeglądanie informacji o stanie drukarki
- ustawianie rodzaju papieru ładowanego do każdego podajnika
- określanie pozostałego czasu eksploatacji wszystkich materiałów i zamawianie nowych produktów
- przeglądanie i zmiana konfiguracji podajników
- przeglądanie i zmiana konfiguracji menu panelu sterowania drukarki
- przeglądanie i drukowanie wewnętrznych stron drukarki
- otrzymywanie powiadomień o zdarzeniach drukarki i materiałów eksploatacyjnych
- przeglądanie i zmiana konfiguracji sieciowej

Aby używać wbudowanego serwera internetowego, należy zainstalować przeglądarkę Microsoft Internet Explorer w wersji 6.0 lub nowszej albo Netscape Navigator w wersji 6.2 lub nowszej. Wbudowany serwer internetowy działa, kiedy drukarka jest podłączona do sieci opartej na protokole IP. Serwer nie obsługuje połączeń drukarki opartych na protokołach IPX. Aby otworzyć i korzystać z serwera nie jest konieczne posiadanie dostępu do Internetu. Więcej informacji na temat wbudowanego serwera internetowego firmy HP znajduje się w przewodniku *HP Embedded Web Server User Guide* (Przewodnik po wbudowanym serwerze internetowym firmy HP). Podręcznik ten zamieszczono na dysku CD-ROM dostarczonym wraz z drukarką.

### Dostęp do wbudowanego serwera internetowego

W obsługiwanej przeglądarce internetowej w komputerze wpisz adres IP drukarki. (Aby sprawdzić adres IP, wydrukuj stronę konfiguracji. Więcej informacji na temat drukowania strony konfiguracji znajdziesz w sekcji [Strony informacyjne drukarki](#).)

---

#### Uwaga

---

Po otwarciu adresu URL można utworzyć zakładkę pozwalającą w przyszłości szybko znaleźć stronę.

1. Wbudowany serwer internetowy zawiera trzy zakładki przedstawiające ustawienia i informacje o drukarce: Karta **Informacje**, karta **Ustawienia** i karta **Sieć**. Aby przejść do danej zakładki, należy ją kliknąć.
2. Więcej informacji o poszczególnych zakładkach można znaleźć w poniższych sekcjach podręcznika.

## Zakładka Information (Informacje)

Strony informacyjne przedstawiają następujące dane:

- **Stan urządzenia.** Na tej stronie wyświetlane są informacje o stanie drukarki i pozostałym czasie eksploatacji materiałów HP (0 procent oznacza wyczerpanie danego materiału). Zawarto tu również dane rodzajów i formatów nośników do drukowania ustawionych dla każdego podajnika. Aby zmienić domyślne ustawienia, kliknij **Change Settings** (Zmień ustawienia).
- **Strona konfiguracji.** Na tej stronie znajdują się informacje znajdujące się na stronie konfiguracji drukarki.
- **Stan materiałów eksploatacyjnych.** Na tej stronie wyświetlane są informacje o pozostałym czasie eksploatacji materiałów HP (0 procent oznacza wyczerpanie danego materiału). Zawarto tu również numery części poszczególnych materiałów. Aby zamówić nowe materiały eksploatacyjne, kliknij łącze **Order Supplies** (Zamów materiały eksploatacyjne) w obszarze **Other Links** (Inne łącza) w lewej części wyświetlanego okna. Aby przejść do jakiegokolwiek strony WWW, użytkownik musi posiadać dostęp do Internetu.
- **Event log** (Dziennik zdarzeń). Ta strona przedstawia listę wszystkich zdarzeń i błędów drukarki.
- **Strona zużycia.** Na tej stronie wyświetlane jest podsumowanie liczby stron wydrukowanych przez drukarkę, według rodzaju i formatu papieru.
- **Informacje o urządzeniu.** Ta strona wskazuje nazwę sieciową drukarki, jej adres i informacje o modelu. Aby zmienić te ustawienia, kliknij **Device Information** (Informacje o urządzeniu) na zakładce **Settings** (Ustawienia).
- **Panel sterowania.** Na tej stronie wyświetlany jest obraz tekstu aktualnie wyświetlanego na wyświetlaczu panelu sterowania drukarki.

## Zakładka Settings (Ustawienia)

Ta zakładka pozwala konfigurować drukarkę z poziomu komputera użytkownika. Zakładka **Settings** (Ustawienia) może być chroniona hasłem. Jeśli drukarka znajduje się w sieci, przez zmianą jakichkolwiek ustawień na tej zakładce należy skontaktować się z administratorem drukarki.

Zakładka **Settings** (Ustawienia) obejmuje następujące strony:

- **Konfiguruj urządzenie.** Z tej strony można konfigurować wszystkie ustawienia drukarki. Strona zawiera tradycyjne menu drukarki dostępne na wyświetlaczu panelu sterowania. Dostępne menu to: **Informacje**, **Obsługa papieru** i **Konfiguruj urządzenie**.
- **Alarmy.** Tylko w wersjach sieciowych. Opcja ta pozwala użytkownikowi otrzymywać pocztą e-mail powiadomienia (alarmy) o różnych zdarzeniach drukarki i materiałów eksploatacyjnych. Alarmy mogą być również wysyłane na adresy URL.
- **E-mail.** Tylko w wersjach sieciowych. Opcja używana razem ze stroną Alerts (Alarmy) w celu skonfigurowania ustawień przychodzących i wychodzących wiadomości e-mail, jak również alarmów otrzymywanych za pomocą poczty elektronicznej.
- **Zabezpieczenia.** Umożliwia ustawienie hasła, które trzeba będzie podać, aby uzyskać dostęp do kart **Ustawienia** i **Sieć**. Służy też do włączania i wyłączania pewnych funkcji wbudowanego serwera internetowego.

- **Inne łącza.** Umożliwia dodanie lub zmianę łączy do witryn internetowych. Łącze to jest wyświetlane w obszarze **Other Links** (Inne łącza) na wszystkich stronach wbudowanego serwera internetowego. Poniższe stałe łącza zawsze pojawiają się w obszarze **Other Links** (Inne łącza): **HP Instant Support™** (Bezpośrednia pomoc techniczna HP), **Order Supplies** (Zamów materiały eksploatacyjne) i **Product Support** (Pomoc techniczna produktu).
- **Informacje o urządzeniu.** Wprowadź nazwę drukarki i przydziel jej numer. Wpisz imię, nazwisko oraz adres e-mail głównej osoby kontaktowej, która ma otrzymywać informacje o drukarce.
- **Język.** Pozwala ustawić język, w jakim będą wyświetlane informacje wbudowanego serwera internetowego.
- **Usługi czasowe.** Umożliwia skonfigurowanie ustawień czasu drukarki.

## Zakładka Networking (Sieć)

Zakładka ta pozwala administratorowi sieci monitorować ustawienia sieciowe drukarki, kiedy urządzenie jest podłączone do sieci opartej na protokole IP. Zakładka nie będzie wyświetlana, jeśli drukarka jest bezpośrednio podłączona do komputera lub do sieci korzystającej z zakładki serwera druku innej niż HP Jetdirect.

## Other Links (Inne łącza)

W tej sekcji znajdują się łącza do witryn sieci Web, w których można zamówić materiały eksploatacyjne lub uzyskać pomoc techniczną dotyczącą danego urządzenia. Korzystanie z nich wymaga dostępu do sieci Internet. Jeśli użytkownik korzysta z modemu i nie połączył się z Internetem w momencie otwarcia wbudowanego serwera internetowego, musi ustanowić połączenie, aby móc przejść na którąkolwiek z tych stron WWW. Podłączenie do Internetu może wymagać zamknięcia serwera i ponownego jego otwarcia.

- **HP Instant Support™** (Bezpośrednia pomoc techniczna HP). Łączy użytkownika z witryną internetową firmy HP, aby pomóc znaleźć rozwiązania dla pojawiających się problemów. Usługa ta analizuje dziennik zdarzeń drukarki oraz dane o konfiguracji, aby zapewnić informacje diagnostyczne i wsparcie dla drukarki.
- **Zamów materiały eksploatacyjne.** Kliknięcie tego łącza powoduje otwarcie witryny internetowej WWW, na której można zamówić oryginalne materiały eksploatacyjne HP, takie jak kasety drukujące i papier.
- **Pomoc techniczna produktu.** Pozwala połączyć się ze stroną oferującą pomoc techniczną dla drukarki HP Color LaserJet 4650. Następnie można wyszukiwać pomoc dla poszczególnych problemów.

# Używanie Przybornika HP

Przybornik HP jest aplikacją opartą na przeglądarce internetowej, którą można wykorzystać do:

- sprawdzenia stanu drukarki
- konfigurowania ustawień drukarki (uzyskiwania dostępu do strony ustawień urządzenia w sieci Web)
- przeglądania informacji diagnostycznych
- przeglądania dokumentacji elektronicznej
- drukowania wewnętrznych stron informacyjnych drukarki
- odbierania komunikatów o stanie, wyświetlanych w oknie podręcznym

Przybornik HP można otworzyć gdy drukarka jest podłączona bezpośrednio do komputera lub do sieci. Przybornik HP jest instalowany automatycznie jako część typowej instalacji oprogramowania.

---

## Uwaga

---

Aby otworzyć i korzystać z Przybornika HP nie jest konieczne posiadanie dostępu do Internetu. Jednak w przypadku kliknięcia łącza w obszarze **Inne łącza** użytkownik musi być podłączony do sieci Internet, aby móc przejść na stronę wskazywaną przez dane łącze. Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem [Other Links \(Inne łącza\)](#).

## Obsługiwane systemy operacyjne

Przybornik HP jest obsługiwany w następujących systemach operacyjnych:

- Windows 98, 2000, Me i XP
- Macintosh OS 10.2 lub nowszy

## Obsługiwane przeglądarki

Korzystanie z Przybornika HP wymaga posiadania jednej z następujących przeglądarek:

- Microsoft Internet Explorer 5.5 lub nowsza (Internet Explorer 5.2 lub nowsza na komputerach Macintosh)
- Netscape Navigator 7.0 lub nowsza (Netscape Navigator 7.0 lub nowsza na komputerach Macintosh)
- Opera Software ASA Opera™ 7.0 dla Windows
- Oprogramowanie Safari 1.0 dla komputerów Macintosh

Wszystkie strony można drukować z poziomu przeglądarki.

## Aby otworzyć Przybornik HP

W menu **Start** wybierz polecenie **Programy**, wybierz polecenie **HP Color LaserJet 4650**, a następnie wybierz polecenie **Przybornik HP LaserJet**.

---

## Uwaga

---

Przybornik można również wyświetlić, klikając ikonę na pasku zadań lub ikonę na pulpicie.

Przybornik HP otworzy się w przeglądarce internetowej.

Po otwarciu adresu URL można utworzyć zakładkę pozwalającą w przyszłości szybko znaleźć stronę.

## Elementy Przybornika HP

Program Przybornika HP zawiera następujące elementy:

- [Karta Stan](#)
- [Karta Rozwiązywanie problemów](#)
- [Karta Alarmy](#)
- [Karta Dokumentacja](#)
- [Przycisk Ustawienia urządzenia](#)

## Other Links (Inne łącza)

Każda strona w Przyborniku HP zawiera łącza do witryny sieci Web firmy HP z następującymi informacjami:

- Product registration
- Product support
- Ordering supplies
- HP Instant support™ (Bezpośrednia pomoc techniczna HP)

Korzystanie z nich wymaga dostępu do sieci Internet. Jeśli użytkownik używa modemu i nie połączył się z Internetem w momencie otwarcia Przybornika HP po raz pierwszy, musi ustanowić połączenie, aby móc przejść na dowolną z tych stron.

## Karta Stan

Karta **Stan** zawiera łącza do następujących stron głównych:

- *Stan urządzenia.* Umożliwia przeglądanie informacji o stanie drukarki. Wskazuje również takie stany drukarki, jak zacięcie papieru czy brak materiałów w podajniku. Wirtualne przyciski panelu sterowania na tej stronie służą do zmieniania ustawień drukarki. Po rozwiązaniu problemu z drukarką kliknij przycisk **Odśwież**, aby uaktualnić stan urządzenia.
- *Stan materiałów eksploatacyjnych.* Zawiera szczegółowe informacje dotyczące stanu materiałów eksploatacyjnych, np. procent toneru pozostałego w kasecie drukującej i liczba stron wydrukowanych przy użyciu bieżących kaset drukujących. Posiada również łącza do strony zamawiania materiałów eksploatacyjnych i do informacji na temat utylizacji.
- *Wydruk stron informacyjnych.* Umożliwia wydruk strony konfiguracji i różnych stron informacyjnych dostępnych dla drukarki, takich jak **Stan materiałów eksploatacyjnych Demo** i **Mapa menu**.

## Karta Rozwiązywanie problemów

Na karcie **Rozwiązywanie problemów** znajdują się łącza do różnych informacji dotyczących rozwiązywania problemów z drukarką, takich jak sposoby usuwania zacięć papieru, sposoby rozwiązywania problemów z jakością, sposoby rozwiązywania innych wewnętrznych problemów z drukarką oraz sposoby drukowania niektórych stron drukarki.

## Karta Alarmy

Karta **Alarmy** umożliwia skonfigurowanie drukarki w taki sposób, aby automatycznie powiadamiała użytkownika o alarmach, które w niej występują. Karta **Alarmy** zawiera łącza do następujących stron głównych:

- Ustawienia alarmów stanu
- Ustawienia administracyjne

### Strona Ustawienia alarmów stanu

Na stronie **Ustawienia alarmów stanu** można włączyć lub wyłączyć alarmy, określić kiedy drukarka powinna wysłać alarm i wybrać jeden z dwóch typów alarmów:

- okno komunikatu
- ikona na pasku zadań

Kliknij przycisk **Zastosuj**, aby uaktywnić dokonane ustawienia.

### Strona Ustawienia administracyjne

Strona **Ustawienia administracyjne** umożliwia ustawienie częstotliwości sprawdzania przez Przybornik HP obecności alarmów drukarki. Dostępne są trzy opcje:

- raz na minutę (co 60 sekund)
- dwa razy na minutę (co 30 sekund)
- dwadzieścia razy na minutę (co 3 sekundy)

W przypadku konieczności obniżenia ruchu I/O w sieci należy zmniejszyć częstotliwość sprawdzania obecności alarmów drukarki.

## Karta Dokumentacja

Karta **Dokumentacja** zawiera łącza do następujących źródeł informacji:

- *Instrukcja obsługi*. Obejmuje informacje dotyczące eksploatacji drukarki, gwarancji, danych technicznych i pomocy technicznej. Instrukcja obsługi dostępna jest w formatach HTML i PDF.
- *Uwagi dotyczące instalacji*. Zawierają informacje dotyczące instalacji drukarki.

## Przycisk Ustawienia urządzenia

Kliknięcie przycisku **Ustawienia urządzenia** powoduje połączenie z wbudowanym serwerem internetowym drukarki. Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

## Łącza Przybornika HP

Łącza Przybornika HP po lewej stronie ekranu to linki do następujących opcji:

- **Wybierz urządzenie.** Umożliwia wybór urządzenia z listy urządzeń dostępnych dla Przybornika HP.
- **Przegląd bieżących alarmów.** Umożliwia wyświetlenie listy bieżących alarmów dla wszystkich skonfigurowanych drukarek. (Aby móc wyświetlać bieżące alarmy drukarka musi drukować.)
- **Tekstowa wersja strony.** Umożliwia wyświetlenie Przybornika HP jako strony z łączami tylko do stron tekstowych.



# 6

## Kolor

W tym rozdziale opisano, w jaki sposób drukarka HP Color LaserJet serii 4650 umożliwia uzyskanie wspaniałych wydruków kolorowych. Przedstawiono tu również sposoby uzyskania możliwie najlepszych kolorowych wydruków. Opisane są następujące tematy:

- [Używanie kolorów](#)
- [Zarządzanie opcjami kolorów drukarki](#)
- [Dopasowanie kolorów](#)

## Używanie kolorów

Drukarka serii HP Color LaserJet 4650 zapewnia szerokie możliwości drukowania w kolorze natychmiast po skonfigurowaniu. Drukarka posiada wiele automatycznych funkcji obsługi kolorów, służących do uzyskiwania doskonałych kolorów do użytku firmowego, a także zaawansowane narzędzia dla profesjonalistów.

Wraz z drukarką serii HP Color LaserJet 4650 dostarczane są starannie zaprojektowane i przetestowane tabele kolorów zapewniające dokładne odwzorowanie kolorów wszystkich drukowanych barw.

### HP ImageREt 3600

Technologia druku HP ImageREt 3600 jest to system innowacyjnych technologii opracowanych wyłącznie przez firmę HP w celu zapewnienia wspaniałej jakości wydruków. System HP ImageREt różni się od standardów branżowych integracją zaawansowanych technologii i optymalizacją każdego elementu systemu drukowania. Aby zaspokoić różnorodne potrzeby użytkowników opracowano kilka kategorii systemu HP ImageREt.

Podstawa systemu składa się z najważniejszych technologii laserowych tworzenia kolorów, w tym polepszania obrazu, inteligentnych materiałów eksploatacyjnych oraz technologii tworzenia obrazów w wysokiej rozdzielczości. Wraz z kolejnymi wyższymi poziomami lub kategoriami systemu ImageREt te podstawowe technologie są wykorzystywane do coraz bardziej zaawansowanych zadań, ponadto dołączane są kolejne technologie. System HP ImageREt 3600 jest autorskim rozwiązaniem drukowania firmy HP opracowanym i zastosowanym po raz pierwszy w drukarce serii HP Color LaserJet 4650. Firma HP oferuje teraz niesamowite technologie polepszania obrazu, które można stosować w zwykłych dokumentach biurowych i materiałach reklamowych. System HP Image REt 3600 doskonale działa w różnych warunkach otoczenia i z różnymi materiałami. Tryb obrazu w tym systemie drukowania został zoptymalizowany do drukowania na papierze HP High Gloss Laser Paper.

### Najlepsze drukowanie obrazów

W celu uzyskania najlepszej jakości obrazu z drukarki serii HP Color LaserJet 4650 należy użyć papieru HP High Gloss Laser Paper w specjalnym trybie obrazu. Aby wybrać ten tryb obrazu, należy ustawić typ materiału na papier HP High Gloss (Images). Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem [Drukowanie na materiałach specjalnych](#).

### Wybór papieru

W celu uzyskania najlepszej jakości kolorów i obrazu ważne jest, aby wybrać odpowiedni typ materiałów w menu drukarki lub na panelu sterowania. Patrz strona pod adresem [Wybór materiałów drukarskich](#).

### Opcje kolorów

Opcje kolorów umożliwiają automatyczne odwzorowanie optymalnych kolorów dla różnych typów dokumentów.

Opcje kolorów korzystają z łączenia obiektów, co umożliwia optymalne ustawienie koloru i półtonu do różnych obiektów na stronie (tekst, grafika i fotografie). Drukarka dokonuje analizy zawartych na stronie obiektów i wykorzystuje ustawienia półtonów i kolorów, które zapewniają najlepszą jakość wydruku dla poszczególnych obiektów. Łączenie obiektów, połączone ze standardowymi optymalnymi ustawieniami pozwala na uzyskanie doskonałej jakości koloru.

W środowisku Windows, opcje kolorów **Automatycznie** i **Ręcznie** opcje kolorów znajdują się na karcie **Kolor** sterownika drukarki.

Więcej informacji dotyczących sposobu dostępu do sterowników drukarki znajduje się w sekcji [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#).

## sRGB

sRGB jest powszechnie stosowanym standardem kolorów, opracowanym przez firmy HP i Microsoft jako wspólny język kolorów dla monitorów, urządzeń wejściowych (skanery, aparaty cyfrowe) oraz urządzeń wyjściowych (drukarki, plotery). Jest to standardowa przestrzeń kolorów używana w produktach firmy HP, systemach operacyjnych firmy Microsoft, sieci Internet oraz większości sprzedawanych obecnie programów biurowych. Standard sRGB jest obecnie używany w monitorach komputerów w systemie Windows oraz jest standardem zbieżności dla telewizji wysokiej rozdzielczości.

---

### Uwaga

---

Na kolory wyświetlane na ekranie mogą mieć wpływ czynniki takie jak typ używanego monitora i oświetlenie pokoju. Więcej informacji można znaleźć na stronie [Dopasowanie kolorów](#).

W najnowszych wersjach programów Adobe PhotoShop, CorelDRAW™, Microsoft Office i wielu innych aplikacjach standard sRGB jest stosowany do przekazywania kolorów. A co najważniejsze, jako standardowa przestrzeń kolorów w systemach operacyjnych firmy Microsoft, standard sRGB uzyskał szerokie zastosowanie jako środek do wymiany informacji o kolorach pomiędzy programami a urządzeniami używanymi wspólnej definicji, która zapewnia, że typowy użytkownik uzyska znacznie lepsze dopasowanie kolorów. Standard sRGB zwiększa zdolność użytkownika, który już nie musi być ekspertem od kolorów, do automatycznego dopasowania kolorów pomiędzy drukarką, monitorem komputera i innymi urządzeniami wejściowymi (skanery, aparaty cyfrowe).

## Drukowanie w czterech kolorach — CMYK

Turkusowy, karmazynowy, żółty i czarny (CMYK) to tusze, używane w prasach drukarskich. Ten proces jest często nazywany drukowaniem czterokolorowym. Pliki danych CMYK są zwykle używane oraz pochodzą ze środowisk sztuki graficznej (drukowanie i publikowanie). Drukarka akceptuje kolory CMYK za pośrednictwem sterownika drukarki PS. Odwzorowywanie kolorów CMYK przez drukarkę służy do zapewnienia bogatego koloru tekstu i grafiki.

## Emulacja tuszu CMYK (tylko PostScript)

Odwzorowywanie kolorów CMYK w drukarce może być przeprowadzane w celu osiągnięcia emulacji kilku standardowych zestawów tuszu do druku offsetowego.

- **Domyślne.** Ta opcja jest odpowiednia do ogólnych celów odwzorowywania danych CMYK. Jest przeznaczona do dobrej jakości odwzorowywania fotografii przy jednoczesnym zapewnieniu nasyconych kolorów tekstu i grafiki.
- **Specyfikacja dla Web Offset Publications (SWOP).** Powszechnie stosowane standardy tuszu w USA i innych krajach/regionach.
- **Euroscale.** Powszechnie stosowany standard tuszu w Europie i innych krajach/regionach.
- **Dainippon Ink and Chemical (DIC).** Powszechnie stosowany standard tuszu w Japonii i innych krajach/regionach.
- **Urządzenie.** Emulacja jest wyłączona. Aby przy pomocy tego wyboru wiernie odtworzyć fotografie, należy przeprowadzić ustawienia koloru obrazu z aplikacji lub z systemu operacyjnego.

## Zarządzanie opcjami kolorów drukarki

Ustawienie opcji koloru na Automatycznie daje zazwyczaj najlepszą możliwą jakość druku dokumentów kolorowych. Jednak w niektórych przypadkach może być potrzebny wydruk dokumentu kolorowego w skali szarości (czarno-białego) lub zmiana jednej z opcji koloru drukarki.

- W systemie Windows drukowanie w skali szarości lub zmianę opcji kolorów ustawia się na karcie **Kolory** sterownika drukarki.
- W komputerze Macintosh drukowanie w skali szarości lub zmianę opcji kolorów nastawia się w menu rozwijanym **Color Matching** (Dopasowywanie kolorów) w oknie dialogowym **Print** (Drukuj).

Więcej informacji dotyczących sposobu dostępu do sterowników drukarki znajduje się w sekcji [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#).

### Druk w skali szarości

Wybór opcji **Druk w skali szarości** w sterowniku drukarki umożliwi wydruk dokumentu jako czarno-białego. Ta opcja przydaje się do przeglądu roboczych wersji folii i wydruków oraz do uzyskania monochromatycznych kopii kolorowych dokumentów do ich fotokopiowania lub wysyłania faksem.

### Automatyczne lub ręczne regulowanie kolorów

Opcja dopasowania koloru **Automatycznie** optymalizuje neutralny szary kolor, półtony i wzmocnienia krawędzi każdego elementu w dokumencie. Więcej informacji można znaleźć w pomocy ekranowej do sterownika drukarki.

---

#### Uwaga

---

Ustawienie Automatyczne jest standardowym ustawieniem i jest zalecane do drukowania wszystkich kolorowych dokumentów.

Opcja dopasowania koloru **Ręczne** umożliwia dopasowanie neutralnego szarego koloru, półtonów i wzmocnienia krawędzi dla tekstu, grafiki i fotografii. Aby uzyskać dostęp do ustawienia Ręczne opcji kolorów na karcie **Kolory**, wybierz **Ręczne**, a następnie **Ustawienia**.

### Opcje ręcznego ustawiania kolorów

Ręczne ustawianie kolorów umożliwia nastawić opcje **Kolory** (lub **Mapa kolorów**) i **Półtonowanie** oddzielnie dla tekstu, grafiki i fotografii.

*Opcje półtonowania*

Opcje półtonowania mają wpływ na rozdzielczość i przejrzystość kolorowych wydruków. Możliwe jest wybranie niezależnych ustawień półtonowania dla tekstu, grafiki i fotografii. Dwie możliwe opcje półtonowania to **Wyglądzenie** i **Szczegół**.

- Opcja **Wyglądzenie** daje lepsze wyniki na dużych, jednokolorowych powierzchniach wydruku. Ulepsza ona wygląd fotografii poprzez wyglądzenie delikatnych odcieni koloru. Należy wybrać tę opcję, kiedy chce się osiągnąć szczególnie jednolity, gładki kolor powierzchni.
- Opcja **Szczegół** jest użyteczna do tekstu i grafiki, wymagających wyraźnego rozróżnienia linii lub kolorów, np. w obrazach zawierających wzór lub wysoki poziom szczegółowości. Należy wybrać tę opcję, kiedy chce się osiągnąć ostre krawędzie i szczegóły obrazu.

---

#### Uwaga

---

Niektóre aplikacje przekształcają tekst i grafikę w obrazy rastrowe. W takich przypadkach ustawienia **Fotografie** będą miały wpływ także na tekst i grafikę.

#### *Neutralne szarości*

Ustawienie **Neutralne szarości** określa metodę, stosowaną do tworzenia kolorów szarych, używanych w tekście, grafice i w fotografiach.

W ustawieniu **Neutralne szarości** są dostępne dwie wartości:

- **Tylko czarny** - tworzenie neutralnych kolorów (szarości i czerni) przy użyciu tylko czarnego tonera. Ta metoda gwarantuje neutralne kolory bez kolorowego nalotu.
- **4 kolory** - tworzenie neutralnych kolorów (szarości i czerni) poprzez połączenie wszystkich czterech kolorów tonera. Przy zastosowaniu tej metody cieniowanie i przechodzenie kolorów w kolory nie neutralne jest bardziej gładkie, a czerni jest ciemniejsza.

---

#### Uwaga

---

Niektóre aplikacje przekształcają tekst i grafikę w obrazy rastrowe. W takich przypadkach ustawienia **Fotografie** będą miały wpływ także na tekst i grafikę.

#### *Kontrola krawędzi*

Ustawienie **Kontrola krawędzi** określa metodę odwzorowania krawędzi. To ustawienie składa się z trzech elementów: półtonowanie adaptacyjne, REt i wychwytywanie. Metoda półtonowania adaptacyjnego powoduje wyostrenie krawędzi. Wychwytywanie to metoda redukująca efekt błędnego dopasowania palety kolorów poprzez lekkie nakładanie krawędzi przyległych obiektów. Opcja koloru REt zwiększa rozdzielczość poprzez umieszczanie każdego punktu dla uzyskania gładszych krawędzi.

Dostępne są cztery poziomy kontroli krawędzi:

- **Maksymalna** to najsilniejsze ustawienie wychwytywania. Ustawienia półtonowania adaptacyjnego i koloru REt są włączone.
- **Normalna** jest opcją domyślną tego ustawienia. Wychwytywanie jest ustawione na średnim poziomie. Ustawienia półtonowania adaptacyjnego i koloru REt są włączone.
- **Lekka** oznacza nastawienie wychwytywania na poziom minimalny. Ustawienia półtonowania adaptacyjnego i koloru REt są włączone.
- **Wył.** - powoduje wyłączenie wychwytywania i półtonowania adaptacyjnego i koloru REt.

#### *Kolor RGB*

W ustawieniu **Kolor RGB** dostępne są trzy wartości:

- Opcja **Domyślnie** oznacza, że drukarka odczytuje kolor RGB jako standard sRGB, będący standardem przyjętym przez firmę Microsoft i organizację World Wide Web Organization (WWW).
- **Intensywne kolory** oznacza, że drukarka zwiększy nasycenie kolorów w tonach średnich, aby kolorowe obiekty nabrały mocniejszych kolorów. Drukowane kolory niebieskie i zielone najprawdopodobniej będą nieco ciemniejsze niż na monitorze. Ta opcja jest odpowiednia do zastosowań w grafice zawodowej w celu uzyskiwania kolorów podobnych do tych uzyskiwanych z drukarki HP Color LaserJet 4550.
- Opcja **Urządzenie** oznacza, że drukarka drukuje dane RGB w trybie pierwotnym urządzenia. Aby przy pomocy tego wyboru wiernie odtworzyć fotografie, należy przeprowadzić ustawienia koloru obrazu z aplikacji lub z systemu operacyjnego.

---

#### Uwaga

---

Emulację kolorów w drukarce serii HP Color LaserJet 4650 można włączyć przez opcję Szybkie ustawienia zadań drukowania w sterowniku drukarki.

## Dopasowanie kolorów

Proces dopasowywania kolorowych wydruków drukarki do ekranu komputera jest skomplikowany, ponieważ drukarka i komputer używają innych metod produkowania kolorów. Monitory **wyświetlają** kolory za pomocą pikseli świetlnych przy zastosowaniu przetwarzania kolorów RGB (czerwony, zielony i niebieski), natomiast drukarki **drukują** kolory przy zastosowaniu przetwarzania kolorów CMYK (turkusowy, karmazynowy, żółty i czarny).

Szereg czynników ma wpływ na zdolność dopasowania wydrukowanych kolorów do kolorów monitora. Do czynników tych należą:

- materiały do drukowania
- substancje kolorujące stosowane w drukarce (np. tusze lub tonery)
- proces drukowania (np. strumień tuszu, technologia prasowa lub laserowa)
- górne oświetlenie
- różnice osobowe w postrzeganiu kolorów
- oprogramowanie
- sterowniki drukarek
- system operacyjny komputera
- monitory
- karty i sterowniki wideo
- środowisko pracy (np. wilgotność).

Należy pamiętać o powyższych czynnikach kiedy kolory na ekranie nie odzwierciedlają w dokładny sposób wydrukowanych kolorów.

Dla większości użytkowników, najlepszą metodą dopasowania kolorów z ekranu do drukarki jest drukowanie w systemie kolorów sRGB.

### Dopasowanie kolorów PANTONE®

Metoda PANTONE® obejmuje wiele sposobów dopasowywania kolorów. System dopasowania PANTONE® jest bardzo popularny i wykorzystuje podstawowe kolory tuszu do tworzenia szerokiego zakresu barw i odcieni kolorów. Szczegółowe informacje na temat korzystania z systemu dopasowania PANTONE® w tej drukarce można znaleźć na stronie <http://www.hp.com/support/lj4650>.

### Dopasowywanie kolorów przy pomocy palety próbek

Proces dopasowywania wydruków drukarki do palety próbek i standardowych wzorców kolorów jest złożony. W zasadzie całkiem dobre wyniki dopasowania do palety próbek kolorów można uzyskać, jeśli paleta próbek kolorów została wydrukowana tuszem turkusowym, karmazynowym, żółtym i czarnym. Często są one nazywane paletami próbek kolorów rozbarwianych.



Niektóre palety próbek kolorów są tworzone z kolorów dodatkowych. Kolory dodatkowe są specjalnie utworzonymi barwnikami. Wiele z nich znajduje się poza zakresem kolorów drukarki. Dla większości palet próbek kolorów dodatkowych istnieją odpowiedniki w postaci palet próbek kolorów rozbarwianych, w których znajdują się przybliżenia kolorów dodatkowych w formacie CMYK.

W przypadku większości palet próbek kolorów rozbarwianych będzie dostępna informacja na temat standardu wykorzystanego do wydrukowania palety próbek kolorów. W większości przypadków będą to standardy SWOP, EURO lub DIC. Aby uzyskać optymalne dopasowanie koloru do palety próbek kolorów rozbarwianych, należy wybrać odpowiednią emulację tuszu z menu drukarki. Jeśli nie można określić standardu, należy użyć standardu emulacji SWOP.

## Drukowanie próbek kolorów

Aby korzystać z próbek kolorów, należy wybrać próbkę koloru, która jest najbardziej zbliżona dożądanego koloru. Do opisu obiektu, który ma zostać dopasowany, należy użyć wartości koloru z próbki w aplikacji. Kolory mogą się różnić w zależności od rodzaju papieru i używanego programu. Więcej szczegółów dotyczących korzystania z próbek kolorów można znaleźć pod adresem <http://www.hp.com/support/lj4650>.

Poniższa procedura służy do drukowania na drukarce próbek kolorów przy użyciu panelu sterowania:

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Informacje**.
3. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **Informacje**.
4. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić pozycję **DRUKUJ PRÓBKĘ CMYK** lub **DRUKUJ PRÓBKĘ RGB**.
5. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **DRUKUJ PRÓBKĘ CMYK** lub **DRUKUJ PRÓBKĘ RGB**.

## Emulacja kolorów drukarki hp color LaserJet 4550

Sterowniki PCL, PS i drukarki serii HP Color LaserJet 4650 oferują funkcję Szybkie ustawienia zadań drukowania nazywaną emulacją kolorów HP Color LaserJet 4550. Funkcja Szybkie ustawienia zadań drukowania umożliwia łatwe ustawienie drukarki w celu emulowania kolorów drukarki HP Color LaserJet 4550. Ogólnie mówiąc, emulacja odwzorowywania kolorów powoduje zwiększenie kontrastu i ciemniejszy wygląd obrazu. Ta emulacja sprawdza się w przypadku dokumentów zawierających grafikę.



# 7

## Konserwacja

Rozdział ten opisuje sposoby konserwacji drukarki. Opisane są następujące tematy:

- [Zarządzanie kasetami drukującymi](#)
- [Wymiana kaset drukujących](#)
- [Wymiana materiałów eksploatacyjnych](#)
- [Konfiguracja alarmów](#)

# Zarządzanie kasetami drukującymi

Aby uzyskać najlepsze wyniki drukowania, należy używać oryginalnych kaset drukujących firmy HP. W tej sekcji znajdują się informacje dotyczące prawidłowego użytkowania i przechowywania kaset drukujących firmy HP. Znajdują się tu również informacje dotyczące używania kaset drukujących firm innych niż HP.

## Kasety drukujące firmy HP

Użytkownicy oryginalnych kaset drukujących firmy HP (numer katalogowy C9720A, C9721A, C9722A, C9723A) mogą uzyskać następujące informacje dotyczące materiałów eksploatacyjnych:

- procentowa wartość pozostałych materiałów eksploatacyjnych;
- szacunkowa liczba stron, które można jeszcze wydrukować przy użyciu kasety;
- liczba wydrukowanych stron.

## Kasety drukujące innych producentów

Firma Hewlett-Packard nie zaleca używania kaset drukujących innych producentów, zarówno nowych, jak i z odzysku. Firma HP nie ma wpływu na projekt i jakość produktów innych firm. Naprawy wszelkich usterek spowodowanych użyciem kasety drukującej innego producenta **nie** podlegają gwarancji.

W przypadku korzystania z kasety drukującej innych producentów, niektóre funkcje, takie jak dane o pozostałej ilości tonera, mogą nie być dostępne z powodu korzystania z tych materiałów eksploatacyjnych innych producentów.

Jeśli kasetka drukująca innego producenta została sprzedana jako oryginalny produkt firmy HP, zapoznaj się z sekcją [Infolinia HP zgłaszania oszustw](#).

## Sprawdzanie oryginalności kasety drukującej

Drukarka HP Color LaserJet serii 4650 automatycznie sprawdza oryginalność kaset drukujących po włożeniu ich do drukarki. Podczas sprawdzania oryginalności, drukarka powiadomi użytkownika, czy kasetka jest oryginalną kasetką drukującą firmy HP.

Jeśli komunikat na panelu sterowania drukarki informuje, że kasetka drukująca nie jest oryginalnym produktem firmy HP, a została ona zakupiona jako oryginalna kasetka drukująca HP, należy zadzwonić na infolinię firmy HP zgłaszania oszustw.

Aby zignorować komunikat o błędzie dotyczący kasety drukującej innego producenta, naciśnij przycisk ✓.

## Infolinia HP zgłaszania oszustw

Jeśli po zainstalowaniu kasety drukującej firmy HP drukarka wyświetla komunikat informujący, że zainstalowana kasetka drukująca nie jest oryginalnym produktem firmy HP, zadzwoń pod numer infolinii HP zgłaszania oszustw (1-877-219-3183, bezpłatny w Ameryce Północnej). Nasi pracownicy pomogą ustalić, czy jest to oryginalny produkt firmy HP i podejmą kroki zmierzające do rozwiązania problemu.

Kaseta drukująca może nie być oryginalnym produktem firmy HP, jeśli występują następujące objawy:

- Kaseta drukująca jest źródłem wielu problemów;
- Kaseta nie wygląda tak jak poprzednio używane kasety (na przykład brakuje pomarańczowej taśmy uszczelniającej lub opakowanie jest inne niż opakowanie firmy HP).

## Przechowywanie kasety drukującej

Kasetę drukującą należy wyjmować z opakowania tuż przed jej użyciem.

### OSTROŻNIE

Aby zapobiec uszkodzeniu kasety drukującej, nie należy wystawiać jej na działanie światła na dłużej niż kilka minut.

## Spodziewana żywotność kasety drukującej

Trwałość kasety drukującej zależy od sposobu użytkowania i ilości tonera, wymaganego przez zadania drukowania. Kolorowa kaseta drukująca firmy HP umożliwi wydrukowanie ok. 8000 stron, a czarna kaseta drukująca firmy HP umożliwi wydrukowanie ok. 9000 stron papieru o formacie letter lub A4 przy 5-procentowym pokryciu dla każdej z kaset. Warunki użytkowania i sposoby drukowania mogą spowodować, że rzeczywiste wartości będą inne.

Żywotność kasety z tonerem można oszacować w każdej chwili, postępując zgodnie z opisaną poniżej procedurą.

## Sprawdzanie trwałości kasety drukującej

Żywotność kasety drukującej można sprawdzić przy użyciu panelu sterowania drukarki, wbudowanego serwera internetowego, oprogramowania drukarki lub programu HP Web Jetadmin.

### Za pomocą panelu sterowania

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Informacje**.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby wybrać opcję **Informacje**.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **DRUKUJ STRONĘ STANU MATERIAŁÓW**.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby wydrukować stronę stanu materiałów eksploatacyjnych.

### Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego

1. W przeglądarce internetowej wprowadź adres IP strony głównej drukarki. Spowoduje to przejście do strony stanu drukarki. Patrz strona pod adresem [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).
2. Po lewej stronie ekranu kliknij łącze **Stan materiałów eksploatacyjnych**. Spowoduje to przejście do strony stanu materiałów eksploatacyjnych, zawierającej informacje o kasecie drukującej.

## Za pomocą oprogramowania drukarki

Na komputerze musi być zainstalowane oprogramowanie Przybornik HP, aby możliwe było korzystanie z tej funkcji. To oprogramowanie jest instalowane automatycznie jako część typowej instalacji oprogramowania. Ponadto komputer musi być podłączony do Internetu.

1. W menu **Start** wybierz polecenie **Programy**, a następnie kliknij polecenie **Przybornik HP**.  
Przybornik HP otworzy się w przeglądarce internetowej.
2. Po lewej stronie okna kliknij kartę **Stan**, a następnie kliknij opcję **Stan materiałów eksploatacyjnych**.

---

### Uwaga

Aby zamówić materiały eksploatacyjne, kliknij **Zamów materiały eksploatacyjne**. Spowoduje to uruchomienie przeglądarki z adresem strony, na której można zamówić materiały eksploatacyjne. Wybierz zamawiane materiały eksploatacyjne i postępuj zgodnie z instrukcjami.

---

## Za pomocą programu HP Web Jetadmin

W programie HP Web Jetadmin wybierz drukarkę. Strona stanu urządzenia przedstawia informacje na temat kasety drukującej.

## Wymiana kaset drukujących

Gdy kasetka drukująca zbliża się do końca okresu używalności, w panelu sterowania wyświetlany jest komunikat zalecający zamówienie nowej kasetki. Drukarka może nadal drukować za pomocą bieżącej kasetki do momentu wyświetlenia w panelu sterowania komunikatu o konieczności wymiany kasetki.

W drukarce używane są cztery kolory i każdy z nich znajduje się w oddzielnej kasetce: turkusowy (C), karmazynowy (M), żółty (Y) i czarny (K).

Kasetkę drukującą należy wymienić, gdy na panelu sterowania drukarki wyświetlany jest komunikat **WYMIENIŃ <KOLOROWY> KASETKĘ**. Na wyświetlaczu panelu sterowania zostanie także wyświetlony kolor, który należy wymienić (jeśli aktualnie jest zainstalowana oryginalna kasetka firmy HP).

### OSTROŻNIE

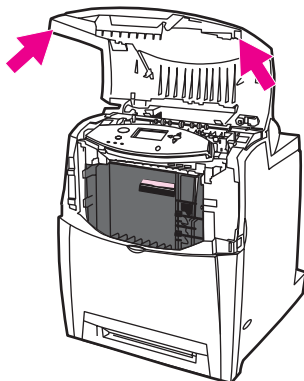
Jeśli toner dostanie się na ubranie, należy usunąć go za pomocą suchej szmatki, a ubranie wyprać w zimnej wodzie. Gorąca woda powoduje utrwalanie toneru.

### Uwaga

Informacje dotyczące odzysku materiałów z zużytych kasetek drukujących znajdują się w sekcji [Informacje na temat programu zwrotów i odzysku materiałów eksploatacyjnych HP](#) i w witrynie sieci Web firmy HP poświęconej materiałom eksploatacyjnym do drukarek HP LaserJet pod adresem <http://www.hp.com/go/recycle>.

## Wymiana kasetki drukującej

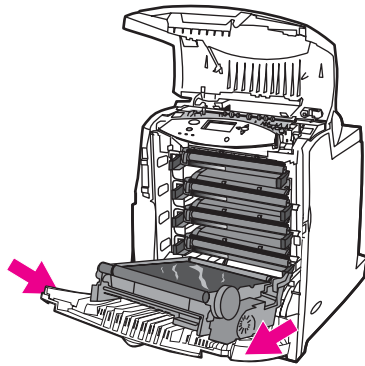
1. Podnieś górną pokrywę drukarki.



### OSTROŻNIE

Utrwalacz może być gorący.

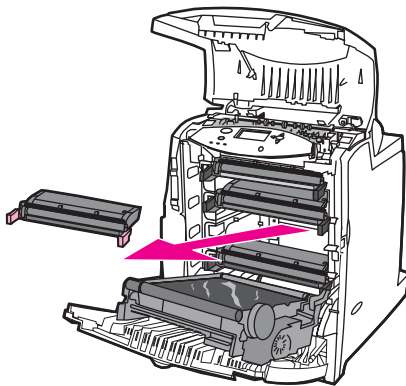
2. Pociągnij w dół przednią pokrywę i zespół transferu.



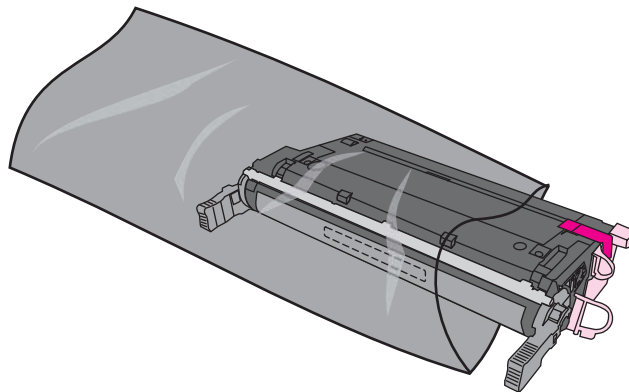
**OSTROŻNIE**

Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na zespole transferu, gdy jest on otwarty. Jeśli zespół transferu zostanie przedziurawiony, mogą wystąpić problemy z jakością druku.

3. Wyjmij z drukarki zużyłą kasetę drukującą.

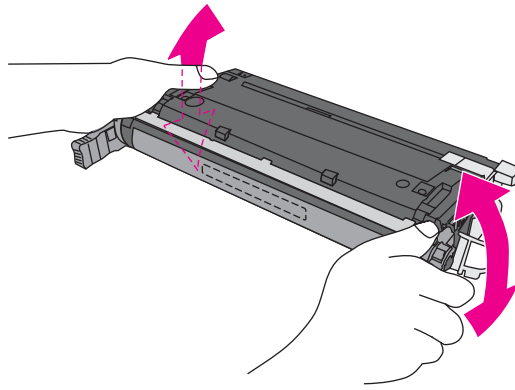


4. Wyjmij z opakowania nową kasetę drukującą. Umieść zużyłą kasetę drukującą w opakowaniu w celu powtórnego przetworzenia.

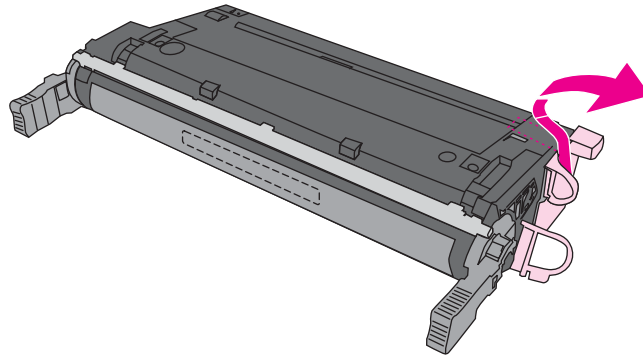




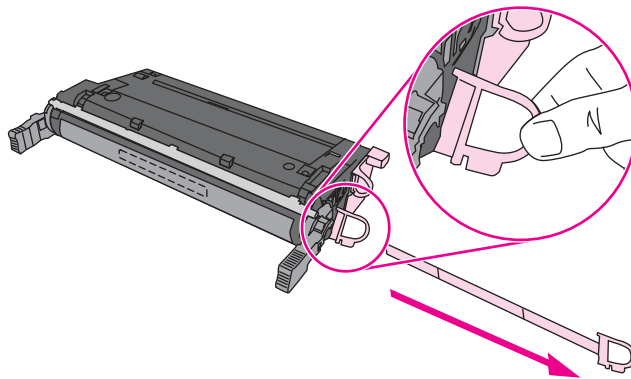
5. Chwyć kasetę z obu stron i rozmieść toner, delikatnie potrząsając kasetą.



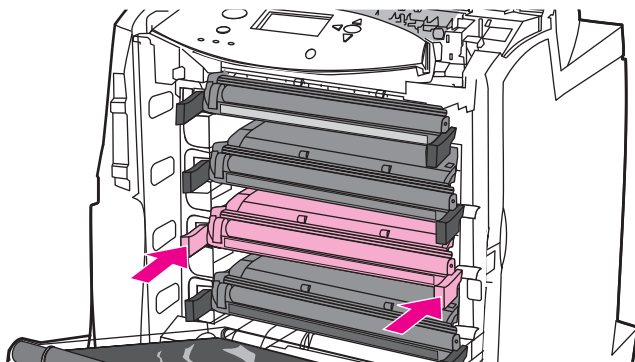
6. Usuń pomarańczową blokadę transportową z nowej kasety drukującej. Wyrzuć blokadę.



7. Zdejmij wewnętrzną taśmę zabezpieczającą, chwytając za pomarańczową końcówkę na końcu nowej kasety drukującej i całkowicie wyciągając taśmę. Wyrzuć taśmę.



8. Wyrównaj kasetę za pomocą prowadnic wewnątrz drukarki i wsuń kasetę aż do jej całkowitego osadzenia.



---

**Uwaga**

---

Jeżeli kasetę znajduje się w nieprawidłowym gnieździe, na panelu sterowania zostanie wyświetlony komunikat **NIEWŁAŚCIWA KASETA**.

9. Zamknij przednią pokrywę, a następnie zamknij górną pokrywę. Po krótkiej chwili na panelu sterowania powinien zostać wyświetlony komunikat **Gotowe**.
10. Instalacja została zakończona. Umieść zużyta kasetę drukującą w opakowaniu, w którym dostarczono nową kasetę. Instrukcje na temat recyklingu znajdują się w przewodniku recyklingu.
11. Jeżeli używana jest kasetę drukującą innych producentów, dodatkowe instrukcje znajdują się na panelu sterowania.

Aby uzyskać dodatkową pomoc, przejdź do witryny <http://www.hp.com/support/lj4650>.

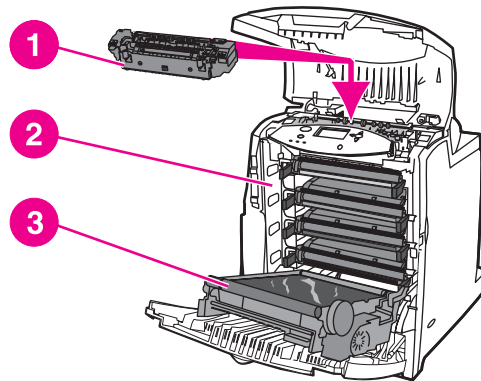
## Wymiana materiałów eksploatacyjnych

Gdy używane są oryginalne materiały eksploatacyjne firmy HP, drukarka automatycznie powiadamia o zbliżającym się wyczerpaniu materiałów eksploatacyjnych. Powiadomienie o konieczności zamówienia materiałów eksploatacyjnych zapewnia wystarczającą ilość czasu na zamówienie nowych materiałów eksploatacyjnych, zanim zaistnieje konieczność wymiany starych materiałów.

### Rozmieszczenie materiałów eksploatacyjnych

Materiały eksploatacyjne można rozpoznać po ich etykietach oraz niebieskich plastikowych uchwytach.

Poniższa ilustracja przedstawia lokalizacje wszystkich materiałów eksploatacyjnych.



### Rozmieszczenie materiałów eksploatacyjnych

- 1 utrwalacz
- 2 kasety drukujące
- 3 zespół transferu

### Wskazówki dotyczące wymiany materiałów eksploatacyjnych

Przy ustawianiu drukarki należy wziąć pod uwagę niniejsze wskazówki, co ułatwi wymianę materiałów eksploatacyjnych.

- Wymagana jest odpowiednia ilość miejsca z przodu drukarki oraz nad drukarką do wyjęcia materiałów eksploatacyjnych.
- Drukarka powinna być umieszczona na płaskiej, stabilnej powierzchni.

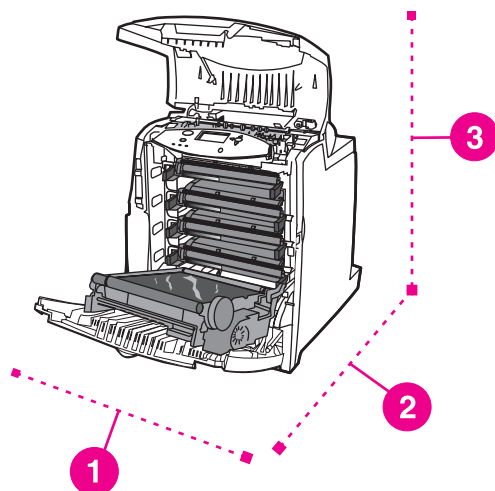
Instrukcje dotyczące instalacji materiałów eksploatacyjnych znaleźć można w instrukcjach instalacyjnych dostarczonych z poszczególnymi elementami lub w witrynie <http://www.hp.com/support/lj4650>. Po połączeniu się, wybierz łącze **Rozwiązywanie problemów**.

#### OSTROŻNIE

Firma Hewlett-Packard zaleca używanie w tej drukarce oryginalnych produktów firmy HP. Używanie innych produktów niż HP może powodować problemy wymagające napraw, które nie są objęte gwarancją Hewlett-Packard lub umowami serwisowymi.

## Zapewnienie odpowiedniej ilości miejsca wokół drukarki w celu wymiany materiałów eksploatacyjnych

Poniższa ilustracja pokazuje ilość miejsca z przodu, nad i po bokach drukarki potrzebną do wymiany materiałów eksploatacyjnych.



### Diagram wymaganego miejsca do wymiany materiałów eksploatacyjnych

- 1 530 mm
- 2 1 294 mm
- 3 804 mm

## Szacunkowe okresy czasu, po których należy wymienić materiały eksploatacyjne

Poniższa tabela podaje szacunkowe okresy wymiany materiałów eksploatacyjnych drukarki oraz komunikaty panelu sterowania, które przypominają o wymianie poszczególnych części. Warunki użytkowania i sposoby drukowania mogą spowodować odchylenia od tych wartości.

Element	Komunikat drukarki	Licznik stron	Szacunkowy okres czasu <sup>2</sup>
Kasety czarne	<b>WYMIENĆ CZARNY KASETĘ</b>	9 000 stron <sup>1</sup>	3 miesiące
Kasety kolorowe	<b>WYMIENĆ &lt;KOLOROWY&gt; KASETĘ</b>	8 000 stron <sup>1</sup>	2,7 miesiące
Zespół transferu obrazu	<b>WYMIENĆ ZESP. PRZEN.</b>	120 000 stron	41 miesiące
Zespół utrwalacza obrazu	<b>WYMIENĆ ZESPÓŁ UTRW.</b>	150 000 stron	50 miesiące

<sup>1</sup> Szacunkowa średnia liczba stron formatu A4/Letter określana jest dla 5% pokrycia pojedynczymi kolorami toneru.

<sup>2</sup> Szacunkowa trwałość określana jest przy założeniu drukowania 3 000 stron na miesiąc.

W celu zamawiania materiałów eksploatacyjnych można skorzystać z programu Przybornik HP lub wbudowanego serwera internetowego. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Używanie Przybornika HP](#) lub [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

## Konfiguracja alarmów

Do skonfigurowania alarmów informujących użytkownika o problemach z drukarką można użyć programu HP Web Jetadmin lub wbudowanego serwera internetowego drukarki. Alarmy przyjmują formę wiadomości poczty elektronicznej wysyłanych pod określony adres lub adresy.

Istnieje możliwość skonfigurowania:

- monitorowanych drukarek;
- rodzaju przesyłanych alarmów (na przykład alarmy o zacięciu papieru, braku papieru, stanie materiałów eksploatacyjnych oraz otwarciu pokrywy);
- adresu poczty elektronicznej, pod który mają być wysyłane alarmy.

Oprogramowanie	Lokalizacja informacji
HP Web Jetadmin	Informacje ogólne o programie HP Web Jetadmin znajdują się w sekcji <a href="#">HP Web Jetadmin</a> . Szczegółowe informacje o alarmach i ich konfigurowaniu można znaleźć w systemie pomocy programu HP Web Jetadmin.
Wbudowany serwer internetowy	Ogólne informacje o wbudowanym serwerze internetowym znajdują się w sekcji <a href="#">Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego</a> . Szczegółowe informacje o alarmach i ich konfigurowaniu znaleźć można w systemie pomocy wbudowanego serwera internetowego.

Alarmy można również odbierać za pośrednictwem oprogramowania Przybornik HP. Te alarmy są wyświetlane w podręcznym oknie lub w formie animowanej ikony na pasku zadań. Oprogramowanie Przybornik HP nie wysyła alarmów w formie wiadomości e-mail. Oprogramowanie Przybornik HP można skonfigurować, tak aby dostarczało tylko alarmy, które chce otrzymywać użytkownik, a także określić, jak często oprogramowania ma sprawdzać stan drukarki. Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem [Używanie Przybornika HP](#).

# 8

## Rozwiązywanie problemów

Rozdział ten opisuje działania, jakie należy podjąć w przypadku wystąpienia problemów z drukarką. Opisane są następujące tematy:

- [Podstawowa lista kontrolna rozwiązywania problemów](#)
- [Czynniki mające wpływ na wydajność drukarki](#)
- [Strony pomocy w rozwiązywaniu problemów](#)
- [Rodzaje komunikatów na panelu sterowania](#)
- [Komunikaty panelu sterowania](#)
- [Zacięcia papieru](#)
- [Typowe powody blokowania papieru](#)
- [Usuwanie zacięć](#)
- [Problemy z obsługą materiałów](#)
- [Drukarka podaje kilka stron naraz](#)
- [Drukarka podaje nieprawidłowy format strony](#)
- [Drukarka pobiera materiał z niewłaściwego podajnika](#)
- [Materiały nie są podawane automatycznie](#)
- [Materiały nie są podawane z podajnika 2, 3 lub 4](#)
- [Folie lub papier błyszczący nie są podawane](#)
- [Koperty blokują się lub nie są podawane do drukarki](#)
- [Wydruk jest zwinięty lub zmarszczony](#)
- [Drukarka nie drukuje dwustronnie lub drukuje nieprawidłowo](#)
- [Problemy z reakcją drukarki](#)
- [Nie ma komunikatu na wyświetlaczu](#)
- [Drukarka jest włączona, lecz nic się nie drukuje](#)
- [Drukarka jest włączona, ale nie otrzymuje danych](#)
- [Nie można wybrać drukarki z komputera](#)
- [Problemy z panelem sterowania drukarki](#)
- [Ustawienia panelu sterowania działają nieprawidłowo](#)
- [Nie można wybrać podajnika 3 lub podajnika 4](#)
- [Nieprawidłowy wydruk](#)
- [Drukowane są nieprawidłowe czcionki](#)
- [Nie można drukować wszystkich liter z zestawu znaków](#)

- [Przechodzenie tekstu między wydrukami](#)
- [Nieregularne, brakujące znaki lub przerwany wydruk](#)
- [Częściowy wydruk](#)
- [Problemy z oprogramowaniem](#)
- [Nie można zmienić wybranych w systemie opcji za pomocą oprogramowania](#)
- [Nie można wybrać czcionki z oprogramowania](#)
- [Nie można wybrać kolorów z oprogramowania](#)
- [Drukarka nie rozpoznaje podajnika 3, podajnika 4 lub urządzenia do druku dwustronnego](#)
- [Problemy z drukowaniem kolorów](#)
- [Druk jest w czerni zamiast w kolorze](#)
- [Nieprawidłowe cieniowanie](#)
- [Brak koloru](#)
- [Niespójne kolory po zainstalowaniu kasety drukującej](#)
- [Wydrukowane kolory nie odpowiadają kolorom na ekranie](#)
- [Diagnostyka jakości druku](#)



## Podstawowa lista kontrolna rozwiązywania problemów

Jeżeli zdarzają się problemy z drukarką, poniższa lista sprawdzająca może być pomocna przy rozpoznaniu przyczyny problemu.

- Czy drukarka jest podłączona do źródła zasilania?
- Czy drukarka jest w stanie **Gotowe**?
- Czy podłączone są wszystkie niezbędne kable?
- Czy na panelu sterowania są wyświetlone jakieś komunikaty?
- Czy zainstalowane są oryginalne materiały eksploatacyjne firmy HP?
- Czy wymieniane ostatnio kasety drukujące zostały prawidłowo zainstalowane? Czy usunięta została taśma uszczelniająca z kasety?
- Czy instalowane ostatnio wymienne materiały eksploatacyjne (zespół utrwalacza, zespół transferu obrazu) zostały zainstalowane prawidłowo?
- Czy włącznik/wyłącznik prądu jest na pozycji "on" (włączona)?

Jeżeli nie można znaleźć rozwiązania problemu z drukarką w tej instrukcji obsługi, należy przejść do witryny <http://www.hp.com/supplies/lj4650>.

Dodatkowe informacje na temat instalacji i ustawienia drukarki można znaleźć w przewodniku czynności wstępnych dla tej drukarki.

## Czynniki mające wpływ na wydajność drukarki

Na szybkość wydruku zadania ma wpływ kilka czynników. Należy do nich maksymalna prędkość drukarki, mierzona w stronach na minutę (ppm). Do innych czynników wpływających na prędkość drukowania należy stosowanie specjalnych materiałów (takich jak folie, materiały błyszczące, ciężkie i o nietypowych formatach), czas przetwarzania oraz pobierania zlecenia przez drukarkę.

Czas wymagany do pobrania zadania drukowania z komputera a następnie przetworzenia go uzależniony jest od następujących czynników:

- złożoność i wielkość elementów graficznych
- konfiguracja I/O drukarki (sieć a port równoległy)
- szybkość używanego komputera
- ilość pamięci zainstalowanej w drukarce
- system operacyjny sieci i jej konfiguracja (jeśli dotyczy)
- język drukarki (PCL lub emulacja PostScript 3)

---

### Uwaga

---

Dodanie pamięci do drukarki może rozwiązać problemy z pamięcią, polepszyć przetwarzanie przez drukarkę złożonej grafiki oraz zmniejszyć czas potrzebny na załadowanie zadań, ale nie zwiększy maksymalnej prędkości druku (ilość stron na minutę).

## Strony pomocy w rozwiązywaniu problemów

Z panelu sterowania drukarki można drukować strony, pomagające w diagnostyce problemów z drukarką. Poniżej zamieszczono opisy procedur drukowania następujących stron informacyjnych:

- strona testowa ścieżki papieru
- strona rejestracji
- dziennik zdarzeń

### Strona testowa ścieżki papieru

Strona **test ścieżki papieru** jest użyteczna przy testowaniu funkcji obsługi papieru w drukarce. Można określić ścieżkę papieru która ma być przetestowana wybierając źródło, przeznaczenie oraz inne opcje, dostępne w drukarce.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **DIAGNOSTYKA**.
3. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **DIAGNOSTYKA**.
4. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **TEST ŚCIEŻKI PAPIERU**.
5. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **TEST ŚCIEŻKI PAPIERU**.

Komunikat **Wykonywanie... TEST ŚCIEŻKI PAP.** jest wyświetlany aż do zakończenia drukowania testu ścieżki papieru. Po wydrukowaniu strony testu ścieżki papieru drukarka powraca do stanu **Gotowe**.

### Strona rejestracji

Strona **rejestracji** drukuje strzałkę poziomą i strzałkę pionową wskazujące, jak daleko od środka można wydrukować obraz na stronie. Można tak ustawić wartości rejestracji podajnika, aby obraz z tyłu i z przodu strony był wycentrowany. Ustawienie rejestracji umożliwia też ustawienie drukowania do odległości około 2 mm od wszystkich krawędzi strony. Umieszczenie obrazu różni się nieco w zależności od podajnika. Proces rejestracji należy przeprowadzić dla każdego podajnika.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz..**
3. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz..**
4. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **JAKOŚĆ DRUKU**.
5. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **JAKOŚĆ DRUKU**.
6. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **WYBIERZ POŁOŻENIE**.
7. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **WYBIERZ POŁOŻENIE**.

---

#### Uwaga

Można wybrać podajnik, określając **Źródło**. Domyślnym ustawieniem opcji **Źródło** jest podajnik 2. Aby ustawić rejestrację podajnika 2, przejdź do kroku 12. W przeciwnym razie przejdź do następnego kroku.

8. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Źródło**.
9. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **Źródło**.

10. Naciśnij przycisk ▼ lub ▲, aby podświetlić podajnik.

11. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać podajnik.

Po wybraniu podajnika panel sterowania drukarki powróci do menu **WYBIERZ POŁOŻENIE**.

12. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ**.

13. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ**.

14. Postępuj zgodnie z instrukcjami na wydrukowanej stronie.

## Dziennik zdarzeń

Dziennik zdarzeń zawiera listę zdarzeń występujących w drukarce, takich jak blokada papieru, błędy obsługi i inne stany drukarki.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.

2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **DIAGNOSTYKA**.

3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **DIAGNOSTYKA**.

4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **DRUKUJ REJESTR ZDARZEŃ**.

5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **DRUKUJ REJESTR ZDARZEŃ**.

Komunikat **Drukowanie... DZIENN.ZDARZ.** jest wyświetlany aż do zakończenia drukowania dziennika zdarzeń. Po wydrukowaniu dziennika zdarzeń drukarka powraca do stanu **Gotowe**.

# Rodzaje komunikatów na panelu sterowania

Komunikaty na panelu sterowania dzielą się na trzy typy, w zależności od ich wagi.

- Komunikaty o stanie
- Komunikaty ostrzegawcze
- Komunikaty o błędach

W ramach danej kategorii komunikatów o błędach niektóre komunikaty są klasyfikowane jako **krytyczne**. W tym rozdziale objaśniane są różnice między poszczególnymi typami komunikatów na panelu sterowania.

## Komunikaty o stanie

Komunikaty o stanie odzwierciedlają obecny stan drukarki. Informują one użytkownika o normalnym działaniu drukarki i nie wymagają żadnej reakcji ze strony użytkownika w celu ich usunięcia. Ulegają one zmianie wraz ze zmianą stanu drukarki. Kiedy drukarka jest gotowa do pracy, nie jest zajęta i nie wyświetla komunikatów ostrzegawczych, wyświetlany jest komunikat **Gotowe**, jeżeli drukarka jest w stanie połączenia.

## Komunikaty ostrzegawcze

Komunikaty ostrzegawcze informują użytkownika o błędach danych i druku. Te komunikaty są zwykle wyświetlane na zmianę z komunikatami **Gotowe** lub **Stan** i pozostają wyświetlone do czasu naciśnięcia przycisku ✓. Jeżeli opcja **KASOWANE OSTRZEŻENIA** w menu konfiguracji drukarki jest ustawiona na **ZADANIE**, komunikaty zostaną usunięte przez następane zadanie druku.

## Komunikaty o błędach

Komunikaty o błędach informują o konieczności wykonania pewnych czynności, takich jak dołożenie papieru lub usunięcie zaciętego papieru.

Niektóre komunikaty o błędach są komunikatami autokontynuacji. Jeżeli wyświetlony jest komunikat **AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA=WŁĄCZONA**, drukarka będzie kontynuować zadanie po wyświetleniu takiego komunikatu błędu przez 10 sekund.

---

### Uwaga

---

Jeżeli w ciągu 10 sekund, kiedy wyświetlany jest komunikat autokontynuacji, zostanie wciśnięty dowolny przycisk, uruchomiona funkcja ma on charakter nadrzędny nad funkcją autokontynuacji i zostanie ona wykonana. Na przykład naciśnięcie przycisku **MENU** spowoduje wyświetlenie głównego menu.

## Komunikaty o błędach krytycznych

Komunikaty o błędach krytycznych informują użytkownika o awariach sprzętowych. Niektóre z tych komunikatów można usunąć poprzez wyłączenie i włączenie drukarki. Komunikaty te nie są związane z ustawieniem **AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA**. Jeżeli stan błędu krytycznego nie ustępuje, oznacza to konieczność obsługi serwisowej.

W poniższej tabeli znajduje się lista i opis komunikatów panelu sterowania w porządku alfabetycznym.

## Komunikaty panelu sterowania

### Komunikaty panelu sterowania

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>10.X.X BŁĄD PAM. MATERIAŁÓW</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p> <p>Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.</p>	<p>Drukarka nie może odczytywać lub zapisywać do co najmniej jednego ze znaczników pamięci, lub brakuje co najmniej jednego znacznika.</p> <p>Niżej wymienione komunikaty panelu sterowania dotyczą koloru kasety drukującej:</p> <p>10.00.00 = kaseła drukująca w czerni</p> <p>10.00.01 = kaseła drukująca w kolorze turkusowym</p> <p>10.00.02 = kaseła drukująca w kolorze karmazynowym</p> <p>10.00.03 = kaseła drukująca w kolorze żółtym</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Wciśnij przycisk <b>?</b>, aby uzyskać dodatkowe informacje.</li> <li>3. Jeżeli błąd nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>
<p><b>13.12.00 ZACIĘCIE NA ŚCIEŻCE DUPLKSESA</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p>	<p>W ścieżce papieru znajduje się zablokowany papier.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Po wciśnięciu przycisku <b>?</b> uzyskasz szczegółowe informacje na temat usuwania zacięcia papieru.</li> <li>2. Naciskaj przycisk <b>▲</b> i <b>▼</b>, aby przejrzeć instrukcje.</li> <li>3. Jeżeli ten komunikat nadal występuje po usunięciu zacięcia papieru, należy skontaktować się z działem pomocy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>
<p><b>13.XX.Y2 ZACIĘCIA NA ŚCIEŻCE PAPIERU</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p>	<p>W ścieżce papieru wystąpiło kilka zacięć papieru.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Po wciśnięciu przycisku <b>?</b> uzyskasz szczegółowe informacje na temat usuwania zacięcia papieru.</li> <li>2. Naciskaj przycisk <b>▲</b> i <b>▼</b>, aby przejrzeć instrukcje.</li> <li>3. Jeżeli ten komunikat nadal występuje po usunięciu zacięcia papieru, należy skontaktować się z działem pomocy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>
<p><b>13.XX.Y2 ZACIĘCIA NA ŚCIEŻCE W DUPLKSIE</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p>	<p>W ścieżce papieru znajduje się zablokowany papier.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Po wciśnięciu przycisku <b>?</b> uzyskasz szczegółowe informacje na temat usuwania zacięcia papieru.</li> <li>2. Naciskaj przycisk <b>▲</b> i <b>▼</b>, aby przejrzeć instrukcje.</li> <li>3. Jeżeli ten komunikat nadal występuje po usunięciu zacięcia papieru, należy skontaktować się z działem pomocy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>13.XX.YY ZACIĘCIE W PODAJNIKU X</b></p> <p>Pomoc-naciśnij ?</p>	<p>Strona zacięła się w podajniku 2, podajniku 3, podajniku 4 lub w kilku podajnikach jednocześnie.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Po wciśnięciu przycisku ? uzyskasz szczegółowe informacje na temat usuwania zacięcia papieru.</li> <li>Naciskaj przycisk ▲ i ▼, aby przejrzeć instrukcje.</li> <li>Jeżeli ten komunikat nadal występuje po usunięciu zacięcia papieru, należy skontaktować się z działem pomocy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>
<p><b>13.XX.YY ZACIĘCIE W POKRYWIE GÓRNEJ</b></p> <p>Pomoc-naciśnij ?</p>	<p>W obszarze pokrywy znajduje się zacięty papier.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Po wciśnięciu przycisku ? uzyskasz szczegółowe informacje na temat usuwania zacięcia papieru.</li> <li>Naciskaj przycisk ▲ i ▼, aby przejrzeć instrukcje.</li> <li>Jeżeli ten komunikat nadal występuje po usunięciu zacięcia papieru, należy skontaktować się z działem pomocy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>
<p><b>13.XX.YY ZACIĘCIE NA ŚCIEŻCE PAPIERU</b></p> <p>Pomoc-naciśnij ?</p>	<p>W ścieżce papieru znajduje się zacięty papier.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Po wciśnięciu przycisku ? uzyskasz szczegółowe informacje na temat usuwania zacięcia papieru.</li> <li>Naciskaj przycisk ▲ i ▼, aby przejrzeć instrukcje.</li> <li>Jeżeli ten komunikat nadal występuje po usunięciu zacięcia papieru, należy skontaktować się z działem pomocy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>
<p><b>13.XX.YY ZACIĘCIE NA ŚCIEŻCE PAPIERU</b></p> <p>Usuń zacięcie i naciśnij ✓</p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>13.XX.YY ZACIĘCIE NA ŚCIEŻCE PAPIERU</b></p> <p>Pomoc-naciśnij ?</p>	<p>W podajniku wielofunkcyjnym znajduje się zacięty papier.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Po wciśnięciu przycisku ? uzyskasz szczegółowe informacje na temat usuwania zacięcia papieru.</li> <li>Naciskaj przycisk ▲ i ▼, aby przejrzeć instrukcje.</li> <li>Jeżeli ten komunikat nadal występuje po usunięciu zacięcia papieru, należy skontaktować się z działem pomocy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>20 Brak pamięci</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>20 Brak pamięci</b></p> <p><b>Aby kont., naciś. ✓</b></p>	<p>Z komputera wysłano do drukarki więcej danych, niż może pomieścić jej pamięć.</p>	<p>1. Jeżeli chcesz kontynuować, naciśnij przycisk ✓.</p> <hr/> <p><b>Uwaga</b></p> <p>Może dojść do utraty danych.</p> <hr/> <p>2. Aby uniknąć tego błędu, następnym razem zmniejsz złożoność zadania drukowania.</p> <p>3. Po rozszerzeniu pamięci drukarki będzie można drukować bardziej złożone strony.</p>
<p><b>22 EIO X</b></p> <p><b>PRZEPEŁN. BUFORA</b></p> <p><b>Aby kont., naciś. ✓</b></p>	<p>W karcie EIO drukarki w gnieździe X nastąpiło przepełnienie bufora I/O w stanie zajętości.</p>	<p>1. Jeżeli chcesz kontynuować, naciśnij przycisk ✓.</p> <hr/> <p><b>Uwaga</b></p> <p>Może dojść do utraty danych.</p> <hr/> <p>2. Jeżeli ten komunikat nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</p>
<p><b>22 PRZEPEŁNIENIE BUFORA RÓWN. I/O</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>22 PRZEPEŁNIENIE BUFORA RÓWN. I/O</b></p> <p><b>Aby kont., naciś. ✓</b></p>	<p>Nastąpiło przepełnienie bufora równoległego drukarki w stanie zajętości.</p>	<p>1. Aby wznowić drukowanie, naciśnij przycisk ✓.</p> <hr/> <p><b>Uwaga</b></p> <p>Może dojść do utraty danych.</p> <hr/> <p>2. Jeżeli ten komunikat nadal występuje, odłącz oba złącza kabla równoległego i ponownie je podłącz.</p> <p>3. Jeżeli ten komunikat nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</p>
<p><b>22 PRZEPEŁNIENIE BUFORA SZER. I/O</b></p> <p><b>Aby kont., naciś. ✓</b></p>	<p>Nastąpiło przepełnienie bufora szeregowego drukarki w stanie zajętości.</p>	<p>1. Jeżeli chcesz kontynuować, naciśnij przycisk ✓.</p> <hr/> <p><b>Uwaga</b></p> <p>Może dojść do utraty danych.</p> <hr/> <p>2. Jeżeli ten komunikat nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</p>



## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>22 PRZEPEŁNIENIE BUFORA WE/WY USB</b></p> <p>Aby kont., naciś. ✓</p>	<p>Nastąpiło przepełnienie bufora USB drukarki w stanie zajętości.</p>	<p>1. Jeżeli chcesz kontynuować, naciśnij przycisk ✓.</p> <hr/> <p><b>Uwaga</b></p> <p>Może dojść do utraty danych.</p> <p>2. Jeżeli ten komunikat nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</p>
<p><b>40 BŁĄD TRANSM. SZEREGOWEJ</b></p> <p>Aby kont., naciś. ✓</p>	<p>Wystąpił błąd danych szeregowych (parzystości, ramkowania lub przepełnienia linii) podczas odbierania danych przez drukarkę.</p>	<p>1. Jeżeli chcesz kontynuować, naciśnij przycisk ✓.</p> <hr/> <p><b>Uwaga</b></p> <p>Może dojść do utraty danych.</p> <p>2. Jeżeli ten komunikat nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</p>
<p><b>40 EIO X BŁĄD TRANSMISJI</b></p> <p>Aby kont., naciś. ✓</p>	<p>Zostało przerwane zostało z kartą EIO w gnieździe X.</p>	<p>1. Jeżeli chcesz kontynuować, naciśnij przycisk ✓.</p> <hr/> <p><b>Uwaga</b></p> <p>Może dojść do utraty danych.</p> <p>2. Jeżeli ten komunikat nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</p>
<p><b>41.3 NIEZNANY FORMAT W POD. X</b></p> <p>Pomoc-naciśnij ? wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>ZAŁADUJ POD. XX</b> [RODZAJ] [FORMAT]</p> <p>Aby użyć innego podajn., nac. Start ✓</p>	<p>Załadowany materiał jest dłuższy lub krótszy w kierunku podawania niż określa to format skonfigurowany dla tego podajnika.</p>	<p>1. Jeżeli został wybrany niewłaściwy rozmiar, anuluj zlecenie lub wciśnij przycisk ?, aby uzyskać pomoc.</p> <p>LUB</p> <p>2. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać inny podajnik.</p> <p>3. Naciskaj przycisk ▲ i ▼, aby przejrzeć instrukcje.</p>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>41.5 NIEZ. RODZAJ W PODAJNIKU X</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>ZAŁADUJ POD. XX</b></p> <p><b>[RODZAJ] [FORMAT]</b></p> <p><b>Aby użyć innego podajn., nac. Start ✓</b></p>	<p>Drukarka wykryła w ścieżce inny rodzaj nośnika, niż rodzaj skonfigurowany dla podajnika.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jeżeli został wybrany niewłaściwy rozmiar, anuluj zlecenie lub wciśnij przycisk <b>?</b>, aby uzyskać pomoc.</li> <li>LUB</li> <li>2. Naciśnij przycisk <b>✓</b>, aby wybrać inny podajnik.</li> <li>3. Naciskaj przycisk <b>▲</b> i <b>▼</b>, aby przejrzeć instrukcje.</li> </ol>
<p><b>41.X</b></p> <p><b>BŁĄD DRUKARKI</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>41.X</b></p> <p><b>BŁĄD DRUKARKI</b></p> <p><b>Aby kont., naciś. ✓</b></p>	<p>Wystąpił błąd drukarki.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wciśnij przycisk <b>✓</b>, aby kontynuować lub przycisk <b>?</b>, aby uzyskać informacje.</li> <li>2. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie.</li> <li>3. Jeżeli ten komunikat nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>
<p><b>49.XXXX</b></p> <p><b>BŁĄD DRUKARKI</b></p> <p><b>Aby kontynuować, wyłącz i włącz zas.</b></p>	<p>Wystąpił błąd krytyczny oprogramowania sprzętowego.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli ten komunikat nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>50.X BŁĄD UTRWALACZA</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p>	<p>Wystąpił błąd utrwalacza.</p> <p>Niżej wymieniono szczególne błędy dotyczące utrwalacza:</p> <p>50.1 - W głównym termistorze stwierdzona została niska temperatura utrwalacza.</p> <p>50.2 - Wystąpił błąd serwisowy rozgrzewania utrwalacza.</p> <p>50.3 - W głównym termistorze stwierdzona została wysoka temperatura utrwalacza.</p> <p>50.4 – Wystąpiła awaria utrwalacza.</p> <p>50.8 - W podrzędnym termistorze stwierdzona została niska temperatura utrwalacza.</p> <p>50.9 - W podrzędnym termistorze stwierdzona została wysoka temperatura utrwalacza.</p> <p>Przyczyną tych błędów mogą być niedostateczne zasilanie elektryczne, nieodpowiednie napięcie lub problem z utrwalaczem.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli ten komunikat nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>
<p><b>51.2Y</b></p> <p><b>BŁĄD DRUKARKI</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>51.2Y</b></p> <p><b>BŁĄD DRUKARKI</b></p> <p>Aby kontynuować,</p> <p><b>wyłącz i włącz zas.</b></p>	<p>Błąd został wykryty przez promień lasera lub wystąpił błąd lasera.</p> <p>Wartości Y są następujące:</p> <p><b>Y Opis</b></p> <p>0 - czarny</p> <p>1 - turkusowy</p> <p>2 - karmazynowy</p> <p>3 - żółty</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli problem nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>

**Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>53.XY.ZZ SPRAWDŹ GNAZDO DIMM X</b>	<p>W jednej z pamięci drukarki pojawił się błąd.</p> <p>Wartości X, Y i ZZ:</p> <p><b>X Lokalizacja urządzenia</b></p> <p>1 Gniazdo 1 2 Gniazdo 2</p> <p><i>Y Numer banku</i></p> <p>1 Bank numer 1 2 Bank numer 2 3 Bank numer 3 4 Bank numer 4</p> <p><i>ZZ Numer błędu</i></p> <p>01 Nieobsługiwana pamięć 02 Nierozpoznana pamięć 03 Poniżej minimalnego limitu pamięci 04 Przekroczony maksymalny limit pamięci 05 Test RAM zakończony niepowodzeniem</p>	<p>Jeśli zostanie wyświetlony monit, naciśnij przycisk ✓, aby kontynuować. Drukarka powinna przejść w stan <b>Gotowe</b>, lecz nie będzie w pełni wykorzystywać całej zainstalowanej pamięci.</p> <p>W przeciwnym razie:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz drukarkę.</li> <li>2. Sprawdź, czy cała pamięć DDR SDRAM jest zgodna ze specyfikacją i jest poprawnie osadzona.</li> <li>3. Włącz drukarkę.</li> <li>4. Jeżeli problem nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>
<b>54.01 BŁĄD DRUKARKI</b> <b>Aby kontynuować, wyłącz i włącz zas.</b>	<p>Drukowanie nie może być kontynuowane. Czujnik wilgotności środowiska działa nieprawidłowo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli problem nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>
<b>54.X BŁĄD DRUKARKI</b> <b>Aby kontynuować, wyłącz i włącz zas.</b>	<p>Drukowanie nie może być kontynuowane. Czujnik pozostałej ilości tonera działa nieprawidłowo.</p> <p>Wartości X:</p> <p>15 - żółty 16 - karmazynowy 17 - turkusowy 18 - czarny</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli problem nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>
<b>55.0X.YY BŁĄD KONTROLERA DC</b> <b>Pomoc-naciśnij ?</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>55.0X.YY BŁĄD DRUKARKI</b> <b>Aby kontynuować, wyłącz i włącz zas.</b>	<p>Wystąpił błąd polecenia drukarki.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli problem nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>56.XX</b> <b>BŁĄD DRUKARKI</b> Aby kontynuować, wyłącz i włącz zas.	Wystąpił błąd drukarki.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli problem nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>
<b>57.0X</b> <b>BŁĄD DRUKARKI</b> Aby kontynuować, wyłącz i włącz zas.	Wystąpił błąd wentylatora drukarki.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli problem nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>
<b>58.0X</b> <b>BŁĄD DRUKARKI</b> Pomoc-naciśnij ? wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>58.0X</b> <b>BŁĄD DRUKARKI</b> Aby kontynuować, wyłącz i włącz zas.	Wykryto problem znacznika pamięci.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli problem nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>
<b>59.XY</b> <b>BŁĄD DRUKARKI</b> Pomoc-naciśnij ? wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>59.XY</b> <b>BŁĄD DRUKARKI</b> Aby kontynuować, wyłącz i włącz zas.	Wystąpił błąd silnika drukarki.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli problem nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.                       Uwaga: Ten komunikat może pojawić się również kiedy nie jest zainstalowany zespół transferu lub jest zainstalowany błędnie. Należy sprawdzić, czy zespół transferu jest zainstalowany prawidłowo.</li> </ol>
<b>62 NO SYSTEM</b> Aby kontynuować, wyłącz i włącz zas.	Nie znaleziono systemu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli problem nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>
<b>68.X BŁĄD PAMIĘCI</b> <b>ZMIANA USTAWIEŃ</b> Pomoc-naciśnij ? wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>68.X BŁĄD PAMIĘCI</b> <b>ZMIANA USTAWIEŃ</b> Aby kont., naciś. ✓	Co najmniej jedno ustawienie drukarki zachowane w urządzeniu pamięci trwałej jest błędne i zostało przywrócone do wartości fabrycznej. Po naciśnięciu przycisku ✓ komunikat zniknie. Można kontynuować drukowanie, ale mogą wystąpić nieoczekiwane operacje.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jeżeli chcesz kontynuować, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>2. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie.</li> <li>3. Jeżeli problem nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>68.X BŁĄD ZAPISU W PAMIĘCI NIEULOTNEJ</b></p> <p>Aby kont., naciś. ✓</p>	<p>Urządzenie pamięci trwałej jest pełne. Po naciśnięciu przycisku ✓ komunikat zniknie. Można kontynuować drukowanie, ale mogą wystąpić nieoczekiwane operacje.</p> <p><b>X Opis</b></p> <p>0 dla pamięci NVRAM</p> <p>1 dla dysku wymiennego (flash lub twardy)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jeżeli chcesz kontynuować, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>2. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie.</li> <li>3. Jeżeli problem nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>
<p><b>68.X PAMIĘĆ NIEULOTNA PEŁNA</b></p> <p>Pomoc-naciśnij ?</p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>68.X PAMIĘĆ NIEULOTNA PEŁNA</b></p> <p>Aby kont., naciś. ✓</p>	<p>Urządzenie pamięci trwałej jest pełne. Po naciśnięciu przycisku ✓ komunikat zniknie. Można kontynuować drukowanie, ale mogą wystąpić nieoczekiwane operacje.</p> <p><b>X Opis</b></p> <p>0 dla pamięci NVRAM</p> <p>1 dla dysku wymiennego (flash lub twardy)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jeżeli chcesz kontynuować, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>2. W przypadku błędów <b>68.0</b>, wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie.</li> <li>3. Jeżeli błąd <b>68.0</b> nie ustępuje, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy HP.</li> <li>4. W przypadku błędów <b>68.1</b> należy skorzystać z oprogramowania HP Web Jetadmin, aby usunąć pliki z dysku.</li> <li>5. Jeżeli błędy <b>68.1</b> nie ustępują, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy HP.</li> </ol>
<p><b>79.XXXX</b></p> <p><b>BŁĄD DRUKARKI</b></p> <p>Aby kontynuować, wyłącz i włącz zas.</p>	<p>Wystąpił błąd krytyczny sprzętu.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli problem nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>
<p><b>8X.YYYY</b></p> <p><b>BŁĄD EIO X</b></p>	<p>Wystąpił krytyczny błąd karty EIO w gnieździe X.</p> <p><b>X Opis</b></p> <p>1: błąd w gnieździe 1</p> <p>2: błąd w gnieździe 2</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli problem nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>
<p><b>Anulowanie...</b></p>	<p>Drukarka jest w trakcie procesu anulowania zadania. Komunikat będzie wyświetlany aż do chwili wstrzymania zadania, wyrównania ścieżki papieru oraz przyjęcia i skasowania wszystkich przesyłanych danych w aktywnym kanale danych.</p>	<p>Nie trzeba podejmować żadnych działań.</p>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>BŁĄD POŁĄCZENIA PODAJNIKA OPCJ.</b>	Podajnik na 500 arkuszy nie łączy się poprawnie z drukarką.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdź, czy drukarka jest ustawiona na równej powierzchni.</li> <li>2. Wyłącz drukarkę.</li> <li>3. Popraw ustawienie drukarki na podajniku na 500 arkuszy.</li> <li>4. Jeżeli drukarka jest ustawiona na opcjonalnym stojaku drukarki, upewnij się, że z tyłu stojaka i drukarki zamocowane są paski utrzymujące.</li> <li>5. Po poprawieniu ustawienia podajnika na 500 arkuszy włącz drukarkę.</li> </ol>
<b>Błędny PIN</b>	Wpisano błędny numer identyfikacyjny. Po trzech nieudanych próbach wpisania numeru PIN drukarka powróci do stanu <b>Gotowe</b>	Należy wpisać ponownie numer identyfikacyjny.
<b>Brak dostępu MENU ZABLOKOWANE</b>	Została podjęta próba zmodyfikowania pozycji menu, podczas gdy mechanizm zabezpieczający panelu sterowania był uruchomiony przez administratora drukarki. Ten komunikat zniknie, a drukarka powróci do stanu <b>Gotowe</b> lub <b>ZAJĘTE</b> .	W celu przeprowadzenia zmian ustawień należy skontaktować się z administratorem.
<b>BRAK PRZECH. ZLEC.</b>	Na dysku EIO nie ma przechowywanych zadań. Ten komunikat zostaje wyświetlony, gdy użytkownik wejdzie do menu <b>ODZYSK. ZADANIA</b> i nie będzie w nim zadań do pobrania.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Czekaj...</b>	Drukarka jest w trakcie procesu anulowania danych.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Czekaj na ponowne zainicjow. drukarki</b>	Ustawienia dysku RAM zostały zmienione przed automatycznym wznowieniem pracy przez drukarkę lub zostały zmienione tryby urządzeń zewnętrznych albo drukarka wychodzi z trybu diagnostycznego i automatycznie wznowi pracę.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Czyszczenie dziennika zdarzeń</b>	Ten komunikat jest wyświetlany w czasie, kiedy jest kasowany dziennik zdarzeń. Drukarka zamknie pozycję <b>MENU</b> , gdy zostanie wyczyszczony dziennik zdarzeń.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Drukowanie... DZIENN.ZDARZ.</b>	Drukarka generuje stronę dziennika konfiguracji. Po zakończeniu drukowania tej strony drukarka powróci do stanu połączenia <b>Gotowe</b> .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
Drukowanie... <b>KATALOG PLIKÓW</b>	Drukarka generuje stronę katalogu pamięci masowej. Po zakończeniu drukowania tej strony drukarka powróci do stanu <b>Gotowe</b> .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Drukowanie... <b>KONFIGURACJI</b>	Drukarka generuje stronę konfiguracji. Po zakończeniu drukowania tej strony drukarka powróci do stanu połączenia <b>Gotowe</b> .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Drukowanie... <b>LISTY CZCIONEK</b>	Drukarka generuje listę kroju pisma języka PCL lub PS. Po zakończeniu drukowania tej strony drukarka powróci do stanu <b>Gotowe</b> .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Drukowanie... <b>MAPY MENU</b>	Drukarka generuje mapę menu drukarki. Po zakończeniu drukowania tej strony drukarka powróci do stanu <b>Gotowe</b> .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Drukowanie... <b>próbek CMYK</b>	Ten komunikat jest wyświetlany wtedy, gdy jest generowana strona próbek CMYK drukarki.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Drukowanie... <b>próbek RGB</b>	Ten komunikat jest wyświetlany wtedy, gdy jest generowana strona próbek RGB drukarki.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Drukowanie... <b>STAN MATERIAŁÓW</b>	Drukarka generuje stronę stanu materiałów eksploatacyjnych. Po zakończeniu drukowania tej strony drukarka powróci do stanu połączenia <b>Gotowe</b> .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Drukowanie... <b>STR. REJESTRACJI</b>	Drukarka generuje stronę rejestracji. Po zakończeniu drukowania tej strony drukarka powróci do menu <b>WYBIERZ POŁOŻENIE</b> .	Postępuj zgodnie z instrukcjami na wydrukowanych stronach.
Drukowanie... <b>STRONA TESTOWA</b>	Drukarka generuje stronę demonstracyjną. Po zakończeniu drukowania tej strony drukarka powróci do stanu połączenia <b>Gotowe</b> .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Drukowanie... <b>Strona Zużycia</b>	Drukarka generuje stronę zużycia. Po zakończeniu drukowania tej strony drukarka powróci do stanu połączenia <b>Gotowe</b> .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Drukowanie... <b>TEST JAKOŚCI DRUKU</b>	Drukarka generuje stronę diagnostyki jakości druku. Po zakończeniu drukowania tej strony drukarka powróci do stanu <b>Gotowe</b> .	Postępuj zgodnie z instrukcjami na wydrukowanych stronach.
<b>DRUKOWANIE ZATRZYMANE</b> <b>Aby kont., naciś. ✓</b>	Ten komunikat jest wyświetlany, gdy przeprowadzany jest test drukowania/zatrzymywania i skończył się czas.	Jeżeli chcesz kontynuować, naciśnij przycisk ✓.



## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>DYSK</b> <b>ZAB.PRZED ZAPISEM</b> <b>Naciśnięcie ✓ kasuje komunikat</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b>	Urządzenie systemu plików jest zabezpieczone i nie można w nim zapisywać plików.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby uruchomić zapisywanie na dysk, wyłącz zabezpieczenie przed zapisywaniem przy użyciu programu HP Web Jetadmin.</li> <li>2. Aby usunąć komunikat, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>3. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie.</li> </ol>
<b>DYSK EIO X</b> <b>NIE DZIAŁA</b> <b>Pomoc-naciśnij ?</b>	Dysk EIO w gnieździe X nie działa prawidłowo.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz drukarkę.</li> <li>2. Usuń dysk EIO ze wskazanego gniazda i wymień na nowy.</li> </ol>
<b>DYSK RAM</b> <b>DYSK PEŁNY</b> <b>Naciśnięcie ✓ kasuje komunikat</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b>	Drukarka przyjęła polecenie systemu plików PjL, które jest nieudaną próbą przechowania jakiejś pozycji w systemie plików, ponieważ system plików jest pełny.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aby usunąć komunikat, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>• Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie.</li> </ul> <hr/> <p><b>Uwaga</b></p> <p>To spowoduje również usunięcie wszystkich plików, zachowanych w pamięci RAM.</p>
<b>DYSK RAM</b> <b>ZAB.PRZED ZAPISEM</b> <b>Naciśnięcie ✓ kasuje komunikat</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b>	Urządzenie systemu plików jest zabezpieczone i nie można w nim zapisywać plików.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby uruchomić zapisywanie na dysk RAM, wyłącz zabezpieczenie przed zapisywaniem przy użyciu programu HP Web Jetadmin.</li> <li>2. Aby usunąć komunikat, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>3. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie.</li> </ol>
<b>Dzienn.zdarz.pusty</b>	Na panelu sterowania wybrano opcję POKAZ REJESTR ZDARZEN, dziennik zdarzeń jest pusty.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>EIO X</b> <b>inicjalizacja dysku</b>	Urządzenie EIO w gnieździe X inicjalizuje się.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>EIO X</b> <b>rozpędzanie dysku</b>	Urządzenie dysku EIO w gnieździe X rozpędza się.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>FLASH</b> <b>ZAB.PRZED ZAPISEM</b> <b>Naciśnięcie ✓ kasuje komunikat</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b>	Urządzenie systemu plików jest zabezpieczone i nie można w nim zapisywać plików.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby uruchomić zapisywanie do pamięci Flash, wyłącz zabezpieczenie przed zapisywaniem przy użyciu programu HP Web Jetadmin.</li> <li>2. Aby usunąć komunikat, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>3. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie.</li> </ol>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>Gotowe</b> Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.	Drukarka jest podłączona i gotowa do przyjmowania danych. Na wyświetlaczu nie ma żadnych komunikatów informujących o stanie ostrzegawczych.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Gotowe</b> <b>tryb Diagnostyczny</b> <b>Aby zakończyć, naciśnij KŁAWISZ STOP</b>	Drukarka jest w specjalnym trybie diagnostycznym.	Aby wyjść ze specjalnego trybu diagnostycznego, naciśnij przycisk <b>Stop</b> . LUB Nie trzeba podejmować żadnego działania.
<b>Inicjowanie</b> <b>pamięci stałej</b>	Komunikat wyświetlany po włączeniu drukarki w celu przekazania informacji o uruchomieniu pamięci trwałej.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Inicjowanie...</b>	Ten komunikat pojawia się, kiedy drukarka jest włączona, tuż przed rozpoczęciem wykonywania poszczególnych zadań.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Jeżeli w podajniku nie ma papieru:</b> <b>Podawanie ręczne</b> <b>&lt;RODZAJ&gt; &lt;FORMAT&gt;</b> <b>Pomoc-naciśnij ?</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Podawanie ręczne</b> <b>&lt;RODZAJ&gt; &lt;FORMAT&gt;</b> <b>Aby użyć innego podajnik., nac. Start ✓</b>	Zostało wysłane zadanie, które określiło <b>PODAWANIE RĘCZNE</b> , a podajnik 1 jest pusty.	Załaduj określone materiały do podajnika 1. LUB Aby użyć materiałów z innego podajnika, naciśnij przycisk ✓ i wybierz inny podajnik z listy.
<b>Kalibracja...</b>	Drukarka przeprowadza kalibrację.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>KARTA X</b> <b>NIE DZIAŁA POPRAWNIE</b>	Karta pamięci flash w gnieździe X nie działa prawidłowo.	1. Wyłącz drukarkę. 2. Wyjmij kartę ze wskazanego gniazda i wymień ją na nową.
<b>Kontrola</b> <b>TEST DRUKUJ/PRZERWIJ</b>	Drukarka przeprowadza test drukowania i zatrzymywania.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Ładowanie</b> <b>programu X</b> <b>NIE WYŁĄCZAJ ZASILANIA</b>	Programy i czcionki mogą być przechowywane w systemie plików drukarki i są ładowane do pamięci RAM po włączeniu drukarki. Numer XX oznacza numer kolejny wskazujący na aktualnie ładowany program.	Nie trzeba podejmować żadnych działań. Nie wyłączaj drukarki.
<b>Nagrzewanie...</b>	Drukarka wychodzi z trybu oszczędzania energii. Po zakończeniu rozgrzewania drukowanie będzie kontynuowane.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>Nie można wykonać wielu kopii</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Przetwarzanie...</b></p>	<p>Nie można przeprowadzić zlecenia wykonywania wielu kopii z powodu pamięci, dysku lub problemów z konfiguracją. W takich przypadkach wykonana zostanie tylko jedna kopia.</p>	<p>W drukarce zainstaluj dodatkową pamięć lub zainstaluj stację dysków.</p>
<p><b>Nie można zapisać wydruku</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Przetwarzanie...</b></p>	<p>Nie można zachować zadania z powodu pamięci, dysku lub problemów z konfiguracją.</p>	<p>Zainstaluj w drukarce dodatkową pamięć lub napęd dyskowy. Jeżeli napęd dyskowy jest zainstalowany, należy usunąć poprzednio przechowywane zlecenia druku.</p>
<p><b>NIEWŁAŚCIWA KASETA</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p> <p>Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.</p>	<p>Kasetę zainstalowano w niewłaściwym gnieździe, a pokrywa jest zamknięta.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Otwórz górną pokrywę i zespół transferu obrazu.</li> </ol> <hr/> <p><b>OSTROŻNIE</b></p> <p>Zespół transferu obrazu można łatwo uszkodzić.</p> <hr/> <ol style="list-style-type: none"> <li>Wyjmij niewłaściwą kasetę drukującą.</li> <li>Zainstaluj właściwą kasetę drukującą.</li> <li>Zamknij przednią pokrywę.</li> </ol>
<p><b>Niewłaścive materiały eksploatacyjne</b></p> <p><b>Stan: przycisk ✓</b></p> <p>Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.</p>	<p>Co najmniej jeden z materiałów eksploatacyjnych jest niewłaściwie umieszczony w drukarce, a inny materiał jest niewłaściwie umieszczony, skończył się, jest go mało lub brakuje go.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk ✓, aby otworzyć menu STAN MATERIAŁÓW.</li> <li>Naciśnij przycisk ▲ oraz przycisk ▼, aby podświetlić określony materiał eksploatacyjny, który powoduje problem.</li> <li>Naciśnij przycisk ?, aby wyświetlić pomoc dotyczącą danego materiału eksploatacyjnego.</li> <li>Naciskaj przycisk ▲ i ▼, aby przejrzeć instrukcje.</li> </ol>
<p><b>NIEWŁAŚCIWY FORMAT</b></p> <p><b>POD. X=</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Gotowe</b></p>	<p>W podajniku znajduje się nośnik, którego rozmiar nie odpowiada rozmiarom, skonfigurowanym dla tego podajnika.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ustaw boczne i tylne prowadnice.</li> <li>Jeżeli materiały mają format Letter, A4, Executive, JIS B5, A5 lub Legal, przełącznik podajnika powinien znajdować się w pozycji STANDARD. Ustaw przełącznik podajnika na pozycję UŻYTKOWN. dla wszystkich innych formatów nośników. Przełącznik podajnika musi być ustawiony przed wybraniem formatu na panelu sterowania.</li> <li>W razie potrzeby naciśnij przycisk ✓ po zamknięciu podajnika, aby na nowo ustawić format lub typ papieru.</li> </ol>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>NIEWŁAŚCIWY TYP</b> <b>POD. XX</b> <b>Pomoc-naciśnij ?</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b>	Typ materiałów załadowanych do podajnika nie zgadza się z typem materiałów skonfigurowanym dla tego podajnika.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dostosuj położenie bocznych i tylnych prowadnic do papieru.</li> <li>2. Jeżeli format jest rozpoznawalny, przełącznik podajnika ustaw w pozycji STANDARD. W przeciwnym razie przełącznik podajnika ustaw w pozycji UŻYTKOWN.</li> <li>3. W razie potrzeby naciśnij przycisk ✓ po zamknięciu podajnika, aby zmienić format lub typ papieru.</li> </ol>
<b>Obracanie silnika</b> <b>Aby zakończyć, naciśnij</b> Przycisk <b>STOP</b>	Przeprowadzany jest test elementów, a wybranym elementem jest silnik kasety <kolorowej>.	Aby przerwać test, wciśnij przycisk <b>STOP</b> .
<b>Obracanie silnika</b> <b>Aby zakończyć, naciśnij</b> Przycisk <b>STOP</b>	Drukarka wykonuje test elementów, a wybranym elementem jest silnik.	Aby przerwać test, wciśnij przycisk <b>STOP</b> .
<b>Odbieranie aktualizacji</b>	Przeprowadzana jest aktualizacja oprogramowania sprzętowego.	Nie wyłączaj drukarki, dopóki nie powróci do stanu <b>Gotowe</b> .
<b>Odebrano dane</b> <b>Aby wydr. ost. stronę nac. ✓</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b> <b>Aby wydr. ost. stronę nac. ✓</b>	Drukarka otrzymała dane i czeka na wysunięcie strony. Kiedy drukarka przyjmie następny plik, komunikat powinien zniknąć.	Jeżeli chcesz kontynuować, naciśnij przycisk ✓.
<b>Opróżnianie ścieżki papieru</b>	Po włączeniu drukarki doszło do zablokowania papieru lub drukarka wykryła papier w niewłaściwym miejscu. Drukarka próbuje automatycznie usunąć zablokowane kartki.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>PLIK DYSK</b> <b>NIEUDANA OPERACJA</b> <b>Naciśnięcie ✓ kasuje komunikat</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b>	Drukarka przyjęła polecenie systemu plików PjL, które próbuje przeprowadzić nielogiczną operację (na przykład pobrać plik do nieistniejącego katalogu). Można kontynuować drukowanie.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby usunąć komunikat, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>2. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie.</li> <li>3. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, może to oznaczać problem z oprogramowaniem.</li> </ol>
<b>PLIK DYSK RAM</b> <b>NIEUDANA OPERACJA</b> <b>Naciśnięcie ✓ kasuje komunikat</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b>	Drukarka przyjęła polecenie systemu plików PjL, które próbuje przeprowadzić nielogiczną operację (na przykład pobrać plik do nieistniejącego katalogu). Można kontynuować drukowanie.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby usunąć komunikat, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>2. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie.</li> <li>3. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, może to oznaczać problem z oprogramowaniem.</li> </ol>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>PLIK FLASH</b> <b>NIEUDANA OPERACJA</b> <b>Naciśnięcie ✓ kasuje komunikat</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b></p>	<p>Drukarka przyjęła polecenie systemu plików PjL, które próbuje przeprowadzić nielogiczną operację (na przykład pobrać plik do nieistniejącego katalogu).</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby usunąć komunikat, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>2. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie.</li> <li>3. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, może to oznaczać problem z oprogramowaniem.</li> </ol>
<p><b>POD. X PUSTY</b> <b>[RODZAJ] [FORMAT]</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b></p>	<p>Określony podajnik jest pusty i nie jest teraz potrzebny do wydrukowania bieżącego zadania.</p>	<p>Włóż nośnik w odpowiednim czasie.</p>
<p><b>Podajnik X</b> <b>[RODZAJ] [FORMAT]</b> <b>Format określony przez użytkownika</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>PODAJNIK XX [RODZAJ] [FORMAT]</b> <b>Aby zmienić format lub rodzaj naciśnij ✓</b></p>	<p>Drukarka zgłasza bieżącą konfigurację podajnika X. Przełącznik podajnika jest ustawiony w pozycji UŻYTKOWN.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jeżeli konfiguracja formatu i typu jest poprawna, naciśnij przycisk ➔, aby usunąć komunikat.</li> <li>2. Aby zmienić format i typ materiałów, naciśnij przycisk ✓.  Naciśnij przycisk ▲ oraz przycisk ▼, aby podświetlić odpowiedni format lub typ, a następnie wybierz go, naciskając przycisk ✓.</li> <li>3. Jeżeli do zmiany formatu wymagane jest określone działanie, po próbie wyboru zostanie wyświetlony komunikat z instrukcjami.</li> <li>4. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale <a href="#">Konfiguracja podajników</a>.</li> </ol>
<p><b>Podajnik X</b> <b>[RODZAJ] [FORMAT]</b> <b>Format wykryty przez podajnik</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Podajnik X</b> <b>[RODZAJ] [FORMAT]</b> <b>Aby zmienić format lub rodzaj naciśnij ✓</b></p>	<p>Drukarka zgłasza bieżącą konfigurację podajnika X. Przełącznik podajnika jest ustawiony w pozycji STANDARD.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jeżeli konfiguracja formatu i typu jest poprawna, naciśnij przycisk ➔, aby usunąć komunikat.</li> <li>2. Aby zmienić format i typ materiałów, naciśnij przycisk ✓.  Naciśnij przycisk ▲ oraz przycisk ▼, aby podświetlić odpowiedni format lub typ, a następnie wybierz go, naciskając przycisk ✓.</li> <li>3. Jeżeli do zmiany formatu wymagane jest określone działanie, po próbie wyboru zostanie wyświetlony komunikat z instrukcjami.</li> </ol>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>PODAJNIK X FORMAT=</b> <b>&lt;FORMAT&gt;</b></p> <p><b>Sprawdź, czy przeł. podaj. ust. na</b> <b>CUSTOM</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>PODAJNIK X FORMAT=</b> <b>&lt;FORMAT&gt;</b></p> <p><b>Zamknij podaj.</b></p>	<p>W menu został wybrany nierozpoznawalny format materiałów, a podajnik jest otwarty.</p> <p>Wybrany format wymaga ustawienia przełącznika podajnika w pozycji UŻYTKOWN. W przeciwnym razie format podajnika zmieni się, gdy podajnik zostanie zamknięty.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ustaw boczne i tylne prowadnice.</li> <li>2. Jeżeli materiały mają format Letter, A4, Executive, JIS B5, A5 lub Legal, przełącznik podajnika powinien znajdować się w pozycji STANDARD. Ustaw przełącznik podajnika na pozycję UŻYTKOWN. dla wszystkich innych formatów nośników. Przełącznik podajnika musi być ustawiony przed wybraniem formatu na panelu sterowania.</li> <li>3. Zamknij podajnik.</li> </ol>
<p><b>PODAJNIK X FORMAT=</b> <b>&lt;FORMAT&gt;</b></p> <p><b>Ustawienie nie zapisane</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>PODAJNIK X FORMAT=</b> <b>&lt;FORMAT&gt;</b></p> <p><b>Aby zmienić, przeł. podaj. na</b> <b>CUSTOM</b></p>	<p>W menu został wybrany nośnik, którego nie można wykryć, a przełącznik podajnika jest ustawiony w pozycji STANDARD.</p> <p>Aby zmienić format podajnika na wybrany format, przełącznik podajnika należy najpierw ustawić w pozycji <b>UŻYTKOWN</b>.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ustaw boczne i tylne prowadnice.</li> <li>2. Jeżeli materiały mają format Letter, A4, Executive, JIS B5, A5 lub Legal, przełącznik podajnika powinien znajdować się w pozycji STANDARD. Ustaw przełącznik podajnika na pozycję UŻYTKOWN. dla wszystkich innych formatów nośników. Przełącznik podajnika musi być ustawiony przed wybraniem formatu na panelu sterowania.</li> <li>3. Na nowo ustaw format papieru w menu obsługi papieru lub w menu podręcznym formatu podajnika.</li> </ol>
<p><b>PODAJNIK X FORMAT=</b> <b>&lt;FORMAT&gt;</b></p> <p><b>Ustawienie nie zapisane</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>PODAJNIK X FORMAT=</b> <b>&lt;FORMAT&gt;</b></p> <p><b>Aby zmienić, ustaw prowadnicę</b> <b>pod. X</b></p>	<p>Z menu został wybrany rozpoznawalny format materiałów, lecz czujniki prowadnic podajnika wykryły inny format.</p> <p>Format wybrany w menu nie odpowiada formatowi, wykrytemu przez podajnik. Kiedy przełącznik jest ustawiony w pozycji STANDARD, przeprowadzane jest rozpoznawanie formatu. Przełącznik podajnika już jest ustawiony we właściwej pozycji dla wybranego formatu.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ustaw boczne i tylne prowadnice.</li> <li>2. Jeżeli materiały mają format Letter, A4, Executive, JIS B5, A5 lub Legal, przełącznik podajnika powinien znajdować się w pozycji STANDARD. Ustaw przełącznik podajnika na pozycję UŻYTKOWN. dla wszystkich innych formatów nośników. Przełącznik podajnika musi być ustawiony przed wybraniem formatu na panelu sterowania.</li> <li>3. W razie potrzeby na nowo ustaw format papieru.</li> </ol>
<p><b>PODAJNIK X FORMAT=</b> <b>&lt;FORMAT&gt;</b></p> <p><b>Ustawienie zapis.</b></p>	<p>Rozmiar wybrany w menu został zapisany.</p>	<p>Nie trzeba podejmować żadnego działania.</p>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>PODAJNIK X FORMAT= &lt;FORMAT&gt;</b></p> <p><b>Ustawienie zapis.</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>PODAJNIK X FORMAT= &lt;FORMAT&gt;</b></p> <p><b>Zalecane przeł. podaj. na tryb STANDARD Zamknij podaj.</b></p>	<p>Z menu został wybrany nierozpoznawalny format materiałów, a przełącznik podajnika jest ustawiony w pozycji UŻYTKOWN.</p> <p>Chociaż nie jest to wymagane, wybrany format może być automatycznie rozpoznawany, jeśli przełącznik podajnika jest przestawiony na pozycję STANDARD.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ustaw boczne i tylne prowadnice.</li> <li>2. Jeżeli materiały mają format Letter, A4, Executive, JIS B5, A5 lub Legal, przełącznik podajnika powinien znajdować się w pozycji STANDARD. Ustaw przełącznik podajnika na pozycję UŻYTKOWN. dla wszystkich innych formatów nośników. Przełącznik podajnika musi być ustawiony przed wybraniem formatu na panelu sterowania.</li> <li>3. Na nowo ustaw format papieru w menu obsługi papieru lub w menu podręcznym formatu podajnika.</li> </ol>
<p><b>PODAJNIK X FORMAT= &lt;FORMAT&gt;</b></p> <p><b>Zalecane przeł. podaj. na tryb STANDARD Zamknij podaj.</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>PODAJNIK X FORMAT= &lt;FORMAT&gt;</b></p> <p><b>Zamknij podaj.</b></p>	<p>W menu został wybrany rozpoznawalny format materiałów, a podajnik jest otwarty.</p> <p>Chociaż nie jest to wymagane, wybrany format może być automatycznie rozpoznawany, jeśli przełącznik podajnika jest przestawiony na pozycję STANDARD.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ustaw boczne i tylne prowadnice.</li> <li>2. Jeżeli materiały mają format Letter, A4, Executive, JIS B5, A5 lub Legal, przełącznik podajnika powinien znajdować się w pozycji STANDARD. Ustaw przełącznik podajnika na pozycję UŻYTKOWN. dla wszystkich innych formatów nośników. Przełącznik podajnika musi być ustawiony przed wybraniem formatu na panelu sterowania.</li> </ol>
<p><b>PODAJNIK X OTWARTY</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Gotowe</b></p>	<p>Podany podajnik jest otwarty lub nie jest dokładnie zamknięty.</p>	<p>Zamknij podajnik.</p>
<p><b>Podawanie ręczne &lt;RODZAJ&gt; &lt;FORMAT&gt;</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p>	<p>Zostało wysłane zadanie określające <b>PODAWANIE RĘCZNE</b>, a podajnik 1 jest pusty.</p> <p>Nie ma innego dostępnego podajnika.</p>	<p>załaduj określone materiały do podajnika 1.</p>
<p><b>Podawanie ręczne &lt;RODZAJ&gt; &lt;FORMAT&gt;</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Podawanie ręczne &lt;RODZAJ&gt; &lt;FORMAT&gt;</b></p> <p><b>Aby kont., naciś. ✓</b></p>	<p>Zostało wysłane zlecenie, w którym określono <b>Podawanie ręczne</b>. Podajnik 1 jest już załadowany.</p>	<p>załaduj określone materiały do podajnika 1.</p> <p>LUB</p> <p>Jeżeli do podajnika 1 jest już załadowany właściwy papier, naciśnij przycisk ✓, aby rozpocząć drukowanie.</p> <p>Aby użyć materiałów z innego podajnika, wyjmij materiały z podajnika 1, a następnie naciśnij przycisk ✓.</p>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>Pojemnik wyjściowy pełny</b> <b>Usuń papier</b> <b>z pojemnika</b>	Pojemnik wyjściowy jest pełny. Aby można było kontynuować drukowanie, należy wyjąć papier.	Należy opróżnić pojemnik wyjściowy.
<b>Przesuw. solenoidu</b> <b>Aby zakończyć, naciśnij</b> <b>KLAWISZ STOP</b>	Drukarka wykonuje test elementów, a wybranym elementem jest cewka.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Prześlij aktualiz.</b> <b>ponownie</b>	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego nie powiodła się.	Spróbuj ponownie.
<b>Przetwarzanie...</b>	Drukarka przetwarza zadanie, ale jeszcze nie pobiera arkuszy. Kiedy rozpocznie się pobieranie arkuszy, ten komunikat zostanie zastąpiony komunikatem wskazującym, z którego podajnika jest pobierany papier.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Przetwarzanie...</b> <b>kopia &lt;X&gt; z &lt;Y&gt;</b>	Drukarka przetwarza lub drukuje posortowane kopie. Ten komunikat oznacza kopiowanie X z Y ogólnej ilości aktualnie przetwarzanych kopii.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Przetwarzanie...</b> <b>z pod. xx</b>	Drukarka wykonuje zadanie ze wskazanego podajnika.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Przetwarzanie zad.</b> <b>drukow. dwustronnego</b> <b>Nie wyjmuj papieru</b> <b>przed zak. drukow.</b>	Podczas drukowania dwustronnego papier jest tymczasowo odkładany do pojemnika wyjściowego. Nie wyjmuj stron aż do zakończenia zadania.	Nie chwytaj papieru, wysuwanego tymczasowo do pojemnika wyjściowego. Komunikat zniknie po zakończeniu wykonywania zlecenia.
<b>Przywracanie...</b>	Drukarka przywraca ustawienia.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Przywracanie...</b> <b>ustaw.fabrycznych</b>	Drukarka przywraca ustawienia fabryczne.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>RĘCZNIE ZAŁADUJ</b> <b>STOS WYJŚCIOWY</b>	Zostały wydrukowane strony parzyste ręcznie drukowanego dokumentu dwustronnego, a drukarka czeka na umieszczenie stosu wydruków w celu wydrukowania stron nieparzystych.	Postępuj według instrukcji wyświetlanych w oknie dialogowym <b>Opcje druku dwustronnego</b> . LUB Naciśnij przycisk <b>?</b> , aby wyświetlić pomoc dotyczącą drukarki.
<b>Sprawdzanie drukarki</b>	Mechanizm przeprowadza test wewnętrzny.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Sprawdzanie ścieżki papieru</b>	Mechanizm szuka zablokowanego papieru, obracając wałkami.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.



## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>SYSTEM PLIKÓW</b> <b>DYSK PEŁNY</b> <b>Naciśnięcie ✓ kasuje komunikat</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b></p>	<p>Drukarka przyjęła polecenie systemu plików P.JL, które jest nieudaną próbą przechowania jakiejś pozycji w systemie plików, ponieważ system plików jest pełny.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Używając oprogramowania HP Web Jetadmin, usuń pliki z napędu EIO lub usuń przechowywane zadanie z panelu sterowania drukarki.</li> <li>2. Aby usunąć komunikat, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>3. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie.</li> </ol>
<p><b>SYSTEM PLIKÓW</b> <b>FLASH PEŁNY</b> <b>Naciśnięcie ✓ kasuje komunikat</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b></p>	<p>Drukarka przyjęła polecenie systemu plików P.JL, które jest nieudaną próbą przechowania jakiejś pozycji w systemie plików, ponieważ system plików jest pełny.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Przy pomocy oprogramowania HP Web Jetadmin usuń pliki z pamięci Flash i spróbuj ponownie.</li> <li>2. Aby usunąć komunikat, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>3. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie.</li> </ol>
<p><b>Uaktywniono tryb oszczędzania energii</b></p>	<p>Drukarka pracuje w trybie oszczędzania prądu. Wciśnięcie dowolnego przycisku, błąd lub przyjmowanie danych do drukowania powoduje usunięcie tego komunikatu.</p>	<p>Nie trzeba podejmować żadnych działań.</p>
<p><b>URZĄDZ. DYSK</b> <b>USZKODZONE</b> <b>Naciśnięcie ✓ kasuje komunikat</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b></p>	<p>W określonym napędzie pojawił się błąd urządzenia. Można kontynuować drukowanie zadań, które nie wymagają dostępu do napędu.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby usunąć komunikat, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>2. Jeżeli komunikat nie ustępuje, wyjmij i ponownie zainstaluj napęd dysku EIO.</li> <li>3. Włącz zasilanie drukarki.</li> <li>4. Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, wymień napęd dysku EIO.</li> </ol>
<p><b>URZĄDZ. DYSK RAM</b> <b>USZKODZONE</b> <b>Naciśnięcie ✓ kasuje komunikat</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b></p>	<p>W określonym napędzie pojawił się błąd urządzenia.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby usunąć komunikat, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>2. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie.</li> <li>3. Jeżeli ten komunikat nadal nie ustępuje, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy HP.</li> </ol>
<p><b>URZĄDZ. FLASH</b> <b>USZKODZONE</b> <b>Naciśnięcie ✓ kasuje komunikat</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b></p>	<p>W określonym napędzie pojawił się błąd urządzenia. Można kontynuować drukowanie zadań, które nie wymagają dostępu do modułu DIMM pamięci Flash.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby usunąć komunikat, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>2. Jeżeli komunikat nie ustępuje, wyjmij i ponownie zainstaluj napęd dysku EIO.</li> <li>3. Włącz zasilanie drukarki.</li> <li>4. Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, wymień moduł DIMM pamięci flash.</li> </ol>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
Ustawienie zapis.	Pozycje wybrane w menu zostały zachowane.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>USUŃ PRZYNAJMNIEJ 1 KASETĘ DRUKUJĄCĄ</b> Aby zakończyć, naciśnij <b>KLAWISZ STOP</b>	Drukarka przeprowadza wyłączenie sprawdzania kasety lub test elementu, a wybranym elementem jest silnik kasety.	Wymij jedną kasetę drukującą.
Usuwanie...	Drukarka usuwa zachowane zadanie.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>UŻYJ POD. XX</b> <b>[RODZAJ] [FORMAT]</b> Zmiana - przycisk ▲ / przycisk ▼ Kontynuacja - ✓	Drukarka oferuje wybór różnych nośników do użycia w zleceniu drukowania.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Wyświetl konfigurację podajnika (typ i format), używając przycisku ▲ oraz przycisku ▼.</li> <li>Naciśnij przycisk ▼, aby wybrać podajnik do użycia.</li> </ol>
<b>WSUŃ LUB ZAMKNIJ PODAJNIK X</b> Pomoc-naciśnij ?	Przed wydrukowaniem aktualnego zlecenie należy włożyć lub zamknąć podajnik XX.	Zamknij wskazany podajnik.
<b>W UŻYCIU MATERIAŁ INNY NIŻ HP</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowe</b> Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych przedstawi poziomy zużycia kaset drukujących, jednak w wypadku ponownie napełnionej kasety poziom ten nie zostanie pokazany.	Drukarka wykryła, że zainstalowano kasetę, która nie jest produktem firmy HP.	<p>Jeśli kasetą została zakupiona jako produkt firmy HP, skontaktuj się z linią zgłaszania oszustw.</p> <hr/> <p><b>OSTROŻNIE</b></p> <p>Naprawy wszelkich usterek spowodowanych użyciem kasety innego producenta nie podlegają gwarancji.</p> <hr/>
<b>WYBRANY JĘZYK JEST NIEDOSTĘPNY</b> Aby kontynuować, naciśnij ✓. wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>WYBRANY JĘZYK JEST NIEDOSTĘPNY</b> Pomoc-naciśnij ?	PJL przyjęło żądanie języka, który nie istnieje w drukarce. Zadanie jest skasowane, nie będą wydrukowane żadne strony.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Po wciśnięciu przycisku ? uzyskasz szczegółowe informacje.</li> <li>Naciskaj przycisk ▲ i ▼, aby przejrzeć instrukcje.</li> <li>Ponów drukowanie, używając poprawnego sterownika urządzenia.</li> </ol>
<b>WYJMIJ WSZYSTKIE KASETY</b> Aby zakończyć, naciśnij <b>KLAWISZ STOP</b>	Drukarka wykonuje test elementów, a wybranym elementem jest tylko pasek.	Wymij wszystkie kasety drukujące.
Wykonywanie aktualizacji	Przeprowadzana jest aktualizacja oprogramowania sprzętowego.	Nie wyłączaj drukarki, dopóki nie powróci do stanu <b>Gotowe</b> .

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>Wykonywanie...</b></p> <p><b>TEST ŚCIEŻKI PAP.</b></p>	<p>Drukarka przeprowadza test ścieżki papieru.</p>	<p>Nie trzeba podejmować żadnych działań.</p>
<p><b>WYMIENIŃ &lt;KOLOROWY&gt; KASETĘ</b></p> <p>Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.</p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Aby kont., naciś. ✓</b></p> <p>Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.</p>	<p>Kaseta drukująca zbliża się do końca terminu trwałości, a ustawienie <b>MAŁO MAT.EKSPL.</b> w podmenu <b>USTAW. SYSTEMU</b> to <b>STOP</b>.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zamów określoną kasety drukującą.</li> <li>2. Aby kontynuować drukowanie, naciśnij ✓.</li> <li>3. Aby wymienić kasety, wykonaj następujące czynności: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Otwórz górną pokrywę i zespół transferu obrazu.</li> </ul> <hr/> <p><b>OSTROŻNIE</b></p> <p>Zespół transferu obrazu można łatwo uszkodzić.</p> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyjmij określoną kasety drukującą.</li> <li>• Zainstaluj nową kasety drukującą.</li> <li>• Zamknij pokrywę górną i przednią.</li> <li>• Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem <a href="#">Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego</a>.</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>WYMIENIŃ &lt;KOLOROWY&gt; KASETĘ</b></p> <p>Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.</p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p> <p>Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.</p>	<p>Wskazana kasety drukująca osiągnęła koniec terminu trwałości, a ustawienie <b>BRAK KOLORU</b> w podmenu <b>USTAW. SYSTEMU</b> to <b>STOP</b>. Do wymiany kasety drukowanie nie będzie przeprowadzane.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otwórz górną pokrywę i zespół transferu obrazu.</li> </ol> <hr/> <p><b>OSTROŻNIE</b></p> <p>Zespół transferu obrazu można łatwo uszkodzić.</p> <hr/> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Wyjmij określoną kasety drukującą.</li> <li>3. Zainstaluj nową kasety drukującą.</li> <li>4. Zamknij pokrywę górną i przednią.</li> <li>5. Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem <a href="#">Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego</a>.</li> </ol>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>WYMIEN MAT. EKSP.</b></p> <p><b>Aby kont., naciś. ✓</b></p> <p>Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.</p>	<p>Kilka materiałów eksploatacyjnych zbliża się do końca okresu trwałości, a ustawienie <b>MAŁO MAT.EKSP.</b> w menu <b>USTAW. SYSTEMU</b> jest ustawione na <b>STOP</b>.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciśnij przycisk ✓, aby otworzyć menu <b>STAN MATERIAŁÓW</b>.</li> <li>2. Naciśnij przycisk ▲ oraz przycisk ▼, aby podświetlić określony materiał eksploatacyjny, który powoduje problem.</li> <li>3. Naciśnij przycisk ?, aby wyświetlić pomoc dotyczącą danego materiału eksploatacyjnego.</li> <li>4. Naciskaj przycisk ▲ i ▼, aby przejrzeć instrukcje.</li> <li>5. Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem <a href="#">Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego</a>.</li> </ol>
<p><b>WYMIEN MAT. EKSP.</b></p> <p><b>Stan: przycisk ✓</b></p> <p>Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.</p>	<p>Kilka materiałów eksploatacyjnych osiągnęło koniec okresu trwałości użytkowej. Jeśli tymi materiałami eksploatacyjnymi są tylko kasety, drukowanie zostało zatrzymane, ponieważ ustawienie <b>BRAK KOLORU</b> w menu <b>USTAW. SYSTEMU</b> określono na <b>STOP</b>. W wypadku zespołu utrwalacza lub przenoszenia drukowanie jest zawsze zatrzymywane.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciśnij przycisk ✓, aby wywołać menu <b>STAN MATERIAŁÓW</b>.</li> <li>2. Naciśnij przycisk ▲ oraz przycisk ▼, aby podświetlić określony materiał eksploatacyjny, który powoduje problem.</li> <li>3. Naciśnij przycisk ?, aby wyświetlić pomoc dotyczącą danego materiału eksploatacyjnego.</li> <li>4. Naciskaj przycisk ▲ i ▼, aby przejrzeć instrukcje.</li> <li>5. Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem <a href="#">Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego</a>.</li> </ol>
<p><b>WYMIEN MAT. EKSP.</b></p> <p><b>Tylko czarny</b></p> <p>Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.</p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Gotowe</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p> <p>Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.</p>	<p>Co najmniej jedna kasetka z kolorowym tonerem osiągnęła koniec okresu trwałości użytkowej, a ustawienie <b>BRAK KOLORU</b> w menu <b>USTAW. SYSTEMU</b> określono na <b>KONTYNUACJA-CZARNY</b>. Drukowanie będzie kontynuowane z zastosowaniem tylko czarnego tonera.</p>	<p>Naciśnij przycisk ✓ aby sprawdzić, który z materiałów należy wymienić. Aby dalej drukować w kolorze, wymień wskazane materiały eksploatacyjne.</p>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>WYMIENŃ ZESP. PRZEN.</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p>	<p>Okres trwałości zespołu transferu zakończył się. Drukowanie nie będzie możliwe, dopóki zespół przenoszenia nie zostanie wymieniony.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otwórz pokrywę górną i przednią.</li> <li>2. Wyjmij stary zespół, naciskając niebieskie przyciski po obu stronach zespołu.</li> <li>3. Wsuń stary zespół z drukarki.</li> <li>4. Zainstaluj nowy zespół transferu.</li> <li>5. Zamknij pokrywę przednią i górną.</li> <li>6. Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem <a href="#">Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego</a>.</li> </ol> <hr/> <p><b>Uwaga</b></p> <p>Jeśli stary zespół transferu w momencie wymiany nie był zużyty (np. był uszkodzony) lub, aby kontynuować drukowanie po wyświetleniu komunikatu o upływie okresu trwałości, należy wyzerować licznik zespołu transferu, korzystając z panelu sterowania. Należy pamiętać, że wyświetlenie komunikatu o upływie okresu trwałości ma charakter informacji dla klienta, a kontynuacja drukowania po jego wyświetleniu może w niedalekiej przyszłości spowodować obniżenie jakości druku. W przypadku wyzerowania licznika zestawu transferu po wyświetleniu komunikatu o upływie okresu trwałości, informacja zwrotna o pozostałym czasie eksploatacji zestawu będzie nieprawidłowa do momentu wymiany zestawu i ponownego wyzerowania licznika.</p> <hr/>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>WYMIENŃ ZESP. PRZEN.</b> <b>Pomoc-naciśnij ?</b></p>	<p>Okres trwałości zespołu transferu zakończył się. Drukowanie nie będzie możliwe, dopóki zespół przenoszenia nie zostanie wymieniony.</p>	<p>Ciąg dalszy</p> <p>Aby wyzerować licznik zespołu transferu</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciśnij przycisk <b>MENU</b>, aby wybrać opcję <b>MENU</b>.</li> <li>2. Naciśnij przyciski <b>▲</b> oraz <b>▼</b>, aby podświetlić opcję <b>Konfiguruj urządz..</b></li> <li>3. Naciśnij przycisk <b>▼</b>, aby wybrać opcję <b>Konfiguruj urządz..</b></li> <li>4. Naciśnij przyciski <b>▲</b> oraz <b>▼</b>, aby podświetlić opcję <b>ZEROWANIE</b>.</li> <li>5. Naciśnij przycisk <b>▼</b>, aby wybrać opcję <b>ZEROWANIE</b>.</li> <li>6. Naciśnij przyciski <b>▲</b> oraz <b>▼</b>, aby podświetlić opcję <b>RESET. MATER..</b></li> <li>7. Naciśnij przycisk <b>▼</b>, aby wybrać opcję <b>RESET. MATER..</b></li> <li>8. Naciśnij przyciski <b>▲</b> oraz <b>▼</b>, aby podświetlić opcję <b>NOWY ZESP.PRZEN..</b></li> <li>9. Naciśnij przycisk <b>▼</b>, aby wybrać opcję <b>NOWY ZESP.PRZEN..</b></li> <li>10. Naciśnij przyciski <b>▲</b> oraz <b>▼</b>, aby podświetlić opcję <b>TAK</b>.</li> <li>11. Naciśnij przycisk <b>▼</b>, aby wybrać opcję <b>TAK</b>.</li> </ol> <p>Licznik zespołu transferu został wyzerowany i drukarka jest gotowa do użytku.</p>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>WYMIENIĆ ZESP. PRZEN.</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>WYMIENIĆ ZESP. PRZEN.</b></p> <p><b>Aby kont., naciś. ✓</b></p>	<p>Okres trwałości użytkowej zespołu przenoszenia kończy się, a ustawienie <b>MAŁO MAT.EKSPL.</b> w menu <b>USTAW. SYSTEMU</b> określono na <b>STOP.</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Należy zamówić zespół transferu.</li> <li>2. Aby kontynuować drukowanie, naciśnij ✓.</li> <li>3. Aby wymienić zespół przenoszenia, wykonaj następujące czynności: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Otwórz pokrywę górną i przednią.</li> <li>• Wyjmij stary zespół, naciskając niebieskie przyciski po obu stronach zespołu.</li> <li>• Wysuń stary zespół z drukarki.</li> <li>• Zainstaluj nowy zespół transferu.</li> <li>• Zamknij pokrywę przednią i górną.</li> <li>• Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem <a href="#">Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego.</a></li> </ul> </li> </ol> <hr/> <p><b>Uwaga</b></p> <p>Jeśli stary zespół transferu w momencie wymiany nie był zużyty (np. był uszkodzony) lub, aby kontynuować drukowanie po wyświetleniu komunikatu o upływie okresu trwałości, należy wyzerować licznik zespołu transferu, korzystając z panelu sterowania. Należy pamiętać, że wyświetlenie komunikatu o upływie okresu trwałości ma charakter informacji dla klienta, a kontynuacja drukowania po jego wyświetleniu może w niedalekiej przyszłości spowodować obniżenie jakości druku. W przypadku wyzerowania licznika zestawu transferu po wyświetleniu komunikatu o upływie okresu trwałości, informacja zwrotna o pozostałym czasie eksploatacji zestawu będzie nieprawidłowa do momentu wymiany zestawu i ponownego wyzerowania licznika.</p> <hr/>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>WYMIEN ZESP. PRZEN.</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>WYMIEN ZESP. PRZEN.</b></p> <p><b>Aby kont., naciś. ✓</b></p>	<p>Okres trwałości użytkowej zespołu przenoszenia kończy się, a ustawienie <b>MAŁO MAT.EKSPL.</b> w menu <b>USTAW. SYSTEMU</b> zdefiniowano jako <b>STOP</b>.</p>	<p>Ciąg dalszy</p> <p>Aby wyzerować licznik zespołu transferu</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciśnij przycisk <b>MENU</b>, aby wybrać opcję <b>MENU</b>.</li> <li>2. Naciśnij przyciski <b>▲</b> oraz <b>▼</b>, aby podświetlić opcję <b>Konfiguruj urządz..</b></li> <li>3. Naciśnij przycisk <b>✓</b>, aby wybrać opcję <b>Konfiguruj urządz..</b></li> <li>4. Naciśnij przyciski <b>▲</b> oraz <b>▼</b>, aby podświetlić opcję <b>ZEROWANIE</b>.</li> <li>5. Naciśnij przycisk <b>✓</b>, aby wybrać opcję <b>ZEROWANIE</b>.</li> <li>6. Naciśnij przyciski <b>▲</b> oraz <b>▼</b>, aby podświetlić opcję <b>RESET. MATER..</b></li> <li>7. Naciśnij przycisk <b>✓</b>, aby wybrać opcję <b>RESET. MATER..</b></li> <li>8. Naciśnij przyciski <b>▲</b> oraz <b>▼</b>, aby podświetlić opcję <b>NOWY ZESP.PRZEN..</b></li> <li>9. Naciśnij przycisk <b>✓</b>, aby wybrać opcję <b>NOWY ZESP.PRZEN..</b></li> <li>10. Naciśnij przyciski <b>▲</b> oraz <b>▼</b>, aby podświetlić opcję <b>TAK</b>.</li> <li>11. Naciśnij przycisk <b>✓</b>, aby wybrać opcję <b>TAK</b>.</li> </ol> <p>Licznik zespołu transferu został wyzerowany i drukarka jest gotowa do użytku.</p>



**Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)**

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>WYMIENIENIE ZESPÓŁU UTRWALACZA</b> <b>Pomoc-naciśnij ?</b>	Zakończył się okres trwałości zespołu utrwalacza. Drukowanie nie będzie możliwe, dopóki utrwalacz nie zostanie wymieniony.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Otwórz górną pokrywę.</li><li>2. Rozluźnij niebieskie śruby.</li><li>3. Wyjmij stary zespół utrwalacza.</li><li>4. Zainstaluj nowy zespół utrwalacza i dokręć śruby.</li><li>5. Zamknij górną pokrywę.</li><li>6. Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem <a href="#">Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego</a>.</li></ol> <hr/> <p><b>Uwaga</b></p> <p>Aby kontynuować drukowanie po wyświetleniu komunikatu o upływie okresu trwałości, należy wyzerować licznik zespołu utrwalacza, korzystając z panelu sterowania. Należy pamiętać, że wyświetlenie komunikatu o upływie okresu trwałości ma charakter informacji dla klienta, a kontynuacja drukowania po jego wyświetleniu może w niedalekiej przyszłości spowodować obniżenie jakości druku. W przypadku wyzerowania licznika zestawu utrwalacza po wyświetleniu komunikatu o upływie okresu trwałości, informacja zwrotna o pozostałym czasie eksploatacji zestawu będzie nieprawidłowa do momentu wymiany zestawu i ponownego wyzerowania licznika.</p> <hr/>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>WYMIENŃ ZESPÓŁ UTRW.</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p>	<p>Zakończył się okres trwałości zespołu utrwalacza. Drukowanie nie będzie możliwe, dopóki utrwalacz nie zostanie wymieniony.</p>	<p>Ciąg dalszy</p> <p>Aby wyzerować licznik utrwalacza</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciśnij przycisk <b>MENU</b>, aby wybrać opcję <b>MENU</b>.</li> <li>2. Naciśnij przyciski <b>▲</b> oraz <b>▼</b>, aby podświetlić opcję <b>Konfiguruj urządz..</b></li> <li>3. Naciśnij przycisk <b>▼</b>, aby wybrać opcję <b>Konfiguruj urządz..</b></li> <li>4. Naciśnij przyciski <b>▲</b> oraz <b>▼</b>, aby podświetlić opcję <b>ZEROWANIE</b>.</li> <li>5. Naciśnij przycisk <b>▼</b>, aby wybrać opcję <b>ZEROWANIE</b>.</li> <li>6. Naciśnij przyciski <b>▲</b> oraz <b>▼</b>, aby podświetlić opcję <b>RESET. MATER..</b></li> <li>7. Naciśnij przycisk <b>▼</b>, aby wybrać opcję <b>RESET. MATER..</b></li> <li>8. Naciśnij przyciski <b>▲</b> oraz <b>▼</b>, aby podświetlić opcję <b>NOWY ZESP.UTRW..</b></li> <li>9. Naciśnij przycisk <b>▼</b>, aby wybrać opcję <b>NOWY ZESP.UTRW..</b></li> <li>10. Naciśnij przyciski <b>▲</b> oraz <b>▼</b>, aby podświetlić opcję <b>TAK</b>.</li> <li>11. Naciśnij przycisk <b>▼</b>, aby wybrać opcję <b>TAK</b>.</li> </ol> <p>Licznik utrwalacza został wyzerowany i drukarka jest gotowa do użytku.</p>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>WYMIENŹ ZESPÓŁ UTRW.</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>WYMIENŹ ZESPÓŁ UTRW.</b></p> <p><b>Aby kont., naciś. ✓</b></p>	<p>Okres trwałości utrwalacza kończy się, a ustawienie <b>MAŁO MAT.EKSPL.</b> w menu <b>USTAW. SYSTEMU</b> to <b>STOP.</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Należy zamówić zespół utrwalacza.</li> <li>2. Aby kontynuować drukowanie, naciśnij ✓.</li> <li>3. Aby wymienić zespół utrwalacza, wykonaj następujące czynności: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Otwórz górną pokrywę.</li> <li>• Rozluźnij niebieskie śruby.</li> <li>• Wyjmij stary zespół utrwalacza.</li> <li>• Zainstaluj nowy zespół utrwalacza i dokręć śruby.</li> <li>• Zamknij górną pokrywę.</li> <li>• Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem <a href="#">Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego.</a></li> </ul> </li> </ol> <hr/> <p><b>Uwaga</b></p> <p>Aby kontynuować drukowanie po wyświetleniu komunikatu o upływie okresu trwałości, należy wyzerować licznik zespołu utrwalacza, korzystając z panelu sterowania. Należy pamiętać, że wyświetlenie komunikatu o upływie okresu trwałości ma charakter informacji dla klienta, a kontynuacja drukowania po jego wyświetleniu może w niedalekiej przyszłości spowodować obniżenie jakości druku. W przypadku wyzerowania licznika zestawu utrwalacza po wyświetleniu komunikatu o upływie okresu trwałości, informacja zwrotna o pozostałym czasie eksploatacji zestawu będzie nieprawidłowa do momentu wymiany zestawu i ponownego wyzerowania licznika.</p> <hr/>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>WYMIEN ZESPÓŁ UTRW.</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>WYMIEN ZESPÓŁ UTRW.</b></p> <p><b>Aby kont., naciś. ✓</b></p>	<p>Okres trwałości utrwalacza kończy się, a ustawienie <b>MAŁO MAT.EKSPL.</b> w menu <b>USTAW. SYSTEMU</b> to <b>STOP.</b></p>	<p>Ciąg dalszy</p> <p>Aby wyzerować licznik utrwalacza</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciśnij przycisk <b>MENU</b>, aby wybrać opcję <b>MENU.</b></li> <li>2. Naciśnij przyciski <b>▲</b> oraz <b>▼</b>, aby podświetlić opcję <b>Konfiguruj urządz..</b></li> <li>3. Naciśnij przycisk <b>✓</b>, aby wybrać opcję <b>Konfiguruj urządz..</b></li> <li>4. Naciśnij przyciski <b>▲</b> oraz <b>▼</b>, aby podświetlić opcję <b>ZEROWANIE.</b></li> <li>5. Naciśnij przycisk <b>✓</b>, aby wybrać opcję <b>ZEROWANIE.</b></li> <li>6. Naciśnij przyciski <b>▲</b> oraz <b>▼</b>, aby podświetlić opcję <b>RESET. MATER..</b></li> <li>7. Naciśnij przycisk <b>✓</b>, aby wybrać opcję <b>RESET. MATER..</b></li> <li>8. Naciśnij przyciski <b>▲</b> oraz <b>▼</b>, aby podświetlić opcję <b>NOWY ZESP.UTRW..</b></li> <li>9. Naciśnij przycisk <b>✓</b>, aby wybrać opcję <b>NOWY ZESP.UTRW..</b></li> <li>10. Naciśnij przyciski <b>▲</b> oraz <b>▼</b>, aby podświetlić opcję <b>TAK.</b></li> <li>11. Naciśnij przycisk <b>✓</b>, aby wybrać opcję <b>TAK.</b></li> </ol> <p>Licznik utrwalacza został wyzerowany i drukarka jest gotowa do użytku.</p>
<p><b>ZAINSTALOWANO</b></p> <p><b>MATERIAŁ INNY NIŻ HP</b></p> <p>Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.</p>	<p>Zainstalowano nową kasetę, która nie jest produktem firmy HP. Ten komunikat będzie wyświetlany, dopóki nie zostanie zainstalowana kasecie HP lub naciśnięty przycisk <b>✓</b>.</p>	<p>Jeżeli kasecie została zakupiona jako produkt HP, skontaktuj się z linią HP do zgłaszania oszustw pod numerem 1-877-219-3183 (bezpłatnym w Ameryce Północnej).</p> <hr/> <p><b>OSTROŻNIE</b></p> <p>Naprawy wszelkich usterek spowodowanych użyciem kasety innego producenta nie podlegają gwarancji.</p> <hr/> <p>Aby kontynuować drukowanie, naciśnij <b>✓</b>.</p>
<p><b>Zainstalowano oryginalne mat. HP</b></p>	<p>Została zainstalowana nowa kasecie HP. Po upływie ok. 10 sekund drukarka powraca do stanu <b>Gotowe.</b></p>	<p>Nie trzeba podejmować żadnych działań.</p>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>ZAINSTALUJ KASETĘ</b> <b>&lt;KOLOROWY&gt;</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p> <p>Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.</p>	<p>Kaseta drukująca nie jest zainstalowana w drukarce lub jest zainstalowana niewłaściwie.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Otwórz górną pokrywę i zespół transferu obrazu.</li> </ol> <hr/> <p><b>OSTROŻNIE</b></p> <p>Zespół transferu obrazu można łatwo uszkodzić.</p> <hr/> <ol style="list-style-type: none"> <li>Włóż kasetę drukującą, a następnie upewnij się, że jest włożona całkowicie.</li> <li>Zamknij przednią pokrywę.</li> <li>Jeżeli błąd nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>.</li> </ol>
<p><b>Zainstaluj materiały eksploatacyjne</b></p> <p><b>Stan: przycisk ✓</b></p> <p>Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.</p>	<p>Co najmniej jeden z materiałów eksploatacyjnych jest niewłaściwie umieszczony w drukarce, a inny materiał jest niewłaściwie umieszczony, skończył się, jest go mało lub brakuje go. Zainstaluj odpowiedni materiał lub upewnij się, że jest on włożony właściwie.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk ✓, aby otworzyć menu STAN MATERIAŁÓW.</li> <li>Naciśnij przycisk ▲ oraz przycisk ▼, aby podświetlić określony materiał eksploatacyjny, który powoduje problem.</li> <li>Naciśnij przycisk ?, aby wyświetlić pomoc dotyczącą danego materiału eksploatacyjnego.</li> <li>Naciskaj przycisk ▲ i ▼, aby przejrzeć instrukcje.</li> </ol>
<p><b>ZAŁADUJ POD. 1:</b> <b>&lt;RODZAJ&gt; &lt;FORMAT&gt;</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>ZAŁADUJ POD. 1:</b> <b>&lt;RODZAJ&gt; &lt;FORMAT&gt;</b></p> <p><b>Aby kont., naciś. ✓</b></p>	<p>Podajnik 1 jest załadowany i skonfigurowany dla typu i formatu innego niż podany w zadaniu.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Jeżeli załadowany jest właściwy papier, naciśnij ✓.</li> <li>W przeciwnym razie wyjmij niewłaściwy papier i do podajnika 1 załaduj określony papier.</li> <li>Upewnij się, że prowadnice materiału są we właściwym położeniu.</li> <li>Sprawdź, czy przełącznik podajnika jest we właściwym położeniu.</li> <li>Aby użyć innego podajnika, wyjmij papier z podajnika 1, a następnie naciśnij przycisk ✓.</li> </ol>
<p><b>ZAŁADUJ POD. XX</b> <b>[RODZAJ] [FORMAT]</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p>	<p>Podajnik XX jest pusty lub skonfigurowany dla innego rodzaju i formatu nośnika, niż nośnik określony dla tego zlecenia. Nie ma innego dostępnego podajnika.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Załaduj określone materiały do podajnika papieru.</li> <li>Upewnij się, że prowadnice materiału są we właściwym położeniu.</li> <li>Sprawdź, czy przełącznik podajnika jest we właściwym położeniu.</li> </ol>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>ZAŁADUJ POD. XX</b> [RODZAJ] [FORMAT]</p> <p>Pomoc-naciśnij ?</p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>ZAŁADUJ POD. XX</b> [RODZAJ] [FORMAT]</p> <p>Aby użyć innego podaj., nac. Start ✓</p>	<p>Podajnik XX jest pusty lub skonfigurowany dla innego rodzaju i formatu nośnika, niż nośnik określony dla tego zlecenia.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Załaduj określone materiały do podajnika papieru.</li> <li>2. Upewnij się, że prowadnice materiału są we właściwym położeniu.</li> <li>3. Sprawdź, czy przełącznik podajnika jest we właściwym położeniu.</li> <li>4. Aby użyć innego podajnika, naciśnij przycisk ✓.</li> </ol>
<p><b>ZAŁADUJ POD. XX</b> [RODZAJ] [FORMAT]</p> <p>Ustaw przeł. na <b>UŻYTKOW.</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>ZAŁADUJ POD. XX</b> [RODZAJ] [FORMAT]</p> <p>Aby użyć innego podaj., nac. Start ✓</p>	<p>Podajnik XX jest pusty lub skonfigurowany dla innego rodzaju i formatu nośnika, niż nośnik określony dla tego zlecenia. Rozmiar określony w zadaniu wymaga, aby przełącznik podajnika był w położeniu <b>UŻYTKOWN.</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Załaduj określone materiały do podajnika papieru.</li> <li>2. Upewnij się, że prowadnice materiału są we właściwym położeniu.</li> <li>3. Sprawdź, czy przełącznik podajnika jest w położeniu <b>UŻYTKOWN.</b></li> <li>4. Aby użyć innego podajnika, naciśnij przycisk ✓.</li> </ol>
<p><b>ZAŁADUJ POD. XX</b> [RODZAJ] [FORMAT]</p> <p>Ustaw przeł. na <b>UŻYTKOW.</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>ZAŁADUJ POD. XX</b> [RODZAJ] [FORMAT]</p> <p>Pomoc-naciśnij ?</p>	<p>Podajnik XX jest pusty lub skonfigurowany dla innego rodzaju i formatu nośnika, niż nośnik określony dla tego zlecenia. Podajnik XX jest pusty lub skonfigurowany dla innego rodzaju i formatu nośnika, niż nośnik określony dla tego zlecenia. Rozmiar określony w zadaniu wymaga, aby przełącznik podajnika był w położeniu <b>UŻYTKOWN.</b></p> <p>Nie ma innego dostępnego podajnika.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Załaduj określone materiały do podajnika papieru.</li> <li>2. Upewnij się, że prowadnice materiału są we właściwym położeniu.</li> <li>3. Sprawdź, czy przełącznik podajnika jest w położeniu <b>UŻYTKOWN.</b></li> </ol>
<p><b>ZAŁADUJ POD. XX</b> [RODZAJ] [FORMAT]</p> <p>Zalecane przeł. podaj. na tryb <b>STANDARD</b> Zamknij podaj.</p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>ZAŁADUJ POD. XX</b> [RODZAJ] [FORMAT]</p> <p>Aby użyć innego podaj., nac. Start ✓</p>	<p>Podajnik XX jest pusty lub skonfigurowany dla innego rodzaju i formatu nośnika, niż nośnik określony dla tego zlecenia. Rozmiar określony w zadaniu jest rozpoznawalny.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Załaduj określone materiały do podajnika papieru.</li> <li>2. Upewnij się, że prowadnice materiału są we właściwym położeniu.</li> <li>3. Sprawdź, czy przełącznik podajnika jest w położeniu <b>STANDARD</b>, aby drukarka automatycznie rozpoznawała format.</li> </ol>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>ZAŁADUJ POD. XX</b> [RODZAJ] [FORMAT]</p> <p>Zalecane przeł. podaj. na tryb <b>STANDARD</b> Zamknij podaj.</p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>ZAŁADUJ POD. XX</b> [RODZAJ] [FORMAT]</p> <p>Pomoc-naciśnij ?</p>	<p>Podajnik XX jest pusty lub skonfigurowany dla innego rodzaju i formatu nośnika, niż nośnik określony dla tego zlecenia. Rozmiar określony w zadaniu jest rozpoznawalny.</p> <p>Nie ma innego dostępnego podajnika.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Załaduj określone materiały do podajnika papieru.</li> <li>2. Upewnij się, że prowadnice materiału są we właściwym położeniu.</li> <li>3. Sprawdź, czy przełącznik podajnika jest w położeniu <b>STANDARD</b>, aby drukarka automatycznie rozpoznawała format.</li> </ol>
<p><b>ZA MAŁO PAMIĘCI DO ZAŁADOWANIA CZCIONEK/ DANYCH</b></p> <p>Pomoc-naciśnij ?</p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Urządzenie</b></p> <p><b>Aby kont., naciś. ✓</b></p>	<p>W urządzeniu jest za mało pamięci na załadowanie danych, na przykład czcionek lub makr, z podanego miejsca. Komunikat <b>Urządzenie</b> może być jednym z następujących:</p> <p>WEWNĘTRZNE = ROM bezpośrednio na płycie formatyzatora</p> <p>GNIAZDO KARTY X = karta czcionek w gnieździe X</p> <p>Moduły DIMM</p> <p>DYSK EIO X = wymienny dysk twardy zainstalowany w gnieździe EIO X</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby użyć urządzenia bez danych, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>2. Aby rozwiązać ten problem, dodaj więcej pamięci do urządzenia. Pamięć DDR SDRAM: 128 MB (Q2630A) lub 256 MB (Q2631A).</li> </ol>
<p><b>Zamknij pokrywę.</b></p> <p>Pomoc-naciśnij ?</p>	<p>Należy zamknąć pokrywę.</p>	<p>Zamknij przednie pokrywy.</p> <hr/> <p><b>Uwaga</b></p> <p>Ten komunikat może pojawić się również kiedy nie jest zainstalowany utrwalacz, lub jest zainstalowany błędnie. Należy sprawdzić, czy utrwalacz jest zainstalowany prawidłowo.</p> <hr/>
<p><b>ZAMÓW &lt;KOLOROWY&gt; KASETĘ</b></p> <p>Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.</p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Gotowe</b></p> <p>Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.</p>	<p>Okres trwałości oznaczonej kasety drukującej kończy się. Drukarka jest w stanie gotowości i będzie kontynuować drukowanie szacunkowej ilości stron. Szacunkowa liczba pozostałych stron oparta jest na historycznych danych dotyczących pokrycia stron dla tej drukarki.</p> <p>Drukowanie będzie kontynuowane, dopóki nie będzie potrzebna wymiana materiałów eksploatacyjnych.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciśnij przycisk ?, aby wyświetlić pomoc dotyczącą danego komunikatu.</li> <li>2. Uzyskaj numer części dotyczący wskazanej kasety drukującej.</li> <li>3. Zamów kasetę drukującą.</li> </ol> <hr/> <p><b>Uwaga</b></p> <p>Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem <a href="#">Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego</a>.</p> <hr/>

## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>ZAMÓW MAT. EKSPL.</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Gotowe</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p> <p>Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.</p>	<p>Niski poziom kilku materiałów eksploatacyjnych.</p> <p>Drukowanie będzie kontynuowane, dopóki nie będzie potrzebna wymiana materiałów eksploatacyjnych.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciśnij przycisk <b>MENU</b>, aby uzyskać dostęp menu.</li> <li>2. Naciśnij przycisk ▲ lub przycisk ▼, aby podświetlić opcję <b>Informacje</b>, a następnie naciśnij przycisk ✓.</li> <li>3. Naciśnij przycisk ▲ lub przycisk ▼, aby podświetlić opcję <b>STAN MATERIAŁÓW</b>, a następnie naciśnij przycisk ✓.</li> <li>4. Naciśnij przycisk ▲ lub przycisk ▼, aby podświetlić materiał eksploatacyjny, który trzeba zamówić.</li> <li>5. Naciśnij przycisk ?, aby uzyskać pomoc dotyczącą danego materiału eksploatacyjnego.</li> <li>6. Z pomocy uzyskaj numer części.</li> <li>7. Zamów odpowiednie materiały eksploatacyjne.</li> <li>8. W razie potrzeby powtórz wcześniejsze punkty w odniesieniu do poszczególnych materiałów eksploatacyjnych, które trzeba zamówić.</li> <li>9. Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem <a href="#">Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego</a>.</li> </ol>
<p><b>ZAMÓW ZESP.PRZENOSZ.</b></p> <p><b>ZOSTAŁO &lt; X STR.</b></p> <p><b>Pomoc-naciśnij ?</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Gotowe</b></p>	<p>Kończy się okres przydatności do użycia zespołu transferu.</p> <p>Drukowanie można kontynuować aż do zakończenia okresu przydatności do użycia zespołu transferu.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciśnij przycisk ?, aby wyświetlić pomoc dotyczącą danego komunikatu.</li> <li>2. Z pomocy uzyskaj numer części zespołu przenoszenia.</li> <li>3. Należy zamówić zespół transferu.</li> </ol> <hr style="border: 1px solid #FF00FF;"/> <p><b>Uwaga</b></p> <p>Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem <a href="#">Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego</a>.</p>

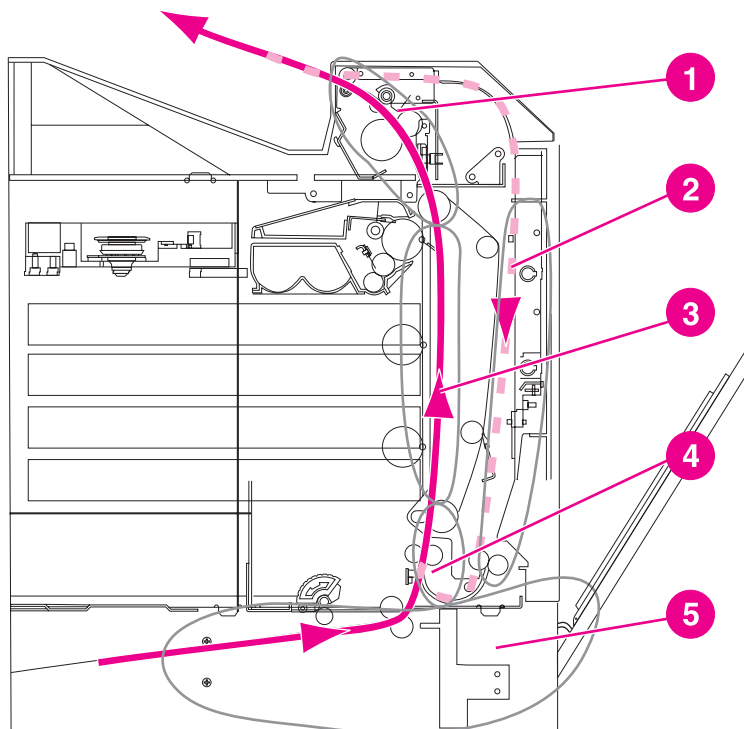


## Komunikaty panelu sterowania (ciąg dalszy)

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>ZAMÓW ZESP. UTRWAL.</b>  <b>ZOSTAŁO &lt; XXX STR.</b>  <b>Pomoc-naciśnij ?</b>                      wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Gotowe</b></p>	<p>Okres trwałości utrwalacza kończy się. Drukarka jest w stanie gotowości i będzie kontynuować drukowanie szacunkowej ilości stron.</p> <p>Drukowanie będzie kontynuowane, dopóki nie będzie potrzebna wymiana materiałów eksploatacyjnych.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciśnij przycisk <b>?</b>, aby wyświetlić pomoc dotyczącą danego komunikatu.</li> <li>2. Uzyskaj numer części zespołu utrwalacza.</li> <li>3. Należy zamówić zespół utrwalacza.</li> </ol> <hr/> <p><b>Uwaga</b></p> <p>Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem <a href="#">Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego.</a></p>
<p><b>Zatrzym.</b>  <b>Aby powr. do GOT.</b>  <b>naciśnij STOP</b></p>	<p>Drukarka jest w stanie pauzy, a w wyświetlaczu nie ma aktywnych komunikatów o błędach. Złącze I/O kontynuuje przyjmowanie danych aż do wyczerpania się pamięci.</p>	<p>Naciśnij przycisk <b>STOP</b>.</p>
<p><b>Zerowanie licznika zespołu</b></p>	<p>W menu resetowania materiałów eksploatacyjnych została wybrana opcja TAK, aby wyzerować liczniki wszystkich materiałów eksploatacyjnych, które nie zostały wykryte jako nowe.</p>	<p>Nie trzeba podejmować żadnych działań.</p>
<p><b>Żądanie przyjęte</b>  <b>Czekaj...</b></p>	<p>Drukarka przyjęła zadanie wydrukowania strony wewnętrznej, ale przed jej wydrukowaniem należy zakończyć drukowanie aktualnego zadania.</p>	<p>Nie trzeba podejmować żadnych działań.</p>

## Zacięcia papieru

Poniższa ilustracja może być pomocna przy diagnozowaniu blokady papieru w drukarce. Aby uzyskać instrukcje odnośnie usuwania zablokowanego papieru, należy zapoznać się z sekcją [Usuwanie zacięć](#).



### Miejsca zacięć papieru

- 1 obszar górnej pokrywy
- 2 ścieżka urządzenia do druku dwustronnego
- 3 ścieżka papieru
- 4 ścieżka podajnika
- 5 podajniki

### Wznowienie druku po zablokowaniu papieru

Drukarka ta wyposażona jest w funkcję automatycznego wznowienia druku po zablokowaniu papieru, która umożliwia określenie, czy drukarka ma podjąć próbę ponownego drukowania zablokowanych stron. Są możliwe dwie opcje tego ustawienia:

- **AUTO** — Drukarka podejmie próbę ponownego wydrukowania stron, które się zacięły.
- **WYŁ.** — Drukarka nie podejmie próby ponownego wydrukowania stron, które się zacięły.

### Uwaga

Podczas procesu wznowienia druku, drukarka może wydrukować ponownie kilka dobrych stron, które były drukowane przed zablokowaniem papieru. Należy sprawdzić i usunąć zduplikowane strony.

## **Aby wyłączyć opcję wznowienia druku po zablokowaniu papieru**

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz..**
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz..**
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USTAW. SYSTEMU**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **USTAW. SYSTEMU**.
6. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USUWANIE ZACIĘCIA PAPIERU**.
7. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **USUWANIE ZACIĘCIA PAPIERU**.
8. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **WYŁ..**
9. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **WYŁ..**
10. Naciśnij przycisk **MENU**, aby powrócić do stanu **Gotowe**.

W celu polepszenia prędkości druku oraz zwiększenia zasobów pamięci, można wyłączyć opcję wznowienia druku po zacięciu się papieru. Jeżeli funkcja ta jest wyłączona, strony, które były zablokowane nie zostaną wydrukowane ponownie.

## Typowe powody blokowania papieru

Poniższa tabela podaje listę częstych przyczyn blokowania papieru oraz sugestii ich rozwiązania.

Przyczyna	Rozwiązanie
Materiał nie spełnia zalecanych przez HP specyfikacji materiałów.	Należy używać tylko materiałów spełniających specyfikacje HP. Patrz sekcja <a href="#">Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów</a> .
Materiał eksploatacyjny jest nieprawidłowo zainstalowany, powodując ciągłe blokowanie papieru.	Sprawdź, czy wszystkie kasety drukujące, zespół transferu i utrwalacz są zainstalowane prawidłowo.
W drukarce jest załadowany papier, który już uprzednio przeszedł przez drukarkę lub kopiarkę.	Nie należy używać materiałów, które były wcześniej używane do drukowania lub kopiowania.
Podajnik jest nieprawidłowo załadowany.	Wymij nadmiar materiału z podajnika. Naciśnij materiały w podajniku, tak aby były umieszczone płasko pod przyciskami oraz w ramach ograniczników szerokości materiału. Patrz sekcja <a href="#">Konfiguracja podajników</a> .
Materiał drukarski jest przekrzywiony.	Ograniczniki w podajniku nie są prawidłowo ustawione. Wyreguluj ograniczniki podajnika, tak aby dokładnie utrzymywały materiał w podajniku bez wyginania go. Jeżeli do podajnika 2, podajnika 3 lub podajnika 4 załadowane są materiały cięższe niż 105 g/m <sup>2</sup> , materiały te mogą się przekrzywić.
Materiały do druku są złączone lub posklejane ze sobą.	Wymij materiał, wygnij go, obróć o 180 stopni lub odwróć. Załaduj ponownie materiał do podajnika. Nie należy rozwachlowywać materiałów.
Materiał drukarski został wyjęty zanim znalazł się w pojemniku wyjściowym.	Wyzeruj drukarkę. Należy poczekać, aż strona całkowicie znajdzie się w pojemniku wyjściowym, przed wyjęciem jej.
Podczas drukowania dwustronnego, materiał drukarski został wyjęty przed wydrukowaniem drugiej strony dokumentu.	Wyzeruj drukarkę i wydrukuj dokument jeszcze raz. Należy poczekać, aż strona całkowicie znajdzie się w pojemniku wyjściowym, przed wyjęciem jej.
Materiał drukarski nie jest w dobrym stanie.	Należy wymienić materiał drukarski.
Materiał drukarski nie jest pobierany przez rolki wewnętrzne z podajnika 2 lub 3.	Wyciągnij górny arkusz materiału. Jeżeli materiały są cięższe niż 105 g/m <sup>2</sup> , mogą nie zostać pobrane z podajnika.
Materiał drukarski ma postrzępione lub nierówne brzegi.	Wymień materiał.
Materiał drukarski jest podziurkowany lub powyginany.	Ten materiał nie rozdziela się łatwo. Może zająć potrzeba podawania pojedynczych arkuszy z podajnika 1.

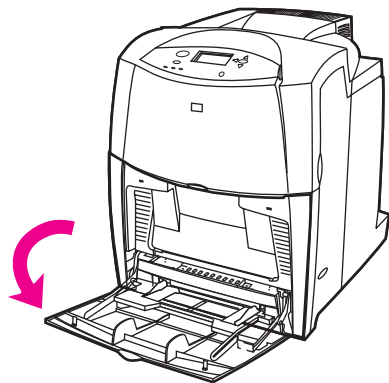
Przyczyna	Rozwiązanie
Materiały eksploatacyjne drukarki osiągnęły kres swej używalności.	Sprawdź czy na panelu sterowania drukarki nie ma komunikatów polecających wymianę materiałów eksploatacyjnych, lub wydrukuj stronę stanu materiałów eksploatacyjnych, aby sprawdzić stan materiałów eksploatacyjnych. Dodatkowe informacje znajdują się pod adresem <a href="#">Wymiana materiałów eksploatacyjnych</a> .
Materiał nie był prawidłowo przechowywany.	Należy wymienić materiał drukarski. Materiał powinien być przechowywany w oryginalnym opakowaniu w stałych warunkach środowiskowych. <hr/> <b>Uwaga</b> Jeżeli drukarka nadal się zacina, należy się skontaktować z działem obsługi klientów HP lub autoryzowanym przez HP punktem serwisowym. Więcej informacji można znaleźć na stronie <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a> .

## Usuwanie zacięć

Każda z poniższych sekcji odpowiada komunikatowi o blokadzie papieru, który może pojawić się na panelu sterowania. Aby usunąć blokadę należy skorzystać z tych procedur.

### Zacięcie w podajniku 1

1. Otwórz podajnik 1.

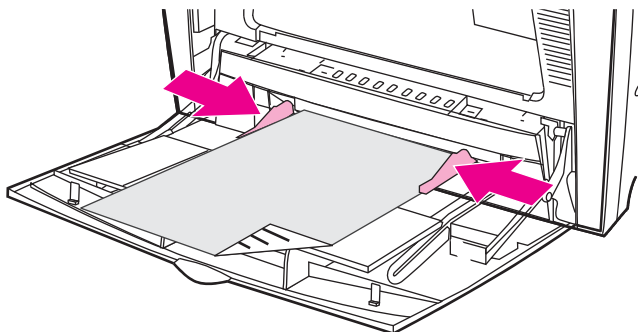


2. Z podajnika 1 wyjmij papier, który się zaciął.
3. Ponownie załaduj papier do podajnika 1 i upewnij się, że materiały są poprawnie ułożone.

#### Uwaga

Materiałów nie należy ładować powyżej znaczników napelnienia.

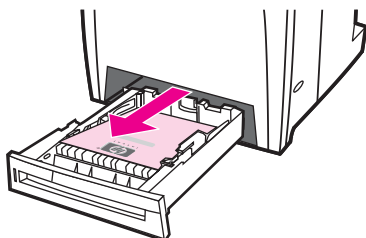
4. Upewnij się, że prowadnice są we właściwym położeniu.



5. Zamknij podajnik 1.
6. Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ?, a następnie naciśnij przycisk ✓.

## Zacięcie w podajniku 2, podajniku 3 lub podajniku 4

1. Wyjmij wskazany podajnik i umieść go na płaskiej powierzchni. Upewnij się, że prowadnice papieru są we właściwym położeniu.

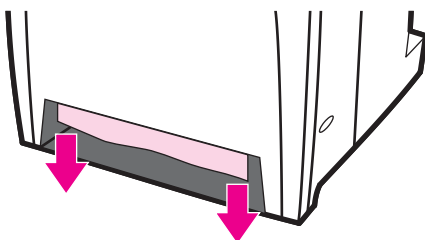


2. Wyjmij częściowo podany materiał. Chwyć materiał za oba rogi i pociągnij w dół.

### Uwaga

Użyj podajnika 1, aby uniknąć zacinania się cięższego papieru.

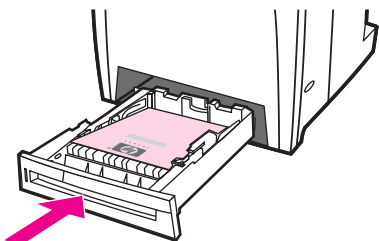
3. Sprawdź ścieżkę materiału, aby upewnić się, że jest czysta.



### Uwaga

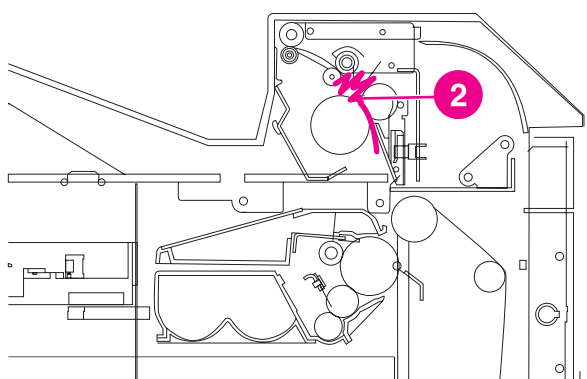
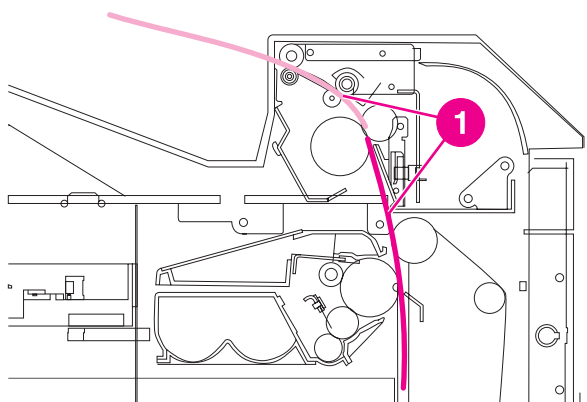
Jeśli materiał rozrywa się, upewnij się, że przed kontynuacją drukowania wszystkie kawałki materiału zostały usunięte ze ścieżki papieru.

4. W wypadku zacięć występujących w podajniku 3 lub podajniku 4 sprawdź, czy nie ma zacięć w podajniku znajdujących się wyżej. Na przykład jeżeli zacięcie wystąpiło w podajniku 4, otwórz również podajnik 2 i podajnik 3 i wyjmij papier, który się zaciął.
5. Sprawdź, aby upewnić się, że materiał jest umieszczony prawidłowo i pod przyciskami narożnymi z przodu. Włóż podajnik do drukarki. Upewnij się, że wszystkie podajniki są dokładnie zamknięte.



## Zacięcia papieru w górnej pokrywie

Zacięcia papieru w górnej pokrywie występują w obszarach wskazanych na poniższych rysunkach. Aby usunąć zacięcie papieru w tym obszarze, należy skorzystać z tych procedur.



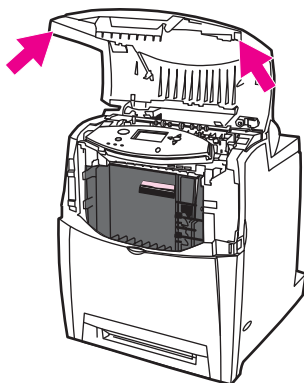
- 1 Zacięty papier
- 2 Pognieciony papier w utrwalaczu

## Aby usunąć zacięcie w obszarze górnej pokrywy

### OSTRZEŻENIE!

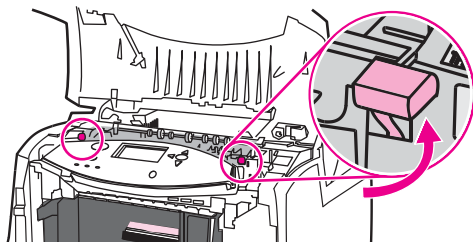
Nie należy dotykać utrwalacza. Jest gorący i może spowodować poparzenia! Temperatura robocza utrwalacza wynosi 190°C. Należy poczekać dziesięć minut na ostygnięcie utrwalacza przed jego dotknięciem.

1. Otwórz górną pokrywę, używając uchwytów bocznych.

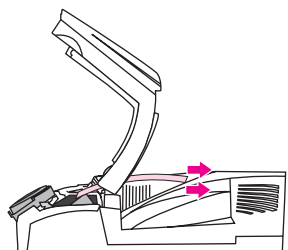




2. Mocno podnieś dwa zielone uchwyty, po każdej stronie utrwalacza, aby odłączyć jego rolki.



3. Chwyć materiał za oba rogi i pociągnij, aby go usunąć.



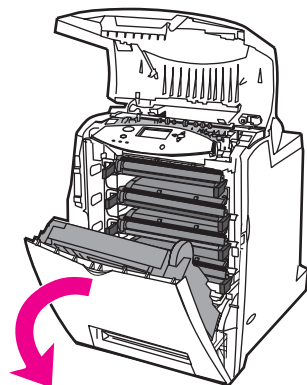
---

### Uwaga

---

Jeśli materiał rozrywa się, upewnij się, że przed kontynuacją drukowania wszystkie kawałki materiału zostały usunięte ze ścieżki papieru. Nie należy dotykać utrwalacza zanim się ochłodzi.

4. Chwyć zielone uchwyty na zespole przenoszenia i pociągnij w dół. Przednia pokrywa otworzy się, gdy zespół transferu zostanie wyciągnięty w dół.



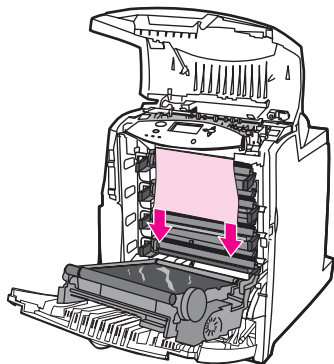
---

### OSTROŻNIE

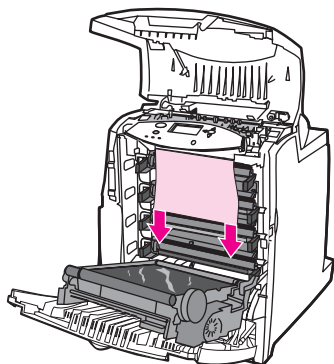
---

Nie należy niczego umieszczać na zespole transferu, gdy jest on otwarty. Jeśli zespół transferu zostanie przedziurawiony, mogą wystąpić problemy z jakością druku.

5. Chwyć materiał za oba rogi i pociągnij w dół. Jeżeli materiał w utrwalaczu jest zgnieciony, przejdź do punktu 6.



6. Otwórz pokrywę utrwalacza i usuń materiał, który został zgnieciony w utrwalaczu.



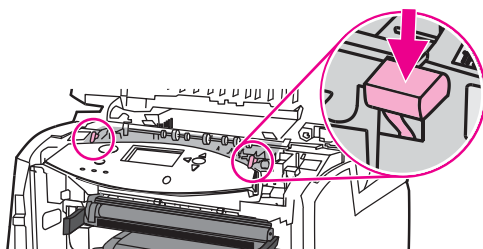
---

### Uwaga

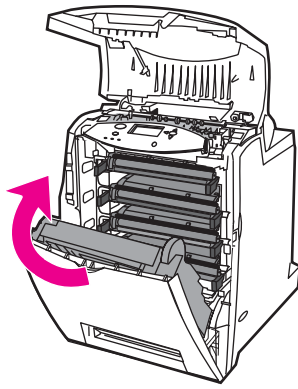
---

Jeśli materiał rozrywa się, upewnij się, że przed kontynuacją drukowania wszystkie kawałki materiału zostały usunięte ze ścieżki papieru. Nie należy dotykać utrwalacza zanim się ochłodzi.

7. Mocno naciśnij dwa zielone uchwyty, po każdej stronie utrwalacza, aby ponownie podłączyć jego rolki.



8. Zamknij zespół transferu oraz przednią pokrywę.

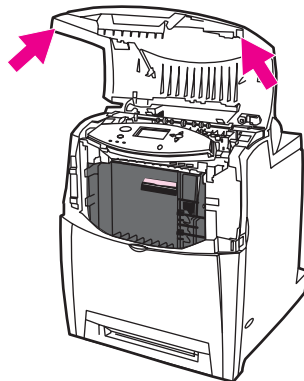


9. Zamknij górną pokrywę.

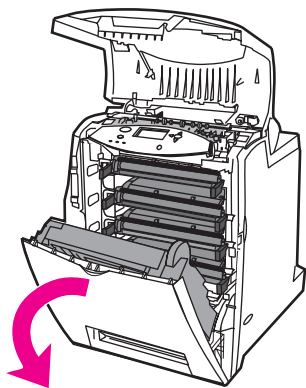


## Zacięcie w ścieżce papieru

1. Otwórz górną pokrywę, używając uchwytów bocznych.



2. Chwyć zielony uchwyt na zespole transferu i pociągnij w dół. Przednia pokrywa otworzy się, gdy zespół transferu zostanie wyciągnięty w dół.



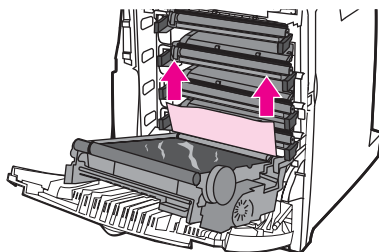
---

**OSTROŻNIE**

---

Nie należy niczego umieszczać na zespole transferu, gdy jest on otwarty. Jeśli zespół transferu zostanie przedziurawiony, mogą wystąpić problemy z jakością druku.

3. Chwyć materiał za oba rogi i wyciągnij go.



4. Sprawdź ścieżkę materiału, aby upewnić się, że jest czysta.

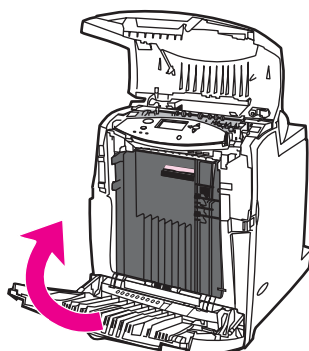
---

**Uwaga**

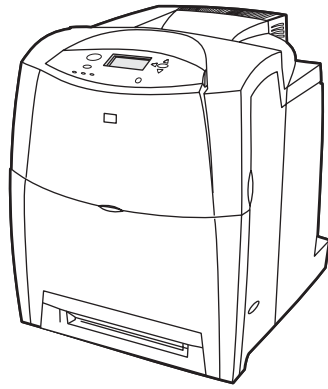
---

Jeśli materiał rozrywa się, upewnij się, że przed kontynuacją drukowania wszystkie kawałki materiału zostały usunięte ze ścieżki papieru.

5. Zamknij zespół transferu oraz przednią pokrywę.

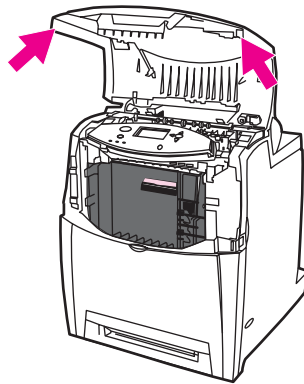


6. Zamknij górną pokrywę.

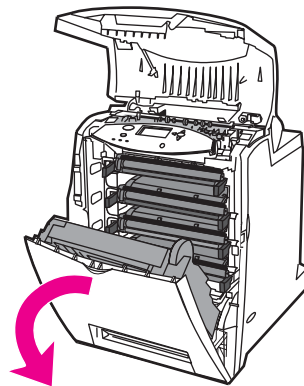


## Kilka zacięć w ścieżce papieru

1. Otwórz górną pokrywę, używając uchwytów bocznych.



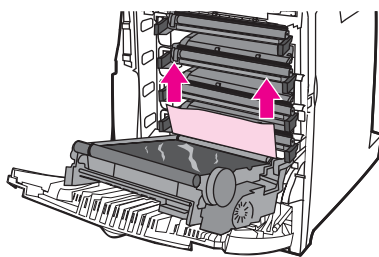
2. Chwyć zielony uchwyt na zespole transferu i pociągnij w dół. Przednia pokrywa otworzy się, gdy zespół transferu zostanie wyciągnięty w dół.



### **OSTROŻNIE**

Nie należy niczego umieszczać na zespole transferu, gdy jest on otwarty. Jeśli zespół transferu zostanie przedziurawiony, mogą wystąpić problemy z jakością druku.

3. Chwyć materiał za oba rogi i wyciągnij go.



4. Sprawdź ścieżkę materiału, aby upewnić się, że jest czysta.

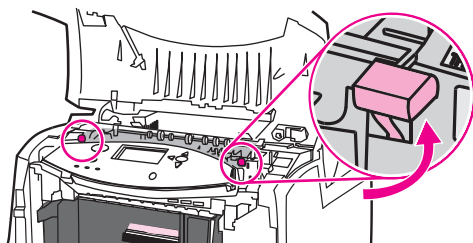
---

**Uwaga**

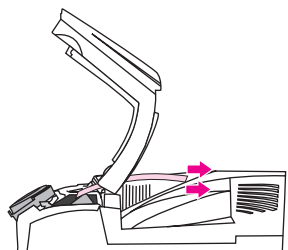
---

Jeśli materiał rozrywa się, upewnij się, że przed kontynuacją drukowania wszystkie kawałki materiału zostały usunięte ze ścieżki papieru.

5. Mocno podnieś dwa zielone uchwyty, po każdej stronie utrwalacza, aby odłączyć jego rolki.



6. Chwyć materiał za oba rogi i pociągnij, aby go usunąć.



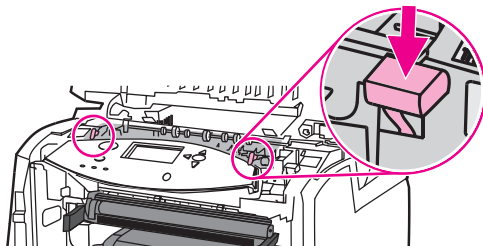
---

**Uwaga**

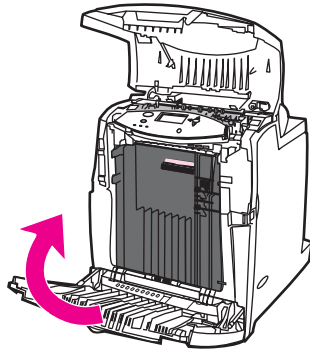
---

Jeśli materiał rozrywa się, upewnij się, że przed kontynuacją drukowania wszystkie kawałki materiału zostały usunięte ze ścieżki papieru. Nie należy dotykać utrwalacza zanim się ochłodzi.

7. Mocno naciśnij dwa zielone uchwyty, po każdej stronie utrwalacza, aby ponownie podłączyć jego rolki.



8. Zamknij zespół transferu oraz przednią pokrywę.

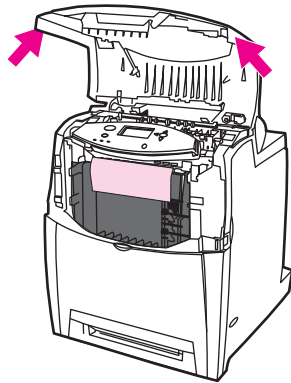


9. Zamknij górną pokrywę.

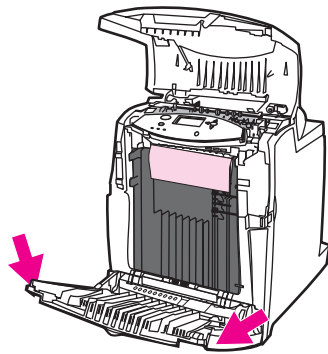


## Zacięty papier w ścieżce urządzenia do druku dwustronnego

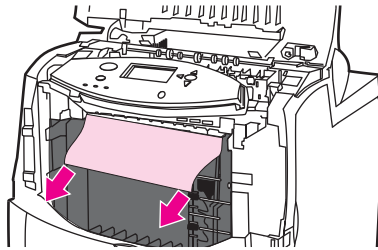
1. Otwórz górną pokrywę, używając uchwytów bocznych.



2. Otwórz przednią pokrywę.



3. Chwyć materiał za oba rogi i pociągnij w dół.



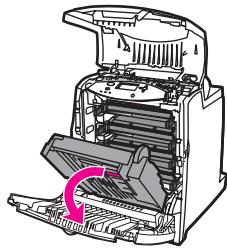
---

**Uwaga**

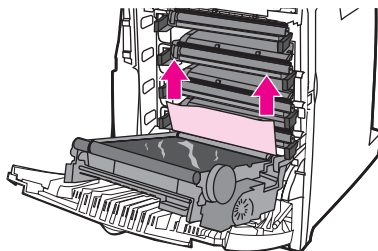
---

Jeśli materiał rozrywa się, upewnij się, że przed kontynuacją drukowania wszystkie kawałki materiału zostały usunięte ze ścieżki papieru.

4. Chwyć zielony uchwyt na zespole transferu i pociągnij w dół.

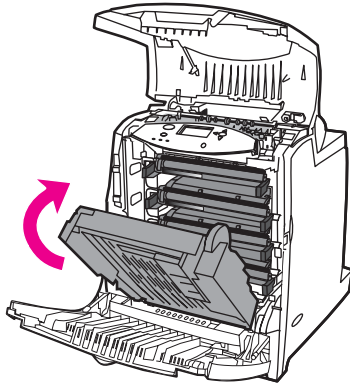


5. Chwyć materiał za oba rogi i wyciągnij go.

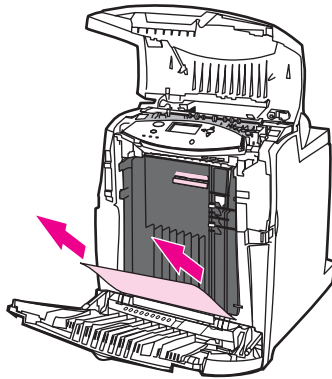




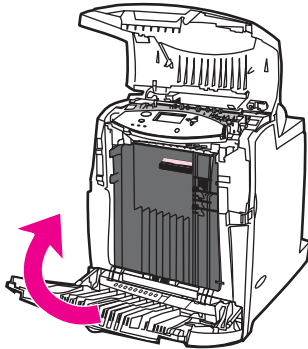
6. Jeśli nie można dostać się do materiału w tym miejscu, zamknij zespół transferu.



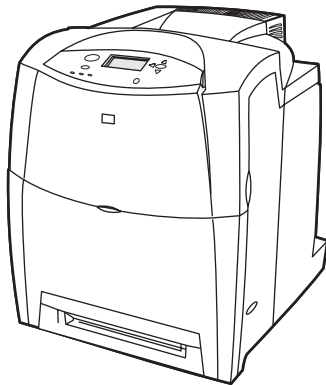
7. Chwyć materiał za oba rogi i pociągnij.



8. Zamknij przednią pokrywę.

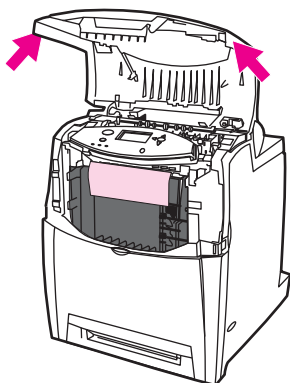


9. Zamknij górną pokrywę.

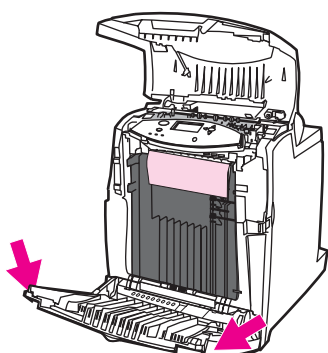


## Kilka zacięć w ścieżce druku dwustronnego

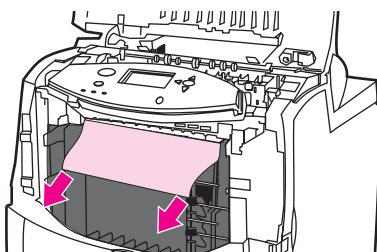
1. Otwórz górną pokrywę, używając uchwytów bocznych.



2. Otwórz przednią pokrywę.



3. Chwyć materiał za oba rogi i pociągnij w dół.



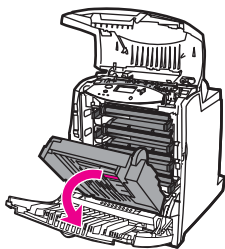
---

### Uwaga

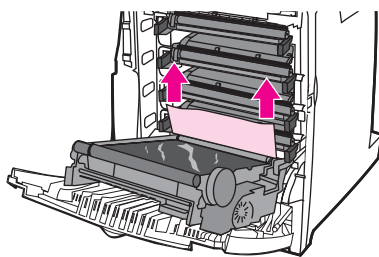
---

Jeśli materiał rozrywa się, upewnij się, że przed kontynuacją drukowania wszystkie kawałki materiału zostały usunięte ze ścieżki papieru.

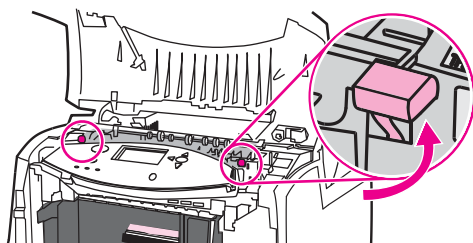
4. Chwyć zielony uchwyt na zespole transferu i pociągnij w dół.



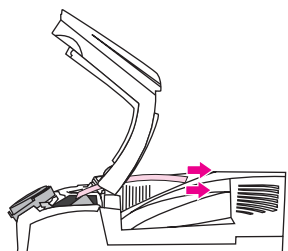
5. Chwyć materiał za oba rogi i wyciągnij go.



6. Mocno podnieś dwa zielone uchwyty, po każdej stronie utrwalacza, aby odłączyć jego rolki.



7. Chwyć materiał za oba rogi i pociągnij, aby go usunąć.



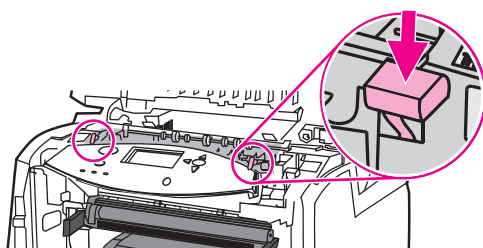
---

**Uwaga**

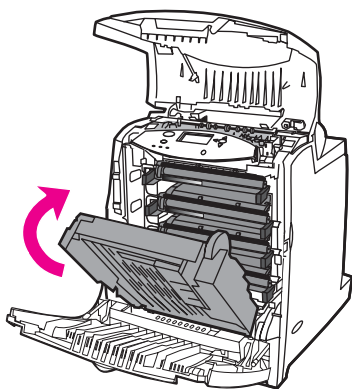
---

Jeśli materiał rozrywa się, upewnij się, że przed kontynuacją drukowania wszystkie kawałki materiału zostały usunięte ze ścieżki papieru. Nie należy dotykać utrwalacza zanim się ochłodzi.

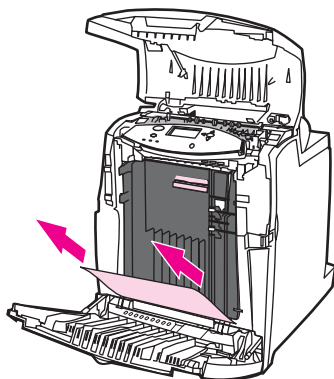
8. Mocno naciśnij dwa zielone uchwyty, po każdej stronie utrwalacza, aby ponownie podłączyć jego rolki.



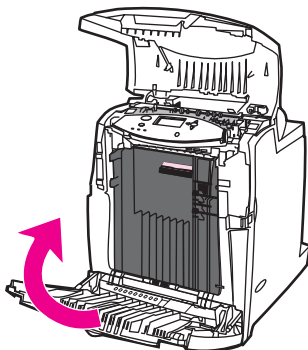
9. Jeśli nie można dostać się do materiału w tym miejscu, zamknij zespół transferu.



10. Chwyć materiał za oba rogi i pociągnij.



11. Zamknij przednią pokrywę.



12. Zamknij górną pokrywę.



## Problemy z obsługą materiałów

Należy używać tylko materiałów zgodnych ze specyfikacjami podanymi w przewodniku *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Informacje na temat składania zamówień znajdują się w sekcji [Akcesoria i materiały eksploatacyjne](#).

Specyfikacje papieru dla tej drukarki podane są w sekcji [Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów](#).

### Drukarka podaje kilka stron naraz

Przyczyna	Rozwiązanie
Podajnik jest przepelniony.	Usuń nadmiar materiałów z podajnika.
Materiały nie są ułożone pod przyciskami w podajniku (podajniki 2, 3 i 4).	Otwórz podajnik i sprawdź, czy materiały są ułożone pod metalowymi przyciskami.
Materiały są zlepione ze sobą.	Wymij materiały, wygnij je, obróć o 180 stopni lub odwróć i załaduj z powrotem do podajnika. <b>Uwaga</b> Nie należy rozwachlowywać materiałów. Rozwachlowywanie powoduje naładowanie elektrostatyczne, które może powodować przyleganie materiałów do siebie.
Materiały nie spełniają wymagań specyfikacji dla tej drukarki.	Należy używać tylko materiałów HP spełniających wymagania specyfikacji dla tej drukarki. Patrz strona pod adresem <a href="#">Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów</a> .
Płytko do podnoszenia materiałów nie została zablokowana, zanim podajnik został na powrót włożony do drukarki.	Przed włożeniem podajnika do drukarki zablokuj płytkę do podnoszenia materiałów w dolnym położeniu.
Podajniki nie są prawidłowo ustawione.	Upewnij się, że ustawienie tylnych prowadnic materiału odpowiada długości używanych materiałów.

### Drukarka podaje nieprawidłowy format strony

Przyczyna	Rozwiązanie
W podajniku nie jest załadowany prawidłowy format materiałów.	Załaduj prawidłowy format materiałów do podajnika.
Nie został wybrany prawidłowy format materiałów w aplikacji lub w sterowniku drukarki.	Należy sprawdzić, czy ustawienia w aplikacji i sterowniku drukarki są odpowiednie, ponieważ ustawienia aplikacji zastępują ustawienia sterownika drukarki i panelu sterowania, a ustawienia sterownika drukarki zastępują ustawienia panelu sterowania. Więcej informacji na temat uzyskiwania dostępu do sterowników drukarek znajduje się w sekcji <a href="#">Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki</a> .

### Drukarka podaje nieprawidłowy format strony (ciąg dalszy)

Przyczyna	Rozwiązanie
Nie został wybrany prawidłowy format materiału dla podajnika 1 w panelu sterowania drukarki.	Wybierz z panelu sterowania prawidłowy format materiałów dla podajnika 1.
Format materiałów w podajniku nie jest prawidłowo skonfigurowany.	Wydrukuj stronę konfiguracji lub użyj panelu sterowania do określenia formatu materiałów, na jaki skonfigurowany jest podajnik.
Prowadnice w podajniku nie są dosunięte do papieru.	Sprawdź, czy tylne i boczne prowadnice materiałów dotykają papieru.
Przełącznik CUSTOM/STANDARD (NIETYPOWY/STANDARDOWY) w podajniku nie jest ustawiony we właściwej pozycji.	Sprawdź, czy przełącznik ustawiony jest w prawidłowej pozycji dla danego formatu materiałów.

### Drukarka pobiera materiał z niewłaściwego podajnika

Przyczyna	Rozwiązanie
Wykorzystywany jest sterownik innej drukarki. Więcej informacji na temat uzyskiwania dostępu do sterowników drukarek znajduje się w sekcji <a href="#">Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki</a> .	Użyj sterownika do tej drukarki.
Określony podajnik jest pusty.	Załaduj materiały do określonego podajnika.
Działanie danego podajnika ustawione jest w podmenu ustawień systemowych w menu konfiguracji urządzenia na <b>PIERWSZY</b> .	Zmień ustawienie na <b>WYŁĄCZNIK</b> .
Format materiałów w podajniku nie jest prawidłowo skonfigurowany.	Wydrukuj stronę konfiguracji lub użyj panelu sterowania do określenia formatu materiałów, na jaki skonfigurowany jest podajnik.
Prowadnice w podajniku nie są dosunięte do papieru.	Sprawdź, czy prowadnice dotykają papieru.
Przełącznik CUSTOM/STANDARD (NIETYPOWY/STANDARDOWY) w podajniku nie jest ustawiony we właściwej pozycji.	Sprawdź, czy przełącznik ustawiony jest w prawidłowej pozycji dla danego formatu materiałów.

### Materiały nie są podawane automatycznie

Przyczyna	Rozwiązanie
W aplikacji wybrane zostało ręczne podawanie.	Załaduj materiały do podajnika 1 lub, jeśli materiały są załadowane, naciśnij przycisk ✓.
Załadowane są materiały nieprawidłowego formatu.	Załaduj prawidłowy format materiałów.
Podajnik jest pusty.	Załaduj materiały do podajnika.
Materiały zacięte uprzednio w drukarce nie zostały całkowicie usunięte.	Otwórz drukarkę i usuń wszelkie materiały ze ścieżki papieru. Sprawdź dokładnie, czy w obszarze utrwalacza nie ma zablokowanych materiałów. Patrz sekcja <a href="#">Zacięcia papieru</a> .

**Materiały nie są podawane automatycznie (ciąg dalszy)**

Przyczyna	Rozwiązanie
Format materiałów w podajniku nie jest prawidłowo skonfigurowany.	Wydrukuj stronę konfiguracji lub użyj panelu sterowania do określenia formatu materiałów, na jaki skonfigurowany jest podajnik.
Prowadnice w podajniku nie są dosunięte do papieru.	Sprawdź, czy tylne i boczne prowadnice materiałów dotykają papieru.
Przełącznik custom/standard (nietypowy/standardowy) w podajniku nie jest ustawiony w prawidłowej pozycji.	Sprawdź, czy przełącznik ustawiony jest w prawidłowej pozycji dla danego formatu materiałów.

**Materiały nie są podawane z podajnika 2, 3 lub 4**

Przyczyna	Rozwiązanie
W aplikacji wybrane zostało ręczne podawanie.	Załaduj materiały do podajnika 1 lub, jeśli materiały są załadowane, naciśnij przycisk ✓.
Załadowane są materiały nieprawidłowego formatu.	Załaduj prawidłowy format materiałów.
Podajnik jest pusty.	Załaduj materiały do podajnika.
Nie został wybrany prawidłowy rodzaj materiałów dla podajnika w panelu sterowania drukarki.	Wybierz prawidłowy rodzaj materiałów dla podajnika z panelu sterowania.
Materiały zacięte uprzednio w drukarce nie zostały całkowicie usunięte.	Otwórz drukarkę i usuń wszelkie materiały ze ścieżki papieru. Sprawdź dokładnie, czy w obszarze utrwalacza nie ma zablokowanych materiałów. Patrz sekcja <a href="#">Zacięcia papieru</a> .
Podajnik 3 lub podajnik 4 nie pojawia się jako opcja podajnika.	Podajnik 3 i podajnik 4 są wyświetlane jako opcja tylko wtedy, gdy są zainstalowane. Sprawdź, czy podajnik 3 i podajnik 4 są prawidłowo zainstalowane. Sprawdź, czy sterownik drukarki został skonfigurowany tak, aby rozpoznawał podajnik 3 i podajnik 4. Więcej informacji na temat dostępu do sterowników drukarek znajduje się w sekcji <a href="#">Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki</a> .
Podajnik 3 lub podajnik 4 jest nieprawidłowo zainstalowany.	Wydrukuj stronę konfiguracji, aby sprawdzić, czy zainstalowany jest podajnik 3 lub podajnik 4. Jeżeli nie, sprawdź czy zainstalowany opcjonalnie zespół podajnika na 500 arkuszy lub zespół podajnika na 2 x 500 arkuszy jest prawidłowo podłączony do drukarki.
Format materiałów w podajniku nie jest prawidłowo skonfigurowany.	Wydrukuj stronę konfiguracji lub użyj panelu sterowania do określenia formatu materiałów, na jaki skonfigurowany jest podajnik.
Prowadnice w podajniku nie są dosunięte do papieru.	Sprawdź, czy prowadnice dotykają papieru.
Przełącznik custom/standard (nietypowy/standardowy) w podajniku nie jest ustawiony w prawidłowej pozycji.	Sprawdź, czy przełącznik ustawiony jest w prawidłowej pozycji dla danego formatu materiałów.

## Folie lub papier błyszczący nie są podawane

Przyczyna	Rozwiązanie
Nie został wybrany prawidłowy rodzaj materiałów w oprogramowaniu lub w sterowniku drukarki.	Sprawdź czy wybrany został prawidłowy rodzaj materiałów w oprogramowaniu lub w sterowniku drukarki.
Podajnik jest przepelniony.	Usuń nadmiar materiałów z podajnika. Nie należy ładować więcej niż 200 arkuszy papieru błyszczącego lub folii lub więcej niż 100 folii do podajnika 2, podajnika 3 lub podajnika 4. Nie należy przekraczać maksymalnej wysokości stosu w podajniku 1.
Materiał w innym podajniku jest tego samego formatu co folia i drukarka domyślnie pobiera z innego podajnika.	Upewnij się, że podajnik zawierający folie lub papier błyszczący jest wybrany w aplikacji lub sterowniku drukarki. Użyj panelu sterowania drukarki do skonfigurowania podajnika do rodzaju załadowanych materiałów. Więcej informacji na temat uzyskiwania dostępu do sterowników drukarek znajduje się w sekcji <a href="#">Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki</a> .
Podajnik zawierający folie lub papier błyszczący nie jest prawidłowo skonfigurowany na dany format.	Upewnij się, że podajnik zawierający folie lub papier błyszczący jest wybrany w aplikacji lub sterowniku drukarki. Użyj panelu sterowania drukarki do skonfigurowania podajnika do rodzaju załadowanych materiałów. Patrz sekcja <a href="#">Konfiguracja podajników</a> . Więcej informacji na temat uzyskiwania dostępu do sterowników drukarek znajduje się w sekcji <a href="#">Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki</a> .
Folie lub papier błyszczący mogą nie być zgodne ze specyfikacją obsługiwanych materiałów.	Należy używać tylko materiałów HP spełniających wymagania specyfikacji dla tej drukarki. Patrz sekcja <a href="#">Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów</a> .

## Koperty blokują się lub nie są podawane do drukarki

Przyczyna	Rozwiązanie
Koperty są załadowane do nieobsługiwanego podajnika. Jedynie podajnik 1 może pobierać koperty.	Załaduj koperty do podajnika 1.
Koperty są zwinięte lub uszkodzone.	Spróbuj użyć innych kopert. Koperty należy przechowywać w stałych warunkach otoczenia.
Koperty zaklejają się ponieważ zawartość wilgoci jest zbyt duża.	Spróbuj użyć innych kopert. Koperty należy przechowywać w stałych warunkach otoczenia.
Kierunek ustawienia kopert jest nieprawidłowy.	Sprawdź czy koperty są prawidłowo załadowane. Patrz sekcja <a href="#">Konfiguracja podajników</a> .
Drukarka nie obsługuje użytych kopert.	Zapoznaj się z sekcją <a href="#">Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów</a> lub przewodnikiem <i>HP LaserJet Printer Family Print Media Guide</i> .



### Koperty blokują się lub nie są podawane do drukarki (ciąg dalszy)

Przyczyna	Rozwiązanie
Podajnik 1 jest skonfigurowany na format inny niż koperty.	Skonfiguruj podajnik 1 na format kopert.

### Wydruk jest zwinięty lub zmarszczony

Przyczyna	Rozwiązanie
Materiały nie spełniają wymagań specyfikacji dla tej drukarki.	Należy używać tylko materiałów HP spełniających wymagania specyfikacji dla tej drukarki. Patrz sekcja <a href="#">Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów</a> .
Materiały są uszkodzone lub w złym stanie.	Wymij materiały z podajnika i załaduj materiały, które są w dobrym stanie.
Drukarka pracuje w środowisku o nadmiernie wysokiej wilgotności.	Sprawdź, czy środowisko pracy jest zgodne z wymaganiami wilgotności podanymi w specyfikacjach. Patrz sekcja <a href="#">Charakterystyka techniczna drukarki</a> .
Drukowane są duże wypełnione obszary.	Duże wypełnione obszary mogą powodować nadmierne zwijanie się materiałów. Spróbuj użyć innego wzoru.
Używane materiały nie były prawidłowo przechowywane i mogły wchłonąć wilgoć.	Wymij materiały i zastąp je materiałami z nowego, nie otwartego opakowania.
Materiały mają źle przycięte brzegi.	Wymij materiały, wygnij je, obróć o 180 stopni lub odwróć i załaduj z powrotem do podajnika. Nie należy rozwachlowywać materiałów. Jeżeli problem nie ustępuje, wymień materiały.
Określony format materiałów nie został skonfigurowany dla podajnika lub nie został wybrany w oprogramowaniu.	Skonfiguruj oprogramowanie dla danych materiałów (patrz dokumentacja oprogramowania). Skonfiguruj podajnik dla danych materiałów, patrz sekcja <a href="#">Konfiguracja podajników</a> .

### Drukarka nie drukuje dwustronnie lub drukuje nieprawidłowo

Przyczyna	Rozwiązanie
Usiłujesz drukować dwustronnie na nieobsługiwanych materiałach.	Sprawdź, czy używane materiały są obsługiwane w druku dwustronnym. Patrz sekcja <a href="#">Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów</a> .
Sterownik drukarki nie jest poprawnie skonfigurowany na drukowanie dwustronne.	Ustaw sterownik drukarki na drukowanie dwustronne.
Pierwsza strona drukowana jest na tylnej stronie formularza lub papieru firmowego.	Załaduj formularze lub papier firmowy do podajnika 1 stroną przeznaczoną do druku w górę i dolną krawędzią strony skierowaną do drukarki. W przypadku podajnika 2, podajnika 3 lub podajnika 4 załaduj te materiały stroną przeznaczoną do druku w dół i górną krawędzią strony skierowaną ku tylnej części drukarki.

## Problemy z reakcją drukarki

### Nie ma komunikatu na wyświetlaczu

Przyczyna	Rozwiązanie
Przycisk włączania/wyłączania drukarki jest w położeniu gotowości.	Sprawdź, czy drukarka jest włączona. Wentylatory mogą pracować nawet kiedy drukarka jest w trybie gotowości (rozłączenia).
Moduły DIMM pamięci drukarki są wadliwe lub nieprawidłowo zainstalowane.	Sprawdź, czy moduły DIMM pamięci drukarki są prawidłowo zainstalowane oraz czy nie są wadliwe.
Kabel zasilający nie jest dokładnie podłączony do drukarki i gniazdka zasilania.	Wyłącz i odłącz drukarkę, a następnie podłącz ponownie kabel zasilający. Włącz zasilanie drukarki.
Napięcie elektryczne jest nieprawidłowe dla konfiguracji zasilania drukarki.	Podłącz drukarkę do źródła prądu z prawidłowym napięciem, jak podane jest na etykiecie z wymaganiami zasilania z tyłu drukarki.
Kabel zasilający jest uszkodzony lub nadmiernie zużyty.	Wymień kabel zasilający.
Gniazdko zasilania nie działa prawidłowo.	Podłącz drukarkę do innego gniazdka zasilania.

### Drukarka jest włączona, lecz nic się nie drukuje

Przyczyna	Rozwiązanie
Kontrolka <b>Gotowe</b> drukarki nie świeci się.	Naciśnij przycisk <b>STOP</b> , aby drukarka powróciła do stanu <b>Gotowe</b> .
Górna pokrywa nie jest dokładnie zamknięta.	Zamknij dokładnie górną pokrywę.
Kontrolka <b>Dane</b> nie miga.	Drukarka prawdopodobnie nadal otrzymuje dane. Poczekaj, aż kontrolka <b>Dane</b> przestanie migać.
Na wyświetlaczu drukarki pojawi się komunikat <b>WYMIEN &lt;KOLOROWY&gt; KASETĘ</b> .	Wymień kasetę drukującą podaną na wyświetlaczu drukarki.
Na panelu sterowania drukarki pojawia się komunikat drukarki inny niż <b>Gotowe</b> .	Patrz sekcja <a href="#">Komunikaty panelu sterowania</a> .
W porcie równoległym mógł wystąpić błąd limitu czasu oczekiwania systemu DOS.	Dodaj polecenie MODE do pliku AUTOEXEC.BAT. Dodatkowe informacje zawiera podręcznik systemu DOS.
Nie jest wybrany język PS (emulacja PostScript).	Wybierz <b>PS</b> lub <b>AUTO</b> jako język drukarki. Więcej informacji można znaleźć na stronie <a href="#">Zmiana ustawień konfiguracji panelu sterowania drukarki</a> .
Nie został wybrany prawidłowy sterownik w aplikacji lub sterowniku drukarki.	Wybierz sterownik do emulacji PostScript dla tej drukarki w aplikacji lub w sterowniku drukarki. Więcej informacji na temat uzyskiwania dostępu do sterowników drukarek znajduje się w sekcji <a href="#">Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki</a> .

### Drukarka jest włączona, lecz nic się nie drukuje (ciąg dalszy)

Przyczyna	Rozwiązanie
Drukarka nie jest prawidłowo skonfigurowana.	Patrz sekcja <a href="#">Zmiana ustawień konfiguracji panelu sterowania drukarki</a> .
Port komputera nie jest skonfigurowany lub nie działa prawidłowo.	Uruchom inne urządzenie peryferyjne, podłączone do tego portu, aby sprawdzić działanie portu.
Drukarka nie została prawidłowo nazwana dla danej sieci lub komputera Macintosh.	Użyj prawidłowego programu narzędziowego do nadania nazwy drukarce w sieci. W przypadku komputerów z systemem Macintosh OS 9.x drukarkę wybierz z menu Wybieracz. W przypadku komputerów z systemem Macintosh OS X.1 i nowszych otwórz Centrum drukowania, wybierz typ połączenia, a następnie wybierz drukarkę.

### Drukarka jest włączona, ale nie otrzymuje danych

Przyczyna	Rozwiązanie
Kontrolka <b>Gotowe</b> drukarki nie świeci się.	Naciśnij przycisk <b>STOP</b> , aby drukarka powróciła do stanu <b>Gotowe</b> .
Górna pokrywa nie jest dokładnie zamknięta.	Zamknij dokładnie górną pokrywę.
Na panelu sterowania drukarki pojawia się komunikat drukarki inny niż <b>Gotowe</b> .	Patrz sekcja <a href="#">Komunikaty panelu sterowania</a> .
Kabel interfejsu nie jest prawidłowy dla tej konfiguracji.	Wybierz prawidłowy kabel przesyłania danych dla swojej konfiguracji. Zapoznaj się z sekcją <a href="#">Konfiguracja połączenia równoległego</a> , <a href="#">Konfiguracja ulepszanego I/O (EIO)</a> lub <a href="#">Konfiguracja połączenia USB</a> .
Kabel przesyłania danych nie jest dokładnie podłączony do drukarki i komputera.	Odłącz i podłącz ponownie kabel przesyłania danych.
Drukarka nie jest prawidłowo skonfigurowana.	Zapoznaj się z sekcją <a href="#">Zmiana ustawień konfiguracji panelu sterowania drukarki</a> , aby uzyskać informacje na temat konfiguracji.
Konfiguracja interfejsu na stronie konfiguracji drukarki nie jest zgodna z konfiguracją komputera hosta.	Skonfiguruj drukarkę, aby była zgodna z konfiguracją komputera.
Komputer nie działa prawidłowo.	Spróbuj użyć programu, o którym wiesz, że działa prawidłowo, aby sprawdzić swój komputer; w systemie DOS, wpisz Dir > Prn w wierszu polecenia systemu.
Port komputera, do którego podłączona jest drukarka nie jest skonfigurowany lub nie działa prawidłowo.	Uruchom inne urządzenie peryferyjne, podłączone do tego portu, aby sprawdzić działanie portu.

### Drukarka jest włączona, ale nie otrzymuje danych (ciąg dalszy)

Przyczyna	Rozwiązanie
Drukarka nie została prawidłowo nazwana dla danej sieci lub komputera Macintosh.	Użyj prawidłowego programu narzędziowego do nadania nazwy drukarce w sieci. W przypadku komputerów z systemem Macintosh OS 9.x drukarkę wybierz z menu Wybieracz. W przypadku komputerów Macintosh OS X.1 i nowszych otwórz Centrum drukowania, wybierz typ połączenia, a następnie wybierz drukarkę.

### Nie można wybrać drukarki z komputera

Przyczyna	Rozwiązanie
Jeżeli używasz urządzenia przełączającego, drukarka może nie być wybrana dla używanego komputera.	Wybierz prawidłową drukarkę za pomocą urządzenia przełączającego.
Kontrolka <b>Gotowe</b> drukarki nie świeci się.	Naciśnij przycisk <b>STOP</b> , aby drukarka powróciła do stanu <b>Gotowe</b> .
Na panelu sterowania drukarki pojawia się komunikat drukarki inny niż <b>Gotowe</b> .	Patrz sekcja <a href="#">Komunikaty panelu sterowania</a> .
W komputerze nie jest zainstalowany prawidłowy sterownik drukarki.	Zainstaluj prawidłowy sterownik drukarki. Więcej informacji na temat uzyskiwania dostępu do sterowników drukarek znajduje się w sekcji <a href="#">Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki</a> .
W komputerze nie jest wybrana prawidłowa drukarka ani port.	Wybierz prawidłową drukarkę i port.
Sieć nie jest prawidłowo skonfigurowana dla tej drukarki.	Użyj oprogramowania sieciowego do sprawdzenia konfiguracji sieciowej drukarki lub skontaktuj się z administratorem sieci.
Gniazdko zasilania nie działa prawidłowo.	Podłącz drukarkę do innego gniazdka zasilania.

## Problemy z panelem sterowania drukarki

### Ustawienia panelu sterowania działają nieprawidłowo

Przyczyna	Rozwiązanie
Wyświetlacz panelu sterowania drukarki jest pusty lub nie jest oświetlony nawet kiedy pracuje wentylator.	Wentylatory mogą pracować nawet kiedy drukarka jest w trybie gotowości (rozłączenia). Naciśnij przycisk włączania/wyłączania drukarki, aby ją włączyć.
Ustawienia drukarki w aplikacji do drukowania lub sterowniku drukarki są inne niż ustawienia panelu sterowania drukarki.	Należy sprawdzić, czy ustawienia w aplikacji i sterowniku drukarki są odpowiednie, ponieważ ustawienia aplikacji zastępują ustawienia sterownika drukarki i panelu sterowania, a ustawienia sterownika drukarki zastępują ustawienia panelu sterowania. Więcej informacji na temat uzyskiwania dostępu do sterowników drukarek znajduje się w sekcji <a href="#">Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki</a> .
Ustawienia panelu sterowania nie zostały prawidłowo zachowane po zmianie.	Ponownie określ ustawienia panelu sterowania, a następnie naciśnij przycisk ✓. Po prawej stronie ustawienia powinien pojawić się znak gwiazdki (*).
Kontrolka <b>Dane</b> świeci się, lecz strony nie są drukowane.	W drukarce pozostają buforowane dane. Naciśnij przycisk ✓, aby wydrukować buforowane dane korzystając z aktualnych ustawień panelu sterowania i uaktywnić nowe ustawienia panelu sterowania.
Jeżeli drukarka jest podłączona do sieci, być może inny użytkownik zmienił ustawienia panelu sterowania drukarki.	Należy konsultować się z administratorem sieci w sprawie koordynacji zmian ustawień panelu sterowania drukarki.

### Nie można wybrać podajnika 3 lub podajnika 4

Przyczyna	Rozwiązanie
Podajnik 3 nie pojawia się jako opcja podajnika na stronie konfiguracji ani na panelu sterowania.	Podajnik 3 wyświetlany jest jako opcja tylko wtedy, gdy jest zainstalowany. Sprawdź, czy podajnik 3 jest prawidłowo zainstalowany.
Podajnik 3 lub podajnik 4 nie pojawia się jako opcja w sterowniku drukarki.	Sprawdź, czy sterownik drukarki został skonfigurowany tak, aby rozpoznawał podajnik 3 lub podajnik 4. Więcej informacji na temat uzyskiwania dostępu do sterowników drukarek znajduje się w sekcji <a href="#">Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki</a> .

## Nieprawidłowy wydruk

### Drukowane są nieprawidłowe czcionki

Przyczyna	Rozwiązanie
Czcionka została nieprawidłowo wybrana w aplikacji.	Wybierz ponownie czcionkę w aplikacji.
Czcionka nie jest dostępna dla drukarki.	Załaduj czcionkę do drukarki lub użyj innej czcionki. (W systemie Windows, sterownik wykonuje to automatycznie.)
Nie został wybrany prawidłowy sterownik drukarki.	Wybierz prawidłowy sterownik drukarki. Więcej informacji na temat uzyskiwania dostępu do sterowników drukarek znajduje się w sekcji <a href="#">Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki</a> .

### Nie można drukować wszystkich liter z zestawu znaków

Przyczyna	Rozwiązanie
Nie została wybrana prawidłowa czcionka.	Wybierz prawidłową czcionkę.
Nie został wybrany prawidłowy zestaw znaków.	Wybierz prawidłowy zestaw znaków.
Wybrany znak lub symbol nie jest obsługiwany przez program.	Użyj czcionki, która obsługuje wybrany znak lub symbol.

### Przechodzenie tekstu między wydrukami

Przyczyna	Rozwiązanie
Używany program nie ustawia w drukarce położenia góry strony.	Dokładne informacje zawiera dokumentacja oprogramowania lub PCL/PJL Technical Reference Package (Pakiet informacji technicznych PCL/PJL).

### Nieregularne, brakujące znaki lub przerwany wydruk

Przyczyna	Rozwiązanie
Kabel przesyłania danych jest słabej jakości.	Spróbuj użyć innego, lepszej jakości kabla, zgodnego z normą IEEE. Kable równoległe nie powinny być dłuższe niż 10 metrów (30 stóp).
Kabel przesyłania danych jest poluzowany.	Odłącz i podłącz ponownie kabel przesyłania danych.
Kabel przesyłania danych jest uszkodzony lub złej jakości.	Spróbuj użyć innego kabla przesyłania danych.
Kabel zasilający jest poluzowany.	Odłącz i podłącz ponownie kabel zasilający.

### Nieregularne, brakujące znaki lub przerwany wydruk (ciąg dalszy)

Przyczyna	Rozwiązanie
Próbujesz drukować zadanie w języku PCL na drukarce skonfigurowanej do emulacji PostScript.	Wybierz z panelu sterowania drukarki prawidłowy język drukarki i prześlij ponownie zadanie drukowania.
Próbujesz drukować zadanie w języku PostScript na drukarce skonfigurowanej do PCL.	Wybierz z panelu sterowania drukarki prawidłowy język drukarki i prześlij ponownie zadanie drukowania.

### Częściowy wydruk

Przyczyna	Rozwiązanie
Na panelu sterowania drukarki wyświetlony został komunikat o błędzie pamięci.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zwolnij pamięć drukarki, usuwając niepotrzebnie załadowane czcionki, arkusze ze stylami i makropolecenia. Lub</li><li>2. Dodaj więcej pamięci do drukarki.</li></ol>
Drukowany plik zawiera błędy.	Sprawdź program, aby upewnić się czy plik nie zawiera błędów. Aby to zrobić: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Wydrukuj z tego samego programu inny plik, o którym wiesz, że nie zawiera błędów. Lub</li><li>2. Wydrukuj plik z innego programu.</li></ol>

### Wskazówki dotyczące drukowania przy użyciu różnych czcionek

- Dostępnych jest 80 czcionek wewnętrznych w trybie emulacji PostScript (PS) i PCL.
- W celu zaoszczędzenia pamięci drukarki, należy załadować tylko te czcionki, które są potrzebne.
- Jeżeli potrzebnych jest kilka załadowanych czcionek, należy rozważyć zainstalowanie dodatkowej pamięci w drukarce.

Niektóre aplikacje automatycznie ładują czcionki na początku każdego zadania drukowania. Możliwe może być skonfigurowanie tych aplikacji do ładowania tylko tych czcionek programowych, które nie są jeszcze zainstalowane w drukarce.

## Problemy z oprogramowaniem

### Nie można zmienić wybranych w systemie opcji za pomocą oprogramowania

Przyczyna	Rozwiązanie
Zmiany w oprogramowaniu systemowym są zablokowane przez panel sterowania drukarki.	Skontaktuj się z administratorem sieci.
Używany program nie obsługuje zmian systemowych.	Zapoznaj się z dokumentacją używanego programu.
Nie został załadowany prawidłowy sterownik drukarki.	załaduj prawidłowy sterownik drukarki. Więcej informacji na temat uzyskiwania dostępu do sterowników drukarek znajduje się w sekcji <a href="#">Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki</a> .
Nie został załadowany prawidłowy sterownik używanego programu.	załaduj prawidłowy sterownik programu.

### Nie można wybrać czcionki z oprogramowania

Przyczyna	Rozwiązanie
Czcionka nie jest dostępna dla programu.	Zapoznaj się z dokumentacją używanego programu.

### Nie można wybrać kolorów z oprogramowania

Przyczyna	Rozwiązanie
Używany program nie obsługuje kolorów.	Zapoznaj się z dokumentacją używanego programu.
Nie został wybrany tryb <b>koloru</b> w używanym programie lub w sterowniku drukarki.	Wybierz tryb <b>koloru</b> zamiast skali szarości lub trybu monochromatycznego.
Nie został załadowany prawidłowy sterownik drukarki.	załaduj prawidłowy sterownik drukarki.

### Drukarka nie rozpoznaje podajnika 3, podajnika 4 lub urządzenia do druku dwustronnego

Przyczyna	Rozwiązanie
Sterownik drukarki nie został skonfigurowany tak, aby rozpoznawał podajnik 3, podajnik 4 lub urządzenie do druku dwustronnego. Więcej informacji na temat uzyskiwania dostępu do sterowników drukarek znajduje się w sekcji <a href="#">Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki</a> .	Instrukcje na temat konfiguracji sterownika w celu rozpoznawania dodatkowych urządzeń drukarki znajdują się w pomocy ekranowej. Więcej informacji na temat uzyskiwania dostępu do sterowników drukarek znajduje się w sekcji <a href="#">Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki</a> .
Dodatkowe urządzenie może nie być zainstalowane.	Sprawdź czy dodatkowe urządzenie jest prawidłowo zainstalowane.



## Problemy z drukowaniem kolorów

### Druk jest w czerni zamiast w kolorze

Przyczyna	Rozwiązanie
Nie został wybrany tryb <b>koloru</b> w używanym programie lub w sterowniku drukarki.	W używanym programie lub sterowniku drukarki wybierz tryb druku <b>w kolorze</b> zamiast w skali szarości lub trybu monochromatycznego; informacje o sposobie drukowania strony konfiguracji można znaleźć w sekcji <a href="#">Strony informacyjne drukarki</a> .
W używanym programie nie został wybrany prawidłowy sterownik drukarki.	Wybierz prawidłowy sterownik drukarki.
Na stronie konfiguracji nie są drukowane kolory.	Skontaktuj się z przedstawicielem serwisu.

### Nieprawidłowe cieniowanie

Przyczyna	Rozwiązanie
Taśma zabezpieczająca nie została usunięta z kasety drukującej.	Usuń taśmę zabezpieczającą z kasety drukującej dla brakującego koloru. Patrz sekcja <a href="#">Wymiana kaset drukujących</a> .
Używany materiał nie spełnia wymagań specyfikacji dla tej drukarki.	Zapoznaj się z przewodnikiem <i>HP LaserJet Printer Family Print Media Guide</i> .  Przejdź do witryny <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a> w celu uzyskania informacji dotyczących zamówienia przewodnika HP LaserJet Family Paper Specification Guide. Po połączeniu się należy wybrać <b>Manuals</b> (Podręczniki). Można też przejść na stronę <a href="http://www.hp.com/support/ljpaperguide">http://www.hp.com/support/ljpaperguide</a> , aby pobrać przewodnik w formacie PDF.
Drukarka pracuje w środowisku o zbyt wysokiej wilgotności.	Sprawdź, czy środowisko pracy jest zgodne z wymaganiami wilgotności podanymi w specyfikacjach. Patrz sekcja <a href="#">Specyfikacje otoczenia</a> .  <b>Uwaga</b>  Więcej informacji na temat problemów z jakością kolorów zawiera sekcja <a href="#">Diagnostyka jakości druku</a> .

### Brak koloru

Przyczyna	Rozwiązanie
Uszkodzona kasetka drukująca HP.	Wymień kasetę drukującą.
Prawdopodobnie zainstalowano kasetę innego producenta.	Upewnij się, że wykorzystywana jest oryginalna kasetka drukująca firmy HP.

## Niespójne kolory po zainstalowaniu kasety drukującej

Przyczyna	Rozwiązanie
Taśma zabezpieczająca nie została usunięta z kasety drukującej.	Usuń taśmę zabezpieczającą z kasety drukującej dla brakującego koloru. Patrz sekcja <a href="#">Wymiana kaset drukujących</a> .
Kaseta drukująca innego koloru może być prawie pusta.	Sprawdź wskaźnik ilości materiałów eksploatacyjnych na panelu sterowania lub wydrukuj stronę stanu materiałów eksploatacyjnych. Patrz sekcja <a href="#">Strony informacyjne drukarki</a> .
Kasety drukujące mogą być nieprawidłowo zainstalowane.	Sprawdź, czy wszystkie kasety drukujące są prawidłowo zainstalowane.
Prawdopodobnie zainstalowano kasetę innego producenta.	Upewnij się, że wykorzystywana jest oryginalna kaseta drukująca firmy HP.

## Wydrukowane kolory nie odpowiadają kolorom na ekranie

Przyczyna	Rozwiązanie
Bardzo jasne kolory ekranowe nie są drukowane.	Używany program może interpretować bardzo jasne kolory jako białe. Jeżeli tak jest, należy unikać używania bardzo jasnych kolorów.
Bardzo ciemne kolory ekranowe są drukowane jako czarne.	Używany program może interpretować bardzo ciemne kolory jako czarne. Jeżeli tak jest, należy unikać używania bardzo ciemnych kolorów.
Kolory na ekranie komputera różnią się od wydrukowanych.	Na karcie sterownika drukarki <b>Regulacja koloru</b> wybierz <b>Dopasowanie do ekranu</b> . <b>Uwaga</b> Na możliwość dopasowania wydrukowanych kolorów do kolorów na ekranie ma wpływ szereg czynników. Do czynników tych należą materiały, na których odbywa się drukowanie, oświetlenie górne, używane programy, palety systemu operacyjnego, monitory oraz karty i sterowniki wideo.

## Diagnostyka jakości druku

Jeśli czasami występują problemy z jakością wydruku, w celu ich rozwiązania skorzystaj z informacji zawartych w tej sekcji.

### Problemy z jakością druku związane z materiałem

Niektóre problemy z jakością druku spowodowane są użyciem niewłaściwego materiału.

- Używaj papieru zgodnego ze specyfikacjami firmy HP. Patrz strona pod adresem [Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów](#).
- Powierzchnia materiału jest zbyt gładka. Używaj materiału zgodnego ze specyfikacjami HP dotyczącymi papieru. Patrz strona pod adresem [Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów](#).
- Ustawienie sterownika nie jest prawidłowe. Zmień ustawienie rodzaju papieru na **błyszczący** w wypadku podajników 2, 3 lub 4 albo na **ciężki** lub **ciężki błyszczący** w wypadku podajnika 1.
- Używany materiał ma za dużą gramaturę dla tej drukarki i toner nie jest na nim utrwalany.
- Używane folie nie są przystosowane do prawidłowego przyswajania tonera. Należy używać tylko folii przeznaczonych do drukarek HP Color LaserJet.
- Wilgotność w papierze jest nierówna, zbyt wysoka lub zbyt niska. Użyj papieru z innego źródła lub z nowej, nieotwartej rzyzy papieru.
- Niektóre miejsca papieru nie przyjmują dobrze tonera. Użyj papieru z innego źródła lub z nowej, nieotwartej rzyzy papieru.
- Używany druk firmowy jest wydrukowany na szorstkim papierze. Użyj gładszego papieru kserograficznego. Jeżeli to rozwiąże problem, skontaktuj się z punktem wydruku papieru firmowego i sprawdź, czy stosowany papier spełnia wymagania specyfikacji dla tej drukarki. Patrz strona pod adresem [Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów](#).
- Papier jest nadmiernie szorstki. Użyj gładszego papieru kserograficznego.

### Defekty na foliach do prezentacji

Folie do prezentacji mogą zawierać każdy z defektów druku, który dotyczy innego rodzaju materiału, a oprócz tego defekty charakterystyczne dla folii. Ponadto, ponieważ stają się one miękkie podczas przechodzenia przez ścieżkę druku, mogą na nich wystąpić odciski powodowane przez elementy obsługi materiałów.

Należy odczekać co najmniej 30 sekund na ochłodzenie się folii przed ich dotykaniem.

- Na karcie **Papier** sterownika drukarki wybierz opcję **Folia** jako rodzaj materiałów. Należy również upewnić się, że podajnik materiałów jest prawidłowo skonfigurowany do podawania folii.
- Sprawdź, czy używane folie spełniają wymagania specyfikacji dla tej drukarki. Patrz strona pod adresem [Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów](#). Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z przewodnikiem *HP LaserJet Family Print Media Guide*.  
Informacje na temat zamawiania przewodnika *HP LaserJet Family Print Media Guide* znajdują się pod adresem <http://www.hp.com/support/lj4650>.  
Niektóre dokumentacje można pobrać z witryny <http://www.hp.com/support/lj4650>. Po połączeniu się należy wybrać **Manuals** (Podręczniki). Można też przejść na stronę <http://www.hp.com/support/ljpaperguide>, aby pobrać przewodnik w formacie PDF.
- Należy przytrzymywać folie za ich brzegi. Tłuszcz z naskórka na powierzchni folii może spowodować powstanie plam i smug.
- Małe, nieregularne ciemne miejsca na końcowych brzegach stron o jednokolorowym wypełnieniu mogą być spowodowane przez zlepianie się folii w pojemniku wyjściowym. Spróbuj drukować zadanie w mniejszych partiach.
- Wybrane kolory są niezadowolające po wydrukowaniu. Wybierz inne kolory w programie lub w sterowniku drukarki.
- Jeśli używany jest projektor odblaskowy, należy użyć projektora standardowego.

## Problemy z jakością druku związane ze środowiskiem pracy

Drukarka pracuje w nadmiernie wilgotnych lub suchych warunkach. Sprawdź, czy środowisko pracy jest zgodne z wymaganiami określonymi w specyfikacji. Patrz strona pod adresem [Specyfikacje otoczenia](#).

## Problemy z jakością druku związane z zacięciem papieru

- Upewnij się, że na ścieżce papieru nie ma żadnych materiałów. Patrz strona pod adresem [Wznowienie druku po zablokowaniu papieru](#).
- W drukarce niedawno zaciął się papier. Wydrukuj dwie lub trzy strony, aby oczyścić drukarkę.
- Materiał nie przechodzi przez utrwalacz, powodując pojawianie się defektów druku w kolejnych dokumentach. Wydrukuj dwie lub trzy strony, aby oczyścić drukarkę. Jeśli jednak problem nie ustępuje, patrz następna sekcja.

## Strony diagnostyki jakości druku

Strony diagnostyki jakości druku zawierają informacje na temat właściwości drukarki, mających wpływ na jakość druku.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **DIAGNOSTYKA**.
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **DIAGNOSTYKA**.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **TEST JAKOŚCI DRUKU**.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **TEST JAKOŚCI DRUKU**.

Komunikat **Drukowanie... test jakości druku** jest widoczny aż do zakończenia drukowania informacji na temat diagnostyki jakości druku. Po zakończeniu drukowania stron diagnostyki jakości druku drukarka powraca do stanu **Gotowe**.

Informacje diagnostyki jakości druku obejmują po jednej stronie dla każdego z kolorów (turkusowy, karmazynowy, żółty i czarny), dane drukarki dotyczące jakości druku, instrukcje na temat interpretowania informacji oraz opis procedur rozwiązywania problemów z jakością druku.

Jeżeli procedury opisane na stronach diagnostyki jakości druku nie pomogą w rozwiązywaniu problemów z jakością, przejdź do witryny <http://www.hp.com/support/lj4650>.

## Narzędzie diagnostyki jakości druku

Narzędzie diagnostyki jakości druku umożliwia rozpoznawanie i rozwiązywanie problemów z jakością druku drukarki HP Color LaserJet 4650. Narzędzie to oferuje rozwiązania wielu problemów z jakością druku i wykorzystuje standardowe obrazy, aby zapewnić typowe warunki diagnostyczne. Umożliwia korzystanie z intuicyjnych wskazówek na temat wykonywanych krok po korku czynności dotyczących drukowania stron diagnostyki służących do określania problemów z jakością druku i proponowania możliwych rozwiązań.

Narzędzie diagnostyki jakości druku znaleźć można pod następującym adresem URL: <http://www.hp.com/go/printquality/clj4650>

## Kalibracja drukarki

Drukarka HP Color LaserJet 4650 automatycznie kalibruje się i czyści co pewien czas, aby zapewnić jakość druku na najwyższym poziomie. Użytkownik może ponadto przeprowadzić kalibrację drukarki za pośrednictwem panelu sterowania, korzystając z opcji **SZYBKA KALIBRACJA** lub **PEŁNA KALIBRACJA** dostępnych w menu **KALIBRACJA** i **JAKOŚĆ DRUKU**. Opcja **SZYBKA KALIBRACJA** służy do kalibracji tonacji koloru (D-Max & D-Half), a jej realizacja zajmuje około 86 sekund. Jeżeli gęstość koloru lub tonacji wydaje się niewłaściwa, można przeprowadzić szybką kalibrację. Pełna kalibracja obejmuje procedury szybkiej kalibracji i dodatkowo kalibrację fazy bębna oraz dopasowanie kolorowych płaszczyzn (CPR). Zajmuje to około 3 minut i 15 sekund. Jeżeli warstwy kolorów (turkusowy, karmazynowy, żółty, czarny) na drukowanej stronie wyglądają na przesunięte względem siebie, należy przeprowadzić pełną kalibrację.

Drukarka HP Color LaserJet 4650 wyposażona jest w nowe funkcje, umożliwiające pominięcie kalibracji w razie potrzeby, dzięki czemu drukarka jest szybciej dostępna. Na przykład jeżeli zasilanie drukarki zostanie wyłączone i szybko włączone (w ciągu 20 sekund), kalibracja nie jest potrzebna i można ją pominąć. W ten sposób stan gotowości uzyskuje się szybciej o mniej więcej jedną minutę.

Gdy trwa kalibrowanie i czyszczenie drukarki, wstrzymuje ona drukowanie na czas potrzebny do zakończenia tych operacji. W większości przypadków kalibracji i czyszczenia drukarka nie przerywa drukowania, lecz przeprowadza te operacje dopiero po zakończeniu zadania drukowania.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **Konfiguruj urządz..**
3. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **Konfiguruj urządz..**
4. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **JAKOŚĆ DRUKU**.
5. Naciśnij przycisk **✓**, aby wybrać opcję **JAKOŚĆ DRUKU**.
6. Naciśnij przycisk **▼**, aby podświetlić opcję **SZYBKA KALIBRACJA**.

7. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **SZYBKA KALIBRACJA**.

LUB

Aby przeprowadzić pełną kalibrację, w punktach 6 i 7 użyj opcji **PEŁNA KALIBRACJA** zamiast opcji **SZYBKA KALIBRACJA**.

## Karta wad jakości druku

Na podstawie karty wad jakości druku określ, które problemy występują, a następnie na odpowiednich stronach zapoznaj się z informacjami, które pomogą danemu problemowi zaradzić. Najnowsze informacje i procedury rozwiązywania problemów dostępne są pod adresem <http://www.hp.com/support/lj4650>.

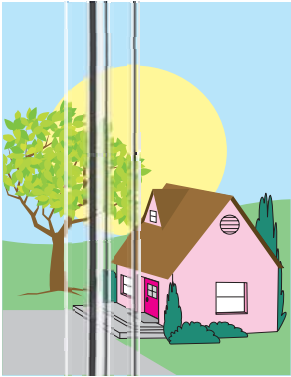


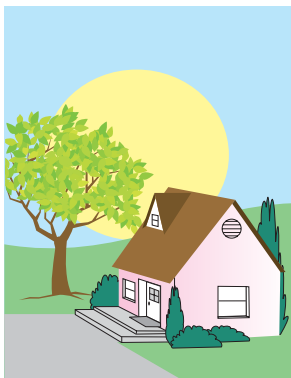
### Uwaga

Na karcie wad jakości druku przyjęto, że używane są materiały formatu Letter lub A4, które wprowadzono do drukarki krótszą krawędzią (orientacja pionowa).

Obraz bez wad



The original image with a white horizontal line drawn across the sun.	<p><i>Poziome linie lub pasma</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Upewnij się, że spełnione są wymagania drukarki dotyczące działania i położenia.</li><li>• Wydrukuj strony diagnostyki jakości wydruku (patrz <a href="#">Diagnostyka jakości druku</a>) i wykonaj procedurę diagnostyczną opisaną na pierwszej stronie, aby skojarzyć wadę z konkretnym elementem.</li></ul>	The original image with a vertical yellow bar on the left edge.	<p><i>Niewyrównane kolory</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Wykonaj kalibrację drukarki.</li></ul>
---	---	---	--

	<p><i>Pionowe linie</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Wydrukuj strony diagnostyki jakości druku (patrz <a href="#">Diagnostyka jakości druku</a>) i wykonaj procedurę diagnostyczną podaną na pierwszej stronie, aby skojarzyć wadę z konkretnym elementem.</li> </ul>		<p><i>Powtarzające się wady</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, że spełnione są wymagania drukarki dotyczące działania i położenia.</li> <li>Wydrukuj strony diagnostyki jakości druku (patrz <a href="#">Diagnostyka jakości druku</a>) i wykonaj procedurę diagnostyczną opisaną na pierwszej stronie, aby skojarzyć wadę z konkretnym elementem.</li> </ul>
	<p><i>Wszystkie kolory są blade</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, że spełnione są wymagania drukarki dotyczące działania i położenia.</li> <li>Wykonaj kalibrację drukarki.</li> </ul>		<p><i>Błedy jest jeden z kolorów</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, że spełnione są wymagania drukarki dotyczące działania i położenia.</li> <li>Wykonaj kalibrację drukarki.</li> <li>Wydrukuj strony diagnostyki jakości druku (patrz <a href="#">Diagnostyka jakości druku</a>) i wykonaj procedurę diagnostyczną podaną na pierwszej stronie, aby skojarzyć wadę z konkretnym elementem.</li> </ul>



#### *Odciski palców i wgniecenia w materiałach*

- Upewnij się, że używane są obsługiwane materiały.
- Upewnij się, że używane materiały nie mają pomarszczeń ani wgnieceń powstałych przy ich przenoszeniu lub wkładaniu i że materiały te nie noszą widocznych śladów odcisków palców ani innych obcych substancji.
- Wydrukuj strony diagnostyki jakości druku (patrz [Diagnostyka jakości druku](#)) i wykonaj procedurę diagnostyczną podaną na pierwszej stronie, aby skojarzyć wadę z konkretnym elementem.



#### *Luźny toner*

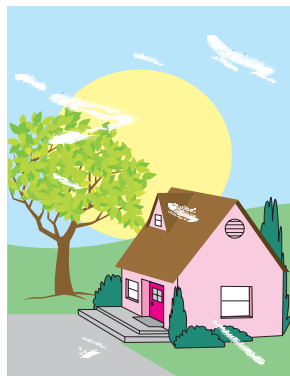
- Upewnij się, że spełnione są wymagania drukarki dotyczące działania i położenia.
  - Upewnij się, że używane są obsługiwane materiały.
  - Upewnij się, że rodzaj i format materiałów dla podajnika są w panelu sterowania ustawione odpowiednio do używanych materiałów.
  - Upewnij się, że materiały są załadowane poprawnie, prowadnice formatu dotykają krawędzi stosu materiałów i odpowiednio jest ustawiony przełącznik materiałów nietypowych.
- Upewnij się, że używane materiały nie mają pomarszczeń ani wgnieceń powstałych przy ich przenoszeniu lub wkładaniu i że materiały te nie noszą widocznych śladów odcisków palców ani innych obcych substancji.





#### *Rozmazany toner*

- Upewnij się, że używane są obsługiwane materiały.



#### *Białe obszary (ubytki) na stronie*

- Upewnij się, że spełnione są wymagania drukarki dotyczące działania i położenia.
- Upewnij się, że używane są obsługiwane materiały.
- Upewnij się, że używane materiały nie mają pomarszczeń ani wgnieceń powstałych przy ich przenoszeniu lub wkładaniu i że materiały te nie noszą widocznych śladów odcisków palców ani innych obcych substancji.
- Upewnij się, że rodzaj i format materiałów dla podajnika są w panelu sterowania ustawione odpowiednio do używanych materiałów.
- Wykonaj kalibrację drukarki.
- Wydrukuj strony diagnostyki jakości druku (patrz [Diagnostyka jakości druku](#)) i wykonaj procedurę diagnostyczną podaną na pierwszej stronie, aby skoryzować wadę z konkretnym elementem.



*Uszkodzenie materiałów (pomarszczenia, zawinięcia, załamania, przedarcia)*

- Upewnij się, że spełnione są wymagania drukarki dotyczące działania i położenia.
- Upewnij się, że używane są obsługiwane materiały.
- Upewnij się, że materiały są prawidłowo załadowane.
- Upewnij się, że rodzaj i format materiałów dla podajnika są w panelu sterowania ustawione odpowiednio do używanych materiałów.
- Upewnij się, że używane materiały nie mają pomarszczeń ani wgnieceń powstałych przy ich przenoszeniu lub wkładaniu i że materiały te nie noszą widocznych śladów odcisków palców ani innych obcych substancji.
- Upewnij się, że następujące materiały eksploatacyjne są poprawnie osadzone:
  - utrwalacz
  - pasek transferu
- Obejrzyj obszary, w których może wystąpić zacięcie, i wyjmij wcześniej nie wykryte materiały, które się zacięły lub przedarły.



*Plamki lub rozproszony toner*

- Upewnij się, że spełnione są wymagania drukarki dotyczące działania i położenia.
- Upewnij się, że używane są obsługiwane materiały.
- Upewnij się, że rodzaj i format materiałów dla podajnika są w panelu sterowania ustawione odpowiednio do używanych materiałów.
- Wykonaj kalibrację drukarki.
- Wydrukuj strony diagnostyki jakości druku (patrz [Diagnostyka jakości druku](#)) i wykonaj procedurę diagnostyczną podaną na pierwszej stronie, aby skojarzyć wadę z konkretnym elementem.



*Strona ustawiona skośnie, nie centralnie lub przesunięta*

- Upewnij się, że spełnione są wymagania drukarki dotyczące działania i położenia.
- Upewnij się, że używane są obsługiwane materiały.
- Upewnij się, że materiały są prawidłowo załadowane.
- Jeżeli problemy wynikają ze skośnego ustawienia strony, przewróć stos materiałów góra na dół i obróć go o 180 stopni.
- Upewnij się, że następujące materiały eksploatacyjne są poprawnie osadzone:
  - utrwalacz
  - pasek transferu
- Obejrzyj obszary, w których może wystąpić zacięcie, i wyjmij wcześniej nie wykryte materiały, które się zacięły lub przedarły.



# A

# Używanie kart pamięci i serwera wydruku

## Czcionki i pamięć drukarki

Drukarka ma dwa 200-stykowe gniazda pamięci DDR SDRAM. Jedno gniazdo jest dostępne w celu dodania pamięci do drukarki. Pamięć DDR SDRAM jest dostępna w modułach 128 MB i 256 MB.

### Uwaga

Specyfikacja pamięci: W drukarkach serii HP Color LaserJet 4650 stosowane są 200-stykowe moduły SODIMM obsługujące 128 lub 256 MB pamięci RAM.

Drukarka ma także trzy gniazda pamięci flash dla oprogramowania sprzętowego drukarki, czcionek i innych rozwiązań.

- Pierwsza karta pamięci flash jest zarezerwowana dla oprogramowania sprzętowego drukarki.

### Uwaga

Pierwszego gniazda pamięci flash należy używać wyłącznie dla oprogramowania sprzętowego. Gniazdo jest oznaczone etykietą "Firmware Slot" (Gniazdo oprogramowania sprzętowego)

- Dwa dodatkowe gniazda pamięci flash umożliwiają użytkownikowi dodawanie czcionek i rozwiązań innych firm, takich jak podpisy i języki. Te gniazda oznaczone są etykietami "Slot 2" i "Slot 3" (Gniazdo 2 i Gniazdo 3). Więcej informacji o typach dostępnych rozwiązań można znaleźć pod adresem <http://www.hp.com/go/gsc>.

### Uwaga

Karty pamięci flash są zgodne ze specyfikacjami i rozmiarami kart Compact Flash.

### OSTROŻNIE

Nie należy umieszczać w drukarce karty pamięci flash przeznaczonej do użycia w aparatach cyfrowych. Drukarka nie obsługuje drukowania zdjęć bezpośrednio z karty pamięci flash. Jeśli zostanie zainstalowana karta pamięci flash dla aparatu cyfrowego, na panelu sterowania zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem, czy ponownie sformatować kartę pamięci flash. Po wybraniu opcji ponownego formatowania, wszystkie dane na karcie zostaną utracone.

Może zaistnieć potrzeba dodania większej ilości pamięci do drukarki, kiedy często drukowane są złożone dokumenty graficzne lub dokumenty w języku PS, lub gdy używa się pobranych czcionek. Dodatkowa pamięć umożliwi również drukowanie wielu posortowanych kopii z maksymalną prędkością.

### Uwaga

Moduły SIMM/DIMM stosowane w starszych typach drukarek HP LaserJet nie są zgodne z tą drukarką.

### Uwaga

Aby zamówić pamięci DDR SDRAM, zobacz [Akcesoria i materiały eksploatacyjne](#).

Przed zamówieniem dodatkowej pamięci wydrukuj stronę konfiguracji i sprawdź rozmiar aktualnie zainstalowanej pamięci.

## Drukowanie strony konfiguracji

1. Naciśnij przycisk **MENU**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **Informacje**.
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **Informacje**.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **DRUKUJ KONFIGURACJĘ**.
5. Naciśnij przycisk ✓ w celu wydrukowania strony konfiguracji.

## Instalowanie czcionek i pamięci

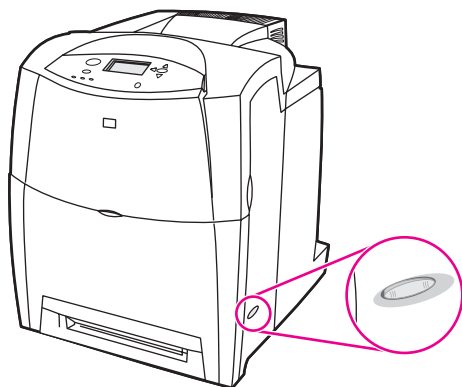
Istnieje możliwość rozszerzenia pamięci drukarki, a także zainstalowania karty z czcionkami umożliwiającą drukowanie znaków w innych językach, takich jak np. chiński, lub cyrylicy.

### OSTROŻNIE

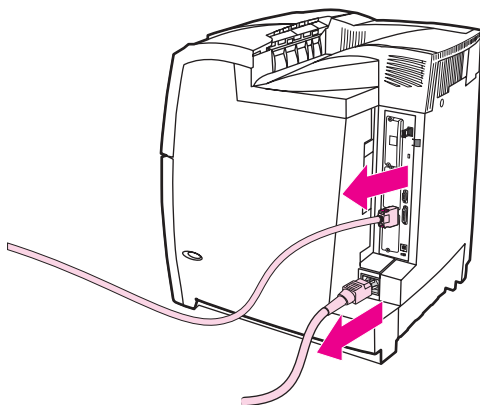
Elektryczność statyczna może uszkodzić moduły DIMM. Podczas korzystania z modułów DIMM należy założyć na rękę opaskę antystatyczną lub często dotykać powierzchni antystatycznego opakowania modułu, a następnie odsłoniętego metalu na drukarce.

### Instalowanie modułów pamięci DDR DIMM

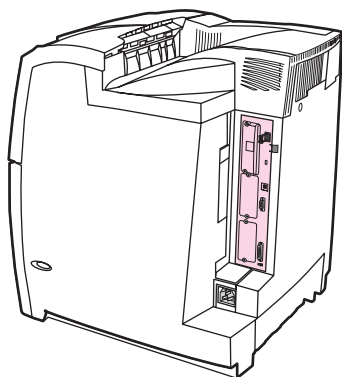
1. Wyłącz drukarkę.



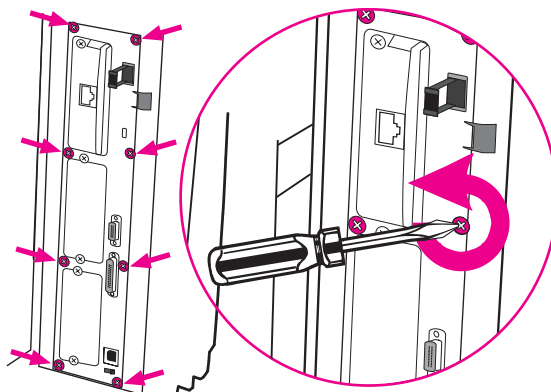
2. Odłącz wszystkie kable zasilające i przesyłania danych.



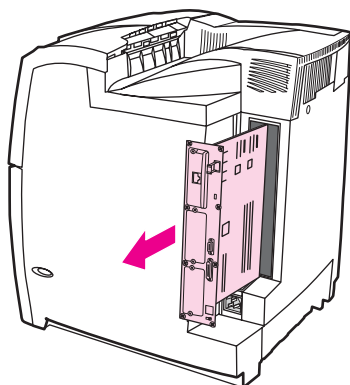
3. Znajdź płytkę formatyzatora, znajdującą się z tyłu drukarki.



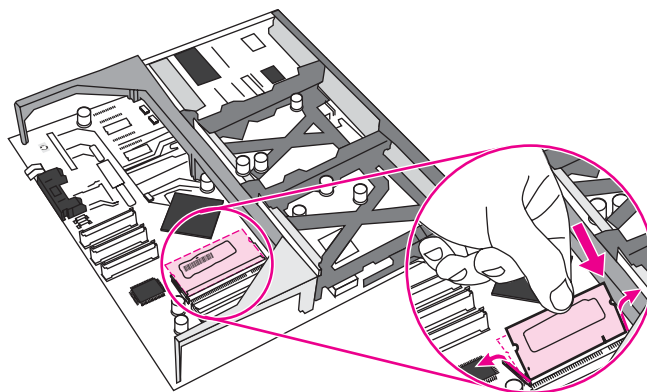
4. Korzystając ze śrubokręta krzyżakowego o rozmiarze 2, odkręć osiem śrub przytrzymujących płytkę i odłóż je.



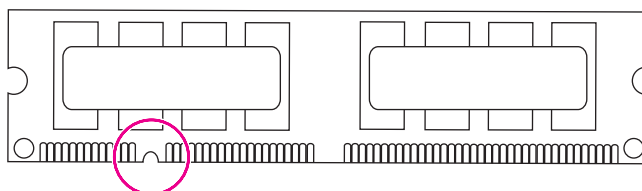
5. Wysuń płytkę formatyzatora i połóż ją na czystej, płaskiej, uziemionej powierzchni.



6. Aby wymienić zainstalowany moduł pamięci DDR DIMM, rozsuń zatrzaski po obu stronach gniazda DIMM, unieś pod kątem moduł pamięci DDR DIMM i wyciągnij go.

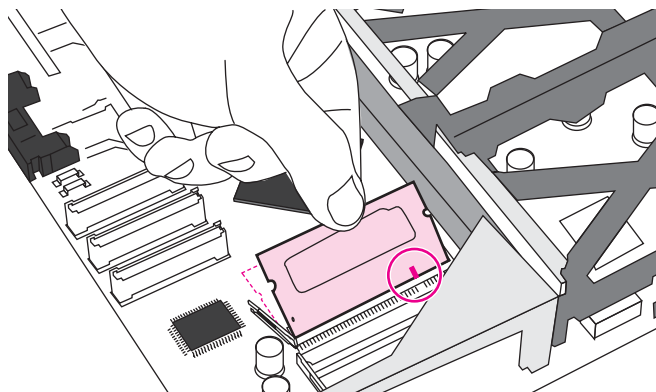


7. Wyjmij nowy moduł DIMM z opakowania antystatycznego. Znajdź nacięcie na dolnej krawędzi modułu DIMM.

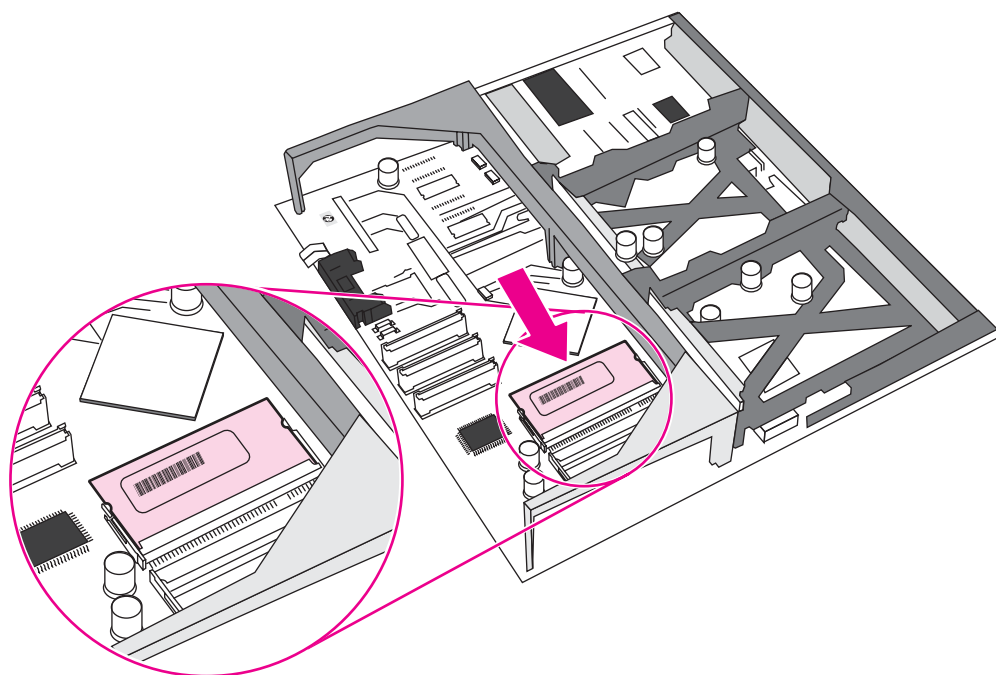




- Przytrzymując moduł DIMM za krawędzie, dopasuj nacięcie na module DIMM do wypustu gniazda DIMM i pod kątem mocno naciśnij moduł DIMM aż do całkowitego osadzenia. Po prawidłowym zainstalowaniu metalowe styki nie będą widoczne.



- Dociśnij moduł DIMM, tak aby oba zatrzaski trzymały moduł.



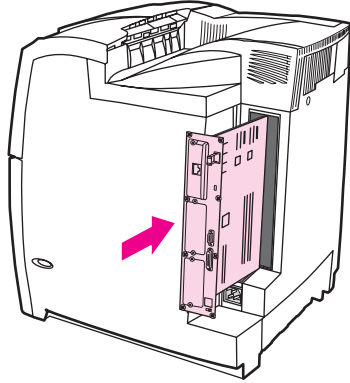
---

#### Uwaga

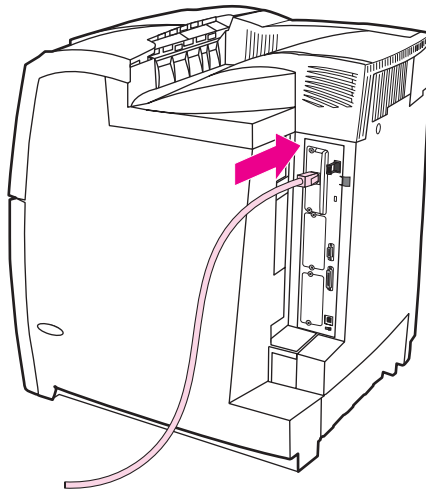
---

W przypadku problemów z włożeniem modułu DIMM należy upewnić się, że wycięcie na dole modułu DIMM jest wyrównane z wypustem gniazda. Jeśli nadal nie można włożyć modułu DIMM, należy upewnić się, że używany jest prawidłowy typ modułu DIMM.

10. Wyrównaj płytkę formatyzatora w rolkach w górnej i dolnej części gniazda, a następnie wsuń płytkę z powrotem do drukarki. Zainstaluj z powrotem osiem śrub odkręconych w kroku 4.



11. Podłącz kabel zasilający i kabel interfejsowy, a następnie włącz drukarkę.



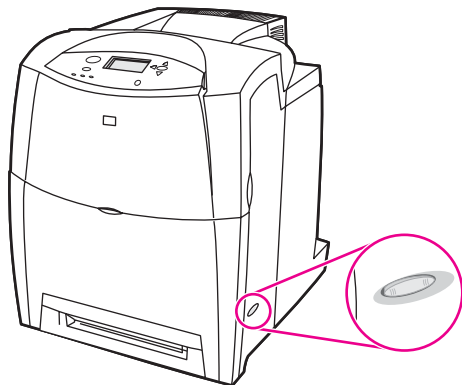
12. Jeżeli zainstalowano moduł pamięci DIMM, przejdź do sekcji [Uruchamianie pamięci](#).

## Instalowanie karty pamięci flash

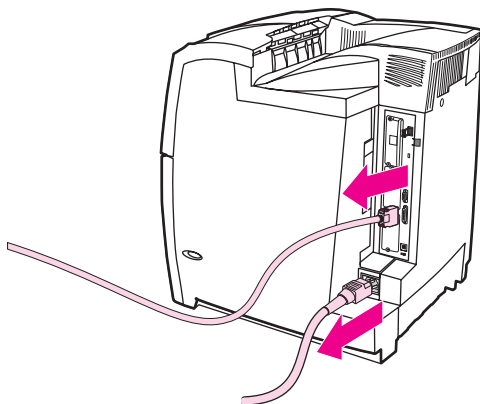
## OSTROŻNIE

Nie należy umieszczać w drukarce karty pamięci flash przeznaczonej do użycia w aparatach cyfrowych. Drukarka nie obsługuje drukowania zdjęć bezpośrednio z karty pamięci flash. Jeśli zostanie zainstalowana karta pamięci flash dla aparatu cyfrowego, na panelu sterowania zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem, czy ponownie sformatować kartę pamięci flash. Po wybraniu opcji ponownego formatowania, wszystkie dane na karcie zostaną utracone.

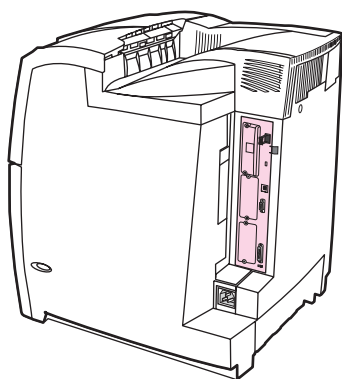
1. Wyłącz drukarkę.



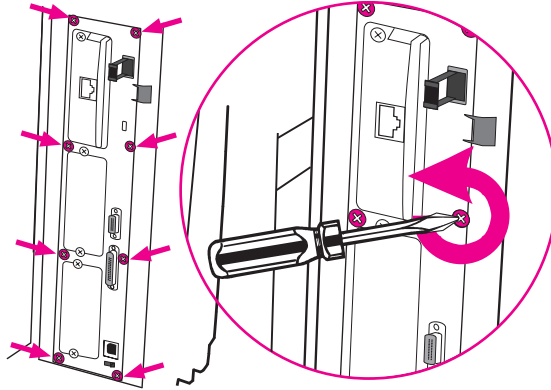
2. Odłącz wszystkie kable zasilające i przesyłania danych.



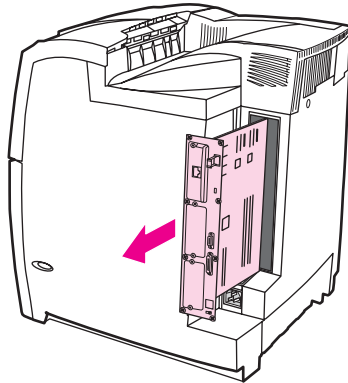
3. Znajdź płytkę formatyzatora, znajdującą się z tyłu drukarki.



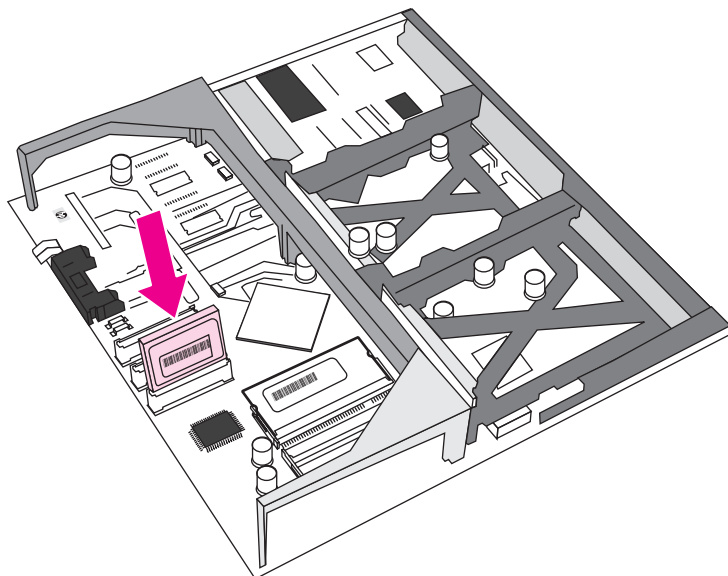
4. Korzystając ze śrubokręta krzyżakowego o rozmiarze 2, odkręć osiem śrub przytrzymujących płytę i odłóż je.



5. Wysuń płytę formatyzatora i połóż ją na czystej, płaskiej, uziemionej powierzchni.



6. Wyrównaj rowek na boku karty pamięci flash z wycięciami na złączu i pchnij ją do gniazda, aż do całkowitego osadzenia.



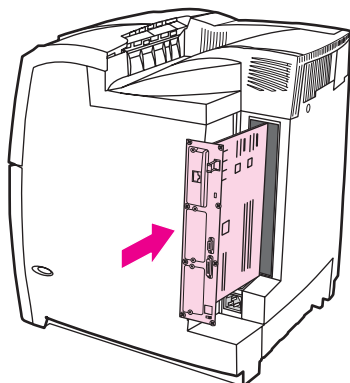
### OSTROŻNIE

Nie wkładaj karty pamięci flash pod kątem.

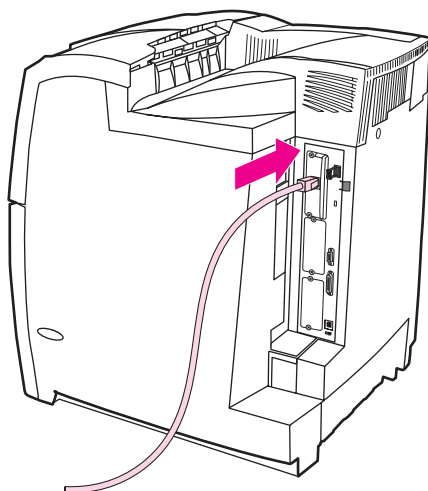
### Uwaga

Pierwsze gniazdo pamięci flash oznaczone etykietą "Firmware Slot" (Gniazdo oprogramowania sprzętowego) jest zarezerwowane wyłącznie dla oprogramowania sprzętowego. Dla wszystkich innych rozwiązań przeznaczone są gniazda 2 i 3.

7. Wyrównaj płytkę formatyzatora w rolkach w górnej i dolnej części gniazda, a następnie wsuń płytkę z powrotem do drukarki. Zainstaluj z powrotem osiem śrub odkręconych w kroku 4.



8. Podłącz kabel zasilający i kabel interfejsowy, a następnie włącz drukarkę.



## Uruchamianie pamięci

Jeśli zainstalowano moduł DIMM, ustaw sterownik drukarki w celu rozpoznania dodanej pamięci.

### Umożliwianie korzystania z pamięci w systemach Windows 98, ME i NT

1. W menu **Start** wskaż **Ustawienia**, a następnie kliknij **Drukarki**.
2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę drukarki, a następnie wybierz polecenie **Właściwości**.
3. Na karcie **Konfiguracja**, kliknij przycisk **Więcej**.
4. W polu **Całkowita ilość pamięci**, wpisz lub wybierz całkowitą ilość pamięci, która jest obecnie zainstalowana.
5. Kliknij przycisk **OK**.

### Umożliwianie korzystania z pamięci w systemach Windows 2000 i XP

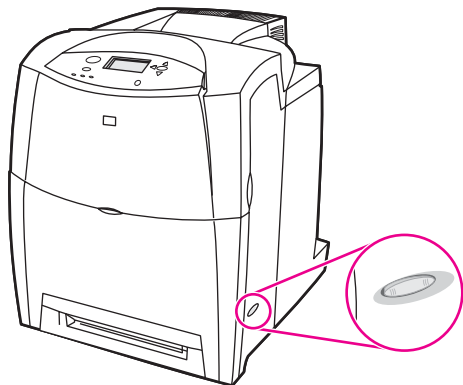
1. W menu start **Start** wskaż **Ustawienia**, a następnie kliknij **Drukarki** lub **Drukarki i faksy**.
2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę drukarki, a następnie wybierz polecenie **Właściwości**.
3. Na karcie **Ustawienia urządzenia** kliknij opcję **Pamięć drukarki** (w sekcji **Zainstalowane opcje**).
4. Zaznacz ilość pamięci, jaka jest aktualnie zainstalowana.
5. Kliknij przycisk **OK**.

## Instalacja karty serwera wydruku HP Jetdirect

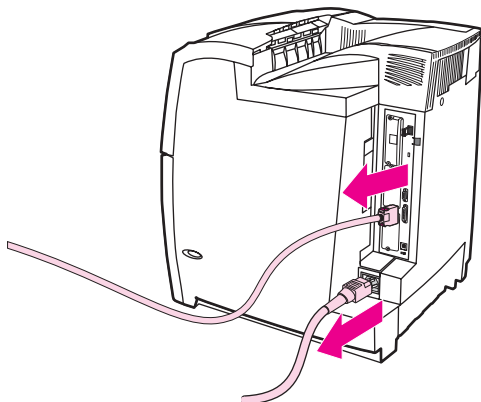
Kartę serwera wydruku HP Jetdirect można zainstalować w podstawowym modelu drukarki, wyposażonej w otwarte gniazdo EIO.

### W celu zainstalowania karty serwera wydruku HP Jetdirect:

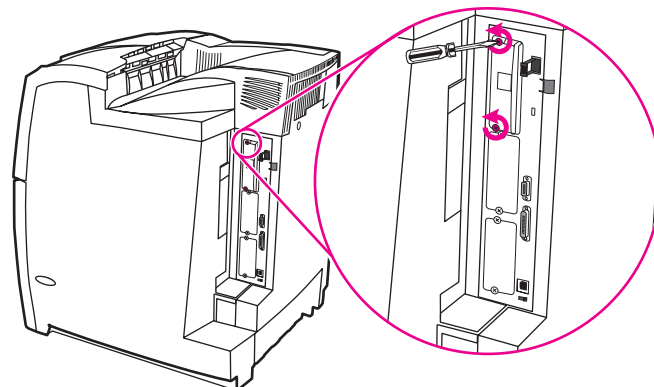
1. Wyłącz drukarkę.



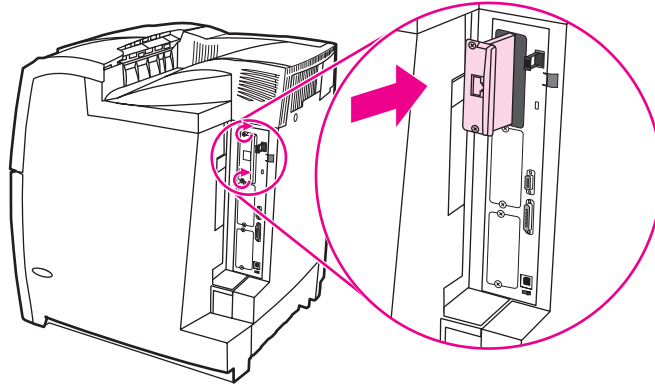
2. Odłącz wszystkie kable zasilające i przesyłania danych.



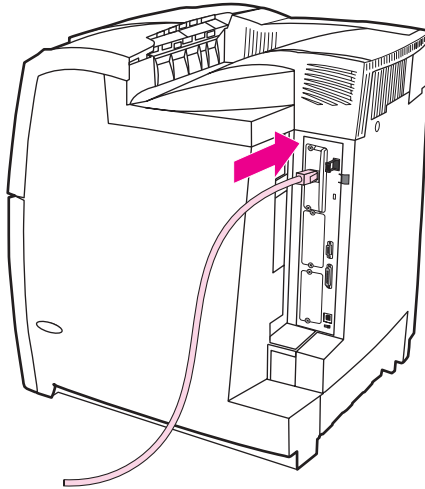
3. Znajdź puste gniazdo EIO. Poluzuj i wykręć dwie śrubki mocujące pokrywę gniazda EIO w drukarce, a następnie zdejmij pokrywę. Śrubki i pokrywa nie będą już potrzebne.



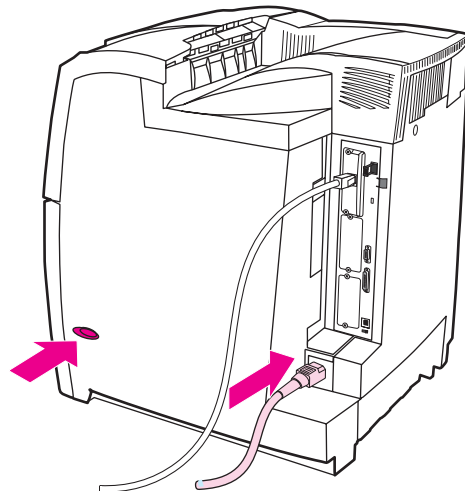
4. Mocno włoż kartę serwera wydruku HP Jetdirect do gniazda EIO. Włóż i dokręć śrubki mocujące, dostarczone z kartą serwera wydruku.



5. Podłącz kabel sieciowy.



6. Podłącz ponownie przewód zasilania i włącz drukarkę.





7. Wydrukuj stronę konfiguracji (patrz [Strona konfiguracji](#)). Oprócz strony konfiguracji drukarki i strony stanu materiałów eksploatacyjnych powinna być wydrukowana również strona konfiguracji HP Jetdirect z informacjami o stanie i konfiguracji sieci.

Jeżeli strona nie została wydrukowana, wyjmij, a następnie włóż ponownie kartę serwera wydruku, aby się upewnić, że jest ona całkowicie włożona do gniazda.

8. Wykonaj jeden z następujących kroków:
  - Wybierz odpowiedni port. Instrukcje znajdują się w dokumentacji systemu operacyjnego komputera.
  - Ponownie zainstaluj oprogramowanie, wybierając tym razem instalację sieciową.



# B

## Akcesoria i materiały eksploatacyjne

Aby zamówić materiały eksploatacyjne w USA, należy przejść do witryny <http://www.hp.com/go/ljsupplies>. Aby zamówić materiały eksploatacyjne w innych krajach/regionach, należy przejść do witryny <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>. Aby zamówić akcesoria, należy przejść do witryny <http://www.hp.com/go/accessories>.

### Zamawianie bezpośrednio przez wbudowany serwer internetowy (dla drukarek z połączeniem sieciowym)

W celu zamówienia materiałów eksploatacyjnych przez wbudowany serwer internetowy, należy wykonać następujące czynności (patrz sekcja [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#)).

1. W przeglądarce internetowej w komputerze wprowadź adres IP drukarki. Zostanie wyświetlone okno stanu drukarki. Można również wprowadzić adres URL podany w alarmie e-mail.
2. Kliknij **Inne łącza**.
3. Kliknij **Zamów materiały eksploatacyjne**. Przeglądarka otworzy stronę, z poziomu której można wysłać do firmy HP informacje o drukarce. Dostępna jest także opcja zamówienia materiałów eksploatacyjnych bez wysyłania do firmy HP informacji o drukarce.
4. Wybierz numery katalogowe zamawianych materiałów i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

## Zamawianie bezpośrednio z poziomu oprogramowania Przybornik HP

Oprogramowanie Przybornik HP umożliwia zamawianie materiałów eksploatacyjnych bezpośrednio z komputera. Skorzystanie z tej funkcji jest możliwe, jeśli spełnione zostaną dwa warunki:

- Na komputerze musi być zainstalowane oprogramowanie Przybornik HP. (Jest instalowane automatycznie jako część typowej instalacji oprogramowania.)
  - Komputer musi być podłączony do Internetu.
1. W prawym dolnym rogu ekranu (na pasku zadań) kliknij ikonę **Przybornik HP**. Oprogramowanie zostanie otwarte w przeglądarce sieci Web. (Lub w menu **Start** wybierz polecenie **Programy**, a następnie **Przybornik HP**.)
  2. Po lewej stronie okna kliknij **Inne łącza**.
  3. Kliknij **Zamów materiały eksploatacyjne**. Przeglądarka otworzy stronę zamawiania materiałów eksploatacyjnych.
  4. Wybierz materiały eksploatacyjne, które chcesz zamówić.

### Materiały eksploatacyjne, akcesoria i numery katalogowe

Część	Numer katalogowy	Rodzaj/format
Pamięć	J6073A	Twardy dysk drukarki
	C4287A	4 MB pamięci Flash DIMM
	Q2635AC	Karta pamięci flash DIMM 32 MB
	Q2630A	200-stykowy moduł pamięci DIMM 128 MB DDR SDRAM
	Q2631A	200-stykowy moduł pamięci DIMM 256 MB DDR SDRAM
Akcesoria	J7934A	Serwer druku HP Jetdirect 620n (fast Ethernet)
	C9667A	Szafka pod drukarkę
	Q3673A	Opcjonalny podajnik papieru na 500 arkuszy (podajnik 3)
	Q3674A	2 opcjonalne podajniki papieru na 500 arkuszy (podajnik 3 i podajnik 4)
Materiały eksploatacyjne do drukarki	C9720A	Kaseta drukująca w czerni
	C9721A	Kaseta drukująca w kolorze turkusowym
	C9722A	Kaseta drukująca w kolorze żółtym
	C9723A	Kaseta drukująca w kolorze karmazynowym

**Materiały eksploatacyjne, akcesoria i numery katalogowe (ciąg dalszy)**

<b>Część</b>	<b>Numer katalogowy</b>	<b>Rodzaj/format</b>
	Q3675A	Zespół transferu obrazu
	Q3676A	Zespół utrwalacza obrazu (110 volt)
	Q3677A	Zespół utrwalacza obrazu (220 volt)
Kable	C2946A	Kabel równoległy zgodny ze standardem IEEE-1284-C o długości 3 metry (około 10 stóp) z 25-wtykowym złączem męskim/36-wtykowym złączem męskim mikro typu C
	92215S	Kabel drukarki Macintosh DIN-8
	C2947A	Kabel równoległy o długości 10 m
	92215N	Zestaw kabli HP LocalTalk
Materiały	C2934A	Folie HP Color LaserJet Transparencies (letter) 50 arkuszy
	C2936A	Folie HP Color LaserJet Transparencies (A4) 50 arkuszy
	C4179A	Papier HP LaserJet Soft Gloss (letter) 200 arkuszy
	C4179B	Papier HP LaserJet Soft Gloss (A4) 200 arkuszy
	Q1298A	Papier HP LaserJet Tough (letter)
	Q1298B	Papier HP LaserJet Tough (A4)
	HPU1132	Papier HP Premium Choice LaserJet Paper (letter)
	CHP410	Papier HP Premium Choice LaserJet (A4)
	HPJ1124	Papier HP LaserJet (letter)
	CHP310	Papier HP LaserJet (A4)
	Q2413A	Papier HP Premium Cover (letter) (8,5 na 11 cali), 100 arkuszy
	Q2420A	Papier HP High Gloss Laser Paper
Podręczniki	5963-7863	<i>HP LaserJet Printer Family Print Media Guide</i>
	5021-0337	<i>PCL/PJL Technical Reference Package</i> Wersje elektroniczne można pobrać z witryny <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a> . Po połączeniu się należy wybrać <b>Manuals</b> (Podręczniki).

**Materiały eksploatacyjne, akcesoria i numery katalogowe (ciąg dalszy)**

Część	Numer katalogowy	Rodzaj/format
	Q3668-90909	<p><i>HP Color LaserJet 4650 Series User Guide (Instrukcja obsługi drukarki HP Color LaserJet serii 4650)</i></p> <p>Wersje elektroniczne można pobrać z witryny <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>. Po połączeniu się należy wybrać <b>Manuals</b> (Podręczniki).</p>
	Q3668-90902	<p><i>HP Color LaserJet 4650 Series Getting Started Install Guide (Przewodnik czynności wstępnych drukarki HP Color LaserJet serii 4650)</i></p> <p>Wersje elektroniczne można pobrać z witryny <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>. Po połączeniu się należy wybrać <b>Manuals</b> (Podręczniki).</p>
	Q3673-90901	<p><i>HP Color LaserJet 4650 Series 500-Sheet Input Tray Install Guide (Przewodnik instalacji podajnika na 500 arkuszy papieru w drukarce HP Color LaserJet serii 4650)</i></p> <p>Wersje elektroniczne można pobrać z witryny <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>. Po połączeniu się należy wybrać <b>Manuals</b> (Podręczniki).</p>
	Q3674-90901	<p><i>HP Color LaserJet 4650 Series 2 x 500-Sheet Input Tray Install Guide (Przewodnik instalacji dwóch podajników na 500 arkuszy papieru w drukarce HP Color LaserJet serii 4650)</i></p> <p>Wersje elektroniczne można pobrać z witryny <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>. Po połączeniu się należy wybrać <b>Manuals</b> (Podręczniki).</p>
		<p><i>HP Color LaserJet 4650 Series Print Cartridge Install Guide (Przewodnik instalacji kasety drukującej w drukarce HP Color LaserJet serii 4650)</i></p> <p>Wersje elektroniczne można pobrać z witryny <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>. Po połączeniu się należy wybrać <b>Manuals</b> (Podręczniki).</p>
	Q3675-90901	<p><i>HP Color LaserJet 4650 Series Image Transfer Kit Install Guide (Przewodnik instalacji zespołu transferu obrazu w drukarce HP Color LaserJet serii 4650)</i></p> <p>Wersje elektroniczne można pobrać z witryny <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a>. Po połączeniu się należy wybrać <b>Manuals</b> (Podręczniki).</p>

**Materiały eksploatacyjne, akcesoria i numery katalogowe (ciąg dalszy)**

Część	Numer katalogowy	Rodzaj/format
	Q3676-90901	<i>HP Color LaserJet 4650 Series Image Fuser Kit Install Guide (Przewodnik instalacji zespołu utrwalacza obrazu w drukarce HP Color LaserJet serii 4650)</i>  Wersje elektroniczne można pobrać z witryny <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a> . Po połączeniu się należy wybrać <b>Manuals</b> (Podręczniki).
		<i>HP Color LaserJet 4650 Series Printer Cabinet Install Guide (Przewodnik instalacji szafki pod drukarkę HP Color LaserJet serii 4650)</i>  Wersje elektroniczne można pobrać z witryny <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a> . Po połączeniu się należy wybrać <b>Manuals</b> (Podręczniki).
		<i>HP Color LaserJet 4650 Series Software Technical Reference Guide (Dokumentacja techniczna oprogramowania drukarki HP Color LaserJet serii 4650)</i>  Wersje elektroniczne można pobrać z witryny <a href="http://www.hp.com/support/lj4650">http://www.hp.com/support/lj4650</a> . Po połączeniu się należy wybrać <b>Manuals</b> (Podręczniki).







# Obsługa i pomoc techniczna

## Oświadczenie Hewlett-Packard dotyczące gwarancji ograniczonej

PRODUKT HP  
Drukarka HP Color LaserJet 4650, 4650n, 4650dn,  
4650dtn i 4650hdn

OKRES OGRANICZONEJ GWARANCJI  
Roczna ograniczona gwarancja

Firma HP gwarantuje użytkownikowi końcowemu, że sprzęt i akcesoria firmy HP będą wolne od usterek materiałowych i wykonawczych w okresie wskazanym powyżej i liczonym od daty zakupu. Jeżeli firma HP zostanie powiadomiona o tego typu usterek w okresie gwarancyjnym, według własnego uznania przeprowadzi naprawę lub dokona wymiany produktu uznanego za wadliwy. Wyroby zastępcze mogą być nowe lub odpowiadać nowym.

Firma HP gwarantuje, że przez okres podany powyżej, licząc od daty zakupu, dostarczone oprogramowanie nie ulegnie awarii na skutek wad materiałowych lub wykonawczych, jeśli jest poprawnie zainstalowane i wykorzystywane. W przypadku otrzymania zawiadomienia o wadach stwierdzonych w okresie gwarancyjnym, HP wymieni wadliwe oprogramowanie.

Firma HP nie gwarantuje, że działanie produktów HP będzie nieprzerwane i zawsze niezawodne. Jeśli firma HP nie jest w stanie w rozsądnym czasie dokonać wymiany produktu lub naprawy, po której produkt będzie w stanie jak sprzed awarii, klient ma prawo do zwrotu kosztów zakupu produktu w zamian za jego zwrot.

Produkty mogą zawierać elementy wykorzystywane powtórnie, które są dokładnym odpowiednikiem funkcyjnym elementu nowego.

Gwarancja nie obejmuje usterek, powstałych z następujących przyczyn: (a) niewłaściwa lub niedostateczna konserwacja lub kalibracja, (b) stosowanie oprogramowania, złączy lub elementów i materiałów eksploatacyjnych, nie będących produktami firmy HP, (c) nieautoryzowane modyfikacje lub niewłaściwe używanie produktu, (d) używanie produktu w otoczeniu nie odpowiadającym warunkom, opisanym w specyfikacjach lub (e) nieprawidłowe miejsce użytkowania i niewłaściwa konserwacja produktu.

Ograniczona gwarancja HP obowiązuje we wszystkich krajach/regionach lub obszarach posiadających przedstawicielstwo pomocy technicznej firmy w zakresie niniejszego produktu, oraz tam, gdzie firma HP wprowadziła niniejszy produkt na rynek. Poziom usług gwarancyjnych może różnić się w zależności od miejscowych standardów. Firma HP nie będzie dokonywać zmiany formy, funkcji lub dostosowywać produktu w celu umożliwienia jego działania w kraju/regionie, na rynek którego produkt ten nie został nigdy przeznaczony ze względów prawnych. W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ LOKALNE PRZEPISY POWYŻSZE WARUNKI GWARANCJI SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI. FIRMA HP NIE UDZIELA ŻADNEJ INNEJ GWARANCJI ANI ZAPEWNIENIA, ŻARÓWNO W FORMIE PISEMNEJ, JAK I USTNEJ, WYRAŻNEJ LUB DOROZUMIANEJ, A W SZCZEGÓLNOŚCI ZRZEKA SIĘ WSZELKICH GWARANCJI DOROZUMIANYCH LUB ZAPEWNIENI CO DO ZBYWALNOŚCI, ZADAWALAJĄCEJ JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. W niektórych krajach/regionach lub obszarach administracyjnych nie dopuszcza się możliwości ograniczania czasu trwania gwarancji dorozumianej, tak więc powyższe ograniczenie lub wyłączenie może w danym przypadku nie obowiązywać. Na mocy niniejszej gwarancji użytkownikowi udzielane są określone prawa, co nie wyklucza możliwości posiadania innych praw, różniących się między sobą w zależności od kraju/regionu lub obszaru administracyjnego.

W ZAKRESIE LOKALNYCH PRZEPISÓW PRAWNYCH ŚRODKI PRAWNE OPISANE W NINIEJSZEJ GWARANCJI SĄ WYŁĄCZNYMI ŚRODKAMI PRAWNYMI KLIENTA. Z WYJĄTKIEM OKOLICZNOŚCI OPISANYCH POWYŻEJ, FIRMA HP LUB JEJ DOSTAWCY NIE PONOSZĄ ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA UTRATĘ DANYCH LUB ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE, WTÓRNE (W TYM UTRATĘ ZYSKÓW LUB DANYCH) LUB INNE SZKODY, W OPARCIU O UMOWĘ, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA PRAWA LUB Z INNEGO TYTUŁU. W niektórych krajach/regionach lub obszarach administracyjnych nie dopuszcza się możliwości wyłączenia lub ograniczenia szkód przypadkowych lub wtórnych, tak więc powyższe ograniczenie lub wyłączenie może w danym przypadku nie obowiązywać.

WARUNKI NINIEJSZEJ GWARANCJI, Z WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ DOPUSZCZANYCH PRAWEM, NIE WYŁĄCZAJĄ, OGRANICZAJĄ LUB ZMIENIAJĄ I NIE STANOWIĄ ROZSZERZENIA PRAW STATUTOWYCH, MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE PRZY SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU.

## Kaseta drukująca — Oświadczenie dotyczące gwarancji ograniczonej

Firma HP gwarantuje, że ta kaseta drukująca jest wolna od wad materiałowych i wykonawczych.

Ta gwarancja nie obejmuje kaset drukujących, które (a) były ponownie napełniane, odnawiane, przerabiane lub w inny sposób niewłaściwie obsługiwane, (b) w których wystąpiły problemy wynikające z niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego przechowywania lub używania w otoczeniu nieodpowiadającym warunkom opisanym w specyfikacjach lub (c) zużycia wynikłego z normalnej eksploatacji.

Aby skorzystać z usług gwarancyjnych, należy zwrócić produkt w miejscu zakupu (wraz z opisem problemu i próbkami wydruków) lub skontaktować się z działem obsługi klienta firmy HP. Firma HP według własnego uznania przeprowadzi wymianę lub zwrot kosztów zakupu produktu uznanego za wadliwy.

W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ LOKALNE PRZEPISY POWYŻSZE WARUNKI GWARANCJI SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI. FIRMA HP NIE UDZIELA ŻADNEJ INNEJ GWARANCJI ANI ZAPEWNIENIA, ZARÓWNO W FORMIE PISEMNEJ, JAK I USTNEJ, WYRAŻNEJ LUB DOROZUMIANEJ, A W SZCZEGÓLNOŚCI ZRZEKA SIĘ WSZELKICH GWARANCJI DOROZUMIANYCH LUB ZAPEWNIENI CO DO ZBYWALNOŚCI, ZADAWALAJĄCEJ JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

W ZAKRESIE LOKALNYCH PRZEPISÓW PRAWNYCH ŚRODKI, FIRMA HP LUB JEJ DOSTAWCY NIE PONOSZĄ ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE, WTÓRNE (W TYM UTRATĘ ZYSKÓW LUB DANYCH) LUB INNE SZKODY, W OPARCIU O UMOWĘ, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA PRAWA LUB Z INNEGO TYTUŁU.

WARUNKI NINIEJSZEJ GWARANCJI, Z WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ DOPUSZCZANYCH PRAWEM, NIE WYŁĄCZAJĄ, OGRANICZAJĄ LUB ZMIENIAJĄ I NIE STANOWIĄ ROZSZERZENIA PRAW STATUTOWYCH, MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE PRZY SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU.

## Gwarancja na utrwalacz i moduł transferu — oświadczenie dotyczące gwarancji ograniczonej

Firma HP gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i wykonawczych do czasu, w którym na panelu sterowania drukarki zostanie wyświetlony komunikat o zbliżającym się końcu okresu przydatności do użycia.

Ta gwarancja nie obejmuje produktów, które (a) były odnawiane, przerabiane lub w inny sposób nieprawidłowo użytkowane, (b) w których wystąpiły problemy wynikające z niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego przechowywania lub używania w otoczeniu nieodpowiadającym warunkom opisanym w specyfikacjach lub (c) zużycia wynikłego z normalnej eksploatacji.

Aby skorzystać z usług gwarancyjnych, należy zwrócić produkt w miejscu zakupu (wraz z opisem problemu) lub skontaktować się z działem obsługi klienta firmy HP. Firma HP według własnego uznania przeprowadzi wymianę lub zwrot kosztów zakupu produktu uznanego za wadliwy.

W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ LOKALNE PRZEPISY POWYŻSZE WARUNKI GWARANCJI SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI. FIRMA HP NIE UDZIELA ŻADNEJ INNEJ GWARANCJI ANI ZAPEWNIENIA, ZARÓWNO W FORMIE PISEMNEJ, JAK I USTNEJ, WYRAŻNEJ LUB DOROZUMIANEJ, A W SZCZEGÓLNOŚCI ZRZEKA SIĘ WSZELKICH GWARANCJI DOROZUMIANYCH LUB ZAPEWNIENIŃ CO DO ZBYWALNOŚCI, ZADAWALAJĄCEJ JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

W ZAKRESIE LOKALNYCH PRZEPISÓW PRAWNYCH ŚRODKI, FIRMA HP LUB JEJ DOSTAWCY NIE PONOSZĄ ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE, WTÓRNE (W TYM UTRATĘ ZYSKÓW LUB DANYCH) LUB INNE SZKODY, W OPARCIU O UMOWĘ, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA PRAWA LUB Z INNEGO TYTUŁU.

WARUNKI NINIEJSZEJ GWARANCJI, Z WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ DOPUSZCZANYCH PRAWEM, NIE WYŁĄCZAJĄ, OGRANICZAJĄ LUB ZMIENIAJĄ I NIE STANOWIĄ ROZSZERZENIA PRAW STATUTOWYCH, MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE PRZY SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU.

## Umowy serwisowe firmy HP

Istnieje kilka rodzajów umów serwisowych firmy HP, odpowiadających szerokiemu zakresowi potrzeb klientów. Umowy serwisowe nie są częścią standardowej gwarancji. Świadczone usługi mogą różnić się w zależności od danego kraju/regionu. Informacje o dostępnych usługach można uzyskać od miejscowego dystrybutora firmy HP.

### Umowy serwisowe na miejscu

Aby zapewnić klientowi sposób świadczenia usług, najbardziej odpowiadający jego potrzebom, firma HP oferuje zawarcie umowy o świadczeniu usług w miejscu użytkowania sprzętu z trzema opcjami czasowymi:

#### Priorytetowy serwis na miejscu

Ta umowa zapewnia serwis w ciągu 4 godzin dla zgłoszeń otrzymanych w ciągu normalnych godzin pracy firmy HP.

#### Serwis na miejscu następnego dnia

Ta umowa zapewnia serwis w miejscu użytkowania sprzętu w ciągu następnego dnia pracy po otrzymaniu zgłoszenia. Większość umów serwisowych z obsługą na miejscu przewiduje możliwość przedłużonych godzin na usługi oraz przedłużony czas na dojazd poza określone strefy (za dodatkową opłatą).

#### Cotygodniowy (zbiorczy) serwis na miejscu

Ten rodzaj usług zapewnia cotygodniową wizytę pracownika w organizacjach, korzystających z większej ilości produktów firmy HP. Ta umowa jest przeznaczona dla zakładów, używających 25 lub więcej produktów przeznaczonych dla stacji roboczych, takich jak drukarki, plotery, komputery i stacje dysków.



# D

## Charakterystyka techniczna drukarki

### Wymiary fizyczne

Urządzenie	Wysokość	Głębokość	Szerokość	Waga
HP Color LaserJet 4650	566 mm	480 mm	456 mm	36,3 kg
HP Color LaserJet 4650 z opcjonalnym podajnikiem 3	654 mm	480 mm	456 mm	43,8 kg
HP Color LaserJet 4650 z opcjonalnym podwójnym podajnikiem papieru na 500 arkuszy	1035 mm	645 mm	460 mm	65,8 kg

## Parametry elektryczne

	Modele zasilane napięciem 110 V	Modele zasilane napięciem 220 V
Wymagania dotyczące zasilania	110-127 V (+/- 10 procent) 50/60 Hz (+/- 2 Hz)	220-240 V (+/- 10 procent) 50/60 Hz (+/- 2 Hz)

### Zużycie mocy (przeciętne, w watach)

Model produktu	Zużycie mocy (przeciętne, w watach)				Produkowane ciepło – tryb oczekiwania (BTU/h)
	Tryb aktywny (22 str./min, format letter)	Tryb oczekiwania	Tryb oszczędzania energii	Wyłączona	
HP Color LaserJet 4650	560	38	26	0,3	130
HP Color LaserJet 4650n	560	38	26	0,3	130
HP Color LaserJet 4650dn	560	38	26	0,3	130
HP Color LaserJet 4650dtn	560	38	26	0,3	130
HP Color LaserJet 4650hdn	560	40	31	0,3	137

#### Uwaga

Wartości mogą ulec zmianie. Aktualne informacje znajdują się w witrynie sieci Web pod adresem <http://www.hp.com/support/lj4600>.

Standardowy czas uaktywnienia trybu oszczędzania energii wynosi 30 minut.



## Emisje akustyczne

<i>Poziom hałasu</i>	<i>Deklarowany wg normy ISO 9296</i>
Tryb aktywny (22 str./min, format letter)	$L_{WA_d}=6,5$ Beli (A) [65 dB (A)]
Tryb oczekiwania	$L_{WA_d}=5,0$ Beli (A) [50 dB (A)]
<i>Poziom hałasu – pozycja obserwatora</i>	<i>Deklarowany wg normy ISO 9296</i>
Tryb aktywny (22 str./min, format letter)	$L_{pA_m}=51$ dB (A)
Tryb oczekiwania	$L_{pA_m}=34$ dB (A)

### Uwaga

Wartości mogą ulec zmianie. Aktualne informacje znajdują się w witrynie sieci Web pod adresem <http://www.hp.com/support/lj4600>.

## Specyfikacje otoczenia

<b>Specyfikacje</b>	<b>Zalecane</b>
Temperatura	od 17 do 25°C
Wilgotność	od 30 do 70 procent wilgotności względnej
Wysokość n.p.m.	od 0 do 2600 m

# E

# Informacje dotyczące przepisów

## Przepisy FCC

Niniejsze wyposażenie zostało poddane testom, stwierdzającym jego zgodność z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 zasad FCC. Te ograniczenia służą do zapewnienia odpowiedniego zabezpieczenia przed zakłóceniami przy stosowaniu urządzenia w pomieszczeniach. Urządzenie to wytwarza, używa i może emitować energię o częstotliwości radiowej. Jeśli nie zostanie ono zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może zakłócać sygnały radiowe. Nie ma jednak gwarancji, że wspomniane zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji. Jeżeli sprzęt ten powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie sprzętu, zachęca się użytkownika do próby usunięcia zakłóceń w jeden lub więcej z podanych sposobów:

- zmiana pozycji lub lokalizacji anteny odbiorczej;
- zwiększenie odległości pomiędzy sprzętem a odbiornikiem;
- podłączenie sprzętu do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik;
- skonsultowanie się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym.

---

### Uwaga

Jakiegolwiek zmiany lub modyfikacje drukarki, które nie są wyraźnie zatwierdzone przez firmę HP, mogą spowodować utratę uprawnień użytkownika do korzystania z niniejszego urządzenia.

W celu zapewnienia zgodności z ograniczeniami dla urządzeń klasy B, określonymi w rozdziale 15 przepisów FCC, należy używać ekranowanych kabli przesyłania danych.

---

# Program ochrony środowiska

## Ochrona środowiska naturalnego

Firma Hewlett-Packard Company jest zaangażowana w wytwarzanie produktów wysokiej jakości w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska. Produkty są projektowane tak, aby posiadały cechy minimalizujące wpływ na środowisko naturalne.

## Wytwarzanie ozonu

Niniejsze urządzenie nie wytwarza znaczących ilości ozonu (O<sub>3</sub>).

## Zużycie mocy

Zużycie mocy obniża się w znaczny sposób, kiedy urządzenie pracuje w trybie energooszczędnym. Pozwala to na oszczędzanie zasobów naturalnych oraz kosztów bez wpływu na jakość pracy drukarki. Niniejsze urządzenie zalicza się do urządzeń zgodnych z programem ENERGY STAR® (wersja 3.0), który jest dobrowolnym programem ustanowionym w celu zachęcania do projektowania energooszczędnych urządzeń biurowych.



ENERGY STAR® jest zastrzeżonym w USA znakiem usługowym organizacji U.S. Environmental Protection Agency. Jako partner w programie ENERGY STAR® firma Hewlett-Packard jest zobowiązana do tego, aby jej produkty spełniały wytyczne programu ENERGY STAR®, dotyczące oszczędzania energii. Więcej informacji można znaleźć na stronie <http://www.energystar.gov/>.

## Zużycie papieru

Opcjonalna funkcja automatycznego drukowania dwustronnego oferowana przez ten produkt (drukowanie dwustronne, patrz [Drukowanie dwustronne \(dupleks\)](#)) i drukowanie wielu stron na jednej stronie arkusza mogą zmniejszyć zużycie papieru i zapotrzebowanie na zasoby naturalne.

## Tworzywa sztuczne

Elementy z tworzyw sztucznych ważące powyżej 25 gramów posiadają oznaczenia zgodne z międzynarodowymi standardami, ułatwiające ich identyfikację w celu powtórnego przetworzenia po zakończeniu eksploatacji urządzenia.

## Materiały eksploatacyjne do drukarki HP LaserJet

W wielu krajach/regionach materiały eksploatacyjne drukarki (kasety drukujące, utrwalacz i zespół transferu) mogą zostać zwrócone do firmy HP dzięki programowi zwrotów i odzysku materiałów eksploatacyjnych HP. Prosty i bezpłatny program odbioru dostępny jest w ponad 48 krajach/regionach. Informacje na temat programu i szczegółowe instrukcje w wielu językach można znaleźć na opakowaniach nowych kaset drukujących i materiałów eksploatacyjnych HP LaserJet.

## Informacje na temat programu zwrotów i odzysku materiałów eksploatacyjnych HP

Od 1990 roku program zwrotów i odzysku materiałów eksploatacyjnych firmy HP pozwolił zebrać miliony zużytych kaset drukujących LaserJet, które w przeciwnym przypadku byłyby wyrzucone na wysypiska. Kasety drukujące HP LaserJet i materiały eksploatacyjne są gromadzone i dostarczane do naszych składów, gdzie są rozmontowywane przez naszych współpracowników. Po przeprowadzeniu kontroli jakości wybrane elementy są przeznaczone do wykorzystania w nowych kasetach. Pozostałe materiały są sortowane, przerabiane na surowce i wykorzystywane do produkcji w innych dziedzinach przemysłu.

- *Zwroty w USA* – aby zwrot zużytych kaset drukujących oraz materiałów eksploatacyjnych nie był uciążliwy dla środowiska, firma HP zaleca wysyłanie ich w większych ilościach. Należy po prostu zapakować razem co najmniej dwie kasety i skorzystać ze zwykłej, opłaconej z góry i zaadresowanej nalepki pocztowej, dostarczonej w opakowaniu. Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod numerem telefonu w USA 1-800-340-2445 lub w witrynie sieci WWW HP LaserJet Supplies (Materiały eksploatacyjne firmy HP) pod adresem <http://www.hp.com/go/recycle>.
- *Zwroty spoza USA* – klienci spoza USA powinni skontaktować się telefonicznie z lokalnym biurem handlowym lub serwisowym firmy HP, lub odwiedzić witrynę sieci WWW pod adresem <http://www.hp.com/go/recycle>, skąd dostępne są informacje dotyczące dostępności programu zwrotów i odzysku materiałów eksploatacyjnych HP.

## Papier z makulatury

W tym produkcie można wykorzystywać papier z makulatury, jeżeli papier spełnia wymagania wytycznych znajdujących się w dokumencie *HP LaserJet Family Print Media Guide*. Zapoznaj się z sekcją [Akcesoria i materiały eksploatacyjne](#), aby uzyskać informacje na temat składania zamówień. W produkcie można używać papieru z makulatury zgodnego z normą EN 12281:2002.

## Ograniczenia dotyczące materiałów

Do urządzenia nie są dołączone baterie.

Urządzenie nie ma domieszek rtęci.

Ten produkt zawiera ołów w spoiwach lutowanych, który może wymagać specjalnej utylizacji po zakończeniu eksploatacji produktu.

Informacje dotyczące odzysku można uzyskać pod adresem <http://www.hp.com/go/recycle>, u lokalnych władz, lub w witrynie organizacji Electronics Industries Alliance pod adresem <http://www.eiae.org>.

## Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS)

Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa materiałów (Material Safety Data Sheets) można uzyskać w sieci WWW w witrynie materiałów eksploatacyjnych HP LaserJet Supplies pod adresem <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.htm>.

### Więcej informacji

Na temat programów ochrony środowiska firmy HP, łącznie z:

- arkuszem profilu ochrony środowiska dla tego i innych urządzeń HP
- informacjami dotyczącymi zaangażowania firmy HP w ochronę środowiska
- systemem zarządzania ochroną środowiska firmy HP
- programem zwrotów i odzysku zużytych urządzeń HP
- arkuszami danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS)

Zapoznaj się z sekcją <http://www.hp.com/go/environment> lub <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment>.

# Deklaracja zgodności

## Deklaracja zgodności

zgodnie z 22 wytyczną ISO/IEC i EN 45014

**Nazwa producenta:** Hewlett-Packard Development Company  
**Adres producenta:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

### oświadcza, że niniejszy produkt

**Nazwa produktu:** Drukarka HP Color LaserJet 4650/4650n/4650dn/4650dtn/4650hdn  
**Urzędowy numer modelu<sup>4</sup>:** BOISB-0304-00  
Zawiera  
Q3673A – Opcjonalny podajnik papieru na 500 arkuszy  
Q3674A – Opcjonalny podajnik papieru na 2 x 500 arkuszy

### Opcje produktu:

Wszystkie

### jest zgodny z następującymi danymi technicznymi:

**Bezpieczeństwo:** IEC 60950:1999 / EN60950:2000  
IEC 60825-1:1993 +A1:1997 +A2:2001 / EN60825-1:1994 +A11:1996 +A2:2001 (Class 1 Laser/LED Product)  
GB4943-2001

**Zgodność elektromagnetyczna:** CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Klasa B<sup>1,3</sup>  
EN 61000-3-2:1995 / A14  
EN 61000-3-3:1995 / A1  
EN 55024:1998  
FCC Rozdział 47 CFR, Część 15 Klasa B<sup>2</sup> / ICES-003, Wydanie 3  
GB9254-1998, GB17625.1-1998

### Informacje uzupełniające:

Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami określonymi w dyrektywie EMC 89/336/EEC i dyrektywie 73/23/EEC dotyczącej niskiego napięcia, a także posiada odpowiednie oznaczenia CE:

<sup>1</sup>Niniejszy produkt został przetestowany w typowej konfiguracji z systemami komputerów osobistych firmy Hewlett-Packard.

<sup>2</sup>Niniejszy produkt jest zgodny z 15 częścią przepisów FCC. Jego eksploatacja jest dozwolona pod dwoma warunkami: (1) niniejsze urządzenie nie może wywoływać szkodliwych zakłóceń i (2) niniejsze urządzenie musi akceptować wszystkie przyjmowane zakłócenia, również takie, które mogą powodować niepożądane działanie.

<sup>3</sup>Produkt wyposażony jest w kartę LAN (Local Area Network). Po podłączeniu kabla interfejsu do złącza LAN produkt spełnia wymogi normy EN55022 Klasa A, w której zastosowanie ma następująca uwaga: "Ostrzeżenie – To jest produkt klasy A. W środowisku domowym ten produkt może powodować zakłócenia fal radiowych, w takim przypadku użytkownik powinien podjąć odpowiednie kroki".

<sup>4</sup>Ze względu na przepisy temu produktowi został przypisany urzędowy numer modelu. Ten numer nie powinien być mylony z nazwą produktu ani z numerem produktu.

Boise, Idaho 83714-1021, USA

**29 stycznia 2004**

### Informacje TYLKO na temat przepisów:

**Australia:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia, Ltd. 31-41 Joseph Street Blackburn, Victoria 3130, Australia

**Europa:** Lokalne biuro sprzedaży i obsługi Hewlett-Packard lub Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe Herrenberger Straße 140 Böblingen, D-71034, Böblingen (Faks: +49-7031-14-3143)

**USA:** Product Relations Manager, Hewlett-Packard Company PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA (Telefon: 208-396-6000)

# Oświadczenia dotyczące środków bezpieczeństwa

## Bezpieczeństwo lasera

Ośrodek badania urządzeń i szkodliwości promieniotwórczej (Center for Devices and Radiological Health) przy amerykańskim ośrodku administracji żywności i leków (U.S. Food and Drug Administration) od 1 sierpnia 1976 wprowadził przepisy dotyczące produktów laserowych. Zgodność z tymi przepisami obowiązuje w odniesieniu do urządzeń sprzedawanych na terenie Stanów Zjednoczonych. Niniejsza drukarka posiada certyfikat produktów laserowych Klasy 1, zgodnie ze standardem wydanym przez Amerykański Departament Zdrowia (DHHS) według ustawy o kontroli promieniowania (Radiation Control for Health and Safety Act) z roku 1968. Ponieważ promieniowanie emitowane z wnętrza drukarki jest izolowane dzięki odpowiednim zabezpieczeniom zewnętrznym, nie istnieje możliwość wydostania się promienia laserowego na zewnątrz w trakcie normalnego korzystania z urządzenia.

### OSTRZEŻENIE!

Używanie regulatorów, przeprowadzanie samodzielnych regulacji lub postępowanie według procedur innych niż opisane w niniejszej instrukcji może narazić użytkownika na szkodliwe promieniowanie.

## Kanadyjska deklaracja zgodności (DOC)

Zgodne z wymaganiami klasy B kanadyjskich norm EMC.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques.  
« CEM ». »

## Oświadczenie EMI (Korea)

사용자 안내문 (B 급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Oświadczenie VCCI (Japonia)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。



## Oświadczenie dotyczące używania lasera dla Finlandii

### *Luokan 1 laserlaite*

#### Klass 1 Laser Apparat

HP Color LaserJet 4650, 4650n, 4650dn, 4650dtn, 4650hdn laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

#### **VAROITUS!**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### **WARNING!**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### **HUOLTO**

HP Color LaserJet 4650, 4650n, 4650dn, 4650dtn, 4650hdn -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

#### **VARO!**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

#### **WARNING!**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm

Teho 5 m W

Luokan 3B laser



# Słowniczek

## administrator sieci

Osoba zarządzająca siecią.

## adres IP

Niepowtarzalny numer przyporządkowany do komputera podłączonego do sieci.

## BOOTP

Skrót wyrażenia "Bootstrap Protocol" (protokół programu ładującego) - protokół sieci Internet, umożliwiający komputerowi znalezienie własnego adresu IP.

## bufor strony

Tymczasowa pamięć drukarki, używana do przechowywania danych strony w czasie, kiedy drukarka tworzy wygląd strony.

## CMYK

Skrót pochodzący od angielskich nazw koloru błękitnego, amarantowego, żółtego i czarnego (cyan, magenta, yellow i black).

## czcionka

Pełny zestaw liter, cyfr i symboli o określonym kroju pisma.

## DDR

Skrót pochodzący od angielskiego określenia podwójnej szybkości przesyłania danych (double data-rate).

## DHCP

Skrót pochodzący do nazwy protokołu "dynamic host configuration protocol" (protokół dynamicznej konfiguracji hosta). Protokół DHCP umożliwia poszczególnym komputerom lub urządzeniom peryferyjnym podłączenie się do sieci i znalezienie informacji na temat własnej konfiguracji, łącznie z adresem IP.

## DIMM

Skrót pochodzący od wyrażenia "dual in-line memory module" (moduł pamięci w obudowie podłużnej dwurzędowej). Mała karta z układem elektronicznym, na której znajdują się układy pamięci.

## domyślne

Zwykłe lub standardowe ustawienia sprzętu lub oprogramowania.

## dupleks

Funkcja umożliwiająca drukowanie na obu stronach arkusza papieru.

## EIO

Skrót pochodzący od wyrażenia "Enhanced Input/Output" (ulepszone wejście/wyjście). Złącze sprzętowe, używane do dodawania wewnętrznego serwera druku, karty sieciowej, dysku twardego oraz innych dodatków do drukarek HP.

## Emulowany język PostScript

Oprogramowanie, emulujące Adobe PostScript, język programowania, opisujący wygląd wydrukowanej strony.

## HP Jetdirect

Produkt firmy HP do drukowania w sieci.

## HP Web Jetadmin

Oprogramowanie sieciowe do obsługi drukarek, będące znakiem handlowy firmy HP, umożliwiające korzystania z komputera do zarządzania wszystkich urządzeń peryferyjnych, podłączonych do serwera druku HP Jetdirect.

## I/O

Skrót pochodzący od wyrażenia "input/output" (wejście/wyjście), który dotyczy ustawień portu komputera.

## IPX/SPX

Skrót pochodzący od nazwy "internetwork packet exchange/sequenced packet exchange" (międzyn sieciowa wymiana pakietów/sekwencyjna wymiana pakietów).

## język drukarki

Funkcje lub cechy charakterystyczne dla danej drukarki lub języka drukarki.

## kabel równoległy

Rodzaj kabla komputerowego, używany często do podłączania drukarek bezpośrednio do komputera (raczej niż do sieci).

## karta pamięci flash

Niewielka, wysokiej jakości wymienna karta pamięci.

## komunikacja dwukierunkowa

Dwukierunkowe przesyłanie danych.

## makro

Skrót klawiszowy lub polecenie, powodujące przeprowadzenie serii akcji lub instrukcji.

## materiały

Papier, nalepki, folie i inne materiały, na których drukarka drukuje obraz.

## materiały eksploatacyjne

Materiały wykorzystywane w drukarce, które się zużywają i muszą być wymieniane. Materiały eksploatacyjne dla drukarki HP Color LaserJet 4650 obejmują cztery kasety drukujące, pasek transferu i utrwalacz.

## monochromatyczne

Czarno-białe. Brak koloru.

## obraz rastrowy

Obraz składający się z punktów.

## odwzorowywanie

Proces odtwarzania tekstu lub grafiki.

## oprogramowanie sprzętowe

Instrukcje programowe, przechowywane w jednostce pamięci tylko do odczytu wewnątrz urządzenia.

## panel sterowania

Miejsce na drukarce, gdzie znajdują się przyciski i ekran wyświetlacza. Panel sterowania służy do konfigurowania ustawień drukarki oraz do uzyskiwania informacji o stanie drukarki.

## papier kserograficzny

Ogólny termin określający papier, przeznaczony do fotokopiarek lub drukarek laserowych.

## PCL

Skrót pochodzący od nazwy "Printer Control Language" (język sterowania drukarką).

## peryferyjne

Urządzenia pomocnicze, takie jak drukarka, modem lub system pamięci, współdziałające z komputerem.

## piksel

Skrót wyrażenia "picture element" (element obrazu), będący najmniejszą jednostką w obszarze ekranu, w którym jest wyświetlany obraz.

## PJL

Skrót pochodzący od nazwy "Printer Job Language" (język pracy drukarki).

## podajnik

Pojemnik na niezadrukowane nośniki.

## pojemnik na papier

Pojemnik na wydrukowane strony.

## port równoległy

Miejsce podłączenia urządzenia przez kabel równoległy.

## PostScript

Język opisu strony, będący znakiem handlowym.

## PPD

Skrót pochodzący od wyrażenia "PostScript Printer Description" (opis drukarki postscriptowej).

## RAM

Skrót pochodzący od wyrażenia "random access memory" (pamięć o dostępie swobodnym) określającego rodzaj pamięci komputerowej używanej do przechowywania danych, które można zmieniać.

## RARP

Skrót pochodzący od wyrażenia "Reverse Address Resolution Protocol" (odwrotny protokół rozpoznawania adresów) określającego protokół umożliwiający komputerowi lub urządzeniom peryferyjnym określenie własnego adresu IP.

## RGB

Skrót pochodzący od angielskich nazw koloru czerwonego, zielonego i niebieskiego (red, green i blue).

## ROM

Skrót pochodzący od wyrażenia "read-only memory" (pamięć tylko do odczytu) określającego rodzaj pamięci komputerowej używanej do przechowywania danych, których nie można zmieniać.

## sieć

System komputerów, połączonych wzajemnie przez kable telefoniczne lub innymi metodami w celu współdzielenia informacji.

## skala odcieni szarości

Różne odcienie szarości.

## sterownik drukarki

Oprogramowanie, umożliwiające komputerowi dostęp do funkcji drukarki.

## Szybkie ustawienia zadań drukowania

Funkcja sterownika drukarki umożliwiająca zapisywanie bieżących ustawień sterownika drukarki (na przykład: orientacja strony, drukowanie dwustronne i źródła papieru) w celu ich ponownego użycia.

## TCP/IP

Protokół internetowy (opracowany przez Departament Obrony USA), który stał się ogólnosiwiatowym standardem komunikacji.

## toner

Bardzo drobny, czarny lub kolorowy proszek, tworzący obraz na nośniku druku.

## utrwalacz

Urządzenie używające wysokiej temperatury do utrwalania tonera na papierze lub innym nośniku.

## wbudowany serwer internetowy

Serwer stanowiący część urządzenia. Wbudowane serwery internetowe dostarczają informacji umożliwiających zarządzanie urządzeniem. Są pomocne podczas zarządzania pojedynczymi urządzeniami lub małą siecią. Używając przeglądarki sieci Web w celu uzyskania dostępu do wbudowanego serwera internetowego, użytkownicy sieci mogą uzyskać aktualizacje stanu drukarki sieciowej, wykonywać proste operacje rozwiązywania problemów, zmieniać ustawienia konfiguracji urządzenia oraz połączyć się z obsługą klienta w trybie online. Gdy istnieje konieczność zarządzania wieloma urządzeniami sieciowymi, bardziej efektywne jest korzystanie z narzędzi do zarządzania wbudowanymi serwerami internetowymi, takich jak HP Web Jetadmin.

## wiele kopii

Termin firmy HP, oznaczający możliwość drukowania wielu kopii.

## wybieracz

Program na komputerze Macintosh umożliwiający wybranie urządzenia.

wzór półtonów

Wzór półtonów, używający różnych rozmiarów kropek tuszu w celu utworzenia obrazu o jednolitym tonie, na przykład fotografii.

zespół transferu

Czarny, plastikowy pasek, przenoszący nośnik do środka drukarki i przenoszący toner z kaset drukujących na nośnik.

znacznik pamięci

Fragment pamięci z określonym adresem.





# Indeks

- A**
  - adres IP
    - wyświetlanie 58
  - akcesoria
    - dysk twardy 9
    - numery katalogowe 254
    - zamawianie 253
  - Aktualizuj teraz 13
  - alarmy
    - e-mail 125
    - konfigurowanie 152
  - alarmy wysyłane za pomocą poczty elektronicznej 125
  - autokonfiguracja sterownika 13
  - automatyczna kontynuacja 63
- B**
  - błędy
    - automatyczna kontynuacja 63
  - brak kolorowych materiałów eksploatacyjnych
    - raportowanie 64
  - brak materiałów
    - konfiguracja alarmów 152
- C**
  - czas zatrzymania zadania 57
- D**
  - Deklaracja zgodności 273
  - diagnostyka
    - drukowanie dwustronne 219
    - folie 218
    - folie do prezentacji 229
    - jakość druku 229
    - lista kontrolna 155
    - nieprawidłowy wydruk drukarki 224
    - oprogramowanie 226
    - problemy z drukowaniem kolorów 227
    - problemy z obsługą materiałów 215
    - problemy z panelem sterowania 223
    - reakcja drukarki 220
    - zacięcia 196
  - DIMM (moduły pamięci w obudowie podłużnej dwurzędowej)
    - instalacja 241
  - Drukarka 9
- drukowanie
  - broszury 110
- drukowanie bezprzewodowe
  - Bluetooth 82
  - standard 802.11b 82
- drukowanie broszur 110
- drukowanie dwustronne
  - opcje łączenia 109
  - puste strony 109
  - ustawienia panelu sterowania 108
- dziennik zdarzeń
  - przeglądanie 125
- E**
  - EIO (ulepszone wejście/wyjście)
    - konfigurowanie 80
  - elementy
    - rozmieszczenie 11
- F**
  - funkcje środowiskowe 8
- G**
  - gwarancja
    - kaseta drukująca 261
    - produkt 259
    - zespół transferu 262
- H**
  - hasła
    - sieć 125
  - HP Web Jetadmin
    - sprawdzenie poziomu tonera 144
    - używany do konfigurowania alarmów 152
- I**
  - infolinia HP zgłaszania oszustw 142
- J**
  - język
    - wbudowany serwer internetowy 126
    - zmiana 66

- język drukarki
  - ustawienie 62
- języki
  - akcesoria 9
  - czcionki 9
  - języki 8
  - sterownik 14
  - wydajność 8
  - złącza 9
- języki drukarki 62
- K**
- karta pamięci flash
  - instalacja 244
- karta serwera druku
  - instalacja 249
- kaseta drukująca
  - innych producentów 142
  - obsługa 142
  - oryginalne produkty firmy HP 142
  - przechowywanie 143
  - spodziewana żywotność 143
  - sprawdzanie oryginalności 142
  - sprawdzanie poziomu tonera 143
  - wymiana 145
- kolory
  - dopasowywanie 138
  - drukowanie czterokolorowe 133
  - drukowanie w skali szarości 135
  - emulacja tuszu CMYK 134
  - HP ImageREt 3600 132
  - kontrola krawędzi 136
  - korzystanie 132
  - neutralne szarości 136
  - obsługa 135
  - opcje półtonowania 135
  - regulacja 135
  - RGB 136
  - sRGB 133
  - wydruk a monitor 138
- komunikaty
  - błąd 159
  - ostrzeżenie 159
  - stan 159
- konfiguracja połączenia dodatkowego 79
- konfiguracja połączenia równoległego 77
- konfiguracja połączenia USB 78
- konfiguracja wstępna 13
- konfigurowanie
  - alarmy 152
- konserwacja
  - umowy 263
- kontrolki 38
- kontrolowanie zadań drukowania 84
- koperty
  - ładowanie podajnika 1 94
  - zacięcia 218
- L**
- limit przechowywania zadań 57
- lista czcionek
  - drukowanie 123
- M**
- mała ilość materiałów
  - konfiguracja alarmów 152
  - raportowanie 64
- mapa menu
  - drukowanie 120
  - opis 45
- maska podsieci 72
- materiały
  - folie 103
  - format 29
  - formularze z nadrukiem 106
  - gramatura 9, 29
  - koperty 104
  - ładowanie podajnika 1 92
  - ładowanie podajnika 2, 3 i 4 95, 98
  - maksymalny format 9
  - nalepki 105
  - papier błyszczący 103
  - papier firmowy 106
  - papier kolorowy 104
  - papier o dużej gramaturze 105
  - papier twardy 106
  - papier z makulatury 106
  - rodzaj 9, 29
  - wybieranie 86
  - zamawianie 255
- materiały eksploatacyjne
  - numery katalogowe 254
  - okresy wymiany 150
  - stan 125
  - strona stanu 125
  - zamawianie 253
- menu
  - diagnostyka 55
  - drukowanie 48
  - informacje 45
  - jakość druku 49
  - konfiguracja urządzenia 48
  - obsługa papieru 46
  - pobieranie zadań 44
  - resetowanie 54
  - ustawienia systemowe 50
  - WEJŚCIE/WYJŚCIE 53
- menu diagnostyczne 55
- menu druku 48
- menu informacyjne 45
- menu jakości druku 49
- menu konfiguracji urządzenia 41, 48
- menu obsługi papieru 46
- menu pobierania zadań 44
- menu resetowania 54

menu ustawień systemowych 50  
Menu WEJŚCIE/WYJŚCIE 53

## N

nietypowe sytuacje  
drukowanie pierwszej strony na innym papierze 111  
materiały nietypowych formatów 111  
pusta okładka tylna 111

## O

obrazy  
drukowanie 104  
obsługa  
umowy 263  
obsługa papieru 9  
odzysk  
kaseta drukująca 271  
opcje kolorów  
konfigurowanie 59  
oprogramowanie  
instalacja 19, 25  
macintosh 18  
narzędzia 26  
programy 28  
sieci 25  
oświadczenia dotyczące bezpieczeństwa  
bezpieczeństwo lasera 274  
oświadczenie w sprawie promieniowania  
laserowego dla Finlandii 275  
Oświadczenie EMI dla Korei 274  
Oświadczenie VCCI dla Japonii 274

## P

pamięć  
dodawanie 118, 239  
uruchamianie 248  
panel sterowania  
języki drukarki 62  
komunikaty 160  
konfigurowanie 57  
kontrolki 34, 38  
menu 39, 40  
problemy 223  
przeгляд 33, 34  
przyciski 34, 37  
pusty wyświetlacz 220  
używanie w środowiskach udostępniania 67  
wyświetlacz 34  
PIN (osobisty numer identyfikacyjny)  
poufne zadania 115  
podajniki wejściowe  
konfigurowanie 46, 59, 88  
pojemności 29  
poufne zadania  
drukowanie 116  
usuwanie 116

przechowywanie zadań  
drukowanie 114  
poprawianie i wstrzymywanie zadań 114  
poufne zadania 115  
przechowywanie 113  
usuwanie 115  
zadania szybkiego kopiowania 114

przepisy  
FCC 269  
Przepisy FCC 269  
przewody  
zamawianie 255  
przybornik hp 27  
Przybornik HP  
korzystanie 127

## R

RAM (pamięć o dostępie swobodnym) 8

## S

serwery  
konfigurowanie 125  
serwery druku  
konfigurowanie 125  
serwery druku Jetdirect  
konfigurowanie 125  
Serwery wydruku HP Jetdirect  
instalacja 249  
konfigurowanie 125  
sieci  
adres IP 71  
AppleTalk 81  
czas oczekiwania 75  
interfejsy I/O 80  
konfigurowanie 70  
konfigurowanie za pomocą wbudowanego serwera  
internetowego 126  
lokalna i domyślna brama 73  
maska podsieci 72  
narzędzia administracyjne 28  
Novell NetWare 81  
oprogramowanie 25  
parametry TCP/IP 71  
rodzaj ramki Novell NetWare 70  
serwer syslog 73  
szybkość połączenia 76  
UNIX/Linux 81  
Windows 81  
wyłączanie protokołów 74  
wyłączenie DLC/LLC 75  
wyłączenie IPX/SPX 74  
specyfikacje  
akustyczne 267  
elektryczne 266  
temperatura 268  
wilgotność 268  
wymiary 265

stan  
  alarmy wysyłane za pomocą poczty elektronicznej 125  
strona bezpieczeństwa 125  
strona katalogu plików  
  drukowanie 123  
strona konfiguracji  
  drukowanie 120  
  przeglądanie za pomocą wbudowanego serwera internetowego 125  
strona rejestracji  
  drukowanie 157  
strona stanu materiałów eksploatacyjnych  
  drukowanie 121  
  opis 45  
strona statystyki materiałów  
  drukowanie 121  
  opis 45  
strona testowa ścieżki papieru  
  drukowanie 157  
strony informacyjne drukarki  
  diagnostyka 157

## T

tryb oszczędzania energii  
  czas 61  
  wyłączanie 62  
  zmiana ustawień 61

## U

ustawienia  
  wbudowany serwer internetowy 125  
ustawienia drukarki 48

usuwalne ostrzeżenia  
  ustawianie czasu wyświetlania 63  
usuwanie blokady  
  ustawienie 65

## W

wbudowany serwer internetowy  
  korzystanie 124  
  opis 27  
  sprawdzenie poziomu tonera 143  
  używany do konfigurowania alarmów 152  
  zamawianie materiałów eksploatacyjnych 253  
wydruk w skali szarości 135

## Z

zacięcia  
  konfiguracja alarmów 152  
  koperty 218  
  typowe powody 198  
  umieszczenie 196  
  usuwanie 196  
zatrzymywanie żądania druku 112  
zgodność produktu z zasadami ochrony środowiska 270





i n v e n t

© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



Q3668-90959